



Los parados ingresarán a Hacienda 47.000 millones por el IRPF de 1994

Asimismo, los agricultores tendrán una retención «simbólica», entre un uno y un dos por ciento de sus ventas

La obligación de los parados de presentar declaración de la renta por las prestaciones de desempleo que perciban en 1994 supondrá para Hacienda unos ingresos adicionales de 47.000 millones de pesetas en 1994 y 1995.

Según dijo en el Congreso el secretario de Estado de Hacienda, Enrique Martínez Robles, la aplicación de retenciones en el momento de cobrar la prestación aportará a Hacienda 27.000 millones a lo largo de 1994, mientras que los ingresos por la cuota diferencial (cuando los desempleados pre-

senten su declaración de la renta al año siguiente) supondrá otros 20.000 millones.

Martínez Robles, que abrió la serie de comparecencias de altos cargos en la Comisión de

Presupuestos, aseguró que no está prevista por el momento ninguna rebaja de la tarifa -por que la situación económica no es la adecuada.

El Estado recaudará por IRPF en 1994 unos 5,12 billones de pesetas, cifra que representa el 7 por ciento del PIB y un aumento del 6,3 por ciento en relación a los 4,8 billones calculados para el presente ejercicio.

Asimismo, Hacienda aplicará a partir del año próximo una retención «simbólica» de entre un uno y un dos por ciento a las ventas de los agricultores

con el objetivo de conocer y controlar el volumen de transacciones que realizan.

El director general de la Agencia Estatal de la Administración Tributaria (AEAT), Abelardo Delgado, anunció en su comparecencia en la comisión de Presupuestos del Congreso el establecimiento de esta retención a agricultores, ganaderos y pescadores, como paso previo para su inclusión en el sistema de tributación por módulos del IRPF por el que declaran ya sus rendimientos otros colectivos empresariales.

PAGINA 37

Un «lapsus» pudo dejar Villafraja desactivado al tráfico aéreo

Los responsables militares del aeródromo de Villafraja recibieron a última hora de ayer la comunicación sobre la continuidad de operaciones de la torre de control de las instalaciones aeronáuticas, que tenían previsto desactivar hoy hacia las cuatro y media de la tarde.

Sin embargo, a punto ha estado de desactivarse la utilización del control de las operaciones, debido a un fallo entre las comunicaciones de Defensa y Transportes, puesto que hasta la llamada de Diario de Burgos al Cuartel General del Aire, en Villafraja se desconocía la orden de no cerrarlo al tráfico y se disponían a hacerlo hoy mismo.

A última hora de la tarde de ayer, el coronel Gómez Bayo indicaba a este periódico que después de recibir la comunicación oficial de continuidad hasta el 31 de diciembre, el personal de la base seguirá trabajando y prestando servicios como siempre.

PAGINA 5



JESUS J. MATIAS

UN ENCIERRO NOCTURNO, CONTRA LA SUBIDA DE TASAS.—Decenas de estudiantes han permanecido encerrados durante esta noche en los diferentes centros universitarios de Burgos en protestas por la subida de las tasas por parte del Ministerio de Educación. En la fotografía, algunos de los estudiantes que han dormido en representación estudiantil de la Facultad de Derecho, en el Hospital del Rey, con sus sacos. Para el mediodía de hoy tienen prevista una manifestación en el paseo del Espolón burgalés, a la que han convocado a todos los jóvenes universitarios.

PAGINA 9

El PSOE presenta 10.174 preguntas en Fuensaldaña para conocer la situación de todos los funcionarios

El grupo parlamentario socialista ha detectado un desfase de 2.563 plazas de funcionario entre los datos del resumen presupuestario realizado por la Junta y la Relación de Puestos de Trabajo (RPT) aprobada este año. El PSOE presentó ayer 10.174 preguntas parlamentarias, una por cada

funcionario de la Administración autónoma, con las que se pretende conocer la dotación presupuestaria de cada puesto de trabajo, qué persona ocupa el puesto, en qué concepto y como accedió a la plaza.

El número de preguntas responde a las cifras del informe realizado por un equipo dirigido

por Martín Puertas, aunque los presupuestos de la Junta recogen dotaciones económicas para 12.737 funcionarios. Los socialistas aseguran haber detectado al menos una docena de «modelos de irregularidad que conculcan permanentemente la Ley de la Función Pública».

PAGINA 20



12 Vigara: «Hay presiones para que la presa del Oca no salga adelante»

14 Aprobada la rehabilitación de la Biblioteca de Silos

19 La Junta invertirá 262 millones en la terminal de mercancías de Aranda

28 Rebaja al 9,5 % del precio del dinero

Alfredo Oráa: «En el asunto de Treviño tenemos autonomía»

Alfredo Oráa, alcalde de La Puebla de Arganzón, insiste en que los acuerdos firmados con el PSOE para avalar la candidatura independiente quedó perfectamente claro que en el asunto del Condado de Treviño los ediles tenían autonomía y no entiende el malestar creado entre la dirección socialista burgalesa por la aprobación de la moción en que se pide un referéndum y negociaciones para la integración en el territorio de Alava.

PAGINA 15

MUEBLES
evelio

General Yagüe, 32

lotería primitiva

SORTEO JUEVES DIA 14

9 - 10 - 22 - 26 - 38 - 43

Complementario 21

Reintegro 3

FIRMA INVITADA

Insolidaridad Norte/Sur

ANTE los actuales acontecimientos socio-políticos del país, alguien podría hablar de decepción nacional, como sinónimo de desencanto, yo, sin embargo, prefiero utilizar el vocablo desazón, como equivalente a pesadumbre.

Y esta es la que nos causa el presidente de la Generalitat, al decir que «el Estado de las Autonomías no les va, al no resolver el problema histórico de Cataluña», lo que ha alentado voces que piden mantener una mera vinculación con la Corona. No menos asombro nos causó una opinión catalana de que en España «el Norte paga y el Sur vive de ello» y otra vasca que dice que «Andalucía y Extremadura viven por encima de lo que fiscalmente producen», graves distorsiones a las que salió al paso el diario «El País» al recordar que el mercado «español» absorbe el 52,3% de las ventas de la industria vasca, y no hay que olvidar el flujo de capitales que se canalizó a lo largo del s. XX de las zonas agrícolas



JOSE MARIA MANERO

hacia Cataluña, así como la utilización por ésta de una mano de obra barata procedente del Sur. Preocupación nos produce también la noticia de que el apoyo del PNV al Gobierno no será incondicional y que el ejecutivo esté dispuesto a retirar el recurso sobre «vacaciones fiscales» a las empresas vascas.

Finalmente, cierta intranquilidad nos genera que un ministro del Gobierno diga que se ha perdido la visión del territorio nacional y por lo que nos toca más de cerca que el PNV reivindique Treviño y Miranda de Ebro. Y si en clave de humor debemos pronunciarnos, quizá hoy en Castilla y León cobre todo su sentido aquella conocida pintada que reclamaba en Burgos «Autonomía para Caleruega». Ustedes ya me entienden.

PERSONAS



MIGUEL ROCA ha manifestado a Radio Nacional de España que «Presupuestos y 15% del IRPF no tienen nada que ver». El dirigente catalanista contestó a las críticas de José María Aznar y dijo sentirse satisfecho por haber hecho algo por la recuperación económica y reprochó al presidente del PP por mantener una actitud desestabilizadora con fines partidistas.

tas. Según Roca, el acuerdo para la cesión a las comunidades autónomas del 15% no ha jugado ningún papel en el acuerdo PSOE-CiU para los Presupuestos aunque haya «mejorado el clima y servido para otorgar más confianza a los interlocutores de la representación del Gobierno».

Respecto a un posible acuerdo de legislatura el dirigente catalanista dijo que el acuerdo actual pone de manifiesto «una voluntad de diálogo por parte de ambas formaciones para mantenerlo en todos los campos en que sea factible, sin renunciar a alcanzar acuerdos. Otras consecuencias serían ya demasiado aventuradas».

Lo que no negará el señor Roca es que tras la cesión, el pacto estaba cantado.

CARLOS PASCUAL ALAMEDA es el nuevo director general de Pascual Hermanos S.L., empresa con sede en Burgos y vinculada al grupo Pascual, que se dedica a la distribución mayorista y minorista, según cuenta en su último número la revista «Nueve».

Pascual Hermanos S.L. ha procedido a la revocación de

Valentín Hernando como consejero, así como de Tomás y Lucía Pascual Sanz, Eufrosia Pascual Reyes, María Pascual Lama y Antonio Garrote como administradores.

FRANCO MONTICONE, jefe de la Fuerza de Intervención Rápida (FIR) del Ejército italiano, ha sido destituido de su puesto, acusado por su ex



amante de preparar junto a otros generales un golpe de Estado, previsto para la primavera del año próximo.

El Ministerio de Defensa hizo público un comunicado en el que informó que la «decisión de apartar inmediatamente» de su cargo al general Monticone es una «comprensible exigencia cautelar», relacionada con las investigaciones que realiza la Fiscalía militar de Roma sobre el caso.

Italia, un país que también vive sus sobresaltos, y es que de los latinos se puede esperar todo.

PAOLO MANTOVANI, presidente y propietario del club italiano de fútbol Sampdoria, falleció ayer a la edad de 63 años, en el hospital «Galliera» de Génova, donde estaba ingresado desde el pasado 9 de septiembre, aquejado de problemas cardiacos, renales y diabetes severa.

Mantovani, nacido en Roma el 9 de abril de 1930, era presidente del Sampdoria desde el 3 de julio de 1979, por lo que cumplía su decimocuarto año en la presidencia del club genovés.

BURGOS DE AYER

HACE 25 AÑOS

15 DE OCTUBRE DE 1968

- Gratitud del Papa a la Facultad de Teología por su mensaje de adhesión de la «Humanae Vitae». Sobre esta encíclica, la mencionada Institución organizará un cursillo a cargo de don José López Navarro.
- Días pasados contrajeron matrimonio la señorita María Teresa Martín-Cobos Puebla y don Antonio Morales Alvaro-Gracia.
- A título póstumo se ha concedido la medalla del Madrid-Burgos a don Luis Rodríguez Arango.
- La temperatura máxima de ayer fue de 25,4 grados y la mínima de 8,9.

HACE 50 AÑOS

15 DE OCTUBRE DE 1943

- Ayer regresó de Barcelona el cuerpo de baile del Orfeón Bungalés. Los expedicionarios vienen satisfechísimos de las atenciones de que han sido objeto.
- El Castilla C. de F. y el D. Burgos jugarán mañana en Zatorre, en el campeonato de Primera Regional.
- El Club Ciclista comunica que ha aplazado la carrera para veteranos. Con objeto de no quitar público al partido de fútbol, el domingo por la mañana no se celebrarán pruebas

bas en el Velódromo de la Quinta.

- La temperatura máxima de ayer fue de 19,0 grados y la mínima de 7,4.

HACE 75 AÑOS

15 DE OCTUBRE DE 1918

- Entre las noticias relativas a la epidemia reinante, figura la de que ha marchado a Peñaranda, para prestar sus servicios, el joven alumno del último año de Medicina, don Francisco Revenga, hijo de don Mariano, director del Hospicio Provincial.
- La temperatura máxima de ayer fue de 11,8 grados y la mínima de 4,8.

HACE 100 AÑOS

15 DE OCTUBRE DE 1893

- El viernes fue dado de alta en el lazareto de Miranda un hombre que había sido detenido días antes por presentar síntomas sospechosos. Continúa en inspección otro de los dos primeros que ingresaron, quien por lo visto padece una enfermedad crónica.
- Nuestro particular amigo don Antonio Candela tuvo anoche la desgracia de perder a su hijo, de pocos meses de edad. Acompañamos en el sentimiento a toda su apreciable familia.
- El tiempo ha tornado a malo.

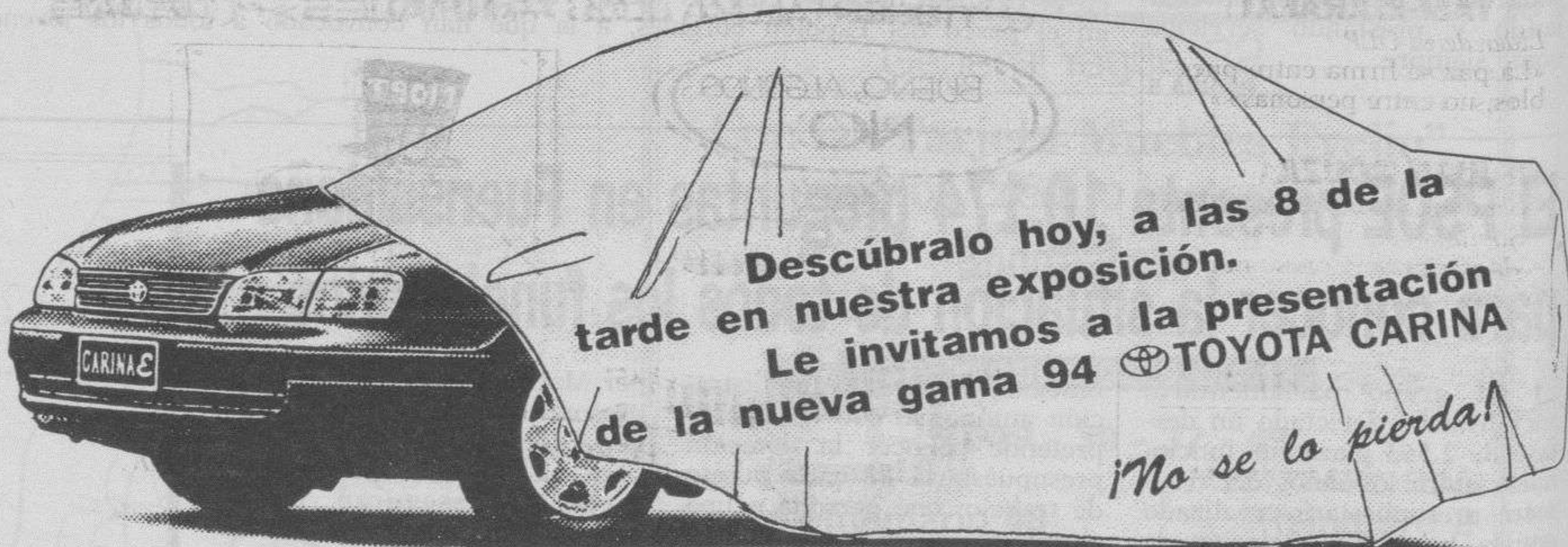
AGENDA

- A partir de hoy se pone en funcionamiento la piscina climatizada municipal de las instalaciones de San Amaro.
- **Otoñada Cultural Manuel Machado.** A las 20,30 horas en el Gran Teatro, «Burgos en Danza», a cargo del Ballet de Víctor Ullate.
- **Jornadas sobre Folklore Bungalés.** A las 8,15 de la tarde, en la Casa del Cordón, conferencia de Miguel Angel Palacios sobre «La investigación y la creación sobre el folklore bungalés».
- De 7 a 9 de la tarde, recital de canciones e inauguración de la Casa «Cultura y Solidaridad» sita en la calle Subida San Miguel.
- **Fiesta de Santa Teresa.** A las 12,30 horas, en la iglesia de las Carmelitas Descalzas, plaza de Santa Teresa, misa para el Cuerpo de Intendencia Militar. A las 7, concelebración eucarística.
- A las 5,30 de la tarde, en la iglesia de las Esclavas, retiro correspondiente al presente mes, dirigido por Fray Valentín de la Cruz.
- A las 6,30 de la tarde, en la iglesia de las Salesas, triduo a Santa Margarita de Alacoque

¡NUEVO! TOYOTA CARINA E

Ahora puede tenerlo todo.

Equipamiento, robustez, seguridad, espacio, fiabilidad, garantía y potencia.



AUTO SERVICIO, S.L. Desde 2.400.000,- Pts. Precio Recomendado. Incluye IVA, Impuesto de Matriculación y Transporte. C/ Madrid, 64. Edificio TOYOTA. (Junto gasolinera). ☎ 27 62 80.

RETINA



LORENZO MATIAS

COSECHA.— Pastel, sepia y sombreado a lapicero, son los pasos que siguen los alumnos de la Asociación para el Fomento de la Educación de Adultos de Burgos, antes de atreverse con el óleo. El resultado de quienes con tesón y paciencia no se echan atrás y acuden con regularidad al Centro para recibir clases de pintura, es el que muestra la fotografía. Treinta óleos se exponen desde hace unos días, en el salón de actos de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, calle San Pablo, con una favorable acogida. ¿Qué precio tienen?, preguntan los interesados. No están en venta, es la respuesta. Sí, hay tiempo todavía para visitar la muestra. Hasta el día 17, de 12.00 a 14.00 horas y de 18.00 a 21.00. ¿Admiten los lectores nuestra sugerencia? Den un vuelta, merece la pena.

QUISICOSAS

MARTINILLOS

Farolas

En la calle San Pedro y San Felices se ha cambiado el pavimento, y según algunos vecinos ha quedado muy bien.

Pero el problema ha surgido con las farolas. Primero se colocaron de un modelo, y como no resultaba el más adecuado se decidió cambiarlas. Pero sólo se han puesto en una de las aceras, y los mencionados vecinos quieren que se haga también con la otra, y lo antes posible.

Cursos

Poco a poco, Burgos se está configurando como lugar de encuentro de numerosos cursos, seminarios y congresos en el ámbito de C.y L.

Precisamente en estos momentos se celebran, o

están a punto de inaugurarse, cuatro de estos congresos: el nacional de cirugía, el regional de educación social, el regional de medio ambiente o el de diagnóstico por imagen.

Baches

Las intensas lluvias caídas en las últimas fechas han hecho aparecer numerosos baches y socavones en las calles de la ciudad.

Muchos de ellos habían sido reparados en la campaña de verano, pero la gran cantidad e incluso las precipitaciones los han vuelto a abrir. Habrá que repararlos lo antes posible.

Villafria

La torre de control del aeródromo militar de Villafria no será desactivada hoy, aunque a punto estuvo

de serlo por culpa de algún despiste en Madrid.

Definitivamente seguirá funcionando y la presencia de miembros del Ejército del Aire en la base está asegurada, al menos por el momento.

Agua

El precio del agua a los burgaleses les resultará más caro a partir del próximo año.

Recientemente se aprobó también la subida del precio de los autobuses urbanos.

En ambos casos la subida aprobada está por encima de la previsión del incremento de la inflación para el año 93.

Esos datos habría que tenerlos muy en cuenta, especialmente en momentos como el actual, cuando se está solicitando moderación en las subidas de los

salarios, aunque los partidos que gobiernan las distintas administraciones sean de signo diferente.

Tasas

El tema de las tasas universitarias sigue generando conflictos entre los estudiantes y el MEC.

La rebaja anunciada por el ministro no ha satisfecho a los universitarios españoles, que insisten en que se bajen aún más.

Los estudiantes de Universidad burgaleses mantuvieron anoche un encierro en los diferentes centros del Campus, y hoy celebrarán una manifestación.

En este caso habría que retomar la misma filosofía que en el punto anterior, si se pide moderación salarial y sacrificios a la población, cómo se pueden aprobar unas tasas como esas.

OROS

YASER ARAFAT

Líder de la OLP
«La paz se firma entre pueblos, no entre personas»

JUAN BOUZA

Secretario de las Juventudes Socialistas
«No podemos prescindir ni de González ni de Guerra»

BASTOS

JACK CHARLTON

Seleccionador irlandés de fútbol
«Los españoles suelen mirar siempre por encima del hombro»

HUMOR

¿ TIENEN ALMA LOS ANIMALES ? (DEBATE)



EDITORIAL

El turismo, asignatura pendiente

La consejería de Cultura tiene que hacer un nuevo cambio en su equipo de trabajo. Es una de las que ha tenido más movimiento en la actual legislatura. En esta ocasión es el director general de Turismo el que ha sido nombrado en la próxima reunión de la Junta, designando a un ilustre burgalés, el ex senador Alberto Galerón que asumirá las responsabilidades del turismo en Castilla y León.

No es cualquier cosa la misión que se le encomienda al parlamentario que en las últimas elecciones se quedó a la puerta de alcanzar la tercer acta de diputado del PP. El turismo en nuestra región es una asignatura pendiente, es incuestionablemente una de las grandes cosas del futuro de la Comunidad, por cuanto hay posibilidades de mejorar.

Galerón sabe perfectamente que Castilla y León tiene enormes posibilidades de promoción turística con su riquísimo patrimonio cultural, sus paisajes y rincones naturales fuera de los ruidos y la contaminación de las grandes urbes. A poco que se hiciera se notaría de especial manera en la medida en la que el turismo interior está en alza, tras la pérdida de calidad e infraestructuras del litoral que tiene su vida propia y sus recursos diferentes.

Nuestro turismo cultural, ecológico, artístico y con el enorme aliciente de la gastronomía tiene un buen porvenir en la medida en que los políticos se decidan a saber explotarlo y aunar esfuerzos que estén lejos del abuso y la baja calidad de nuestras dotaciones. El anterior director general de Turismo prometió una gran labor que se quedó en el proyecto con algunas realizaciones en marcha, pero este gobierno regional tiene la urgente necesidad de impulsar el turismo. Para ello se designa a un hombre trabajador, que ha de iniciar cuanto antes el diálogo con los sectores interesados para cambiar el panorama turístico de Castilla y León. Tiene ante sí una labor apasionante y debe aprovechar el tiempo para cerrar la legislatura con óptimos resultados. Siempre habrá que partir del principio fundamental de contar con la ayuda y la colaboración de las instituciones de la región.

Diario de Burgos

Fundado en 1891

Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.

Presidente: Pedro García Romera

Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez

Director: Vicente Ruiz de Mencia

Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez

Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez

Administrador General: Gonzalo Albarelos

DIARIO DE BURGOS

Redactor Jefe:

Antonio José Mencia

Jefes de Sección:

Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado, Guillermo Alonso

y Juan Angel Gozalo.

Redacción:

Roberto Grantja, Javier Salgado, José Luis Sáiz,

Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, Juan José Sáiz, Pedro Sarraís,

Montserrat Gómez, Gustavo Basurto, Belén Delgado, Santiago González,

Mar Blázquez, Angélica González, Juan Carlos Moreno y Agustina Ureña.

Diseño: Carlos Fraile, Alfredo Cortezón, Juan Pablo Maset y José Angel

Martínez. Fotografía: Lorenzo Matías, Angel Ayala y Jesús Matías.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González

Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García

Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla,

7-5.º. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 510992.

Delegación Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º

C. ☎ 331681. Fax: 331694

Delegación Briviesca-Bureba: Fernando Trespaderne, Plaza Mayor, 16.

☎ 592702. Fax: 592701

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34. 09002-Bur-

gos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003.

Publicidad 277219. Apto. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

Cartelera

GRAN TEATRO
XIV OTOÑADA CULTURAL
«MANUEL MACHADO»
 (Excmo. Ayuntamiento)
BURGOS EN DANZA
 ¡¡Hoy!! A las 8,30 tarde.

«BALLET DE VICTOR ULLATE»

VENTA DE LOCALIDADES.
 TAQUILLA ABIERTA: DE 12 A 2 Y DE 4,30 TARDE.

CORDON 1 CORDON 2
 CINES DE ESTRENO. 26 27 27. DONDE TODO EL AÑO ES TEMPORADA

5,15, 8 y 10,45
 ESTRENAMOS la ACCION y el SUSPENSE...
LA CAZA HA COMENZADO

HARRISON FORD

EL FUGITIVO

(No Rec. menores 13) 3.ª SEMANA

5,15, 8 y 10,45. De STEVEN SPIELBERG. ¡EL SUPER-ESTRENO DE TODAS LAS TEMPORADAS!

Una Aventura que comenzó hace 65 millones de años.

JURASSIC PARK

(PARQUE JURASICO)

(No Rec. menores 13)

VAN GOGHEM

AVENIDA SANJURJO, 36 - 27 79 71
 EL CINE ES PASION, AVENTURA Y FICCION. ¡VEN AL CINE!

5,30 - 8,10 - 10,45
 DESPUES DE «LA MANO QUE MECE LA CUNA» LLEGA EL ULTIMO GRAN EXITO DE REBECCA MORNAY

«SIN TESTIGOS»

de GEOFF MURPHY con RUTGER HAUSER, RON SILVER

NO REC. MEN. 18

5,30, 8,10 - 10,45
 UNA AVENTURA QUE EMPEZO HACE 65 MILLONES DE AÑOS

JURASSIC PARK

(PARQUE JURASICO)

NO REC. MEN. 13

5,30 - 8,10 - 10,45
 Premio especial del jurado Festival de San Sebastián

HUEVOS DE ORO

JAVIER BARDEM, MARIBEL VERDU, MARIA DE MEDEIROS

NO REC. MEN. 18

5,15 - 8,00 - 10,30
 Ya están aquí... prepárate a recibirlos, te harán mondar de risa.

4.ª SEMANA

LOS VISITANTES

NO REC. MEN. 13.

5,15 - 8,00 - 10,30
 AGARRATE A LA MÁXIMA AVENTURA

4.ª SEMANA

MAXIMO RIESGO

¡AGARRATE A LA MÁXIMA AVENTURA!

NO REC. MEN. 18.

5,15 - 8,00 - 10,30
 EL MONTAJE ORIGINAL DE LA FUTURISTA AVENTURA

V.O. SUBTITULADA

FARMACIAS

SERVICIO DE GUARDIA.- De nueve y media de la mañana a once de la noche: Cuñado, Plaza Primo de Rivera, 2; García Chinchetru, Vitoria, 200 (Gamonal); Abajo, Villarcayo, 10.

SERVICIO DE URGENCIA.- De once de la noche a nueve y media de la mañana: García Chinchetru, Vitoria, 200 (Gamonal); Abajo Villarcayo, 10.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS.- Inmaculada Malvar y Alevia, María del Carmen Malvar y Alevia, Rocío Barbero y Puebla, Celia Martín y Torres, Andrés Peña y Portugal.

DEFUNCIONES.- Julia Gómez y Ortiz, de Solduengo de Bureba, 86 años; Lucía Pardo y Ojer, de Carca (Navarra), 73 años; Nicomedes Navazo y Benito, de Quemada, 68 años; Faustino Felipe Gómez y Cristóbal, de San Rafael (Segovia), 66 años; Esteban Alonso y Acero, de Quintanadueñas, 76 años.

TEMPERATURAS

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del aeródromo de Villafría.

Barómetro. - Presión atmosférica, 670 milímetros de mercurio.

Temperatura ambiente: Máxima, de 14,9 grados, a las 12,53 horas de la tarde. Mínima, 8 grados, a las 02,43 de la mañana.

Viento: Suroeste.

Precipitación: 2,8 litros m.²

Humedad: 78 por ciento.

EFEMERIDES

1917.- Un pelotón de ejecución fusil, en el bosque de Vincennes, a la célebre espía y bailarina Mata-Hari, condenada por pasar información a Alemania.

1940.- Ejecución del ex presidente de la Generalitat catalana Lluís Companys.

1944.- El militar alemán Szalasy da un golpe de Estado en Hungría que fuerza a dimitir al regente Horthy, y le sustituye como tal.

1946.- Se suicida en Nuremberg, dos horas antes de su ejecución, el mariscal alemán Hermann Goering.

1959.- El investigador español Severo Ochoa y el californiano Kurnberg obtienen el Premio Nobel de Medicina por sus trabajos sobre la química de la vida.

1989.- Legalizado el Congreso Nacional Africano, prohibido desde 1960, en aplicación de la nueva política antiapartheid.

HOY

15 Van transcurridos del año 288 días y faltan para que el año finalice 77.

EL SOL sale a las 6,25 y se pone a las 17,35, hora solar.

LA LUNA sale a las 6,21 y se pone a las 17,23. Luna nueva a las 11,36 en Libra.

SANTORAL

Ss. Teresa de Jesús v. y dc. de la Iglesia; Calixto, Diosdado, Antiocho, Severo, Sabino obs.; Fortunata, Agileo ms.; Aurelia v.; Tecla abds.; Leonardo.

Misa: De Santa Teresa de Jesús. Día de Penitencia.

Salas de arte

- **AULA ESPOLON.**- Caja de Ahorros del Circulo. Acuarelas de Oscar Llano. Horario: Laborables: 12 a 2 y 6 a 9. Festivos: 12 a 2.
- **TRADING COLOURS.**- Expone RAFAEL PEÑALVER. Laín Calvo, 10.
- **CLAUSTRO BAJO DE LA CATEDRAL.**- Exposición Iconográfica de Santiago. Hasta el 31 de Octubre. Horario: de 10 a 13,30 y de 16,30 a 19,30.
- **ESPACIO CAJABURGOS** (De la CAM).- Exposición de pintura de JOSE GALLEGO. Hasta el 23 de octubre. Visitas: Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9.
- **SALA ARLANZON** (De la Caja de Ahorros Municipal).- Exposición de trabajos del IX Concurso Regional de Pintura para «JOVENES ARTISTAS». Hasta el 20 de Octubre. Visitas: Laborables de 12 a 2 y de 7 a 9.

Varios

- **BIG BOLERA AMERICANA.** - Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avda. Reyes Católicos.

ABUTAXI
 Carreteras 55 - BURGOS

RADIO TAXI

27 77 77

FUNERARIA SAN JOSE
 SERVICIO PERMANENTE
 CAPILLAS VELATORIAS

Avda. del Cid, 83
 Tfnos. 209452 - 222907

CUPON PRO-CIEGOS
25.632
 Nº PREMIADO

MUEBLES evelio

Hoy FELICITAMOS a...

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, -añote el número de suscriptor en caso de serlo- a **Diario de Burgos**, San Pedro de Cardena, 34, - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños). **NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.



Rocío Delgado Agustín cumple 5 años y estudia en Reparadoras.



Hugo Alonso Gutiérrez cumple 5 años y estudia en Domingo Viejo.



Sergio Díez Santamaría cumple 4 años y estudia en Florentino Díaz Reig.



Daniel Moraza Monedero cumple 4 años y estudia en Saldaña.



David Latorre Santiago cumple 7 años y estudia en Antonio M.ª Claret.



Fátima Teresa Mateu Iberlucea cumple 7 años y estudia en La Salle.



Beatriz López Delgado cumple 5 años y estudia en La Milagrosa.



María Pilar Gil Olalla cumplió 11 años y estudia en Liceo Castilla.

JOYEROS ARTESANOS BURGOS

Regale un detalle de joyería artesana: **FERNANDO ALZAGA**

Avda. Sanjurjo, 13. ☎ 20 30 66.

Exija en sus reparaciones la tarjeta de garantía.

BURGOS

El personal militar seguirá en la torre de control de Villafraja hasta diciembre

Los responsables de la base recibieron a última hora la orden sobre la continuidad de operaciones

BURGOS/A. UREÑA.—Los responsables militares del aeródromo de Villafraja recibieron a última hora de ayer la comunicación sobre la continuidad de operaciones de la torre de control de las instalaciones aeronáuticas, que tenían previsto desactivar hoy hacia las cuatro y media de la tarde. De esta forma, y según comunicó a DB ayer mismo el cuartel general del Ejército del Aire en Madrid, los militares seguirán haciéndose cargo de la actividad aeroportuaria de Villafraja hasta el 31 de diciembre.

Según la información facilitada a primera hora de la tarde de ayer por la oficina de Relaciones Públicas del Ejército del Aire, «del Estado Mayor ha salido ya la comunicación oficial para que se prolongue la continuidad de operaciones del aeropuerto hasta las 23,59 horas del próximo 31 de diciembre». Sin embargo, a Burgos todavía no había llegado ninguna orden oficial.

El Ministerio de Defensa cursó las acciones oportunas a la Dirección General de Aviación Civil para emitir un «notam» (teletipo de información aeronáutica) a todos los aeropuertos, aeródromos y bases, con el fin de «que todo el mundo sepa que ya no se cierra el aeródromo burgales el 15 de octubre, como se había comunicado en un principio».

Ese «notam» fue cursado ayer mismo, según confirmaron desde la Dirección General de Aviación Civil a las siete de la tarde.

PREPARANDO LA MARCHA

Por su parte, los efectivos militares de la base de Villafraja estaban ayer a la espera de recibir la comunicación oficial, mientras continúan los preparativos para su marcha a finales de año.

Pese a que en un principio se había pensado que el Real Aeroclub Burgalés se responsabilizase de mantener el aeródromo abierto hasta esa fecha, la buena disposición de las auto-



JESUS J. MATIAS

Los militares continuarán prestando servicio en el aeropuerto de Villafraja hasta finales de diciembre

ridades militares para facilitar la reconversión de Villafraja en un aeropuerto civil de tercer nivel, ha permitido que Defensa se siga haciendo cargo provisionalmente de toda la actividad aeronáutica de Villafraja.

La intervención de las autoridades burgalesas en el tema, tras las últimas reuniones mantenidas las pasadas semanas con el general jefe del Ejército del Aire, Ramón Fernández Sequeiros, el director general de Aviación Civil, Juan Manuel Bujía, y el director general de Infraestructuras del Ministerio de Defensa, Guillermo Llamas, ha pospuesto el cierre del aeropuerto.

SEGUIR PRESTANDO EL SERVICIO

«Después de recibir la comunicación oficial de continuidad hasta el 31 de diciembre, el personal continuará trabajando normalmente y se seguirá prestando servicios como siempre», señaló a DB el coronel Gómez Bayo, responsable de las instalaciones.

Para dar servicio al aeropuerto trabajan en la base dos controladores aéreos, un oficial de vuelo, un suboficial en pista y los servicios permanentes de ambulancia y contraincendios «que tienen que estar siempre que haya vuelos», indicó Gómez Bayo.



JESUS J. MATIAS

La torre de control no será desactivada hoy, como estaba previsto

«Cortocircuito informativo» entre Defensa y Transportes

El coronel Gómez Bayo finalizaba ayer a primera hora de la tarde su jornada laboral en el aeródromo militar, cuando recibía desde Madrid una llamada del Cuartel General del Ejército.

Un alto cargo de Defensa le preguntaba al responsable de la instalación militar de Villafraja, si había recibido alguna orden que le indicase que no debía desactivar la torre de control, tal y como estaba previsto en el plan de desmantelamiento de la base.

El coronel, obviamente, contestó que no.

El Ministerio se ponía en contacto con Gómez Bayo después de que Diario de Burgos alertara en el Cuartel General del Aire sobre el hecho de que esa orden no había llegado a su destino. Por tanto, estaba previsto cerrar definitivamente el aeropuerto de Villafraja, a todos los efectos, a las cuatro y media de la tarde.

Tras varias comunicaciones con Defensa, DB conectó también con Aviación Civil para saber si tenían constancia oficial de que no se cerraba la instalación al tráfico aéreo. La desactivación de la torre de control era, sin duda, la pieza clave para que no se llevara a cabo el cierre definitivo.

Todo parece indicar que, dado la multiplicidad de competencias en el tema aeronáutico de una base de estas características, se había producido un «cortocircuito» en los conductos de información entre Defensa y el Ministerio de Transportes (de quien depende Aviación Civil), y entre ambas dependencias ministeriales y su destino final, el propio aeródromo de Villafraja.

Afortunadamente, y aunque a última hora, la información funcionó y se cumplió el objetivo.

Sin embargo queda flotando en el aire la sombra de una duda. ¿Hubiera llegado la orden a tiempo?

De momento, algo queda claro. Los aviones que hasta hoy han aterrizado y despegado de Villafraja, sabían que el día 15 se cerraba la base.

Sólo nos queda la esperanza de que los «notam» tengan más efectividad que las comunicaciones oficiales y circulen con más rapidez.

¡ATENCIÓN CAZADORES!

SEÑORAS Y CABALLEROS

GRAN SURTIDO EN ROPA CALZADO Y COMPLEMENTOS DE CAZA (ENGRASADAS, JASQUIS, AUSTRIACAS, ETC ...)

PRECIOS UNICOS, SIN COMPETENCIA

VENGA A VISITARNOS

EXPOSICION Y VENTA MESON " LOS PRADOS " - Tlfn (947) 290039 09193 CARDEÑADIJO (BURGOS).

COBRAMOS URGENTEMENTE TODA CLASE DE IMPAGADOS

RECUPERE SU DINERO

- * Una gran organización de cobros en todo el territorio nacional, a su servicio.
- * Una empresa legalmente constituida con un equipo de expertos juristas que por vía amistosa o judicial gestionan eficazmente el cobro de todo tipo de deuda comercial o privada.
- * Llame al teléfono 94 - 4231785 ó 4247895. Nuestro agente de zona le visitará sin compromiso alguno.

CRENORSA

CREDITOS NORTEÑOS, SA
Tramitación y cobro de créditos

C/ HENAO, 25-1º Dcha. 48009 BILBAO. FAX 94-4242229



Patrimonio no permite la demolición de las ruinas del convento de San Francisco

□ **BURGOS/I.P.**—La Comisión Territorial de Patrimonio informó negativamente la demolición de parte de las ruinas del antiguo convento de San Francisco al considerar que forman parte de un conjunto de gran valor artístico e histórico y que hay que preservar.

El expediente ha sido remitido a Patrimonio por el Ayuntamiento, aunque realmente la petición de demolición está solicitada por la comunidad de vecinos de la cooperativa de viviendas «El Rail», con objeto de abrir una calle hacia San Francisco.

La Comisión de Patrimonio ha sido tajante en su decisión respecto a las ruinas del antiguo convento que, incluso al margen de actuaciones posteriores, habría que consolidar. Dicho convento albergó la tumba del

Lo había solicitado la comunidad de vecinos de la cooperativa de viviendas «El Rail» para abrir una calle

Almirante Bonifaz.

Aunque no existe ningún proyecto concreto, el Ayuntamiento ha mostrado su intención de ceder la parcela al Ministerio de Cultura, para la construcción de un archivo histórico. Cualquier futura actuación que se lleve a cabo en la zona debe integrar este conjunto arquitectónico, a juicio de Félix de Enrique, jefe del Servicio Territorial de Cultura.

En otro escrito remitido por el Ayuntamiento, éste solicitaba a la Comisión Territorial que se pronunciase sobre la nueva delimitación del Plan Especial del Centro Histórico, ya que la Corporación quiere incluir en él algunos ámbitos que salen del conjunto histórico, pero que considera que deben ser objeto de un plan especial, como las zonas verdes del Castillo y La Quinta que ahora están sólo parcialmente protegidas.

A este respecto, Félix Enrique manifestó que se han mantenido contactos con los actuales redactores del PGOU y PECH y que se está trabajando en ese tema, pero aún no se ha terminado de delimitar la zona verde.

Por lo que se refiere a la ciudad, la Comisión de Patrimonio estudió ayer otros dos

proyectos que fueron informados negativamente, la fachada de un edificio nuevo en la calle Hospital Militar y otro en la calle Fernán González. En cuanto al primero, el informe de Patrimonio no es vinculante para el Ayuntamiento ya que dicha calle no está dentro del conjunto histórico, aunque sí en una zona de cierto valor histórico.

Por lo que respecta al proyecto de Fernán González se informa negativamente porque se trata de un nuevo edificio que absorbe otros anteriores, junto al antiguo convento de «Las Teresianas» y por tanto, a juicio de Patrimonio, se debe reflejar el parcelario y la fachada no tiene que ser uniforme, sino tener un tratamiento acorde con las tres zonas que la componen.

■ BREVES

El profesor Palacios analizará hoy el folklore burgalés

□ **BURGOS.**— Dentro de las Jornadas sobre Folklores Burgalés, organizadas por la Caja de Ahorros Municipal, el profesor burgalés Miguel Angel Palacios analizará hoy la investigación y la creación sobre folklore musical burgalés.

La conferencia, que dará comienzo a las ocho y cuarto de la tarde, en el Centro Cultural de la Casa del Cordón, incluirá una serie de ilustraciones musicales que completarán su alocución.

Dentro de este ciclo cultural, el próximo viernes, día 22 de octubre, será presentado, por parte del reconocido folklorista Joaquín Díaz, el «Cancionero Popular», del compositor burgalés ya fallecido Jacinto Sarmiento.

Merienda con motivo del Día Nacional del Ama de Casa

□ **BURGOS.**— El pasado día 9 se celebró el Día Nacional del Ama de Casa, con el que se recuerda la creación, hace XXV años, de la Federación Nacional que aglutinó entonces a 19 Asociaciones Provinciales y que hoy abarca todo el territorio español y constituye el Movimiento de Consumidores más numeroso y representado.

Con tal motivo, la Asociación Provincial de Amas de Casa y Consumo Familiar «Jimena» invita a todas las asociadas a una merienda que les ofrecerá en el domicilio social, sito en la calle Vitoria, número 19, hoy viernes, a las 6 de la tarde, seguida de una tómbola y un obsequio para todas las participantes.

Concurso a plazas de profesores de la Universidad de Valladolid

□ **BURGOS.**— La Universidad de Valladolid convoca su concurso quincuagesimosexto a plazas de profesores asociados, ayudantes e interinos.

Las bases del mismo y la relación de plazas se encuentran expuestas en los tablones oficiales de anuncios de todos los centros de la Universidad.

El plazo de presentación de solicitudes finaliza el día 28 de octubre de 1993, a las dos de la tarde.

Congreso de la Juventud de Castilla y León

□ **BURGOS.**— El martes de la próxima semana, día 19 de noviembre, a las siete y media de la tarde y en el salón de actos de la Residencia Juvenil «Gil de Siloé», sita en la avenida General Vigón s/n, de la ciudad, tendrá lugar una reunión informativa sobre el I Congreso de la Juventud de Castilla y León, que se celebrará en León, entre los días 3 y 6 de noviembre de 1993.

Se invita especialmente a este encuentro a las Juntas directivas de las asociaciones de jóvenes y miembros de las mismas a este acto, en el que un miembro del comité organizador informará de los pormenores y asistencia al Congreso que contará con la presencia de 500 jóvenes.



PACO RUIZ

EL BALLET DE VICTOR ULLATE ABRE LA OTONADA CULTURAL.

El ballet, concretamente la compañía de Víctor Ullate, abren hoy, a partir de las ocho y media de la tarde, en el Gran Teatro, el ciclo «Burgos en Danza», el primero de los que conforman la programación general de la XIV Otoñada Cultural «Manuel Machado». Este primer ciclo está compuesto por cinco actuaciones, a celebrar los días 15, 16, 21, 22 y 23. Mañana, a la misma hora y lugar, actuará el Ballet de Ana Soler y Arturo Aguilar, con el espectáculo «Estilo y Acento». El Ballet de Carmen Cortés, y los burgaleses «Sherezade» y Contemporáneo de Burgos actuarán los tres días de la próxima semana.

XIV Otoñada Cultural

Manuel Machado

Burgos en Danza

Hoy viernes, 15, en el Gran Teatro, a las 20,30 horas.

BALLET DE VICTOR ULLATE

"CONCIERTO PARA TRES".

Coreografía : Victor Ullate, Eduardo Lao y Victor Orive.
Música : Tchaicowsky.

"SAETA".

Coreografía : Micha Van Hoecke. Música : Miles Davis.

"SIMUN".

Coreografía : Victor Ullate. Música : Shostakovich.

Venta de entradas en taquilla Gran Teatro.



AYUNTAMIENTO DE BURGOS



Junta de Castilla y León

COLABORAN

RED DE TEATROS de Castilla y León



Junta de Castilla y León

Servicio Territorial de Economía
BURGOS

ANUNCIO

A los efectos prevenidos en el artículo 9 del Decreto 2.617/1966 y en el artículo 10 del Decreto 2.619/1966, ambos de 20 de Octubre, se somete a información pública la petición de Autorización y Declaración en concreto de Utilidad Pública para las instalaciones eléctricas que a continuación se detallan:

Referencias: F.- 2.719

Peticionario: IBERDROLA, S.A.

Objeto de la instalación: Modificación de instalaciones existentes para viviendas de Iberdrola en Quintana Martín Galíndez.

Características principales: LMT aérea a 20 kV, en sustitución de la línea existente a 3 kV, con origen en nuevo apoyo 307 de la LMT a Santa María de Garoña y final en el CT «Viviendas Iberdrola» de Quintana Martín Galíndez longitud total de 249 m; CT intemperie de 25 kVA y relación 20.000/420-242 v.

Presupuesto: 1.931.347 Ptas.

Lo que se hace público para que pueda examinarse el proyecto de la instalación en este Servicio Territorial, Glorieta de Bilbao, s/n, y formularse las reclamaciones que se estimen oportunas, en el plazo de 30 días, contados a partir del día siguiente al de la publicación de este anuncio.

Burgos, 8 de Octubre de 1993

El Jefe del Servicio,
P.A. El Secretario Técnico,
Jesús Alonso de Santocildes

SUCESOS

Un joven atraca una farmacia de la Avenida del Cid

□ **BURGOS.**—Un joven entró en una farmacia de la Avenida del Cid y, tras intimidar con una barra de hierro a la persona que en ese momento atendía a los clientes en el establecimiento, se apoderó de 34.000 pesetas que había en la caja registradora, según datos facilitados por el Gobierno Civil.

Por otra parte, personas desconocidas han sustraído dos taladro-batidoras, valoradas en 80.000 pesetas, y 15.000 pesetas en metálico, de un establecimiento industrial de la Avenida de Eladio Perlado. Los autores forzaron la persiana metálica y rompieron el cristal de la puerta para acceder al local.

Tres pares de pantalones vaqueros, valorados en 29.000 pesetas, así como 8.000 pesetas en metálico, han sido robados de una boutique de la calle Pasaje Fernando de Rojas.

Se ha denunciado el robo cometido en una nave de «Pentasa» a la que autores desconocidos accedieron tras romper el cristal de una ventana y se apoderaron de 34.000 pesetas que había en un cajón de una mesa.



LORENZO MATIAS

El joven insumiso, que accede al tercer grado, acudió acompañado de miembros del MOC.

Un insumiso burgalés ingresa voluntariamente en prisión

□ **BURGOS.**—El insumiso Juan Antonio Salgado ingresó ayer en el Centro Penitenciario Provincial tras presentarse voluntariamente ante el magistrado del Juzgado de lo Penal número 2 de Burgos, Ignacio Pando, quien había firmado a primera hora de la mañana el auto de ingreso en prisión.

Salgado, que fue condenado a un año de cárcel por su nega-

tiva a realizar el Servicio Militar y la Prestación Social Sustitutoria, rechazó la posibilidad de acceder automáticamente a la libertad condicional. De esta manera, este joven es el primer insumiso que ingresa voluntariamente en la cárcel tras ser condenado en Burgos.

«Mi postura —declaró Juan Antonio Salgado minutos antes de ser trasladado al Centro

Penitenciario— tiene como objetivo demostrar que nuestra lucha es colectiva y que deseamos soluciones globales».

Para el joven insumiso, que ingresa en tercer grado, su decisión pretende simbolizar la protesta de los objetores contra la actitud de la Justicia, «que no quiere tomar una postura definitiva ante algo que saben que es injusto».

La dirección de la cárcel estudia la situación de un preso en huelga de hambre

Santiago G.R. no ingiere alimentos desde hace un mes como medida de protesta por no habersele concedido un permiso

□ **BURGOS/B.D.**— El equipo de tratamiento del Centro Penitenciario Provincial acordó ayer analizar la situación penitenciaria en la que se encuentra el recluso Ramón Santiago G.R., de 38 años, y que lleva desde el pasado día 15 de septiembre en huelga de hambre, como medida de protesta por no habersele concedido un permiso ordinario de salida.

Los responsables de la cárcel burgalesa declararon a este periódico que se muestran partidarios «de facilitar las condiciones suficientes para que el recluso se acoja a una evolución favorable», si bien —añadieron— «todo parte de que desista de la huelga de hambre que mantiene desde hace un mes».

Ramón Santiago G.R., que cumple una condena de 27 años de cárcel por un delito de robo con atentado, falsificación y tenencia ilícita de armas, asegura en un comunicado que lleva ocho años en prisión «sin haber tenido una sola sanción en ese tiempo», y que en estos momentos se le niegan los permisos ordinarios de salida, «por

lo que se ha visto forzado a tomar tan drástica solución».

Esta versión fue desmentida por el subdirector de Tratamiento, Juan Carlos Mesas, quien aseguró que este interno disfrutaba desde octubre del 92 de régimen de sección abierta en la cárcel de Basauri y fue trasladado a la prisión burgalesa por «presentar una evolución desfavorable en su comportamiento», hecho que motivó el que al interno se le aplicara el segundo grado.

«Si estudiamos su evolución penitenciaria, observamos que ha ido a peor. Ahora, le pedimos que desista de la huelga de hambre, ya que no podemos trabajar bajo coacciones. Le hemos dicho que se va a estudiar su situación, aunque no queremos que confunda que por la actitud que mantiene se analiza su caso», explicó.

El equipo de tratamiento ha pedido al interno que «tenga paciencia y que dé un voto de confianza» a los responsables de la prisión.

A juicio de Juan Carlos Mesas, el estado de salud de Ramón Santiago G.R. es delicado porque se encuentra debilitado pero «no alarmante». «Le hemos trasladado en dos ocasiones al Hospital Provincial, si bien no atraviesa una situación grave», añadió.

Jornadas sobre Folklore Burgalés

Viernes 15 de Octubre

"La investigación y la creación sobre el folklore musical burgalés"

(Conferencia con ilustraciones musicales)

por MIGUEL ANGEL PALACIOS GAROZ,

Profesor Titular de Música de la Escuela Universitaria del Profesorado de Valladolid

Centro Cultural de la Casa del Cordón
8,15 de la tarde

Organiza:



CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

Se baraja más de una hipótesis sobre la muerte de Arroyo

□ **BURGOS.**—El juez que instruye el caso sobre la muerte del concejal de Covarrubias declaró ayer que «se trabaja sobre más de una hipótesis porque no está aclarado ningún extremo» sobre la causa del fallecimiento de Domingo Arroyo.

Eduardo Martínez, titular del juzgado de instrucción de Lerma, aseguró que en estos momentos «se baraja cualquier hipótesis», tanto la de un posible homicidio como una autolesión, ya que hasta la fecha «no se puede determinar una causa concreta».

«Dependemos de los informes de la Policía Judicial y de los análisis remitidos al Instituto Nacional de Toxicología y al Instituto Anatómico Forense de Madrid, que pueden tardar en conocerse un mes y medio o dos meses», añadió.

Ante el juez instructor prestaron ayer declaración varias personas, interrogatorios que se sucederán en los próximos días.

Fuentes cercanas a la investigación han coincidido a la hora de señalar que este es un «caso difícil» debido a las extrañas circunstancias que rodean la muerte del concejal, si bien matizaron que se investiga la hipótesis del homicidio.

STUDENT PLUS
CURSOS DE
2 HORAS
DIARIAS PARA
ESTUDIANTES

INGLES
FRANCES
ALEMAN

Del 18 de Octubre
al 27 de Enero

(de Lunes a Jueves)

Precio del curso
3 cuotas de 13.400 ptas.*
(libros y casettes incluidos)

PLAZAS MUY LIMITADAS

inlingua

• Plaza Alonso Martínez, 8. Tlf. 206851
• Avda. Eladio Perlado, 31. Tlf. 241425
• Avda. Reyes Católicos, 44. Tlf. 241482

* Tarifa especial presentando el carnet Joven de la JUNTA DE CASTILLA Y LEON

La publicidad de **Diario de Burgos** deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia. Anúnciate en tu Diario

BREVES

X Aniversario del Círculo regional en Barcelona

□ **BURGOS.**— El Círculo de Castilla y León en Barcelona ha elaborado un interesante programa de actividades para celebrar durante este mes. Destaca el recital poético del sábado, día 16, a las 20,00 horas y las proyecciones de largometrajes, los domingos 17 y 25.

En diciembre este Círculo de Castilla y León celebra el X Aniversario de su fundación. Con tal motivo, esta entidad desarrollará varios actos culturales y lúdicos, uno de los más importantes será la Comida del X Aniversario, la cual se celebrará en el Castillo de Tordera, el sábado día 18.

V Encuentro de la Federación Coral

□ **BURGOS.**— Mañana sábado, 16 de octubre, la Federación Coral de Castilla y León celebrará el V Encuentro Coral en homenaje al Orfeón Buralés, con motivo de su centenario.

Este concierto de música religiosa se desarrollará en la iglesia del Carmen y dará comienzo a las 20,15, estando prevista la intervención de 8 corales de la federación.

Asamblea Nacional de C.A.C.E.

□ **BURGOS.**— El domingo día 17, en los locales del Orfeón Buralés, tendrá lugar al Asamblea Nacional de C.A.C.E.

Esta asamblea se realiza en esta ocasión en Burgos, con motivo de la celebración del centenario del Orfeón.

Curso de Investigación sobre Música Popular

□ **BURGOS.**— Organizado por el C.O.A.C.E., desde hoy y hasta el domingo tendrá lugar en la Hospedería del Monasterio de San Pedro de Cardena, un Curso de Investigación sobre Música Popular Castellana, destinado a directores de coros y estudiosos del tema, estando a cargo de los profesores Alejandro Yagüe y Miguel Angel Palacios.

Apertura del Curso 93-94 de Dibujo Lineal y Artístico

□ **BURGOS.**— El próximo día 18, a las seis de la tarde, se procederá a la apertura del Curso 93-94 de Dibujo Lineal y Artístico, en la Escuela Municipal de Bellas Artes Mateo de Cerezo.

Ciclo de conferencias en la Mesa de Burgos en Madrid

□ **BURGOS.**— Con una conferencia sobre el tema: «El Condado de Treviño, pasado y futuro», a cargo de Victoriano Mateo, el jueves día 28 de octubre, a las 7,30 de la tarde, se inaugurará un ciclo de conferencias en la Casa Regional Mesa de Burgos en Madrid.

CONGRESO REGIONAL SOBRE EDUCACION SOCIAL



LORENZO MATIAS

Aproximadamente 200 alumnos han solicitado la matrícula para asistir a las jornadas del curso

La especialización del educador social, eje central del simposio

Fue inaugurado ayer y es el primero que se realiza en Castilla y León

□ **BURGOS/S. DIAZ.**— «Los objetivos del congreso son dar a conocer que el Educador Profesional necesita una formación inicial específica que garantice su competencia, tanto en el ámbito humano como en el técnico, y vincular Universidad y sociedad acercando ambos conceptos a las demandas y necesidades sociales» expresó en el acto de inauguración del primer congreso Regional sobre educación social, Angel Meneses, director de la Escuela Universitaria de profesorado de EGB de Burgos.

Igualmente, este congreso pretende difundir las enseñanzas y conocimientos que se van a impartir en las Universidades españolas que en su plan de estudios tienen la reciente titulación de diplomado en Educación Social, entre ellas la de Burgos que ha comenzado este año con 45 alumnos, matizó.

200 personas se han matriculado oficialmente para asistir a las ponencias, conferencias y mesas redondas programadas en este certamen con el fin de dar a conocer la situación actual de la Educación Social en la Comunidad.

En la inauguración también estuvieron presentes M^a Cruz Rodríguez, directora general de Servicios Sociales de la Junta, Germán Pérez, concejal de Acción Social del Ayuntamiento, Marcos Reoyo, diputado provincial.

El curso está organizado por

la Escuela Universitaria de profesorado de EGB y la asociación profesional de educadores sociales de Burgos

En la jornada de ayer los ponentes fueron Ignacio Ayala Andrés, director del centro regional de formación y estudios sociales «Fuente Clara» de la Junta y Araceli Lázaro Aparicio, miembro de la federación estatal de asociaciones profesionales de educadores especializados. El primero disertó sobre la educación social en el ámbito de los servicios sociales en Castilla y León. Lázaro sobre los campos de actuación del educador, necesidades y demandas. Además de las conferencias, hubo una mesa redonda en la que participaron los dos ponentes anteriores junto a Ana Mendizábal, de Servicios Sociales del Ayuntamiento y Javier Arroyo, de protección y atención a menores.

En toda la provincia hay 21 centros de acción social

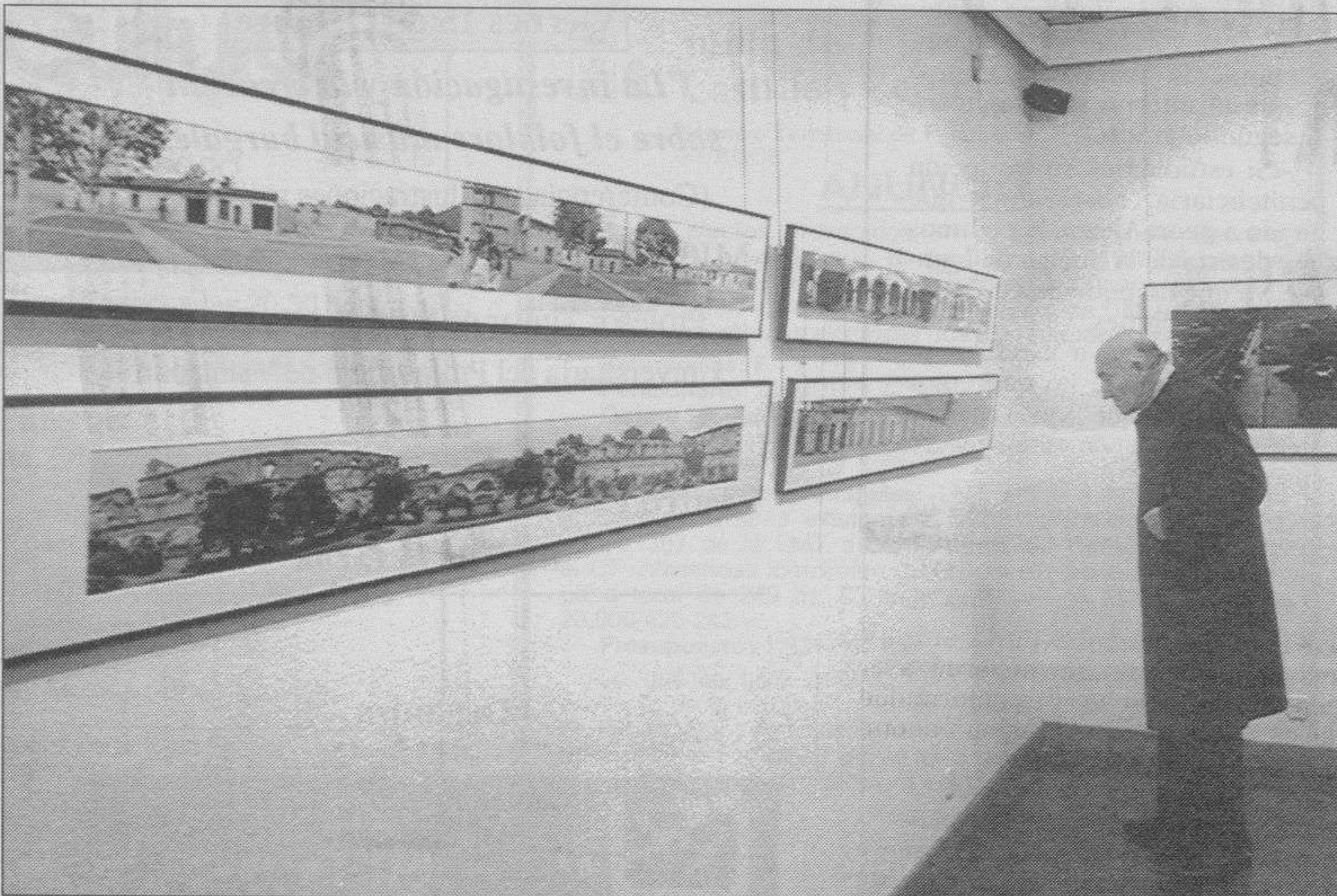
□ **BURGOS/S. DIAZ.**— Reoyo Cuesta, diputado provincial responsable de Acción Social de la Diputación de Burgos, destacó en el acto de inauguración del congreso que esta comarca es muy amplia y existen muchos núcleos de población.

Por este motivo es necesaria una acción social capaz de llegar a estos centros, ya que la mayor parte son personas mayores y necesitan una asistencia directa.

En la actualidad son 21 los Centros de Acción Social (CEAS) que constituyen el mapa provincial. Estos están estructurados por comarcas y engloban a todos los municipios de la provincia de Burgos. Sin embargo, en un encuentro con todos los Ayuntamientos de la provincia se estableció que para ajustar el mapa geográfico habría que crear más de estos centros para lograr una mejor asistencia.

La política social y educativa que sigue la Junta de Castilla y León, el Ayuntamiento de Burgos y la Diputación de la provincia son algunos de los temas que se abarcarán en el primer congreso regional sobre educación social.

M^a Cruz Rodríguez Saldaña, directora general de servicios sociales de la Junta, destacó también en la inauguración del curso, que su institución va a colaborar en lo que haga falta, y que cualquier tipo de infraestructura que se necesite para llevar a cabo algún ámbito del tema social puede contar con el apoyo de la Junta.



JESUS J. MATIAS

AYER SE INAUGURO UNA EXPOSICION SOBRE GUATEMALA.

La exposición fotográfica «Antigua Guatemala» fue inaugurada ayer en la Sala de exposiciones Consulado del Mar (paseo del Espolón).

En ella se presentan imágenes sobre vistas panorámicas de Guatemala o su arquitectura como las fotografías de los claustros.

También hay fotografías sobre las costumbres religiosas de sus habitantes.

Esta selección es la tercera de las cuatro exposiciones dentro del proyecto patrimonio 2001, promovido por la Unesco y la fundación «La Caixa» con la colaboración de la agencia gamma. En ella se ofrece una selección de fotografías realizadas por Koldo Chamorro. Uno de los objetivos de Patrimonio 2001 es recoger instantáneas de lugares históricos con el fin de documentar el deterioro sufrido por estos en la era industrial.

Los accidentes de trabajo, causa mayor de amputaciones

□ BURGOS/M.G.-Los accidentes laborales suponen la principal causa de amputaciones de miembros (manos, brazos, dedos, etc.) que llegan al Hospital «General Yagüe» para ser reimplantados, según explica el doctor Barrios, del Servicio de Cirugía Plástica Reparadora del centro, servicio que dirige César Casado Pérez.

Precisamente, los reimplantes de mano en general y la patología del dedo pulgar, en particular, son los temas que, de forma monográfica, analizan este fin de semana treinta cirujanos venidos de toda España e interesados en la materia de la que el centro burgalés es uno de los pioneros.

Las patologías estudiadas son el reuma, los traumatismos, las malformaciones congénitas, las secciones tendinosas y los reimplantes, entre otras.

Responsables del Servicio colocan los accidentes de tráfico en el segundo lugar de causas

Treinta cirujanos participan este fin de semana en un curso sobre patología del dedo pulgar

de amputaciones, tras los percances en el trabajo y, en último lugar, las agresiones. Según Barrios, en los diez años de historia de los reimplantes en el hospital «General Yagüe», tan sólo se ha producido una amputación por agresión, lo que supone una incidencia mínima.

El curso, que se desarrolla desde ayer en el centro asistencial de Burgos y se prolongará hasta el sábado, tiene carácter teórico y, en buena parte, práctico. Aproximadamente, quince profesores impartirán sus conocimientos en este encuentro,



ALBERTO RODRIGO

El curso tiene carácter teórico y práctico, que permite discutir, analizar y visionar operaciones.

que trata de poner al día sobre los avances más puntuales en Cirugía Plástica relacionados con la reimplantación.

Los asistentes tendrán la oportunidad de discutir sobre casos puntuales en las sesiones clínicas programadas, analizar teóricamente cada dificultad y

visionar a través de un circuito cerrado de televisión las operaciones que realicen los profesionales del Servicio de Cirugía Plástica del «Yagüe», ayudados en todo momento por los anestesiólogos.

El Servicio de Cirugía Plástica burgalés recibe numerosos

casos de amputaciones de miembros. La media de operaciones de este tipo se sitúa en una mensual, lo que hace que el año se cierre con un número que, casi siempre, supera los quince, con especial incidencia de las amputaciones de dedos y manos.



JESUS MATIAS

ENCIERRO NOCTURNO.—Los estudiantes universitarios habrán concluido a estas horas un encierro que iniciaron ayer por la noche, con el que pretendían mostrar su disconformidad con el precio que las matrículas en diferentes carreras han adquirido. Los alumnos, que tenían previsto atrincherarse en todos los centros del campus, se aprovisionaron de sacos de dormir, guitarras, cartas, parchis y ajedrez y se dispusieron a pasar las doce horas que separaban las nueve de la noche de las nueve de la mañana. Para las doce del mediodía de hoy, está prevista una manifestación que partirá de El Espolón.

Una oferta
muy personal
por pertenecer
a un gran
Club



cajaburgos

Del 18 al 22 de Octubre



CAJA DE AHORROS
MUNICIPAL DE BURGOS

Lo hecho en Cantabria, también se puede hacer desde Burgos

FUYMA

□ A lo largo de todos los domingos del desafortunado verano que atrás hemos dejado, la doble página central de este periódico ha ofrecido una información detallada de restaurantes, hoteles y hostales de Cantabria junto con un recetario de lo más significativo de la cocina de la Montaña. Santander es la única barandilla por donde Castilla puede asomarse al mar. La relación veraniega entre la meseta y esa cornisa tiene largos años de vigencia. Se recuerdan campañas de captación con más de un siglo en tiempo atrás. Por supuesto que razones de proximidad geográfica inciden en esa atracción, pero también hay que reconocer que la capital de la Montaña y su entorno ofrece condiciones magníficas para el viaje fin de semana o la estancia prolongada. Un buen número de familias burgalesas tienen piso o aparcamiento en Santander. Millares de burgaleses, bien con medios de traslado propios o aprovechando los servicios regulares de agencias de viaje se han desplazado en jornadas veraniegas, si bien las adversidades climatológicas de esa bella ciudad deparó alguna que otra contrariedad.

Cantabria sabe cuidar muy mucho su promoción turística. No solo la de la capital, sino también la de todas sus zonas sin excepción. Paisaje y playa, historia y monumentos son condicionantes sustentados por una

Debería efectuarse una campaña en Madrid, para centrar su atención en Burgos

Las buenas comunicaciones facilitan la llegada de madrileños

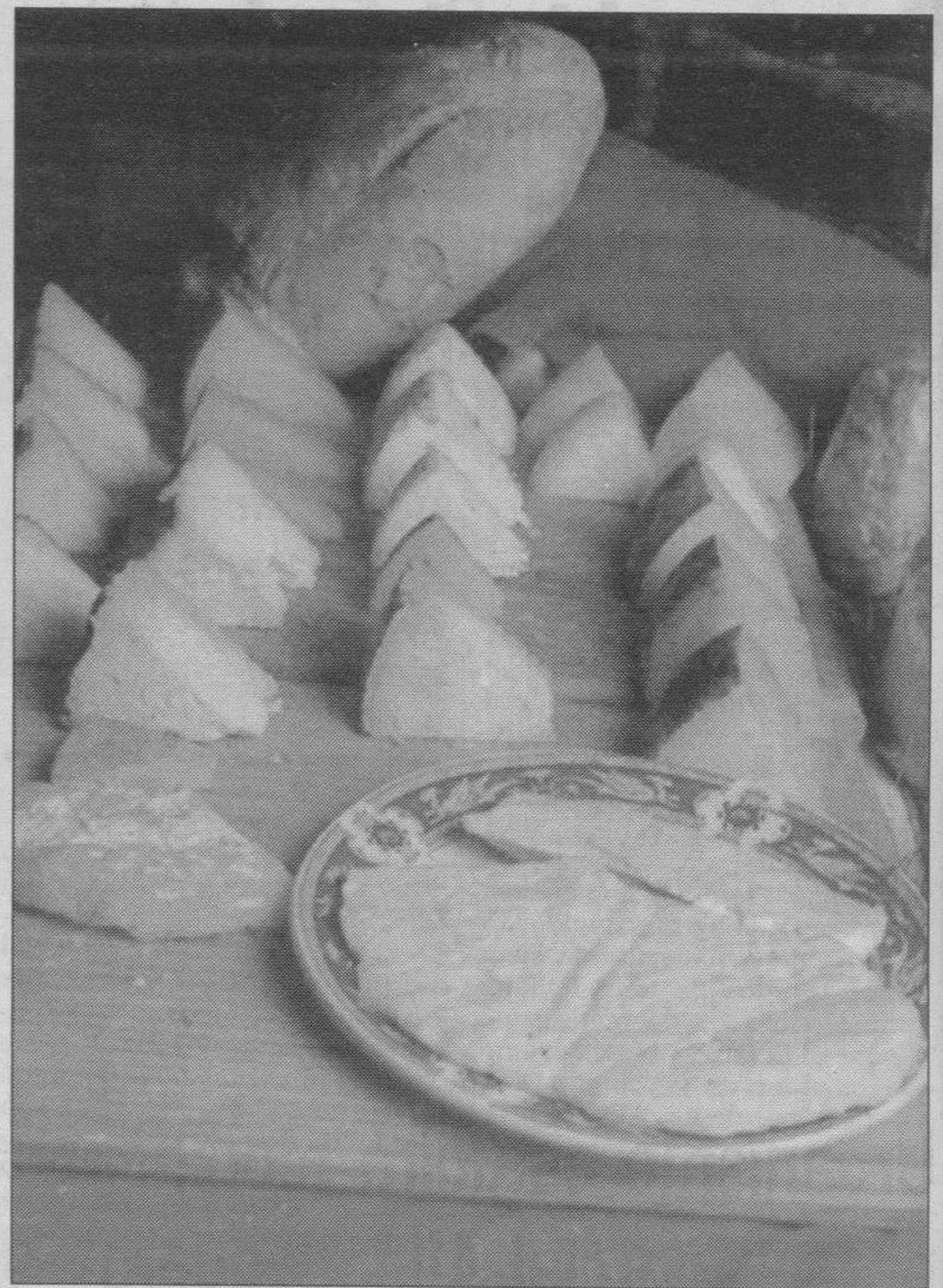
peculiar gastronomía. Zacarías Puente, que tuvo restaurante en Laredo y ahora lo tiene en la capital, tiene enmarcado un recorrido de cocina tradicional. En Castro, caracoles y besugos; en Guriezo, olla podrida, chorizos, hormigos, sidra y chacolí; en Laredo, respongos, merluza, pollo marino y salsa preve; en Isla, angulas, salmón y sorda; en Hazas, langosta y nécoras; en Ampuero, cocido montañés; en Santoña, mariscos de ría; en Pasieguería, sobaos y quesadas; en Reinosa, matanza y dulces, en Cabuérniga, cocidos y caza; en San Vicente, pescados en salsa barquereña; en Liébana, cocido lebaniego, caza, orujo y quesos y en Polaciones, patas con torrezno, pulientas y guisuelos.

Y en Santander un compendio de toda esa enumeración y

con el recuerdo de aquél Víctor Merino, que acaparó los premios más distinguidos que puede recibir un profesional, su maestría y su cocina innovadora, se deja sentir en la línea de una constante evolución por parte de muchos que fueron sus alumnos.

REPETIMOS

El veraneante o el viajero burgalés ha contado durante todo el pasado verano con una amplia guía informativa donde comer o encontrar acomodo en sus desplazamientos a Santander. Incluso en algunos de esos lugares se han tenido atenciones que es de agradecer. Cuando tantos establecimientos se han comunado para cubrir gastos en esa programación, es de suponer (y aún teniendo en cuenta que el tiempo no ha acompañado) que se habrá hecho notar el consiguiente beneficio por incremento de clientela. La idea promocional sin ser demasiado novedosa, puede suponer una línea a seguir por parte de la hostelería burgalesa en determinadas zonas de proximidad geográfica. Así por ejemplo, se viene acusando una presencia de turistas madrileños motivados por las mejoras en la carretera general convertida en autovía. En dos horas y media y sin pisar demasiado el acelerador se puede cubrir la distancia. Aranda que queda casi a una hora menos, ya viene sintiendo los beneficios. Ahora interesaría



La gastronomía de Cantabria tiene peso específico.

prolongar esa vía gastronómica hasta la misma capital, con opciones en Lerma como lugar de paso. Ahora bien para ello se precisa una campaña de captación.

Hay que dar a conocer nuestro potencial turístico y singularmente su interés culinario en misión que bien puede desarrollar la Federación Provincial de

Hostelería. Lo que se ha venido haciendo durante los domingos del verano desde Santander centrando la acción en Burgos, puede efectuarse en Madrid fijándolo en nuestra ciudad. Claro está que todo eso supone un gran costo añadido pero previa tiene que ser la siembra si se quiere recoger hipotética cosecha.

LUIS SAN VALENTIN

□ Aunque pequemos de reiterativos, una vez más tenemos que hacer alusión a ese anormal comportamiento del tiempo.

Sin salirnos del tema, por aquello de mi relación con la vitivinicultura, viene a mi mente la acusada preocupación que se está dejando sentir entre los viticultores a consecuencia del sensible retraso en que se encuentra el desarrollo vegetativo del viñedo, lo cual, de mantenerse tal situación, se traduciría en unos resultados muy desfavorables para el sector.

Por dejemos este tema y pasemos a ocuparnos de lo que más importa en este espacio que nos ocupa.

Por supuesto de ágape y francachelas, de eso nada de nada.

Con carácter amigable teníamos algunas cosas programadas, las cuales, por cau-

sas ajenas a nuestra voluntad, han quedado aplazadas. Pero eso sí. Que todos los males vengán por ahí. ¿No les parece?

No hace mucho, en charla mantenida con mi amigo Vicente, este, hacía alusión a lo bien que se comía en casa, a lo que hube de asentir, ya que en ese aspecto tampoco me puedo quejar.

En aquellos nuestros fogones, en los cuales, de forma compartida, se realizan mi mujer y mi cuñada, elaborando unos platos de temporada, sencillos pero muy logrados no faltos de imaginación, parcela esta última de la que en cierta medida me ocupo, recordando por ejemplo las exquisitas pencas de acelga o el buen trato que se dio a las setas que me regalara mi estimado amigo Miguel, de las cuales soy un

verdadero adicto.

En fin, tantos y tantos platos que nuestras nunca bien ponderadas amas de casa elaboran para satisfacción de los suyos.

Cambiando de tema, tengo a la vista algunos conceptos sobre el consumo del agua, los cuales, por considerarlos de interés, paso a trasladarles.

Nuestro organismo, dependiendo del individuo, actividad, clima, alimentación y otros, necesita de 2 a 3 litros al día; al carecer de calorías, no engorda nunca; tampoco engorda beberla en las comidas; la procedente del grifo, en la mayor parte de los casos, se puede consumir sin temor, ya que, aunque sepa algo a cloro, si se desea, esto se puede eliminar manteniéndola algunas horas en el frigorífico y

La cesta de la compra

resulta como sigue:

PENCAS DE ACELGA RELLENAS (para 4 personas)

Ingredientes.- 1 y 1/4 kilos de acelgas, utilizándose solamente las pencas anchas, gruesas y blancas, partidas en 24 trozos de unos 8 centímetros de longitud; 1 paquete de queso fundido en láminas; 1 plato con harina; 1/2 litro de aceite; 2 huevos batidos y sal.

Elaboración.- En una cazuela con agua abundante y sal se incorporan los trozos de acelgas, se arriman al fuego debiendo cocer durante unos 30 minutos. Se retiran, se pasan a un colador, se escurren muy bien, disponiéndolos en 12 especie de emparedados, a base de trozo de penca, lámina de queso y trozo de penca, se pasan por harina y huevo y se fríen por tandas. Por último se sirven calientes acompañados de una ensalada a manera de guarnición.

por último, el calcio contenido en el agua del grifo, además de atender las necesidades del organismo en ese elemento, tampoco es perjudicial para el buen funcionamiento del sistema cardiovascular.

En otro orden de cosas, antes de pasar adelante con el siguiente tema, quisiera recordarles como, entre mis habituales inclinaciones, está la de desayunar los domingos con el café acompañado de una porra y tres o cuatro churros, pero eso sí, teniendo muy en cuenta que el hacedor de tales «golosinas» no habrá de ser otro que mi buen amigo Enrique, verdadero artífice en tales menesteres, desplazándome en bicicleta -siempre que el tiempo no lo impida- hasta su establecimiento.

En cuanto a la receta, esta

Hoy FELICITAMOS a...

Diario de Burgos, en su deseo de hacer cada día un periódico que sea de todos los burgaleses publica una sección titulada Hoy FELICITAMOS a..., destinada principalmente a felicitar a los niños comprendidos entre 1 y 12 años, a través de nuestras páginas.

Para ello sólo tienen que rellenar el boletín adjunto y enviármolo junto con la fotografía de la persona a la que desea felicitar, anotándonos la fecha de nacimiento y colegio en el que cursa sus estudios, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación. Anote el número de suscriptor en caso de serlo. Deberán dirigir sus cartas a Diario de Burgos, Calle San Pedro Cardaña, N.º 34 - 09002 - BURGOS indicando en el sobre (Sección Hoy FELICITAMOS a...).

NOTA: las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico teniendo prioridad los suscriptores.

Nombre N.º SUSCRIPTOR en caso de serlo

Apellidos

Fecha de nacimiento Localidad

Colegio

PERSONA QUE REALIZA LA FELICITACION

Nombre

Domicilio Teléfono

POR FAVOR, ADJUNTE FOTOCOPIA DEL D.N.I. y NUMERO SUSCRIPTOR EN CASO DE SERLO

El III Congreso Regional de Medio Ambiente reunirá en Burgos a numerosos expertos

□ **BURGOS.**—Burgos será durante los próximos días 19, 20 y 21 la sede del III Congreso Regional de Medio Ambiente al que acudirán un buen número de expertos para exponer diferentes aspectos relacionados con el tema elegido para esta edición: Agua y Medio Ambiente en Castilla y León.

El programa del Congreso comprende una decena de ponencias, cuatro mesas redondas y un coloquio, además de varias comunicaciones, que tendrán lugar en el salón de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, en la calle Julio Sáez de la Hoya. Las jornadas, organizadas por la Junta de Castilla y León, tienen como objetivo buscar soluciones para conjugar progreso y conservación del

entorno de la Región.

Entre los asistentes figuran el director general de Política Regional de la CEE, José Luis González Ballvé; el escritor y naturalista, Joaquín Araujo; la diputada del PP, Loyola de Palacio; el catedrático de Estructura Económica, Ramón Tamames; o la coordinadora de campañas de vertidos tóxicos de Greenpeace, Oliva Núñez. El Congreso será clausurado por el presidente de la Junta, Juan José Lucas. Durante los tres días serán abordados aspectos como el futuro de la ecología; agricultura sostenible, tecnología y protección de la naturaleza; la Ley de Aguas y el Plan Hidrológico Nacional; vertidos y aguas residuales; o responsabilidad penal medioambiental.

Urbanismo estudiará modificar el plan parcial Allendeduero

□ **BURGOS.**—La modificación del PGOU, en el ámbito del plan parcial Allendeduero, para el cambio de una parcela a uso deportivo (construcción de una piscina cubierta y otras instalaciones), será estudiada hoy por la Comisión Provincial de Urbanismo.

Igualmente se estudiará la aprobación de la comisión la transformación de otra parcela de Aranda en parque de bomberos y almacén municipal.

Otros puntos del orden del día son el proyecto de delimitación de suelo urbano en Las Quintanillas y Baños de Valde-

radados y las normas subsidiarias de planeamiento de Tardajos y Arauzo de Miel.

Así mismo examinarán la rehabilitación de una vivienda en la finca urbana «Puertas Verdes» en el área de protección de la Cartuja de Miraflores, la construcción de piscinas municipales en Sotillo de la Ribera y de dos bodegas en Quintana del Pidio, la instalación de una chatarrería en Aranda, de una industria de elaboración de morcillas en Cardeñadizo y de una planta de fabricación de hormigón en el paraje «Sierra» en La Puebla de Arganzón.

El PP califica como «inadmisibles» las críticas de Braña

El gobernador calificó de «hostigamiento» la propuesta de desalojo de las viviendas de la Guardia Civil

□ **BURGOS.**—El PP de Burgos ha calificado de «inadmisibles» las críticas de «hostigamiento» hacia el Ayuntamiento formuladas este fin de semana por el gobernador civil, César Braña.

Como se recordará, el gobernador calificó, en el transcurso de los actos de la festividad de la patrona de la Benemérita, de «hostigamiento» la propuesta del Ayuntamiento pidiendo el desalojo de las viviendas que la Guardia Civil ocupa desde 1977 en San Cristóbal.

«Estas declaraciones —apunta el PP en una nota— parecen orientadas a crear un clima de confusión que justifique su propia incapacidad para resolver los problemas que deben soportar las FSE en la provincia».

«Baste con recordar —explican en el comunicado— el enorme retraso en la construcción del edificio de la nueva Comisaría, el lamentable estado en que aún se encuentra la casa cuartel de Lerma o la falta de diligencia en el cumplimiento de las sentencias del TSJ de Castilla y León que afectaban a la Policía Nacional de Miranda

de Ebro, para hacer aún más incomprensibles y desafortunadas estas declaraciones».

A juicio del PP, el Ayuntamiento de Burgos, «sensible y plenamente identificado con el afecto de los burgaleses hacia las FSE, —fruto de muchos años de convivencia y colaboración mutua— ha actuado siempre con el máximo esfuerzo posible, supliendo incluso obligaciones que no le correspondían».

«Lo que no desea el PP —añade el comunicado— es que lleguen a confundirse las relaciones con las FSE y la consideración y estima que siempre tendrá hacia ellas, con el desafortunado comportamiento de su responsable político socialista en Burgos, puesto que considera que lejos de solucionar los verdaderos problemas, está creando otros nuevos que en nada benefician el funcionamiento de los miembros de las Fuerzas de Seguridad».

El Partido Popular burgalés solicita al Gobierno Civil que solucione definitivamente los problemas de alojamiento digno para la Policía Nacional y Guardia Civil, que «se restauren los edificios objeto de atentados terroristas y que se diseñen y pongan en marcha los planes de seguridad provincial, ya que dichos trabajos supondrán una verdadera "normalidad institucional"».

El gobernador dice que el PP refuerza la idea de hostigamiento

□ **BURGOS.**—El gobernador civil, César Braña, declaró ayer que el comunicado del Partido Popular «refuerza la idea de que hay una actitud de hostigamiento del PP y del Ayuntamiento hacia la Administración Central».

Braña calificó de «interesante» el hecho de que «se pueda comprobar que el presidente provincial del PP, Juan Carlos Aparicio, se alinea con las posiciones del concejal Cristino Díez».

Para el gobernador civil, el comunicado se corresponde con la actitud generalizada que tiene el Partido Popular a nivel nacional de «verter descalificaciones, de sembrar dudas y de no ser capaz de llegar a entendimiento alguno». «Lo que sucede en Burgos —añadió César Braña— no es casual, sino que forma parte de una estrategia generalizada».

A juicio del gobernador, el comunicado del PP pone de manifiesto que «este partido desconoce el fondo de los temas», ya que si así fuera —dijo— tendrían un mínimo de prudencia como para no hablar sobre ellos.

«En el caso de las viviendas de Villimar —añadió— deberían saber que hay un documento firmado de cesión de las casas, con unas condiciones de adquisición por parte del Ministerio, a las que se dijo que sí. Sin embargo, el Ayuntamiento se negó a ello porque ha querido modificar las condiciones de ese acuerdo».

Para Braña, «el PP hace cierto el aforismo que dice que es más fácil ver la paja en el ojo ajeno y no la viga en el propio».



AYUNTAMIENTO DE BURGOS SERVICIO URBANISMO

ANUNCIO

El Excmo. Ayuntamiento Pleno en sesión celebrada el día 30 de septiembre de 1993 adoptó los siguientes acuerdos:

1.— Aprobación inicial del Proyecto de Urbanización del Área de Actuación G-2 «C/ Vitoria-Glorieta de Logroño», promovido por iniciativa municipal.

2.— Aprobación inicial del Proyecto de Urbanización del Área de Actuación G-22 «Camino del Plantío», promovido por iniciativa municipal.

3.— Aprobación inicial de los Estatutos y Bases de Actuación de la Unidad de Actuación SP-8 «Francisco Salinas», presentado por don Jesús Arranz Acinas, en nombre y representación de ESBUSA.

4.— Aprobación inicial del Plan Especial del Área del Cementerio, conforme al proyecto técnico redactado por iniciativa municipal.

5.— Aprobación inicial de la Modificación Puntual del Plan General en el Área de Actuación C-8 «C/ Abad Maluenda-C/ San Francisco», promovido por Mariano Pérez, S.A.

6.— Aprobación definitiva del Proyecto de Urbanización del ámbito del Estudio de Detalle del Barrio del Pilar, promovido por Nueva Pérgola.

Para los puntos 1.º al 3.º se someten, junto con el acuerdo de aprobación inicial, a información pública por término de QUINCE DÍAS hábiles (excluidos sábados y festivos), al objeto de que cualquier persona interesada pueda formular las alegaciones que tenga por conveniente.

Los puntos 4.º y 5.º junto con el acuerdo de aprobación inicial, se someten a información pública durante el plazo de UN MES al objeto de que cualquier persona interesada pueda formular las alegaciones que tenga por conveniente.

Para el punto 6, que agota la vía administrativa, se podrá interponer recurso de reposición ante el Excmo. Ayuntamiento en el plazo de un mes a contar desde el día siguiente al de la publicación o notificación; y, contra la resolución expresa o tácita de éste, recurso ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia de Burgos, en el plazo de dos meses de su notificación o en el de un año de su interposición, respectivamente; asimismo y sin perjuicio de lo anterior, cuantos se estimen oportunos y resulten procedentes.

Los documentos aprobados se hallan expuestos en la Sede del Servicio de Urbanismo, Avda. del Cid, número 3, en días y horas hábiles (excepto sábados y festivos).

Burgos, a 6 de octubre de 1993

EL ALCALDE,
Edo.: Valentín Niño Aragón

MINISTERIO DE COMERCIO Y TURISMO
SECRETARÍA DE ESTADO DE COMERCIO

ICEX Instituto Español
de Comercio Exterior



CAMARA OFICIAL
DE COMERCIO
E INDUSTRIA
DE BURGOS

JORNADAS INFORMATIVAS SOBRE MERCADOS EXTERIORES

ALEMANIA

Santander, 25 de Octubre de 1993. 9.00 de la mañana.

PROGRAMA

"LA EXPORTACION E IMPLANTACION DIRECTA EN EL MERCADO ALEMÁN DE PRODUCTOS INDUSTRIALES"

D. Mariano Payá.
Consejero Comercial de España en Bonn.

"INTRODUCCION Y COMERCIALIZACION EN ALEMANIA DE PRODUCTOS DE CONSUMO. EL CASO DE LOS ALIMENTICIOS."

D. Carlos Gómez.
Consejero Comercial de Dusseldorf.

"MI EXPERIENCIA EN EL MERCADO ALEMÁN Y LAS AYUDAS DEL ICEX"

D. Manuel de Andrés.
Director exportación de Nicolás Correa, S. A.
D. Juan Cortiguera.
Director General de Ecrimesa, S. A.

"PENETRACION COMERCIAL EN EL NUEVO MERCADO ALEMÁN DEL ESTE"

D. Leonardo Rodríguez.
Consejero Comercial en Berlín.

ESTAS INTERVENCIONES SERAN SEGUIDAS DE COLOQUIO

INFORMACION COMPLEMENTARIA

LUGAR DE CELEBRACION:

CAMARA OFICIAL DE COMERCIO,
INDUSTRIA Y NAVEGACION DE
CANTABRIA.
Plaza Velarde, s/n.

La tarde del 25 de Octubre se dedicará a entrevistas personales con los Consejeros previa petición de hora en la sede del ICEX en la D. T. de Comercio en Santander.
Telf.: 942-31 04 64. Fax: 942-36 43 55.

ENTRADA LIBRE

Insero organiza unas jornadas de formación para discapacitados

□ BURGOS.-La dirección del Insero de Burgos ha organizado junto con el Centro Estatal de Autonomía Personal y Ayudas Técnicas (CEPAT) las primeras jornadas dirigidas a incrementar los niveles de formación en el campo de la autonomía personal en la provincia.

Se trata del curso de formación «Ayudas Técnicas y Accesibilidad por la Autonomía personal» que, impartido por técnicos del CEPAT, trata de extender el conocimiento de cuantos avances tecnológicos existentes hoy en día para incrementar los niveles de vida autónoma e independiente de las personas que presentan una discapacidad temporal o permanente.

De igual forma se trata de incrementar la formación de técnicos en materia de diseño arquitectónico y urbanístico que potencie la transformación de las ciudades y entorno, a fin de lograr mayores cotas de accesibilidad para todos los ciudadanos, analizando también la situación de los transportes como elemento constitutivo de unos mayores índices de calidad de vida.

Las jornadas se celebrarán en la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos en la calle Francisco de Vitoria s/n (Polígono Docente).

Paralelamente podrá visitarse la exposición de ayudas técnicas para el aseo, ocio, vestido, desplazamiento y demás actividades de la vida diaria de las personas con discapacidad que se realizará en el mismo lugar. Durante los días 19, 20 y 21 de octubre podrá visitarse esta muestra que cuenta con un importante área dedicada a la comunicación y las nuevas tecnologías como elementos que contribuyen a una mayor y más fácil integración de estos colectivos.

Hoy se celebra la segunda sesión de la Muestra Provincial de Teatro

□ BURGOS.-La segunda sesión de la Muestra Provincial de Teatro No Profesional 93, organizada por la Diputación Provincial se celebra hoy con la actuación del grupo de teatro «Virovesca» de la Escuela Municipal de Teatro de Briviesca.

En esta ocasión presentan la obra «Las palabras dormidas» de Julio Mathías.

La Muestra, que tiene como objetivo fomentar la práctica teatral en la provincia y que tiene una antigüedad de diez años, finaliza el sábado con la puesta en escena de «Aspirina para dos», de W. Allen, interpretada por el grupo «El Soto», de la localidad de Sotillo de la Ribera.

Ambas obras se presentan a las 20 horas de la tarde en el Salón de Teatro de la Caja de Ahorros Municipal sito en la Avenida General Vigón 3 y 5.

La entrada a este espectáculo es libre.

Vigara: «Existen presiones para que el proyecto del río Oca no salga adelante»

El presidente de la Diputación dijo que el PSOE está «instalado de forma permanente en la descalificación»

Confesó estar «absolutamente tranquilo» frente a la querrela

ANGELICA GONZALEZ
BURGOS

□ Vicente Orden Vigara, presidente de la Diputación, aseguró ayer que le consta la existencia de personas que están presionando para que el proyecto del embalse en el río Oca no salga adelante. El responsable de la Corporación Provincial se negó a facilitar nombres propios aunque aseguró que se mueven en el área «de una dirección general».

Estas declaraciones las realizó a propósito de la querrela que los miembros de la oposición socialista presentaron contra él por prevaricación y falsedad en documento público.

«En lo personal tengo tranquilidad absoluta y en lo político te puedes sentir molesto porque alguien pueda pensar que en esta Corporación se están haciendo las cosas alegremente. Me da rabia que haya personas que cuando la justicia no les es favorable en sus sentencias, automáticamente buscan otras salidas».

Vigara dijo que los representantes de la oposición «están instalados de forma permanente en el culto a la descalificación, posiblemente con el único fin de desprestigiar las actuaciones de los que nos dedicamos con honradez a resolver los problemas de la provincia de Burgos».

«A mí me gustaría que la notoriedad y el escándalo que buscan siempre fuera porque están haciendo algo positivo por



Vigara asistió a la presentación de la primera revista que realiza un CEAS en la Comunidad. ALBERTO RODRIGO

Burgos. Mientras el equipo de Gobierno tenga la seguridad de que las cosas que está haciendo se ajustan a derecho, peleará para que ni un sólo céntimo se pierda de los escasísimos recursos que nos vienen de las administraciones».

Sobre las declaraciones realizadas cuando la Fiscalía archivó la denuncia, en el sentido de que la Diputación emprendería acciones judiciales, el presidente no lo confirmó: «Si en su momento no tuvimos la iniciativa de recurrir contra la denuncia presentada en la Fiscalía, ahora, y después de conocer los términos en los que se presenta la denuncia, veremos qué es lo que hay que hacer. Somos tremendamente respetuosos con la Justicia y siempre tendremos la última palabra».

De nuevo insistió en la voluntad de la institución que preside de cumplir escrupulosamente los plazos, que concluyen el 31 de diciembre de este año para la contratación y de intentar que las obras estén concluidas antes de que finalice 1994.

«Por los informes que tenemos, estamos absolutamente

dentro de estos plazos y espero que no haya presiones para que lo poco que nos llega a Burgos alguien intente pisárnoslo, ya que esto sería grave. Tengo la sensación de que se hablan dos lenguajes, uno ante la prensa y otro ante las administraciones. Desde aquí tenemos contactos permanentes con el Estado y sabemos que la oposición está haciendo muy poco para que los problemas de la provincia de Burgos salgan adelante», añadió.

«DESVIACION DE PODER»

La Diputación ha basado su recurso ante el Ministerio para las Administraciones Públicas alegando «desviación de poder», expresión jurídica que se refiere «al ejercicio de una facultad discrecional para fines que no persigue el ordenamiento jurídico».

Según explicó el oficial mayor de la Corporación, Luis Arturo Arias, la Diputación entiende que el retraso en la ejecución de unas obras concede al organismo subvencionante una facultad alternativa de revocar la subvención o de prorro-

gar el plazo. «El utilizar una u otra alternativa no es algo libérrimo sino que debe utilizarse en proporción con los fines que se persigue. Si del retraso se colige una imposibilidad de ejecución está bien tomada la medida de retirar el dinero, pero si se prevé que a pesar del retraso se pueden ejecutar las obras, la actuación coherente y lógica en una recta administración es prorrogar el plazo, sobre todo cuando ésta ha sido la tónica en todos los Planes Provinciales, cuyo mal endémico es el no cumplimiento de los plazos por la complejidad de la Administración».

«Es la primera noticia que tenemos -añadió- de que se retire una subvención de esta naturaleza a una obra que, encima, podría ejecutarse».

En la Diputación no se conoce aún la respuesta del MAP al recurso que, en caso de que termine con una resolución eventualmente denegatoria, no es la última posibilidad sino que quedaría el contencioso.

DEFENSA DE LOS FUNCIONARIOS

Vigara salió en defensa de la profesionalidad de los funcionarios encargados de la burocracia referida al proyecto del embalse del Oca, ya que considera que «de alguna manera se está fusilando al mensaje y al mensajero».

En este sentido, el oficial mayor indicó que se sienten «como si fuéramos los pilotos de un barco que pretenden echarle la culpa de un error, que todavía está por demostrar, al propietario de la nave. Como técnicos reclamamos ser responsables de nuestro trabajo. Hemos insistido una y otra vez que el presidente no puede firmar una certificación falsa puesto que con su firma solamente garantiza la del técnico. Del contenido de la certificación quien se responsabiliza es el técnico, por eso nos molesta que traten de inculpar a una persona ajena por una responsabilidad que, en principio, es nuestra».

«Cuartillos Abiertos», primera publicación de un CEAS en la provincia de Burgos

□ BURGOS/A.G.-«Cuartillos Abiertos» es el título de una publicación realizada por el Centro de Acción Social (CEAS) «Burgos Rural Sur», perteneciente al área de Bienestar Social de la Diputación, que fue presentada ayer en el Palacio Provincial.

Con la presencia del presidente de la Corporación, Vicente Orden Vigara, el diputado responsable de Bienestar Social, Marcos Reoyo y la Coordinadora de los CEAS provinciales, Emma Maestu se dio a conocer la primera revista realizada por un CEAS en el conjunto de la Comunidad Autónoma de

Castilla y León.

Reoyo destacó la relevancia de la acción social en la provincia, a la que calificó de «pionera» en este trabajo mientras que Orden Vigara afirmó que el boletín surge con la intención y la voluntad de que llegue «a los cuatro puntos cardinales de la provincia».

Destacó que la labor que la Diputación realiza a través de los CEAS «sería prácticamente imposible» sin la colaboración de los alcaldes de los pueblos que componen la zona sur y que se encontraban en la presentación.

«Hemos tenido la inmensa

suerte de que las personas que trabajan en los Centros de Acción Social cumplen con su obligación llenando más allá de lo puramente profesional, porque tienen vocación», añadió.

Por último, el presidente ofreció la palabra a los alcaldes asistentes para que expusieran sugerencias «que vayan encaminadas a la mejora de los CEAS».

Esta publicación, que verá la luz con periodicidad bimensual, se compone de colaboraciones de personas de los distintos pueblos que componen el CEAS «Burgos Rural Sur».

SEAT TOLEDO



CAMBIE DE COCHE. NO DE VIDA.

Con un TOLEDO, usted disfrutará de un gran coche y podrá seguir disfrutando de la vida, sin renunciar a nada.

Ahora puede acceder a un equipamiento y unas prestaciones excepcionales, sin agobios.

Ahora puede tener un TOLEDO desde 15.000 ptas. al mes el primer año, financiándolo al 9,9% TAE. O si lo prefiere puede beneficiarse de un descuento especial y disfrutar de un TOLEDO desde 1.655.000 ptas.*. Usted elije :

Así de fácil:

Desde **15.000** ptas./mes**
el primer año.

Entrada: 398.600 ptas. 14 cuotas /año

O así de fácil:

Desde **1.655.000** ptas.

PVP recomendado (IVA, transporte y ahorro promocional incluidos).

TAPSA/NWAYer

R.B.E. 628/93

* Ofertas no acumulables entre sí.
** Oferta FISEAT. TOLEDO Class 1.6 CL. P.V.P. 1.844.600 Ptas. Entrada 398.600 Ptas. Financiación a 48 meses. 3 años restantes 37.500 Ptas. (14 cuotas/año). T.A.E. 9,9%. Oferta válida hasta 31-10-93 para Península y Baleares, no acumulable a otras ofertas promocionales.



■ SANTO DOMINGO DE SILOS

Patrimonio aprueba el proyecto para rehabilitar la Biblioteca del Monasterio

Se creará una sala blindada que acogerá los tesoros bibliográficos de la Abadía Benedictina

□ **SANTO DOMINGO DE SILOS.**—La Comisión Territorial de Patrimonio Cultural de la Junta informó ayer favorablemente del proyecto de restauración de la Biblioteca del Convento de Santo Domingo de Silos, que contará con un presupuesto aproximado de 65 millones de pesetas.

Los miembros de la comisión, bajo la presidencia del delegado territorial, José Ignacio Marín, estudiaron «in situ» las reformas contempladas en el mencionado proyecto, que pretende hacer de la actual biblioteca una sala noble para investigadores, con una dependencia blindada, aneja a la anterior, donde estarán depositados los incunables y tesoros de la biblioteca. Encima de esta habitación se situará otra en la que trabajarán los bibliotecarios. Otra novedad importante es la apertura de un acceso por la puerta románica del claustro superior, que permitirá el paso de hombres y mujeres, indistintamente. Este es un paso importante, a juicio del Abad de Silos, Clemente Serna, porque hasta el momento las mujeres investigadoras trabajaban «muy en precario, en una sala que no requería ninguna condición».

Igualmente se recoge la eliminación de estanterías, de las que ya se están retirando los cientos de libros que allí se depositaban, entre los cuales han aparecido algunos volúmenes del siglo XVI. En este sentido, Clemente Serna asegura que se ha aprovechado este traslado para clasificar los libros según los siglos y ver si estaban o no repetidos.

Este proyecto, según el Abad, se ha retomado, con pequeñas variaciones, de otro ya existente en el Ministerio de Cultura, el cual no fue desarrollado por problemas económicos y que posteriormente ha sido recuperado por la Junta de Castilla y León.

La necesidad de reformar la biblioteca surgió, según Clemente Serna, en 1970 porque ésta se había quedado pequeña; «no nos cabían los libros y sobre todo, como ya empezaban a llegar investigadores, hombres y mujeres, pensamos de la importancia que tenía hacer una sala noble de la Biblioteca».

Respecto a los plazos de ejecución, la Consejería quiere acelerar los trabajos, mencionándose como fecha deseable el próximo verano.

EXCAVACION BAJO EL CORO

En el transcurso de la visita realizada por la Comisión se planteó la necesidad de promover una excavación bajo el Coro. «Este es un proyecto que la comunidad medita desde hace decenas de años— aseguraba el



LUIS L. ARAICO

Las estanterías que actualmente cubren todas las paredes serán suprimidas en su mayoría.



LUIS L. ARAICO

El Abad de Silos mostró a los miembros de la Comisión en qué consistirán las reformas.

Abad— aunque aún no se ha visto el momento de hacerlo, pero creo que es un proyecto que no hay que perder de vista en un futuro próximo, ya que permi-

tirá tener una idea clara de la época y estructura que tenía la antigua Iglesia románica».

En cuanto a la posibilidad de organizar una muestra

bibliográfica del Monasterio, el Abad aseguró que sólo se llevará a cabo en el caso de que la Junta consiga traer las Glosas Silenses.

Luz verde al planeamiento de Tardajos

□ La Comisión de Urbanismo de la Junta estudia hoy las normas subsidiarias de Tardajos, después de que ayer la Comisión de Patrimonio informara favorablemente sobre ellas en la reunión que mantuvieron en Santo Domingo de Silos.

Este visto bueno se realizó, según el jefe del Servicio Territorial de Cultura, Félix de Enrique, a reservas de lo que en su día se decida en cuanto a la declaración de

zona arqueológica, cuyo expediente aún se está tramitando. Según De Enrique, lo que se proponía un estudio que se debiera hacer antes del Plan Especial para tener en cuenta la importancia que pueda tener la zona arqueológica en sus diferentes ámbitos, «si aparecen restos de gran interés, no podría ser edificable y si son restos arqueológicos, digamos normales como hasta ahora, se podría edificar como ocurre en Roa».

Otros temas analizados por la Comisión de Patrimonio fueron el proyecto de ejecución de la restauración del Palacio de Saldañuela y la reforma del Monasterio de San Francisco en Silos, ambos informados favorablemente.

En Quintanilla Vivar se ha pedido más información para la construcción de viviendas ya que se han presentado al menos dos planos contradictorios.

■ LERMA

El Gobierno no ha abonado las indemnizaciones por el atentado

□ **LERMA/B.P.**—El Gobierno aún no ha habilitado las cantidades previstas para paliar los daños y desperfectos que sufrió la Casa Cuartel de la Guardia Civil de Lerma por el atentado terrorista sufrido en junio del pasado año.

Algunas familias de los agentes de la Benemérita perdieron sus enseres y otras sus vehículos, que se encontraban estacionados junto a las instalaciones policiales. A pesar de las promesas realizadas, las ayudas no han llegado.

Por otro lado, el cuartel ha sido reparado con el esfuerzo y los medios aportados por los agentes y la colaboración exterior que han recibido de vecinos de Lerma y de otras localidades de la comarca.

Tampoco han sido indemnizados por el Gobierno los dueños de los inmuebles cercanos al acuartelamiento y que resultaron afectados por la explosión. La Administración central sigue solicitando la remisión de documentos pero los afectados no han recibido ninguna ayuda.

FESTIVIDAD

Estas cuestiones no empañaron las celebraciones de la festividad de la Virgen del Pilar, patrona de la Guardia Civil. A las doce y media, en la Colegiata, se ofició una misa solemne a la que asistieron oficiales y agentes de la guarnición libres de servicio, acompañados por las autoridades civiles. El párroco en su homilía destacó el abnegado servicio de los miembros de la Benemérita y su vocación de servicio a los demás.

Finalmente, en el acuartelamiento, fue servido un vino de honor al que asistieron numerosos vecinos para patentizar el apoyo y la simpatía de la villa y la comarca a la Guardia Civil.

HOMENAJE AL CURA MERINO

En otro orden de cosas, la Junta Local de Comunión Tradicionalista Carlista de Madrid ha organizado, dentro del programa «Itinerarios Carlistas», un homenaje al «Cura Merino» en Lerma.

Los actos tendrán lugar el sábado. A las doce y media, en la iglesia de San Juan, se oficiará una misa por el párroco Jesús María Calvo, a la que está prevista la asistencia de miembros de Comunión Tradicionalista no sólo de Madrid sino también de Burgos, Vitoria, Palencia, Rioja y Valladolid.

Tras la celebración religiosa, se colocará una corona de laurel ante la tumba del ilustre guerrillero de la Guerra de la Independencia, situada en el Balcón de la Vega. Posteriormente está prevista una comida de hermandad y una visita a la casa natal del Cura Merino, en Viloviado.

■ LA PUEBLA DE ARGANZON

Oráa: «En el asunto del Condado de Treviño tenemos autonomía»

□ LA PUEBLA/CHELIS.-El alcalde de La Puebla de Arganzón, Alfredo Oráa, insiste en que en los acuerdos firmados con el PSOE para avalar la candidatura independiente quedó perfectamente claro que en el asunto del Condado de Treviño los ediles tenían autonomía y no entiende el malestar creado entre la dirección socialista burgalesa por la aprobación de la moción en la que se pide un referéndum y negociaciones entre las instituciones implicadas para que el municipio pueda integrarse en el territorio alavés.

Oráa Roa aseguró que en los acuerdos firmados con el PSOE «quedó bien claro, y así aparece firmado, que en el asunto territorial y jurídico del Condado de Treviño, teníamos plena autonomía para decidir lo que nosotros quisiéramos». Para el alcalde este acuerdo municipal «no influirá en la convivencia de la población». «Está claro que todas las fuerzas políticas alavesas, incluso el PP, aunque en menor cuantía, están por la integración de La Puebla en Alava», asegura. «Quiero también aclarar que nosotros no hemos pedido la segregación, solamente queremos salir de dudas de lo que piensa la población».

Para el alcalde no hay nada nuevo en los planteamientos de la mayoría municipal ya que siempre han sostenido que La Puebla «socio-culturalmente estamos donde estamos y estamos integrados dentro de la

El alcalde de La Puebla responde a las manifestaciones del secretario provincial del PSOE

provincia de Alava, con la que tenemos diferentes convenios y, según tengo referencias, estas peticiones se vienen haciendo desde 1835 y en 1940 creo que se hizo un referéndum a nivel popular».

El regidor socialista niega rotundamente que existan motivos y presiones políticas de ningún partido vasco. «No es como los medios de difusión de Castilla y León lo han planteado, yo creo que desvirtuando un poco la realidad. Yo estoy continuamente en la Diputación de Alava, a la que acudo para solicitar ayudas y subvenciones, por lo que no es cierto que ellos vienen a avasallarnos sino que soy yo el que acude a ellos», comenta el regidor socialista.

El edil treviñés indicó que también han solicitado ayudas para infraestructuras, ya que en las carreteras están interviniendo la Diputación de Alava, la Diputación de Burgos, la Junta y el Ministerio de Obras Públicas. «Parece ser que no se ponen de acuerdo en todas las competencias, pero lo que sí está claro es que los perjudi-



ARCHIVO

Alfredo Oráa se muestra quejoso de la Junta y Diputación.

cados somos nosotros», añadió.

En la carretera que va a Tuya, intervinieron conjuntamente las Diputaciones de Burgos y Alava, pero según las noticias que tengo por parte de la Diputación Foral, no existen muchas posibilidades de continuar trabajando conjuntamente, ya que Burgos se cierra en banda y le pasa la pelota al MOPT, y tampoco existe colaboración burgalesa, según me dicen los alaveses, para cambiar carreteras o llevar determinados tramos».

El trato recibido en la presente legislatura por parte de

la Junta, aseguró Oráa «no ha sido bueno para nosotros». «Por una parte, después de concedernos 47 millones para el arreglo del hospital y ermita del Peregrino, pero después lo anulan y se los entregan a un pueblo de Avila. Presentamos -añade- un nuevo proyecto para el tejado por un importe de 10 millones, aprueban la ayuda pero después nos la deniegan argumentando que falta el visado».

Estos procedimientos de la Junta, según el alcalde, «han colmado el vaso y ha provocado que nosotros hayamos aprobado la moción».

El PP pide al PSOE que aclare su posición

□ BURGOS.-El PP ha pedido al PSOE que aclare su posición en relación al Condado de Treviño tras la aprobación por el Ayuntamiento de la Puebla de una moción en la que se plantea su integración en Alava.

Los populares indican que no se han visto sorprendidos por el comportamiento del alcalde de La Puebla de Arganzón ya que «se había advertido de la permanente ambigüedad del PSOE en esta materia». «Así -recuerdan- el PSOE de Alava apoyó recientemente una moción coincidente con la finalidad que ahora pretende llevar a cabo el alcalde socialista del municipio burgalés, que no parece haber atendido al planteamiento del ministro Saavedra».

A juicio del PP, resultan insuficientes las declaraciones del secretario general del PSOE burgalés y considera que los máximos responsables del PSOE de Burgos y Alava deberían aclarar conjuntamente este asunto. Finalmente, el Partido Popular advierte del «peligroso debate que introduce el alcalde socialista de la Puebla de Arganzón al mezclar asuntos de índole nacionalista con reivindicaciones territoriales».

■ VALLE DE TOBALINA

La central nuclear de Santa María de Garoña sufrió ayer una parada automática

□ GAROÑA.-Responsables de la Central Nuclear de Santa María de Garoña informaron ayer que ayer se produjo una parada automática de la planta por una pequeña anomalía en la realización de una de las pruebas periódicas de los sistemas.

Según indicaron los portavoces de Nuclenor, a las diez de la mañana de ayer se bajó la carga de la central al 75 % para la realización de la prueba

periódica de cierre de las válvulas de turbina y del regulador. Durante estas operaciones se produjo una parada automática de la planta por la aplicación incorrecta de los tiempos. Todos los sistemas de la central, explican, han funcionado correctamente y no ha habido incidencias radiológicas ni en la central ni en el exterior. Los técnicos prevén que hoy se acople la planta a la red eléctrica.

Si los pies le hacen sufrir...



Calzado anatómico y de descanso. Plantillas a medida

C. O. B.

CENTRO ORTOPEDICO BURGALÉS, S.L.

Líder en Ortopedia.

Avda. del Generalísimo, 8

☎ (947) 20 31 40 - 20 31 41 BURGOS

La publicidad de

Diario de Burgos

Deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia

Anúnciate en tu diario

Deguste sus riquísimas especialidades:

- * Salmón al Hojaldre
- * Cordero Asado
- * Pimientos asados horno leña
- * Tartas de la casa

Hostal-Asador-Restaurante

Huerta Romeros ¡Nuevo en Burgos!

C/ Rollo, 1. Hospital del Rey. ☎ 26 32 35. BURGOS.



Exija ser atendido por un Técnico Diplomado en Ortopedia

Las obras para dotar de gas al polígono industrial comienzan la próxima semana

Colaboran Junta, Diputación, Ayuntamiento, Enagás y empresas

El presupuesto es de 143 millones

F. TRESPADERNE
BRIVIESCA

□ La próxima semana comenzarán —si las condiciones climatológicas lo permiten— las obras, para la conducción de gas natural al polígono industrial de «La Vega», que cuentan con un presupuesto de 143 millones de pesetas. Las empresas del polígono podrán disponer de gas en el año 94, según se establece en el protocolo firmado.

Las obras de la nueva canalización se realizarán a través de un ramal de 6,4 Km., partiendo del gasoducto Haro-Burgos. En ese ramal se utilizará una tubería de acero al carbono, con un diámetro de cuatro y dos pulgadas, que estará dotada de revestimiento externo y protección catódica. Esta tubería será enterrada a un metro de profundidad, sobre su generatriz superior.

En el proyecto también se contempla la construcción de dos instalaciones auxiliares, una de distribución —que partirá del gasoducto Haro-Burgos a su paso por el término



A. AYALA

En el proyecto se contempla la posibilidad del suministro al mercado doméstico y comercial.

municipal de Briviesca— y otra eléctrica, para suministro de energía.

La estación de regulación y medida (E.R.M.) que se construirá en Briviesca, prevista en un principio para el suministro de gas natural únicamente al polígono industrial de «La Vega», se podrá ampliar en un futuro para abastecer al mercado doméstico y comercial de la ciudad, si la demanda hace rentable el proyecto. También se contempla la posibilidad de suministro a industrias de Belorado y Cerezo de Río

Tirón.

La empresa Enagás, que aporta al proyecto 117 millones de pesetas, es la encargada de construir el gasoducto y del suministro a todo el mercado industrial, debiendo responsabilizarse —la Sociedad Distribuidora correspondiente— del suministro al mercado doméstico y comercial, según el protocolo de colaboración firmado en el año 92 por las partes implicadas.

En este importante proyecto, para el desarrollo industrial de la ciudad, colaboran

—además de Enagás— la Junta de Castilla y León que invertirá 10 millones, la Diputación Provincial y el Ayuntamiento de Briviesca, con dos millones cada una.

Las empresas, «Cerámica Llanos» y «Repostería Industrial Hnos. Martínez», con nueve y tres millones respectivamente, también participan en el proyecto. La primera de las empresas tienen contratado un consumo anual de 30 millones de termias y la segunda de 10 millones, cantidades que pueden ser ampliadas.

■ BREVES

Comienzan las fiestas en Barrio de Díaz Ruiz

□ BARRIO DE DIAZ RUIZ.— Con volteo de campanas y disparo de cohetes comienzan, a las cinco de la tarde, las fiestas patronales en honor a «Santa Ursula», que se prolongarán a lo largo de todo el fin de semana. En la jornada de hoy, a las seis de la tarde, se oficiará una misa de Acción de Gracias.

Dentro del atractivo programa festivo destaca la celebración —mañana a partir de las 16.30 horas— de un concurso de pasabolo, para las categorías veteranos, A y B, y general. Se han establecido premios para los tres primeros clasificados de cada categoría.

Mañana también se celebrará la tradicional «chuletada», en la que participan los vecinos e hijos del pueblo y que se prolongará hasta altas horas de la madrugada. El domingo se realizará la procesión, en honor a la Patrona, y se procederá a la adoración de las reliquias. Un concurso de tuta y juegos infantiles pondrán el broche a las fiestas de la localidad.

Finaliza la matriculación en el Aula de Educación de Adultos

□ BRIVIESCA.— Hoy finaliza el plazo de matriculación, para enseñanzas no regladas, en el Aula de Educación de Adultos de Briviesca. Las personas interesadas en tomar parte en alguno de los cursos programados —informática, mecanografía, inglés, educación física, etc.— pueden informarse y formalizar la matrícula en la calle Marqués de Torresoto, número 35. Los cursos se iniciarán a lo largo del próximo mes de noviembre y se impartirán en el mismo centro

La Asociación de Amas de Casa organizará un «rastrillo» contra la droga

F. TRESPADERNE
BRIVIESCA

□ Miembros de la Asociación Buberana de Ayuda a Drogo-dependientes (ABADO) explicaron, a las componentes de la Asociación de Amas de Casa «Mencia de Velasco», su proyecto y los fines que persiguen, en el transcurso de una charla.

Justo Ortiz, presidente de ABADO, incidió en su intervención en la necesidad de buscar soluciones al problema de la droga, «dentro de la familia y buscando apoyo en las asociaciones que tratan esta problemática». Para Ortiz, «salir de las drogas es posible, poniendo los medios necesarios».

Inmaculada del Campo, tesorera de ABADO, explicó las actividades realizadas por la Asociación desde su creación, destacando la semana cultural —celebrada en junio— y varios actos con motivo de la campaña de captación de socios. También

ABADO insiste en la necesidad de formalizar la Junta de Seguridad Local para combatir el tráfico de estupefacientes

informó sobre la reunión mantenida con el gobernador civil y de algunos proyectos inmediatos.

El tercero en intervenir fue Jesús Castilla, vicepresidente de la Asociación, quien agradeció la invitación de la Asociación de Amas de Casa e insistió en la necesidad de concienciar a las familias y asociaciones ciudadanas, sobre el problema que la droga representa. «Hay que inculcar a los hijos un sistema de valores, que será un medio



MONTEJO

Miembros de ABADO informaron de sus objetivos a la Asociación de Amas de Casa de Briviesca.

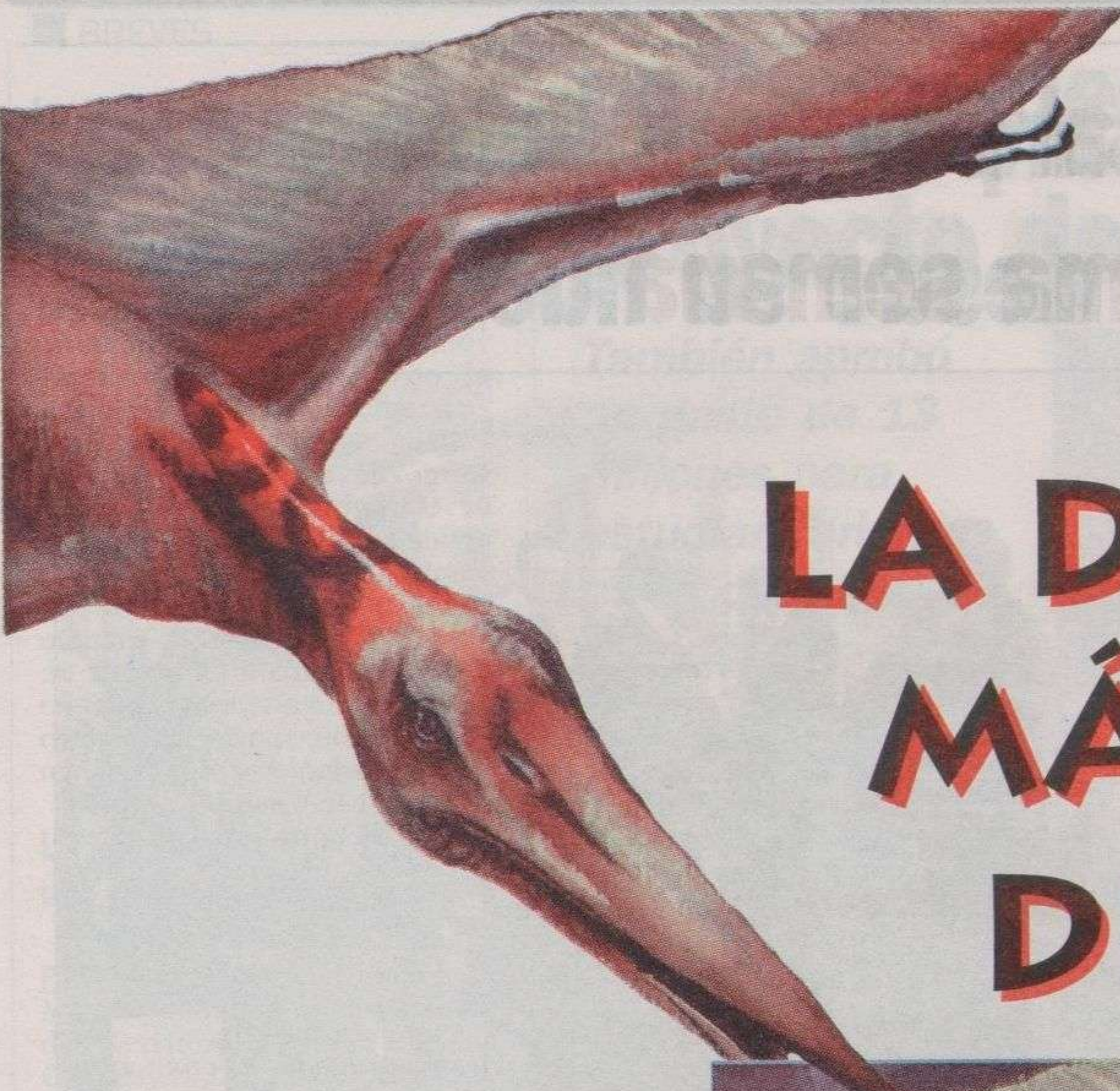
eficaz a la hora de prevenir que el adolescente se enganche a la droga», manifestó.

En el debate posterior, las asistentes se interesaron por diferentes cuestiones, en su mayor parte relacionadas con el complejo problema de las drogas.

El objetivo prioritario de ABADO es —en estos momentos— la puesta en marcha del «Centro de Orientación», en el que se facilitará asesoramiento a las familias y a los propios drogo-dependientes. La Asociación cuenta con un local, cedido por «Construcciones Paniego Díez»,

que esperan poder acondicionar con aportaciones particulares.

Por otra parte, hay que indicar que los miembros de ABADO se reúnen, todos los martes, a las nueve de la noche en la Casa Municipal de Cultura y que las consultas se pueden efectuar a través del CEAS.



Diario de Burgos



PRESENTA

LA DINOAGENDA MÁS JURÁSICA DEL TRIÁSICO



**CONSIGUELA
GRATIS CON
DB**

**Una compañera
inseparable para el
curso 93-94**

**DINOSAURIOS,
LOS GIGANTES
DEL PLANETA**

Con la colaboración de



**CAJA DE AHORROS
DEL CIRCULO CATOLICO**

N. MORALES

EL DIA 18, EN LOS MEJORES KIOSKOS

Reoyo critica la actitud del alcalde sobre el convenio de tercera edad

□ **MIRANDA.**—El presidente de la comisión de Bienestar Social de la Diputación de Burgos, Marcos Reoyo, ha señalado que el hecho de que en Miranda no revierta el dinero que pagan a la Diputación sus ciudadanos y el Ayuntamiento, en concepto de tributos, no es responsabilidad de la Corporación provincial, sino del órgano ejecutivo del Estado que, a través de los Presupuestos Generales, distribuye a cada municipio su participación en los recursos estatales.

En relación con las manifestaciones realizadas por el alcalde de Miranda, en torno a la firma de un convenio de colaboración entre ambas instituciones para la residencia de ancianos de San Miguel del Monte, Marcos Reoyo recuerda en un comunicado que el porcentaje que los ayuntamientos deben pagar a la Diputación Provincial, en concepto de Impuesto de Actividades Económicas, no responde a la voluntad de la misma, sino que es por imperativo legal. «Por consiguiente, su protesta debe hacerla llegar a quien corresponda, pero en ningún caso a esta Diputación Provincial», señala Marcos Reoyo refiriéndose al alcalde mirandés.

Reoyo explica que las manifestaciones de Simón Romanillos contrastan con las del concejal de Bienestar Social, que expresaba su propósito de negociar una posible oferta. «Esta contradicción pone de manifiesto que el señor alcalde de Miranda de Ebro informa poco a sus concejales, por cuanto la Presidencia de la Diputación se dirigió al Ayuntamiento de Miranda, a través de su alcalde, invitando a una reunión de trabajo sobre el tema del convenio de colaboración en tercera edad», indica Marcos Reoyo.

También añade que esta invitación se hizo extensiva a los Ayuntamientos de Burgos y Aranda que sí respondieron a la convocatoria y que ha llevado al Ayuntamiento de la capital burgalesa a suscribir el convenio de colaboración, mientras que en Aranda la Diputación no cuenta con un centro de tercera edad.

TERGIVERSAR LA VERDAD

Respecto a la apreciación hecha por Simón Romanillos del porqué Pancorbo no tenía que colaborar, el presidente de la comisión de Bienestar Social de la Diputación manifiesta que el Ayuntamiento de Miranda recibe subvenciones o ayudas económicas directamente del Gobierno Central o Regional, por ser Miranda un municipio de más de 20.000 habitantes.

Por otro lado, Marcos Reoyo afirma que «la Alcaldía de Miranda, mediante la utilización de métodos demagógicos, está ocultando y tergiversando la verdad a los residentes de Miranda». Asimismo, añade que esta circunstancia no influirá en que la Diputación siga colaborando para que los residentes en Miranda puedan acceder a los diversos servicios que presta la Corporación Provincial.

La Cámara impulsará la formación y el comercio exterior desde su nueva sede

Este organismo hace una llamada al empresariado y al comercio local para que use las instalaciones

JESUS BUSTAMANTE
MIRANDA DE EBRO

□ Fomentar la formación empresarial y el reciclaje en materia de exportación y comercio exterior son los objetivos que potenciará la Cámara de Comercio e Industria de Miranda con la puesta en marcha de sus nuevas instalaciones de la Ronda del Ferrocarril. De la misma forma, este organismo hace una llamada al empresariado y a los comerciantes locales para que hagan uso de los servicios que presta esta entidad.

Estos nuevos locales, que cuentan con 500 metros cuadrados construidos, permitirán ampliar las funciones que venía realizando hasta ahora la cámara, e incrementar los cursos de formación que se venían programando. Para impulsar el capítulo de formación empresarial, esta nueva instalación dispone de un centro de formación específico que cuenta con tres aulas.

La distribución está pensada para atender, por un lado, la actividad formativa y profesional, y por otra, para el



TRUCHUELO

Los nuevos locales de la Cámara de Comercio permitirán el desarrollo de actividades simultáneas.

desarrollo del trabajo diario que realiza el personal de este órgano asesor. Esta división permite realizar ambas funciones sin interferencias entre ellas.

El nuevo local tiene, además de la oficina de atención general, un salón de actos, un archivo, una sala de reuniones y los despachos del presidente, el secretario general, y el asesor jurídico.

«Con esta reestructuración nos anticipamos a los objetivos que marca la nueva Ley de Cámaras de Comercio, en la que se fomenta de forma espe-

cial las actividades formativas y de comercio exterior», aseguraba el vicepresidente de la cámara, Javier Nanclares, durante la presentación de las nuevas instalaciones. En este sentido, el asesor jurídico de esta entidad, Carlos Echeguren, subrayaba que la nueva cámara quería ser «un centro de servicios integrales a la empresa», y coincidía en señalar que se subrayaban las funciones de reciclaje empresarial y de comercio exterior.

Potenciar la bolsa de subcontratación de la industria mirandesa con su inscripción

en la bolsa de subcontratación del Instituto de la Pequeña y Mediana Empresa es otra de las prioridades a impulsar.

Por su parte, el secretario de la cámara, José Luis Urcullu, señalaba que la potencialidad de los servicios que puede prestar ahora la cámara «resulta superior al uso real que se le da realmente». «Aunque es probable que este año no se haga —continúa— el espacio disponible nos permitirá realizar cinco o seis actividades distintas simultáneamente, sin tener que depender de fechas ni horarios».

El Ateneo y el Ayuntamiento aúnan esfuerzos para la difusión musical

El convenio suscrito recoge una aportación económica de la Corporación

□ **MIRANDA/J.B.**—El Ayuntamiento y el Ateneo Musical Mirandés han suscrito un convenio de colaboración que supone una aportación económica municipal de 1.500.000 pesetas para la próxima temporada musical, colaboración que se concretará en una actuación por trimestre, como señaló el concejal de Cultura, Manuel Setién, en la presentación de los contenidos de este acuerdo.

Este convenio, primero que firma la Corporación mirandesa con esta entidad local, pretende «sacar la máxima rentabilidad económica y de los esfuerzos que antes se solapaban al actuar cada uno por nuestro lado», aseguró el alcalde mirandés.

Julián Simón Romanillos coincidió con el presidente del Ateneo Mirandés, Javier Jiménez, en señalar que en años anteriores se había producido una colaboración fructífera con esta institución que se plasmaba en colaboraciones puntuales. Este convenio, sin embargo, debe ser aprobado previamente por la

Comisión Municipal de Gobierno antes de su firma definitiva.

Según este acuerdo, Ateneo y Ayuntamiento correrán respectivamente con el cincuenta por ciento de los gastos de cada una de las actuaciones que se organicen. En este sentido, el Ayuntamiento mirandés ha propuesto que, siempre que resulte posible, las actuaciones se realicen en la Casa Municipal de Cultura, mientras que la corporación se quedará con un centenar de entradas para poner a la venta, con objeto de que aquellos aficionados a la música que no tengan contacto con el Ateneo pudan asistir a los conciertos que se programen.

Por otra parte, Simón Romanillos señaló que el

Ayuntamiento volvería a renovar con Caja Vital el convenio de colaboración cultural suscrito este año, y se mostró contrariado por la actitud mantenida por las cajas de ahorros provinciales. «Es una pena que las cajas de ahorros de Burgos no dediquen un esfuerzo muy grande a la divulgación cultural, y especialmente musical», añadió el alcalde, que señaló que esta idea de colaboración se podía aplicar a otros órdenes de la sociedad como el deporte.

Por otra parte, Javier Jiménez adelantó el calendario de actuaciones que el Ateneo ha programado para el último trimestre de este año, en colaboración con distintas entidades, instituciones y empresas privadas de la provincia.

En este sentido, la inauguración de este cuarto trimestre estará a cargo de la Orquesta de Cámara «Virtuosi Pragenses», que interpreta mañana, sábado, en el Aula de Cultura de la Caja de Ahorros Municipal, el primer concierto de la temporada 1993-94, a las 20.15 horas.

Dos personas resultan heridas en accidentes ocurridos en el casco urbano de la ciudad

□ **MIRANDA.**—Una persona herida de gravedad y un herido leve es el balance de los seis accidentes de tráfico registrados en el casco urbano mirandés durante la última semana, en los que también se produjeron daños materiales de distinta consideración, según el balance de actuaciones elaborado por la Policía Local.

Según las mismas fuentes, la Cruz Roja tuvo que trasladar al hospital Santiago Apóstol a un hombre de iniciales A.R.E., que sufrió un accidente en la Plaza de Abastos, y a J.M.S.J., por caída en el interior de un establecimiento público. La Plaza de Abastos fue también escenario de varias sustracciones de mercancía y dinero en metálico de distintos puestos.

Los agentes de la Policía Local prestaron también su apoyo en el rescate de un vehículo de una de las aceras de la carretera N-I, mientras que colaboraron con funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía en una reyerta de un establecimiento público. Además, colaboraron con los bomberos en la apertura de una puerta de la calle Arenal.

■ BREVES

La Azucarera suspende la recepción de remolacha

□ **ARANDA.**— La sección de cultivos de la fábrica azucarera de Aranda ha decidido suspender provisionalmente desde hoy viernes hasta nuevo aviso la recepción de remolacha. Las persistentes lluvias caídas durante los últimos días en la comarca, se han registrado 90 litros por metro cuadrado, han motivado que los agricultores no se hayan acercado en el número deseado hasta la campa de la factoría para hacer las entregas. Por ello se ha preferido cerrar las puertas hasta que mejore la climatología.

La Junta saca a concurso las tres parcelas del polígono

□ **ARANDA.**— La Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio de la Junta de Castilla y León ha publicado una orden en el Boletín Oficial de la región del 11 de octubre para la enajenación de las tres parcelas del Polígono Residencial destinadas a la construcción de viviendas de protección oficial que resultaron sin licitantes en el último concurso de adjudicación. La enajenación se realizará mediante el sistema de adjudicación directa y las ofertas deberán presentarse en el plazo de dos meses.

La Escuela Taller inaugura las obras del hospital peñarandino

□ **PEÑARANDA.**— La Escuela Taller de Aranda inaugura oficialmente hoy viernes a las 12 del mediodía las obras de restauración del antiguo hospital de Peñaranda. En el transcurso del acto está previsto hacer entrega de diplomas a los alumnos que participan en el programa de Escuelas Taller y Casa de Oficio. Los trabajos de rehabilitación del viejo centro hospitalario se iniciaron a comienzos del pasado mes de abril.

La exposición «Indios Amazónicos» abre sus puertas

□ **ARANDA.**— La Consejería de Cultura del Ayuntamiento arandino inaugura hoy a las seis de la tarde en la Casa de la Cultura la exposición «Indios Amazónicos», actividad enmarcada del Otoño Cultural 1993. La muestra, organizada por la Junta de Castilla y León, versa sobre la vida en la selva tropical y presenta fondos aportados por el Museo Oriental de Valladolid.

Francisco Sagredo, nuevo director del Conservatorio

□ **ARANDA.**— El Consejo Escolar del Conservatorio Municipal de Música acordó en su reunión de la pasada semana elegir como nuevo director del centro a Francisco Sagredo, quien viene a sustituir en el cargo a Inmaculada Arias. Sagredo, que hasta ahora impartía clases como profesor de guitarra, será contratado a jornada completa aunque todavía no ha sido nombrado director debido a los trámites burocráticos. Aún continúa vacante una plaza para profesor de violoncello.

La Junta destina 262 millones para el proyecto de la terminal de mercancías

También aprobó un gasto de 13 millones para estudiar variantes en la carretera de Palencia

AURORA LAZARO
ARANDA DE DUERO

□ El Consejo de Gobierno de la Junta de Castilla y León aprobó ayer un gasto de 262 millones de pesetas con destino a la terminal de mercancías de Aranda, uno de los proyectos que el Ayuntamiento venía solicitando con más insistencia en los últimos años. La Administración autonómica habilitará una partida de 65 millones de pesetas para este año, incluyendo el resto en los presupuestos de 1994. La adjudicación de las obras está previsto que se realice antes del próximo 31 de diciembre.

La terminal se ubicará en una parcela del Polígono Industrial Allendeduero que fue cedida por la Sociedad Estatal para la Promoción y Equipamiento del Suelo (SE-PES) al Ayuntamiento arandino, y que posteriormente éste pasó la titularidad a la Consejería de Fomento. El terreno cuenta con una superficie total de 47.748 metros cuadrados.

El aparcamiento de camiones contará con área de des-



FLORENTINO LARA

El nuevo aparcamiento disminuirá la presencia de camiones en el casco urbano.

canso y taller de mantenimiento, así como instalaciones sanitarias, teléfonos, control de acceso y salida, cerramientos y dispositivos contra incendios. También contempla una previsión de suelo para futuras edificaciones y zona verde.

Según la Junta, el fin de la terminal es solucionar el problema de tránsito de mercancías y vehículos pesados por la ciudad, ubicada en una importante encrucijada de rutas nacionales e internacionales y cumplir la normativa de la Comunidad Económica Europea relativa al transporte

por carretera. El plazo de ejecución de las obras es de 16 meses.

VARIANTES EN LA C-619

El Consejo de Gobierno aprobó también otro gasto de 13 millones de pesetas para la realización de los estudios previos para la construcción de variantes en la carretera C-619, de Aranda a Palencia, a su paso por las localidades de Villalba de Duero y Olmedillo de Roa. A principios de este año la Junta inauguraba el último tramo acondicionado

de esta vía a su paso por la provincia de Burgos.

Por otra parte la Administración regional ha concedido a la Sociedad Exportadora Castellano-Leonesa (EXCAL) y al Instituto Español de Comercio Exterior (ICEX), una subvención que asciende a 19,5 millones de pesetas. De esta cantidad, 14,5 millones incidirán en los vinos de la Ribera del Duero, ya que están destinados a financiar la participación de estas sociedades en actividades de promoción que se llevarán a cabo en USA, Inglaterra y Alemania.

El Ayuntamiento opta por ubicar el nuevo recinto ferial en El Montecillo

La Comisión de Promoción y Desarrollo considera que es el lugar idóneo

□ **ARANDA/J.C.O.**— La Comisión de Promoción y Desarrollo del Ayuntamiento arandino optó ayer por ubicar el recinto ferial permanente en el término de «El Montecillo», dejando de lado la oferta realizada por la Sociedad Estatal para la Promoción y Equipamiento del Suelo (SE-PES) de emplazarlo en la parcela destinada a centro cívico y administrativo del Polígono Industrial.

Según el concejal de Promoción y Desarrollo, Fernando Escudero, se va a intentar instalar en el área enclavada en la entrada de la antigua carretera de Valladolid a pesar de estar marcada como zona verde recreativa. La Comisión de Promoción encargará a la Comisión de Obras que estudie la viabilidad de un cambio de uso de la parcela para después llevarlo a un Pleno y ratificar el acuerdo. Posteriormente será la Comisión Provincial de Urbanismo la que deberá dar el visto bueno.

Escudero apunta que la decisión ha estado motivada

porque es el sitio idóneo para su ubicación ya que estaría enclavado junto al aparcamiento de camiones. «En estos momentos está ocupado por escombros y con este centro, que tiene sus cafetería y restaurante, podría llegar a urbanizarse toda la zona completamente, con lo cual quedaría un área de esparcimiento para la población», señala el concejal. Asegura que no se ha desechado la propuesta de la SE-PES ya que si no prospera el cambio de uso de los terrenos elegidos acudirán a la segunda fórmula.

Respecto a la superficie ofertada por la SE-PES, de 60.000 metros cuadrados, Escudero indica que el centro cívico estaba planificado hace 20 años «y no se ha hecho

ni creo que se vaya a hacer y es una lástima que se queden ahí unas parcelas muertas». En este sentido van a solicitar la cesión del suelo para la instalación de unos viveros de empresas.

El proyecto, uno de los más ansiados por la Comisión, tiene como objetivo facilitar a grupos de personas paradas iniciar un negocio con el mínimo gasto, tutelando la puesta en marcha de la empresa hasta alcanzar la «mayoría de edad».

Paralelamente se va a promover la creación de un Centro de Formación Continua de Nuevas Tecnologías, cuya ubicación podría ser el edificio de las Francesas. Según Escudero el objetivo es reciclar a los trabajadores en paro para que puedan reincorporarse al mercado laboral. Ya han iniciado conversaciones con el Instituto de Economía Social de Madrid, y existe la posibilidad de realizarlo con la Fundación de Desarrollo Industrial de Burgos o en colaboración con empresas de la localidad y los sindicatos.

Los actos de conciliación laboral vuelven a celebrarse en la ciudad

□ **ARANDA.**— El gobernador civil de la provincia, César Braña, comunicó el pasado miércoles por la tarde a la alcaldesa de Aranda, Leonisa Ull, el restablecimiento de los actos de conciliación laboral en la capital de la Ribera.

La suspensión en septiembre de los servicios de la Unidad de Mediación, Arbitraje y Conciliación (UMAC) por razones presupuestarias motivó una fuerte protesta en la ciudad. Tanto sindicatos, como asociaciones empresariales y partidos políticos criticaron la medida y adoptaron diferentes posturas para exigir a la dirección provincial de Trabajo la reanudación de las actividades de la UMAC.

Consideraban que la suspensión perjudicaba a empresarios y trabajadores, principalmente a estos últimos, por el coste económico que suponía trasladarse a Burgos, a la vez que aducían que el desembolso era mínimo para la Administración.

Según CC.OO., en Aranda todavía no se han señalado actos de conciliación este mes, aunque esperan que se convoquen a primeros de noviembre.

El PSOE presenta en las Cortes diez mil preguntas sobre funcionarios

El consejero portavoz de la Junta indica que la iniciativa socialista puede llevar al «obstruccionismo»

□ VALLADOLID/ICAL/EFE.-El grupo socialista de las Cortes presentó ayer 10.174 preguntas parlamentarias, con respuesta oral, para conocer la realidad de «cada uno» de los funcionarios de la Junta, «ante el reiterado bloqueo» del Gobierno regional de facilitar información.

Las preguntas, preparadas por el procurador Leandro Martín Puertas, fueron presentadas en la sede de las Cortes por el propio parlamentario, acompañado por el secretario general del grupo socialista, Juan Antonio Lorenzo, y el exconsejero de Presidencia, Francisco Javier Vela Santamaría.

El grupo ha detectado un desfase de 2.563 plazas de funcionario entre los datos del resumen presupuestario realizado por la Junta y la Relación de Puestos de Trabajo (RPT) aprobada a principios de año.

El número de preguntas responde a las cifras del informe realizado por un equipo dirigido por el procurador socialista, Leandro Martín Puertas, aunque los presupuestos de la Junta recogen dotaciones económicas para 12.737 funcionarios.

IRREGULARIDADES

Javier Vela acusó a la Junta de «utilizar este desfase como fondo de maniobra que se emplea para lo que sea».

Los socialistas aseguran haber detectado al menos una docena de «modelos de irregularidad que conculcan permanentemente la Ley de la Función Pública y suponen una inseguridad jurídica entre los funcionarios tremenda», aseguró Martín Puertas.

Como ejemplos de la política de «cambalaches y componendas», Martín Puertas destacó la inclusión en los presupuestos de nuevas plazas con un coste de una peseta para después crearla con fondos de otros departamentos.

En este sentido, los datos manejados por el PSOE reflejan la existencia de 303 cargos de libre designación en el actual organigrama de la Junta.

Juan Antonio Lorenzo insistió en el argumento de que «no nos queda otra salida para no hacer dejación de nuestra responsabilidad».

Entre las irregularidades denunciadas, Martín Puertas destacó la situación de los interinos que en muchos casos ocupan cargos de relevancia contemplados en la Ley de la Función Pública como plazas fijas. El procurador vallisoletano anunció que su grupo solicitará la creación de una comisión de investigación y mostró su disposición a realizar un especial seguimiento a este colectivo «en el que no se están cumpliendo las premisas de igualdad, criterio y oportunidad».

Las preguntas se refieren a cada uno de los puestos de trabajo y con ellas se pretende saber si está dotado presu-

ariamente, qué persona lo ocupa con fecha de uno de agosto de 1993, en qué concepto (funcionario o interino), y por qué procedimiento accedió a la plaza (concurso, libre designación, adscripción provisional, comisión de servicios, etc...).

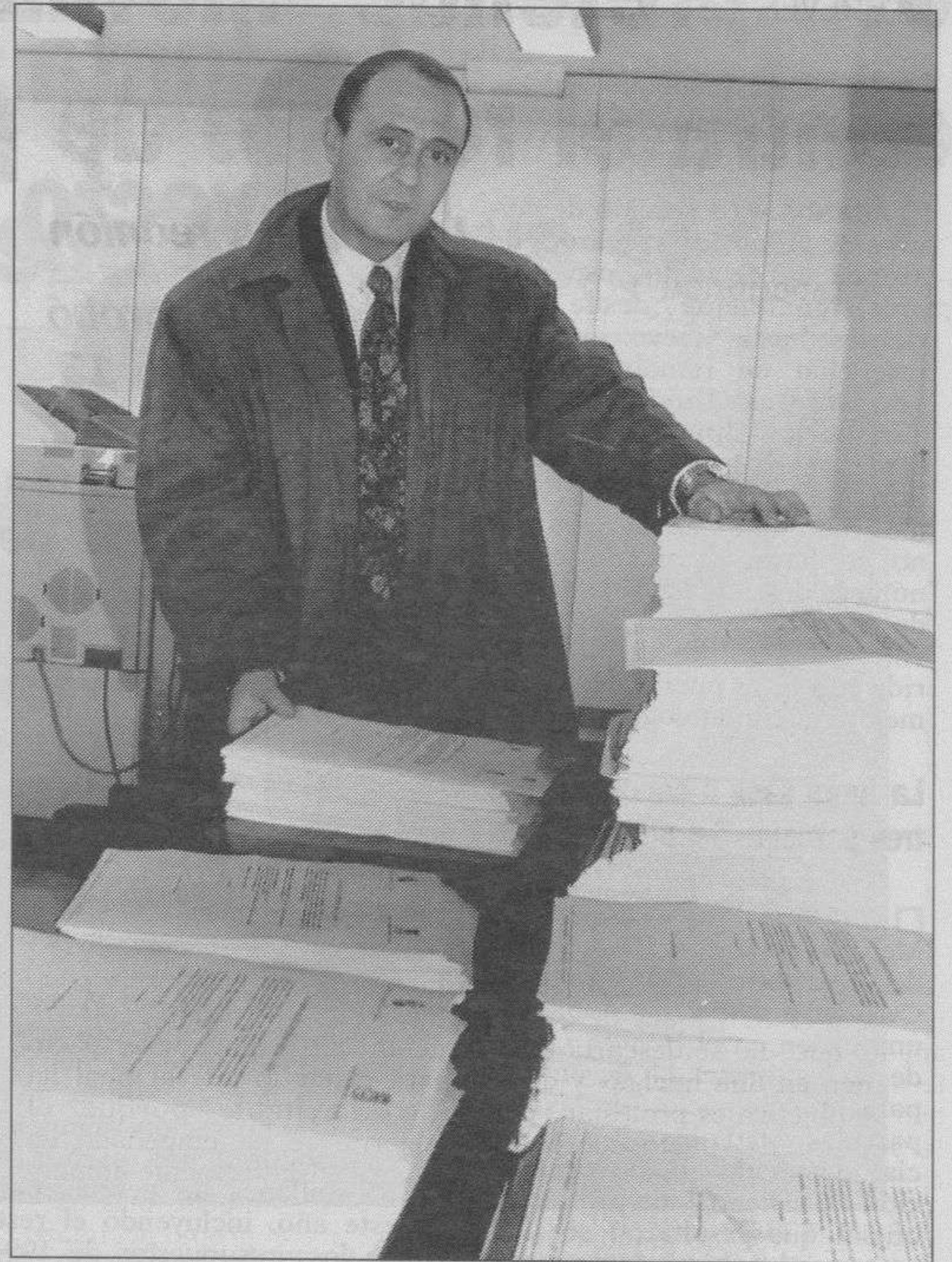
Los representantes socialistas señalaron que su grupo retiraría las preguntas si la Junta decide facilitar previamente en soporte informático la información requerida.

También manifestaron que con esta iniciativa no se pretende bloquear el trabajo de la Cámara y agregaron que, una vez conocida la situación, el grupo pedirá la creación de una comisión de investigación sobre los interinos y hacer un seguimiento sobre los casos de la carrera funcional.

En la rueda de prensa, los miembros del grupo socialista acusaron a la Junta de «partidismo», «falta de transparencia» e «incumplimiento» en la aplicación de la ley de la función pública. Asimismo, manifestaron que la elaboración de las preguntas ha sido un trabajo «improbo» y añadieron que se trata de un método «absolutamente extremo».

Leandro Martín Puertas manifestó que «si el Gobierno regional desconoce dónde tiene a cada funcionario después de seis años gobernando, el problema será todavía mucho más grave que lo que pueda derivarse de una simple pregunta parlamentaria».

Las 10.174 preguntas han mantenido al político socialista varias semanas pegado a una silla firmado su iniciativa y obligarán al Registro General de las Cortes a pasarse un tiempo



CACHO/EFE

Leandro Martín Puertas presentó las 10.000 preguntas.

similar poniendo sellos de entrada.

OBSTRUCCIONISMO

El consejero portavoz advirtió que las preguntas pueden llevar al «obstruccionismo». «No creo que estén buscando el obstruccionismo, pero a lo mejor, sin quererlo, lo consiguen», matizó Fernández Santiago, quien agregó que la contestación de esas preguntas supone «poner a un enorme equipo de gente a trabajar en ellas, y por tanto no podrá hacerlo en otras cosas de mayor interés para la

Comunidad».

Para el portavoz de la Junta, se trata de «una técnica legítima de control del Ejecutivo, pero que no se me antoja trasladada al Gobierno central, con su millón y pico de funcionarios».

Fernández Santiago calificó de «sorprendente» la iniciativa socialista y reiteró que los funcionarios que tengan que ponerse a trabajar para la contestación de estas preguntas, «tendrán que dejar de hacerlo en otras cosas», porque aunque las relaciones de puestos de trabajo se encuentran informatizadas, hay que documentar cada caso.

Con el nombramiento de Alberto Galerón finaliza la remodelación de la Junta

□ VALLADOLID/AGENCIAS.-La Junta aprobó ayer la creación de una nueva Dirección General de Trabajo, que se adscribe a la Consejería de Sanidad y Bienestar Social, y la destitución del director general de Turismo, José Luis Carbajo de Egado, a quien sustituye Alberto Galerón de Miguel.

El consejero portavoz reiteró que se dan por cerrados los cambios previstos por la Junta «a ese nivel» de altos cargos. La remodelación pretende dar, según Fernández Santiago, «un mensaje de tranquilidad y normalidad, no sólo a los consejeros, sino a toda la sociedad». El portavoz aseguró que no hay previsiones para una remodelación de consejeros, lo cual no quiere decir, matizó, «que el presidente haga un nuevo cambio».

Como director general de Trabajo se ha nombrado a Alberto Perandones Ferreiro. Alberto Galerón de Miguel es el tercer director general de Turismo en lo que va de Legis-

latura, y sustituye al leonés José Luis Carbajo del Egado.

Santiago afirmó que el consejero de Cultura «no ha expresado si estaba o no satisfecho» con la gestión de Carbajo del Egado, aunque «es evidente que dentro de la revisión normal de la política que estaba haciendo, algo tenía que desear cambiar el consejero para proponer el relevo».

Sobre la adscripción de Trabajo a la consejería de Sanidad y Bienestar Social, el consejero portavoz y titular también de este departamento argumentó la relación de las competencias que va a gestionar la nueva dirección con las de bienestar social.

Las competencias de esa Dirección General de Trabajo van a ser, fundamentalmente, las de gestión el Fondo Social Europeo. El consejero añadió que la posible creación de una nueva Consejería, a medio o largo plazo, podría hacer reconsiderar que estas competencias pasaran a otro ámbito.

El Ejecutivo regional aprobó 2.111 millones para obras de infraestructuras rurales

□ VALLADOLID/ICAL.-El Consejo de Gobierno de la Junta ha aprobado, en el capítulo de obras, la inversión de 2.111 millones de pesetas en obras de infraestructura rural en las provincias de Burgos, León, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria y Zamora.

Por lo que se refiere a Burgos, en este paquete se incluyen las obras de infraestructura rural en Alfoz de Bricia, por importe de 116 millones, y las de Renuncio y Villacienco, con un presupuesto de 72,9 millones.

Por otro lado, el Gabinete ha acordado también un gasto de 2.006 millones de pesetas para la construcción de variantes en diversas carreteras de las provincias de Valladolid, Burgos y Palencia. En la relación se incluyen los estudios previos de las de Villalba de Duero y Olmedillo de Roa, por importe de 13 millones.

Otro acuerdo adoptado ha sido la construcción de una terminal de mercancías en Aranda de Duero que supondrá un gasto de 262 millones de pesetas, así

Alfoz de Bricia, Renuncio y Villacienco recibirán casi 190 millones de pesetas

como el cambio de titularidad de dos carreteras en las provincias de Segovia y León.

El Gobierno regional enviará también una subvención directa de 6 millones al Ayuntamiento de Valladolid para su programa de Absentismo Escolar, que pretende prevenir los factores de riesgo que inciden en la marginación y en la delincuencia.

PLAN DE SALUD

En otro orden de cosas, el Consejo de Gobierno aprobó el Plan Sectorial de Educación para la Salud, que pretende informar sobre las situaciones de riesgo de accidente y enfermedades al conjunto de la

sociedad.

El Gabinete regional basa esta iniciativa en los últimos datos que señalan las enfermedades cardiovasculares, tumores malignos, accidentes, cirrosis y diabetes como causas importantes de mortalidad en los últimos años. Estas afecciones son debidas a hábitos de vida poco saludables, según los últimos estudios sobre este tema.

El Plan Sectorial de Educación para la Salud se inscribe en el marco de la Ley de Ordenación del Sistema Sanitario de Castilla y León que recoge la necesidad de realizar acciones para la educación sanitaria de la población.

Para el bienio 1993-1994 el Plan fija como temas prioritarios la alimentación y nutrición, los accidentes y el ejercicio físico. Estos tres objetivos que se incluyen en los programas básicos de Educación para la Salud en la Escuela, Educación para la Población y Formación de Profesionales en esta materia, según se recoge en el acuerdo.

UGT pretende «movilizar a la sociedad» contra el recorte de prestaciones

□ VALLADOLID/ICAL.-UGT de Castilla y León anunció la convocatoria de movilizaciones, «implicando a toda la sociedad», contra el «recorte de prestaciones sociales y el desmantelamiento del Estado del bienestar».

Así lo acordó el sindicato en la reunión del comité regional extraordinario, presidido por el secretario regional, Alfonso Maroto, donde también se decidió convocar para el 6 y 7 de mayo de 1994 en Valladolid el primer congreso ordinario de la UGT de Castilla y León, una vez que este sindicato se encuentra constituido regionalmente.

Maroto informó de que las movilizaciones se llevarán a cabo con CC.OO. y otros colectivos sociales, como asociaciones de vecinos y amas de casa, añadió que «no se descarta que terminen en una huelga» y dijo que su objetivo es protestar por la ruptura del pacto sobre el empleo, de la que culpó al Gobierno central.

Alfonso Maroto anunció que

La primera reunión ordinaria del comité regional se celebrará en Valladolid el 6 y 7 de mayo de 1994

el sindicato «sacará a la gente a la calle» si no se consigue un acuerdo en la negociación del Pacto Social, aunque no ha concretado ninguna medida concreta de movilización «que podría ser, en todo caso, una huelga general si las condiciones lo exigen», ha señalado.

Maroto explicó que los representantes sindicales han permanecido en la comisión de seguimiento que negocia este pacto «para evitar lo que al final ha sido inevitable porque el Gobierno se ha empeñado en actuar legislativamente tomando decisiones mucho más antisociales que el propio decretazo

que provocó la huelga multitudinaria del 14 de diciembre».

El secretario regional de UGT definió la actitud del Gobierno como «el mayor atropello contra los trabajadores en la reciente historia democrática», a la que, según el dirigente sindical, harán frente previa consulta con los agentes sociales.

En cuanto al polémico tema de las viviendas de la PSV, Maroto insistió en que se cumplirán todos los compromisos adquiridos con los cooperativistas, a los que se convocará próximamente en asamblea para informarles de la situación actual de los gestiones, «que simplemente sufren un retraso, sin que eso tenga nada que ver con ninguna quiebra», aseguró.

Maroto se refirió también al anuncio de Nicolás Redondo de no presentarse a la próxima elección como responsable nacional del sindicato y razonó esta decisión por el cumplimiento de su edad de jubilación y por «su trayectoria ejemplar

y sometimiento a las normas estatutarias».

Por su parte, el secretario de la Federación del Metal de UGT, Regino Sánchez, apuntó los asuntos de política de rentas y fiscal como los dos escollos más importantes en la reunión sobre el Pacto Social y alertó sobre «el desmantelamiento del Estado de Bienestar en que podría desembocar las intenciones del Gobierno». A juicio de Sánchez, este hecho es de una gravedad extrema y exigirá adoptar medidas de protesta, que podrían ser radicales «para contrarrestar este avasallamiento».

No obstante, este portavoz sindical puso de manifiesto la postura favorable de UGT y CC.OO. al proyecto de modificaciones normativas respecto a las elecciones sindicales que se celebrarán el próximo año y cuyo contenido ha sido aceptado en su totalidad por el Ministerio de Trabajo en el trámite previo antes de su paso por el Parlamento.

BREVES

Fumadores pasivos

□ SORIA.-El 75 por ciento de los españoles son fumadores pasivos y tienen, aunque en menor escala, los mismos problemas con su salud que los fumadores, según informó el adjunto del Departamento de Neumología del Insalud de Soria, Angel Carretero García, durante la «Semana Europea contra el cáncer» que se celebra en la ciudad.

Inaugurada la sede de Efe

□ VALLADOLID.-La Agencia Efe inauguró sus nuevas instalaciones en Castilla y León, con sede en Valladolid, con las que pretende mejorar y ampliar sus servicios informativos y fortalecer la proyección de la imagen de la Comunidad Autónoma dentro y fuera de ella.

Intoxicados por setas

□ PALENCIA.-Un total de 10 personas resultaron envenenadas en Osorno la Mayor tras degustar algún tipo de seta tóxica en un bar de la localidad, informó uno de los afectados.

Apoyo a la minería del cinc

□ VALLADOLID.-El presidente de la Junta se comprometió a apoyar el proyecto de una explotación minera de plomo y cinc en Toral de los Vados (León). Lucas, acompañado por el consejero de Economía, recibió al presidente de la empresa Geominera y de la Asociación del plomo, Rufino Gea; al alcalde de Toral de los Vados, Angel Escuredo; y a los diputados leoneses Juan Morano Masa y Manuel Núñez Pérez.

Impugnación a Caja Rural de Salamanca

□ SALAMANCA.-Varias cajas rurales de la Asociación Española de Cooperativas de Crédito han presentado ante el juzgado una demanda de impugnación de los acuerdos tomados por la asamblea general de la Rural de Salamanca celebrada en junio, relacionado con el proceso de fusión con Caja España.

La dirección nacional del PP ordena reponer al portavoz municipal en Salamanca

□ SALAMANCA/EFE/ICAL.-La dirección nacional del PP ha comunicado al presidente provincial, Manuel Estella, que el destituido portavoz del grupo popular en el Ayuntamiento de Salamanca, Julián Lanzarote, debe ser repuesto en su función, se informó en el partido.

Según Mariano Rajoy, Lanzarote fue destituido «contraviniendo los Estatutos» del partido. La comunicación de Rajoy al presidente provincial también señala que, previamente a tal medida, ya se le había comunicado la situación a través de la dirección regional, y se le ordena que vele por el cumplimiento de la decisión de los órganos nacionales, según dichas fuentes.

El presidente del comité organizador del VIII congreso

provincial del PP en Salamanca, Luis Heredero, comunicó que Estella ha reconocido que en la convocatoria de la Junta directiva provincial para preparar el congreso «no existió error legal», en contra de lo mantenido por el propio Estella y otros dirigentes opuestos al sector «renovador».

Por otra parte, la reunión que pensaba mantener ayer en Valladolid el secretario regional Jesús Merino con los dirigentes de las dos tendencias fue suspendida «por no darse el momento políticamente oportuno», según señaló la ejecutiva regional. Los seguidores de Casimiro Hernández consideran que el problema ha llegado a su cénit y que únicamente Juan José Lucas podría resolver el conflicto.

Zenón Jiménez Ridruejo acusa al consejero de Economía de mentir al pleno de las Cortes

□ VALLADOLID/ICAL.-El grupo parlamentario socialista denunció retrasos en la ejecución de órdenes de pago de la Consejería de Cultura durante el pasado ejercicio por un importe de 4.500 millones de pesetas. En estas partidas se incluyen subvenciones a colectivos de carácter cultural y social, que son los principales perjudicados, según puso de manifiesto el portavoz socialista en la Comisión de Economía y Hacienda, Zenón Jiménez-Ridruejo.

El secretario general de Cultura, Isaías López Andueza, que compareció a petición del grupo mayoritario en la oposición, admitió la existencia de «ciertos problemas» en los pagos aunque rechazó la gravedad del retraso.

Según los datos aportados por Jiménez-Ridruejo, Cultura y

Bienestar Social sólo hizo efectivas el 14,4 por ciento de las órdenes de pago comprometidas durante el año 92, menos de la mitad del total de todo el Ejecutivo, que alcanzó el 34 por ciento. El portavoz socialista llamó «mentiroso» al consejero de Economía, Fernando Bécker, quien en mayo negó la existencia de estos retrasos.

Los bloqueos en el pago de subvenciones se deben a la llegada a finales del pasado año de un bloque de transferencias de la Administración central a la autonómica. Las órdenes paralizadas se incorporaron a los presupuestos de Cultura del presente ejercicio hasta sumar 6.000 millones de pesetas, cifra considerada por Jiménez-Ridruejo como «exorbitante y muy superior a lo normal».

NUEVO TURISMO SUZUKI MARUTI 5 PUERTAS

DESDE 799.000 PTAS.*

DISPONIBLE CON AIRE ACONDICIONADO
DESDE 929.000 PTAS.*



FINANCIACION
SANTANA-CREDIT, S.A.

SUZUKI MARUTI

* P.V.P. RECOMENDADO MODELO MCL Y MCL4 PARA PENINSULA
Y BALEARES, INCLUYENDO IVA, IMPUESTO ESPECIAL,
PROMOCIONES (Y TRANSPORTE SOLO EN PENINSULA).

COCHES PARA VIVIR MEJOR

DACAL AUTO, S.L.

C/ Vitoria, esquina Santiago - Tel.: (947) 24 08 86
09007 BURGOS

La Junta pagará a partir de hoy la prima de ovino-caprino

□ VALLADOLID/ICAL.-Los ganaderos de ovino y caprino pueden cobrar ya el primer y segundo anticipo y ayuda específica a zonas desfavorecidas correspondiente a la campaña de 1993, con un importe que asciende a 8.572 millones de pesetas y afecta a 16.981 ganaderos.

La ayuda será entregada en función de los derechos que ya tienen comunicados y asignados. Las solicitudes pendientes de asignación de derechos (Reserva Nacional), así como las correspondientes a inspecciones efectuadas, se

abonarán en próximos pagos complementarios.

El abono de la prima a percibir se realizará mediante transferencia bancaria a la cuenta y entidad que el agricultor consignó al efecto en el momento que presentó la solicitud. Como ya sucedió con el primer anticipo de las primas del cultivo de oleaginosas, que se comenzó a abonar a partir del día 30 de septiembre pasado, Castilla y León es la primera autonomía que hace efectivas estas ayudas, ya que es una de las pocas que ha asumido toda la tramitación.

La buena cosecha de remolacha puede causar algunos excedentes

Retrasos en la recolección provocados por la lluvia en las zonas Centro y Norte

□ MADRID/C.A./ICAL.-Las fuertes lluvias caídas durante las últimas semanas han provocado el retraso en el inicio de la campaña remolachera en las zonas Centro y Norte, a pesar de que todas las fábricas ya están abiertas y han comenzado la recogida.

La elevada producción que se espera obligará a reportar azúcar para la próxima campaña, algo que puede provocar problemas de excedentes a algunas sociedades con menor cuota si no llegan a acuerdos con las restantes empresas.

El retraso en el arranque podría alargar la campaña hasta febrero o marzo -lo que añadiría el problema de las heladas-. Sin embargo se espera una «supercampaña» tanto en producción como en riqueza polarimétrica, superior a los 17 grados.

Los aforos previstos son aproximadamente cinco millones de toneladas de remolacha en el Norte (medio millón por encima de su cuota) y 900.000 toneladas en el Centro (doble de su cuota), aforos que pueden cumplirse según las previsiones. Hay que añadir además los 2,5 millones de toneladas ya cosechados en el sur.

PRODUCCIÓN SUPERIOR A LA CUOTA DE LA CEE

Todo ello supondrá una producción de azúcar netamente superior a la cuota nacional de un millón de toneladas, por lo que habrá que recurrir al reporte de campaña, algo que beneficia a compañías como Ebro Agrícolas, que tiene sus alma-



LARA/ARCHIVO

Recogida de remolacha en la Ribera del Duero.

cenas vacíos tras los bajos resultados de campañas pasadas.

Otras como ACOR o Azucareras Reunidas de Jaén pueden tener dificultades porque tienen menor cuota (y el máximo que pueden reportar es el 20 por ciento de la cuota A) y eso podría obligarles a alcanzar algún acuerdo con otras empresas para evitar excedentes.

PRECIOS

En cuanto al recurso de la exportación, fuentes de la Confederación de Remolacheros lo han descartado por ser perjudicial para los productores, ya que el precio de ese tipo de azúcar es la mitad.

Además, para que fuera imprescindible recurrir a la

exportación tendrían que sobrar entre 180.000 y 190.000 toneladas, y las previsiones indican que no sobrarán más de 100.000, por lo que se considera más eficaz recurrir al reporte, que además supone la percepción del pleno precio por parte de los agricultores.

El precio base de la remolacha para la campaña 1993/94 será de 7.710,5 pesetas/tonelada; el de la remolacha A 7.563 y el del azúcar B 4.799,9. En cuanto a la pulpa, el precio de la seca al cultivador será 17 pesetas/kilo, la compensación será de 340 pesetas/TM y la compensación por agios será de 35 /pts/TM; por transporte oscilará entre 424 para menos de 30 kilómetros y 1.130 para más de 200 kilómetros.

UPA pide que se apruebe la modificación del régimen especial agrario de Seguridad Social

□ VALLADOLID/AGENCIAS.-La Unión de Pequeños Agricultores (UPA) de Castilla y León ha pedido al Gobierno nacional que ponga en marcha el anteproyecto de Ley sobre la modificación del Régimen Especial Agrario de la Seguridad Social, en el que se propone la eliminación de las jornadas teóricas como cotización empresarial.

El dictamen del Consejo Económico Social propone que las jornadas teóricas queden exentas para agricultores por cuenta propia y trabajadores autónomos, y que el resto de los propietarios de fincas rústicas las continúen pagando. El déficit causado por la disminución de cotizaciones se compensaría por un incremento en las cotizaciones de jornadas reales.

ARRANQUE DE VIÑEDO

La Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos (COAG) considera

que la exención de las indemnizaciones por arranque de viñedos sienta un precedente positivo, pero es una medida parcial e insuficiente.

COAG seguirá defendiendo el sistema simplificado y el pago fraccionado para la declaración del IRPF en el sector agrario, así como la necesidad de que queden exentas de tributación las indemnizaciones por pérdidas de capital acumulado y las ayudas en concepto de compensación por pérdida de renta procedente de Bruselas.

El sindicato agrario planteará a Hacienda el rechazo del sistema de retenciones «por suponer un gravamen injusto para el sector y presentará como alternativa viable el sistema de pagos fraccionados».

COMPENSACIONES Y PRECIOS

El secretario del Comité General de Cooperativas Agrarias (COGECA), M. Vernaev,

afirma que la reforma de la PAC no ha establecido para el sector agrario compensaciones financieras adecuadas ante la reducción de precios de los productos, ni ha previsto dispositivos para que estas compensaciones sigan la inflación en paralelo.

La sustitución de los ingresos por ayudas directas va a estar según Vernaev pendiente de los presupuestos de cada Estado miembro, lo que puede crear serias incertidumbres.

No fue tampoco optimista ante las previsiones en relación con la nueva incorporación de países europeos de la EFTA y los acuerdos de asociación con países del Este y del Magreb.

El secretario del COGECA pidió además una mayor integración comercial de las cooperativas a nivel comunitario, frente a las multinacionales.

Pidió que la CE desarrolle el Estatuto de las Sociedades Cooperativas para evitar problemas jurídicos en la integración.



GAROÑA mes a mes septiembre 93

La producción de la Central de Santa María de Garoña durante los nueve primeros meses del 1.993 ha sido de 2.839,211 millones de Kwh. y la energía generada desde el comienzo del CICLO-17 de operación (1-VI-92) hasta el 31-IX-93 ha sido de 5.060,590 millones de Kwh.

Desde que comenzó su actividad en marzo de 1.971 la instalación ha producido 61.327,080 millones de Kwh.

Producción

La producción de la Central de Santa María de Garoña durante el pasado mes de Septiembre fué de 316,083 millones de Kwh. Esto representó un factor de carga del 95,3% y un factor de operación del 97,5%.

Noticias

El pasado día 14 de septiembre, la Central Nuclear de Santa María de Garoña redujo su potencia aproximadamente al 65% para la realización del cambio de posición de las barras de Control y pruebas ordinarias de Especificaciones de Funcionamiento.

A las 10,57 horas del día 15 de septiembre y durante la realización de trabajos de mantenimiento, se produjo una parada automática de la Central originada por una puesta a tierra de un componente electrónico que controla la presión del reactor. Al aumentar la presión en la vasija del reactor, este se autoprotegió enviando una señal de inserción a las barras de control, lo que produjo la parada automática del mismo.

Finalizadas las pruebas de arranque se acopló de nuevo a la red alcanzándose el 100% de potencia el día 17.

El día 30 de septiembre se realizó (con resultado satisfactorio) la prueba de Especificaciones de Funcionamiento de "Condensador de Aislamiento", sistema diseñado para aliviar la presión del reactor.

El conjunto de las centrales nucleares españolas produjeron durante el primer semestre de 1.993 el 36,3% del total de producción eléctrica de nuestro país.

Medio Ambiente

Durante el mes de Septiembre los efluentes líquidos y gaseosos emitidos por el funcionamiento de la Central han sido inferiores al 1% de la tasa anual establecida por la legislación vigente. Por tal motivo cabe afirmar que el impacto medioambiental de la Central de Santa María de Garoña en su zona de influencia no ha sido significativo.

Personal

En el transcurso del mes de Septiembre trabajaron en las instalaciones de la Central de Santa María de Garoña un total de 591 personas, de ellas 306 pertenecían a Nuclenor y 285 fueron de 40 empresas de contrata, radicadas en su mayoría en la zona de influencia de la Central.

Otros Datos

Durante el mes de Septiembre visitaron el Centro de Información de la Central de Santa María de Garoña 16 grupos con un total aproximado de 500 personas.

Si está interesado en conocer este Centro, póngase en contacto con la sección de Relaciones Exteriores. Tfno. (947) 34 94 00

Central nuclear de

Santa María de Garoña
(BURGOS)



nuclenor

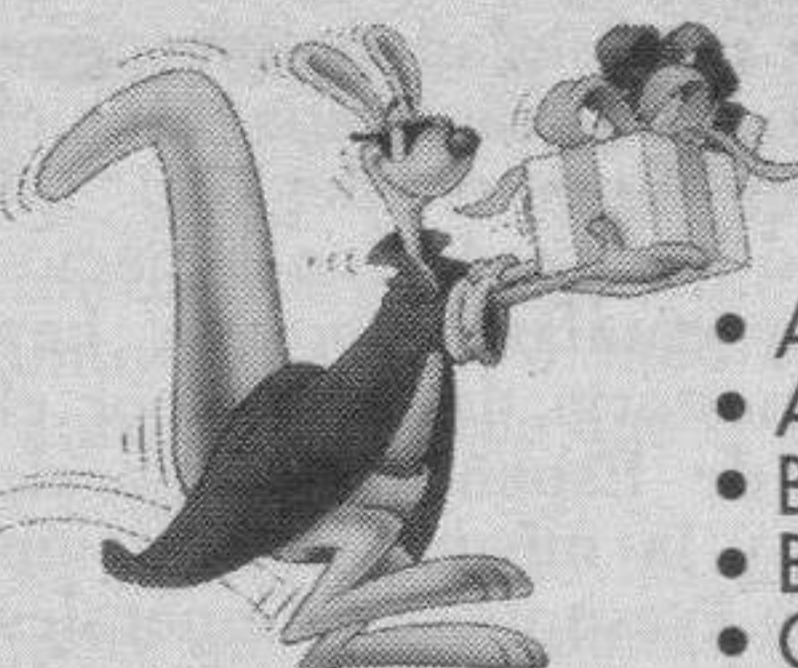
SORTEO OCTUBRE 1993

¡¡ TODAS ESTAS PERSONAS HAN EMPEZADO EL OTOÑO DANDO «SALTOS DE ALEGRÍA!!»



APARTAMENTOS

- Alvarez Lobato, Fdo. Carlos
- Coll Canals, Jose
- F.I.T. -Beatificación Pedro
- Fernández Fernández, Susana
- Hormaechea Serrano, M. Celia
- Lera Méndez, Pascual
- Padrino, Maria del Carmen
- Revuelta Perez, Andrés
- Sánchez González, Oscar Luis
- Urbano Corrales, Manuel



BRILLANTES

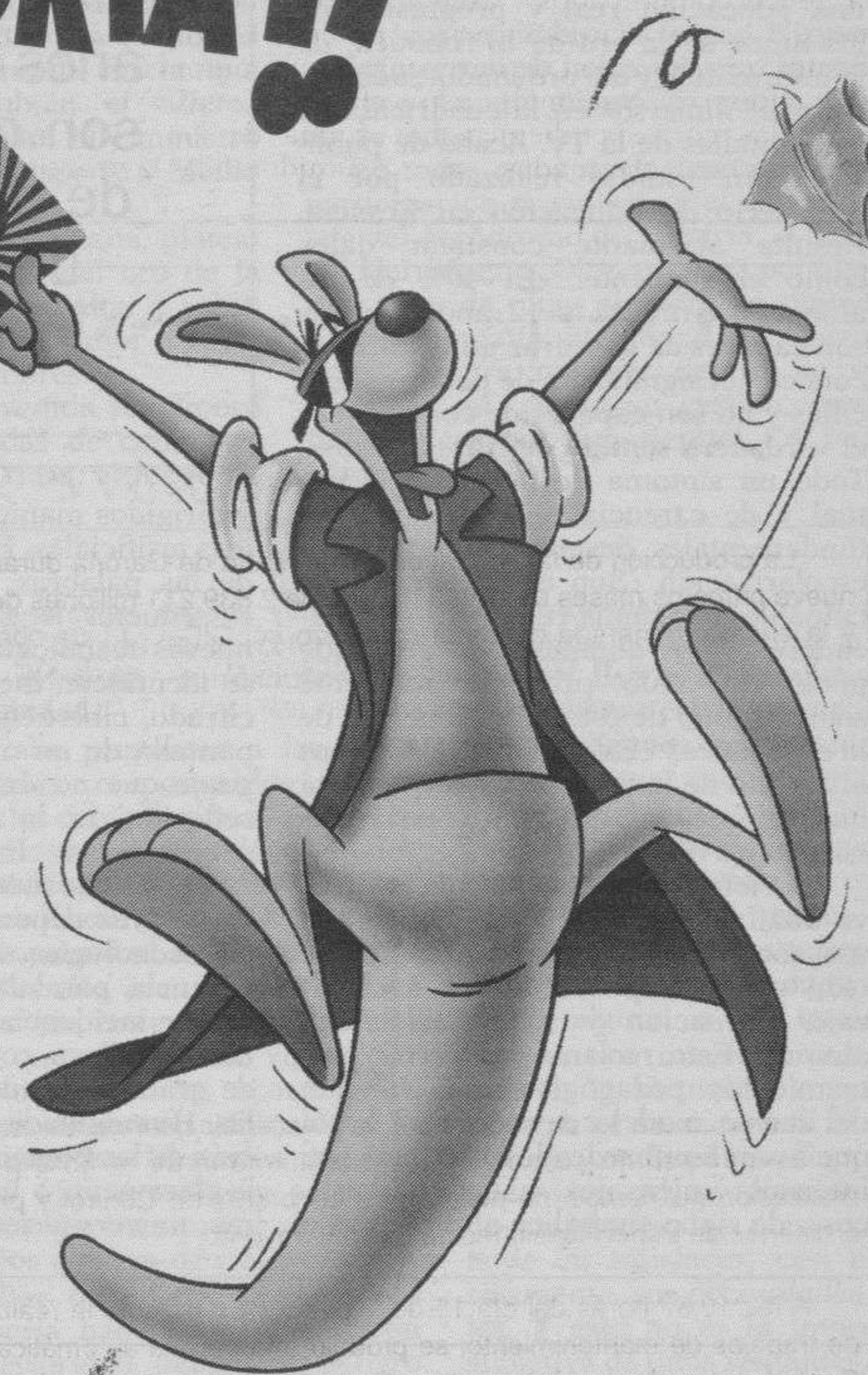
- Alvarez García, Elisa
- Arribas Lerga, D. Salvador
- Beltrán S. Bartolomé, M. Dolores
- Burillo Loshuertos, Jesús
- Calvo Arévalo, Modesta
- Catalá Catalá, Jose María
- Chamorro González, Carmen
- Chaves Bernaldo, M. Belen
- Cohen, Haim Victor
- Cortell Alemany, Francisco José
- Corzo Mendoza, José
- Cremades Pastor, Alejandro
- De Otto Pardo, Juan Manuel
- Expósito Corrales, Manuel
- García García, Antonia
- Gómez Hernando, Jesús
- Gutiérrez López, Pedro
- Hurtado Casares, Jerónimo
- Jordán Palomo, Eugenia
- Lana Fernández, Avelino
- Lavid Díaz, Arturo
- Leo Vizcaíno, Domingo
- López Yubero, Julio
- Martín Díez, María Inmaculada
- Matesanz Pascual, Ignacio
- Melo Alvarado, Pedro

- Pastora Pérez, Mariano
- Pérez Ros, Martín
- Pinto Grandoso, Pilar
- Quintana Ravelo, Pilar
- Ramírez Rodríguez, Francisco
- Rosell González, Salvador
- Sánchez Martínez, J. Antonio
- Sancho Martínez, Benigno
- Santos Alvarez, José
- Tejero Méndez, Antonio
- Torcal López, Julián
- Torres Calvo, Agustín
- Torres Lajo, Antonia
- Urmeneta Osinaga, M. Fernanda
- Valenciano, Enrique-Antonio
- Valle Molina, Margarita
- Veiga Otero, Pedro
- Venus Robles, Antonio
- Vicente Iglesia, Ana
- Zapata Alcázar, Ginés



MILLONES DE PESETAS

- Alonso Maestre, Julio
- Bethencourt Pérez, Venancio
- Carrillo Cordero, Honorio
- Convento de Santa Clara
- Cooperativa de Labradores
- Díez Merino, Jose Luis
- Escalante Eira, Luis Antonio
- Foncillas Beamonte, Mercedes
- Fonseca Morales, Guzmán
- Fuertes Ortín, Francisco
- García Valdivia, Jose Luis
- Gómez Sánchez, Julián
- Lorenzo Manzano, Vicente
- Martínez Dols, Josefa
- Martínez Martínez, J. Antonio
- Mendo Barbero, Manuel
- Miguélez Falagán, Federico
- Morán Alvarez, Telmo
- Moreno Talavera, Antonio



- Orenes Pino, Encarnación
- Orna Esluga, Jose María
- Ortega Paños, Pilar
- Ramos Sarro, Juan Carlos
- RETCO, S.C.P.
- Rodríguez Costa, Mario
- Rodríguez Rodríguez, Silvestre
- Sánchez Parra, Teresa
- Segura Estany, Jaime
- Torre Sanz, Basilio de la
- Vázquez Reinoso, M^a Victoria Fca.

- Menendez López, Alberto
- Muñoz Rodríguez, Francisco
- Olle Carull, Juan
- Ortega Vicente, Vicenta

Sorteo celebrado el 5 de Octubre ante el Notario del Colegio de Madrid, Ilmo. Sr. Don Roberto Blanquer Uberos.

CON ESTE SORTEO, SON YA MAS DE 10.700 LAS PERSONAS QUE HAN SIDO PREMIADAS CON CHALETS, APARTAMENTOS, BRILLANTES... Y MUCHOS PREMIOS MAS EN TODA ESPAÑA.

¡Y EN NOVIEMBRE Y DICIEMBRE 10.000 PREMIOS MAS!



Central Hispano

El nuevo analfabetismo

FRANCISCO VAZQUEZ
CATEDRÁTICO DE ETICA

El 40 por 100
de los alumnos
entre 11 y 12
años apenas
son capaces
de descifrar
un texto

ES un hecho constatable que cada día la «educación» de los niños está más distanciada de una auténtica y eficaz «pedagogía». Habrá que entender por educación la acción ejercida sobre los niños por los padres y profesores; sin embargo, la pedagogía constituye un conjunto de teorías como ciertos modos de concebir la educación. Teoría (pedagogía) y praxis (educación), en la actualidad, actúan por separado. La pedagogía inventa teorías pedagógicas inservibles para una educación real y progresiva de los niños de la era de la robótica, de la informática y del ordenador, además de estar inmersos en la cuadrícula de las pantallas de la TV. Acaba de publicarse un estudio realizado por el Ministerio de Educación en Francia. Resulta alarmante constatar datos como el siguiente: «El 40% de los alumnos, entre 11 y 12 años, apenas son capaces de descifrar un texto. Desconocen el significado de palabras sencillas y no son capaces de comprender el verdadero sentido de frases cortas». Todo un síntoma de pobreza intelectual y de carencia de conocimientos fundamentales después de una larga escolarización ¿Son equivalentemente culpables el sistema educativo, los educadores y los alumnos? ¿Habrá que poner el acento, predominantemente sobre alguno de estos componentes de la enseñanza? ¿Existirán causas ajenas al ámbito de la escolarización? Habrá que valorar, mínimamente, estas tres cuestiones básicas.

Lo cierto es que nos invade el «nuevo analfabetismo escolar». Con intensos años de escolarización, la educación se ha empobrecido en aprendizaje, formación y socialización del alumno. Esto reclama nuevos replanteamientos pedagógicos, en función del nuevo modelo de sociedad en la que están bombardeados los niños por intensos «mensajes extrahumanísticos», de signo simbólico-automatizado

y dirigidos manipulados por inteligencias artificiales. El lenguaje conceptual de las palabras, está suplantado por el seductor lenguaje artificial de las nuevas tecnologías. Los niños de hoy se identifican mejor con este lenguaje cifrado, cibernético y expresado en la pantalla de un ordenador. Es un lenguaje que no exige el esfuerzo de la reflexión, ni la «profundidad» de la comprensión. Es como un lenguaje-juego, que divierte, que entretiene y que crea dependencia. Con las nuevas tecnologías se ha implantado una «escuela paralela», superpuesta y de mayor incidencia en el cerebro infantil. Esto lleva consigo, en un sentido de gran trascendencia, un rechazo de las Humanidades y una supervaloración de las Ciencias aplicadas. Se refleja claramente a la hora de elegir carreras universitarias. La trampa de la

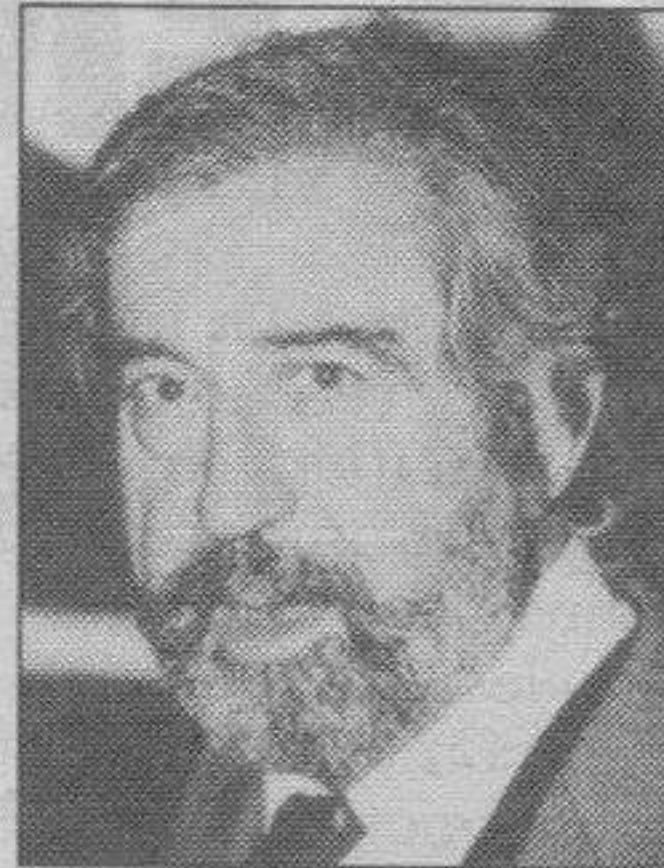
actual sociedad consumista consiste en transmitir un mensaje a favor de la «tecnociencia», como fuente del confort y de la rentabilidad en resultados, con un claro desprecio de las «ciencias básicas», de la investigación fundamental y de las reflexiones teóricas. Las neuronas infantiles están sufriendo un déficit de socialización necesaria en conceptos fundamentales. La no comprensión de los contenidos lingüísticos tradicionales es una lógica consecuencia de la falta de estímulos para identificarse con las palabras procedentes de una cultura racional, humanística y viva.

En cuanto a la triple cuestión, de a quién responsabilizar del analfabetismo de nuevo cuño, podíamos establecer un orden de responsabilidades: en primer término, los «sistemas educativos»; después, los educadores; por último, el alumnado. Está muy demostrado que carecemos de una pedagogía adecuada para poder realizar una enseñanza con métodos integrales y válidos para los niños de esta nueva sociedad. Faltan teóricos creativos de una pedagogía científica y aplicada a la enseñanza a través de las nuevas tecnologías. Igualmente, carecemos, en el mundo actual, de una interpretación adecuada y humanística de los lenguajes artificiales. El niño sólo capta sus mensajes mecánicos y superficiales.

Los pedagogos están atrapados en una doble valoración de su función educativa: mezclan los lenguajes culturales con las fórmulas de las nuevas tecnologías. Y así son incapaces de motivar las mentes infantiles para que se identifiquen con ese modelo de enseñanza.

Los alumnos son víctimas inocentes de una sociedad que les ha tocado en suerte, que establece una línea divisoria entre el mundo del adulto (padres y educadores) y el mundo infantil. Los dos hablan un lenguaje de distinto signo. Y el caos cultural es su resultado.

El barco de Narcís Serra



FEDERICO
ABASCAL

ORGULLOSO de su lírica marinera, el vicepresidente Serra dijo ayer que la economía española es un barco. La metáfora es tan pobre como honrada y su nivel poético descalificaría a la fósfora ministra de Cultura, pero no al hombre fuerte de la Moncloa, para quien el gran hallazgo poético del gobierno González no es la melancolía postelectoral que Rubalcaba atribuía a Aznar sino la estabilidad política que anteanoche garantizaba Miquel Roca en nombre de CiU. El acuerdo alcanzado con el nacionalismo catalán sobre la Ley Presupuestaria, la rebaja por el Banco de España del tipo de interés y la misma elaboración de unos Presupuestos Generales resolutivos avalaría la gestión de un gobierno que aún no ha cumplido cien días. Y lograda la estabilidad, vino a decir Serra, a gobernar aplicando medidas serias.

Debe añadirse que este último objetivo llena de congoja a las centrales tanto como complace a los empresarios, lo cual puede ser lógico en época de crisis.

En pocos días se ha logrado desde la Moncloa disipar la sensación de que el país marchaba a la deriva, y si exceptuamos al PP, cuyo portavoz Arenas dijo ayer que CiU es cómplice del gobierno y responsable de su política, y a IU, cuyo coordinador general Anguita, recordando posiblemente al legendario de Móstoles, sugirió que el Estado está en peligro, nadie piensa que aquí y ahora vivimos un caos. IU y PP miden, sin embargo, diez millones de votos, y su discrepancia merece atención.

En el caso del PP, ¿por qué la obstinación en descalificar un hecho tan positivo en apariencia como el apoyo al gobierno de CiU? Miquel Roca hablaba ayer de posturas cómodas e incómodas para añadir que Aznar había elegido la comodidad y él lo contrario, pero si esto funciona bien, añadía Roca, CiU podrá decir que en algo habrá influido, mientras Aznar no podrá decir nada.

El barco de Serra no marcha a la deriva en las aguas luminosas de la cala de Mongó ni es un batelillo mecido por viento. Es un barco más sólido que hace diez años, al que el gobierno, garantizada la gobernabilidad, piensa hacer competitivo como ya lo es la peseta, ligeramente subvaluada en los mercados.

Todo eso dijo ayer Serra, el gran delfín de la Moncloa, sobre cuyo espacio presidencial ejerce una influencia expansiva y perceptible.

Amor a Cataluña

JOSE RAMON ALONSO

Cataluña, inexorablemente ligada a España.

Cataluña seguiría su navegación histórica no sólo abrazada a España, sino parte mismo del cuerpo de la Patria. Españolísimo se siente Jaime Balmes, aunque transigente con «cierto provincialismo legítimo, prudente, juicioso, conciliable con los grandes intereses de la Nación». Parecido era el pensamiento federalista de Pi y Margall, que siempre amó a España y nunca se opuso a su unidad irrenunciable.

Sólo en el tercio final del siglo XIX y antes aún que en Prat de la Riba, surge el nacionalismo catalán derechista y reaccionario del arzobispo Torras y Bagés, con el cual comienza una explicación «quejumbrosa» de la realidad catalana, que es la que prospera ideológicamente con Prat de la Riba y su nacionalismo desbocado. Todo un invento de cierta derecha doliente, cuando la izquierda catalana, desde el socialismo, y la CNT hasta los republicanos de Lerroux, apoyaban el españolismo. Fue la gran burguesía rica, y la Iglesia, la que sostenía la opinión contraria.

Claro es que hay un brillante renacimiento de la lengua catalana, de sus letras y de sus artes, pero los más

conocidos escritores modernos siguen siendo fluyentes en lengua castellana o española, y son suyas las grandes tiradas. La Cataluña real no se siente ni identificada con Companys en la aventura separatista de 1934, ni con la cruel guerra de 1936 a 1939. Surge desde 1940 otro renacimiento importante, y con el franquismo — no es esto un estigma, es una realidad— Cataluña se convierte en la región más rica de España. A ella afluyen cientos de miles de emigrantes, «les altres catalans», los «charnegos», los nuevos proletarios. La mitad de la sangre de los catalanes procede de otras regiones. Basta examinar una lista telefónica para comprobarlo.

Desde entonces hasta hoy, ¿por qué se produce el equívoco de que en Cataluña no se ama a España, que no quiere su lengua, que rechaza la españolidad que la ha hecho grande? La política es una gran confundidora, y hoy nos está llevando al disparate de que algunos se quejen del desamor hacia Cataluña cuando son unos pocos catalanes — políticos, desde luego— los que allí están desarraigando, estirpando, prohibiendo, la lengua de todos; la que en el siglo venidero hablarán 400 millones de hispanos.

Pero Cataluña sigue siendo hondamente española, aunque muchas mentes hayan sido engañadas. Los españoles aman a Cataluña, y no serán ni un alcalde ni un arzobispo — otro Torras y Bagés?— quienes demuestren lo contrario.

España con Cataluña, y Cataluña con España. Todo lo demás o es artificio, o es vana política, o es falso.

LA falsificación de los hechos reales es una de las peores lacras que puede sufrir un pueblo, porque eso supone que sus propios dirigentes le engañan. ¿Está sucediendo algo semejante en la Cataluña de nuestros días? Algunos podrán creer que sí, cuando ante la protesta por la «inmersión» lingüística impuesta a los españoles de lengua castellana, se ha dicho ante los Reyes doña Sofía y don Juan Carlos que con dicha protesta se está agravando a los catalanes. ¿Quiénes han sido los perseguidos y quienes los perseguidores? Al alcance de cualquiera está comprobarlo.

Pero en cierta manera la inevitable polémica, causada aquí y allá por un exceso de celo, está deteriorando las relaciones entre Cataluña y el resto de España, creando sobre un fondo de lamentable verdad una imagen distorsionada. ¿Existe desamor de los catalanes hacia el resto de España? Este es un cliché que conviene ir desarraigando, puesto que una verdad sólo a medias puede también convertirse en una mentira, y de las más grandes. Los grandes escritores de Cataluña se han sentido profundamente españoles, y muy curiosamente los primeros de ellos, como Ausias March o el polémico autor de «Tirant lo Blanc», que ni siquiera eran catalanes, sino valencianos. El amor por España se encuentra igualmente en los grandes autores del siglo XVIII, cuando comienza en Barcelona una prosperidad inesperada. La ciudad llamada «cap y casal», se expande, rompe sus murallas... Es la eclosión de una nueva

Feliz añoranza

JOSE-PABLO AREVALO GARCIA-GALAN

GRAN caballero es el que sirve. No existe nada peor que la insatisfacción de un deber incumplido. Si poco somos, nos minimizamos, aún más, cuando dependemos de nuestras propias tendencias marcadas por el egoísmo y malignizadas por la ambición. El firmamento multicolor produce una brisa fresca, agradable, que nos hace superar la falta de oxígeno y así recabar optimistas proyecciones, necesarias en la marcha vivencial. Es necesario siempre cuidar el idealismo, dentro de la realidad.

Desde el aire se observa mejor, con más amplitud, la verdad, pues el amplio espacio facilita su defensa. ¿Perdemos el Aeródromo de Villafraja sin más, de tan grato recuerdo para tantos intelectuales cuando aquí cumplieron un deber con la Patria? Todavía estamos acordándonos de la Academia de Ingenieros del Ejército. ¿Es qué Burgos va a separarse de tantas prendas preciadas, que es como si las hubieran arrancado de sus entrañas, sin nada a cambio? ¿Cuándo una luz potente alumbrará la andadura a fin de poder alcanzar metas merecidas e imprescindibles, por todos conocidas, por las que han luchado (no sólo tra-

bajado) intensamente los representantes locales?

La claridad realista de la Castilla, blanca, ocre y gris, se encuentra adornada de continuos sacrificios, plena entrega, profundo idealismo. Espero que el transcurso del tiempo no haga cambiar la lógica nítida por los oscuros presagios.

Como una piña hemos de estar unidos para la defensa de las justas aspiraciones de esta ciudad milenaria, a las cuales no se puede renunciar. Es un derecho natural la propia defensa y por tanto la atención a las soluciones básicas, tras un equitativo reparto de atenciones por parte del País en que vivimos. El fiel de la balanza debe permanecer recto.

Los que cumplieron sus deberes militares en el Aeródromo de Villafraja, siendo estudiantes entonces, no han podido olvidarse de la ciudad que les ofreció simpatía y afecto, gran estima. El domingo, día 19 de Septiembre acudió la XIX Promoción de la M.A.U., acompañados de representantes de las dieciocho anteriores, a dicho Aeródromo,

a fin de festejar sus «Bodas de Plata» con la milicia, o lo que es lo mismo, veinticinco años de su servicio en el Ejército del Aire, esos años no han hecho mella alguna en la memoria de trescientos cincuenta alumnos, mantienen el recuerdo de aquella época plena de emociones.

El teniente general don Casimiro Muñoz Pérez, jefe del MACEN y de la I Región Militar Aérea, acompañado de los generales Sánchez Arjona y Alonso Cubells, jefes y oficiales, entre los que se encontraba el jefe del Aeródromo, coronel Gómez Bayo, presidió los actos. Entrañable jornada en la que estuvo presente también el alférez Borrell, antiguo alumno, hoy ministro de Obras Públicas, Transporte y Medio Ambiente.

Fue inolvidable esa mañana, plateada por el sol, adornada del oro de la amistad que nunca debe faltar y sublimada por los tesoros del amor a Dios, a la Patria y a los hombres...

El abrazo de bienvenida rememoró las fechas antes vividas de compañerismo, como la santa misa, el recuerdo

a los fallecidos y el mensaje de la corona de flores, el acto de renovación del juramento de fidelidad a la bandera, sellada con el beso entrañable al manto de una enseña heroica, después fue arriada, entregándose a la Fundación «Vara del Rey» que agrupa a los antiguos miembros de la M.A.U., cuyo presidente es el señor Prieto Pérez. También resultó emotivo el desfile marcial de los hombres preparados para la defensa efectiva y el discurso del alférez don Alberto López Garisa, en nombre de la promoción, el cual añoró los dorados años vividos en este aeródromo burgalés de Villafraja. Los paracaidistas y pilotos demostraron su magnífica preparación.

Se han vivido épocas felices. No procede interrumpir la trayectoria. Burgos merece el auge, desarrollo, con la ayuda de todos.

En todos estos actos tiene principal participación organizativa el que fuera jefe del Aeródromo de Villafraja, el coronel Hermógenes Díez, persona popular, muy querida, pues siempre ha tenido, y tiene simpatía, afabilidad, los brazos abiertos para resolver dentro de su competencia, o con su gestión, cualquier necesidad que sientan los burgaleses.

■ Correr y correr para ganar «la carrera»

□ Si usted es universitario, preuniversitario, estudiante en definitiva o padre o madre de los anteriores, puede que le interese esta carta.

El hecho trata de las tribulaciones que un estudiante tiene que pasar al terminar esas temidas pruebas de aptitud a las que llaman Selectividad.

Todo comienza en Junio cuando, habiendo acabado del C.O.U., uno debe inscribirse en estas pruebas. Es aquí donde empieza toda una sucesión de viajes en autobús urbano centro-Hospital del Rey y Hospital del Rey-centro. Después, en Julio, llega la Preinscripción. Aparte de la hora y media larga que hay que esperar para entregar dicha solicitud, se debe subir y bajar a la Facultad de Derecho al menos tres o cuatro veces para poder cumplimentar todo correctamente. Pero la verdadera «carrera» empieza con la matriculación.

Yo, personalmente, soy uno de esos afortunados a los que envían una carta notificando que son admitidos en los estudios universitarios que han elegido. En mi caso, una de las tres contadas carreras técnicas que hay en nuestra bonita ciudad. A mediados de agosto fui por vez primera a la E. U. Politécnica para coger los impresos de matrícula. Allí me informaron de que hasta primeros de septiembre no llegarían. A primeros de septiembre dijeron que hasta el día seis, idía en que empezaba el plazo para la matrícula! no los tendrían. El día seis volví con el fin de coger los papeles, pero cuando examiné los documentos, ya en mi casa, comprobé que faltaba un impreso. Opté por llamar por teléfono en vez de darme otro inútil paseo y me informaron de que podría rellenar esto cuando llevara el sobre de matrícula. Una vez que llevé el sobre de impresos, y después de esperar un buen rato, me pidieron todos los originales de las fotocopias que debía entregar. Como además soy un becario, debía haber llevado toda serie de originales de Renta, NIF,

CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza de los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.

contribuciones, etc., que yo, por una total desinformación, no tenía en ese momento. Al lunes siguiente volví con la beca y los originales y, después de soporitar el rato de rigor, descubrí que me faltaba uno que, ¡por Dios!, no aparecería en ninguna lista de requisitos.

En definitiva, que ya va para la sexta vez que voy a ir al mismo sitio para lo mismo.

Por cierto, tengo un amigo que va a estudiar en Valladolid y ya va yendo allí tres veces porque le faltaban papeles... y eso que Valladolid está más lejos que la Politécnica...

En fin, si, por experiencia, tuviera que dar un consejo,

sería el siguiente: Si usted va a matricularse en algún sitio... ármese de paciencia... o mejor, cómprese un coche.

Un ya, por fin, universitario burgalés.

■ El abandono de las carreteras de los valles de Tobalina, Mena y Losa

□ Estimado director:

Con estas líneas quiero exponerle el tema de la carretera C-550, de Arceniega a Trespaderne. Este tramo comprende unos 50 kilómetros.

En los últimos seis años ha estado cerrada unas cuatro veces por obras, arreglando zonas a medias, y dejando muchos puntos negros de fácil arreglo. Además, en la zona del desfiladero de Criales a Quintana Entre Peñas han destrozado el paisaje, y se ha producido un atentado ecológico al taponar el río con el escombros de la obra.

Desde hace un año, la situación es la siguiente: abandono de la obra, dejando ensanchada la carretera en parte, pero con un firme muy poco sólido, existencia de baches, que los parchean cada cierto tiempo, y que en alguna ocasión han provo-

cado averías en los vehículos, y han dejado la carretera con las mínimas condiciones de seguridad.

Cabe preguntar a las autoridades responsables (tanto locales como regionales) cuál es la causa del abandono de los valles de Mena, Tobalina y Losa, que enlazan al País Vasco con la Comunidad de Castilla-León.

Por ello, invitamos a los políticos (de Burgos o de Valladolid) que se den una vuelta por la zona, pero les aconsejamos que lo hagan en vehículos todo terreno (los Mercedes déjenlos para otra ocasión) y así comprobarán «in situ» el abandono de los enlaces de esta comarca.

Por otro lado, la carretera debería haberse arreglado con anterioridad debido al peligro que conlleva el establecimiento de la Central Nuclear de Garoña, y en el caso de emergencia, la evacuación de la zona es bastante difícil, a casusa, del deterioro de la carretera.

Eduardo Paredes Martínez

■ Aclaración sobre la Residencia de San Agustín

□ Lamentamos que para algunas personas nuestra primera carta relativa a los ancianos de la Residencia de San Agustín

haya sido considerada cargada de ánimo nocivo contra la institución. Eso es algo impensable para quienes como nosotros llevamos algunos años acompañando a estos ancianos y comprobando el mimo que la mayor parte de los empleados y las hermanas que los atienden ponen en su trabajo. Y menos aún cuando sólo hacemos referencia a algunos de los residentes, en modo alguno a su totalidad.

Ello nos mueve a recordar que en la misma a lo que se hacía referencia no era al trato que se les dispensa sino a lo que viven: al anodino devenir de casi todos los días, consistente en satisfacer, casi exclusivamente, sus necesidades vitales. Y esto no es la impresión subjetiva de unos visitantes, sino la realidad que transmiten en sus comentarios los ancianos referidos. Aunque los mismos puedan ser una parte muy reducida del colectivo, son personas tan importantes como cualquier otra y de ahí nuestro interés en poner de manifiesto tal situación.

Por eso, más que una crítica, nuestra carta fundamentalmente servía de soporte a dos sugerencias a cambiar este estado de cosas y que considerábamos que pudiera ayudar a estas personas a sentirse un poco más vivos. Porque llenar su vida, cuidar el corazón de las personas, no es posible sólo con un trato encomiable; necesita, por ejemplo, de actividades que les permitan salir de la rutina de la vida diaria o vivir la alegría.

Quisiéramos aprovechar esta ocasión para testimoniar nuestro reconocimiento y admiración por el trabajo que lleva a cabo la hermana Isabel y la mayor parte de los empleados que están al cuidado de la sala de Sta. Catalina. Pero ni sus buenos oficios ni lo que nosotros podamos aportar son suficientes para conseguir que algunos de nuestros amigos allí residentes sientan que la vida es algo más que un camino de espinas. ¿No creen que algo podría hacerse para conseguir dibujar una sonrisa en sus rostros? Gracias.

Atentamente:

Joaquín García Andrés.
Asunción Saiz Monzón.



Anguita alerta del peligro en que está el Estado por el acuerdo Gobierno-CiU

«González ha sacrificado la construcción del Estado por intereses partidistas»

□ MADRID/EFE.- El coordinador general de IU, Julio Anguita, alertó ayer que el acuerdo alcanzado por el Gobierno y CiU, que supone un balón de oxígeno para que el Ejecutivo saque adelante el proyecto de ley de Presupuestos, pone en grave peligro la construcción y desarrollo del Estado español. Anguita aseguró que tras este pacto, en el que los nacionalistas catalanes se comprometen a respaldar al Gobierno al menos durante un año, «el Estado está en peligro». No obstante, el líder de IU quiso puntualizar su diagnóstico restando dramatismo o cualquier tinte trágico a sus palabras. «Con esta frase no hago un llamamiento al rebato ni realizo un grito de angustia, sólo proclamo lo que pienso desde una reflexión serena».

Según Anguita, que compareció en rueda de prensa en el Congreso, el acuerdo entre los socialistas y CiU implica que «el Gobierno ha sacrificado su visión de Estado por intereses estrictamente partidistas». «Las fuerzas nacionalistas conservadoras como CiU y PNV -dijo- no tienen proyecto de Estado, simplemente persiguen un Estado Confederal y no son federalistas». Por este motivo, afirmó que el pacto alcanzado con los nacionalistas catalanes «supone la mayor confesión de fracaso del presidente del Gobierno».

FELIPE GONZÁLEZ NO ES UN HOMBRE DE ESTADO

«Felipe González -aseveró- ni es un gran hombre de Estado ni tiene idea de lo que es el Estado, porque si es así lo ha sacrificado por meros intereses partidarios». En su opinión, el respaldo de CiU sólo supondrá «atizar el fuego de

la inestabilidad, bajo la apariencia de que vamos a ir tirando otro año. El régimen felipista aspira a mantenerse mientras come y a que cuando esto se caiga no le pille a él debajo. Es la política del tente mientras cobro».

El dirigente de IU insistió en que «lo que está en riesgo es una construcción sólida, estable y solidaria del Estado», aunque subrayó que «en ningún momento he hablado de riesgo en la unidad de España». «Que no me metan con los que invocan desde Covadonga la sagrada unidad de España», advirtió. Anguita recordó que la formación que lidera comparte la construcción de un Estado federal, un problema que según sus palabras «arrastra España desde hace 500 años», pero aseguró que éste «no se puede construir a pellizcos y empujones de cierto aventurerismo electorero. Si esto sigue así, el Estado será un encadenamiento de concupiscencias al margen del desarrollo armónico que establece la propia Constitución».

Como colofón, Anguita manifestó que el desarrollo de un Estado federal «supone que al final del proceso, no marco tiempo alguno, todos los territorios son exactamente iguales, respetando sus especificidades culturales o sus instituciones». «Sin embargo -añadió- el PNV y CiU defienden



D.BLANCO/EFE

Julio Anguita poco antes de comenzar la rueda de prensa.

su eterna diferenciación competencial respecto al resto de las comunidades, posiciones que considero legítimas pero que no apoyo».

En otro orden de cosas, Anguita recordó que es el Consejo Federal de IU, como máximo órgano de dirección, quien tiene «la última palabra» para autorizar o no la entrada de la organización regional de IU en Madrid en el Gobierno

autonómico que preside Joaquín Leguina. El coordinador general de IU afirmó que no se pronunciará al respecto hasta que no conozca el documento elaborado por los 13 diputados regionales, adscritos al sector renovador, donde se propone su integración en el Ejecutivo autonómico. Recordó que, para adoptar esa decisión, «deben dirigirse primero a la dirección federal».

Para Arenas, más gasto con el acuerdo PSOE-CiU

□ MADRID/EFE.- El vicesecretario general del PP, Javier Arenas, dijo ayer que «el precio» del pacto entre el PSOE y CiU sobre los presupuestos se concretará en más gasto público, que supondrá un aumento del déficit y de los impuestos.

Arenas señaló en el Congreso que al PP no le ha sorprendido el acuerdo alcanzado ayer entre estas dos fuerzas políticas, especialmente, agregó, tras la «imposición» del presidente del Gobierno, Felipe González, de que se aceptaran las peticiones de los nacionalistas en el Consejo de Política Fiscal y Financiera.

En su opinión, la decisión de CiU de apoyar al Gobierno convertirá a los nacionalistas catalanes en «cómplices y responsables» de la política económica del Ejecutivo.

Arenas lamentó que se haya roto el consenso alcanzado en el pacto sobre las autonomías, y consideró que el acuerdo sobre la cesión del 15 por ciento del IRPF es «tremendamente perjudicial» para las comunidades pobres, que, a su juicio, verán cómo aumentan sus desigualdades con otras autonomías más ricas.

Por otra parte, el dirigente de CiU y conseller de Política Territorial y Obras Públicas de la Generalitat, Josep María Cullerell, consideró ayer positivo el acuerdo PSOE-CiU sobre los presupuestos del Estado de 1994, pero advirtió que no compromete a los nacionalistas a votar a favor de otras leyes.

Cullerell, en declaraciones a Efe, consideró que el acuerdo político formalizado es «histórico y dará la estabilidad política imprescindible para salir de la crisis», y opinó el dirigente catalán que si no se hubiera logrado, «estaríamos abocados a la convocatoria de unas elecciones anticipadas».

Felipe González se reunió con Joaquín Leguina para estudiar problemas de la C.A. madrileña

□ MADRID/EFE.- El presidente del Gobierno, Felipe González, recibió ayer en el Palacio de la Moncloa al presidente de la Comunidad de Madrid, Joaquín Leguina, con el que estudió el plan de transportes, vivienda e infraestructuras para la región.

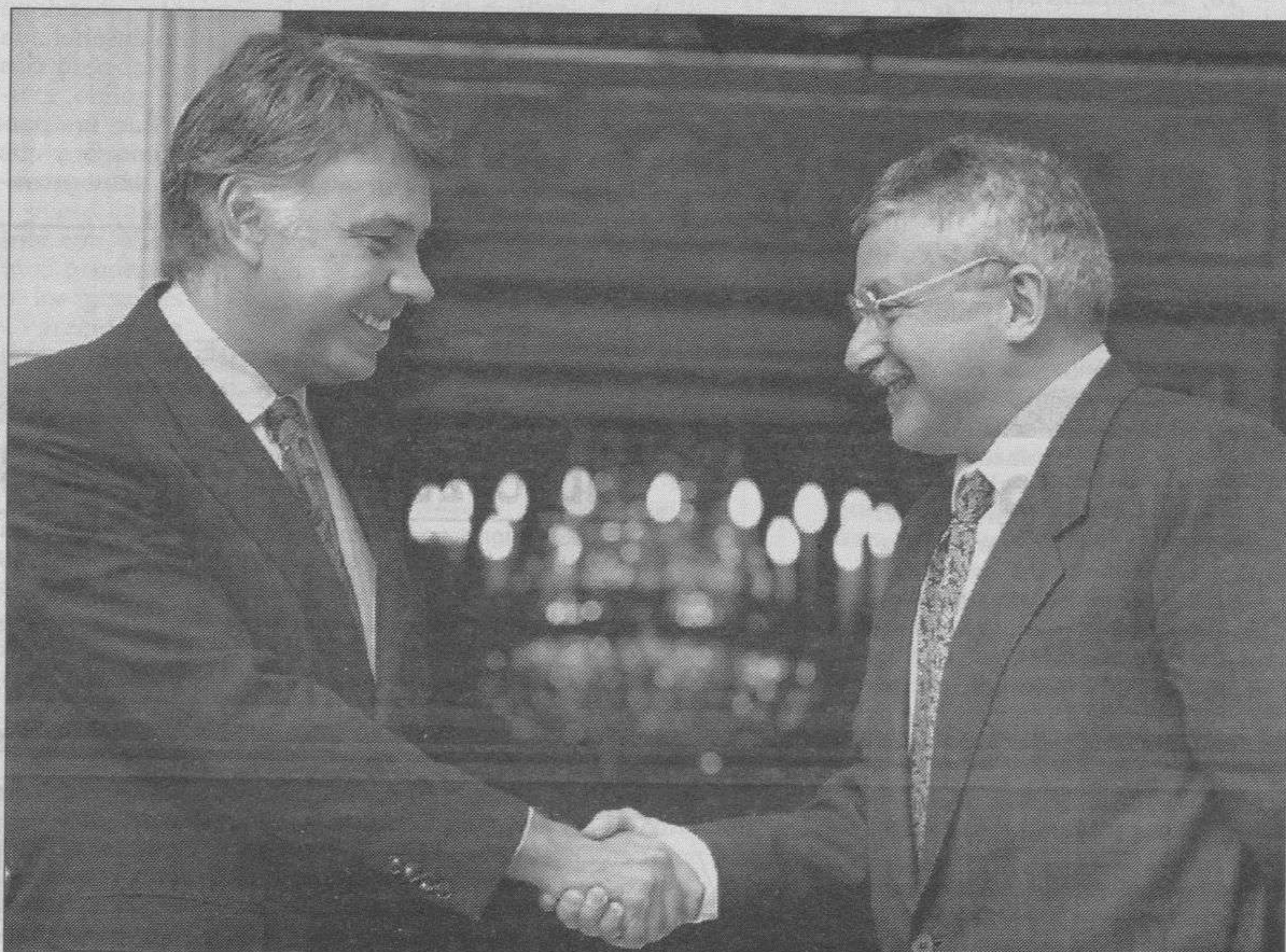
Leguina expresó que «hay servicios que tienen que prestar conjuntamente la comunidad y otras administraciones, como es el caso del transporte o inversiones fuertes como la vivienda, que la Comunidad de Madrid no puede arrastrar sola y que tiene que buscar apoyos en el Gobierno».

En declaraciones a Onda Cero, el presidente de la Comunidad de Madrid dijo que el apoyo de CiU a los presupuestos del Estado «era necesario para la tranquilidad de los ciudada-

nos». «Los presupuestos no son el bálsamo de fierabrás ni el unguento amarillo que lo arregle todo, pero creo que es un documento y una ley importante para la vida normal de la gente y para la política».

Joaquín Leguina considera que la Comunidad de Madrid «saca poca tajada» del 15% del IRPF, «son más los ruidos políticos que las nueces económicas». Madrid «no está nada beneficiada con el sistema de financiación» y «no merecía la pena organizar los que se ha organizado desde el punto de vista político, pero el paso que se ha dado creo que sí que es significativo, positivo».

Leguina no aclaró si había llegado a algún acuerdo en su entrevista con el presidente del Gobierno, Felipe González.



BARRIOPEDRO/EFE

El presidente del Gobierno, Felipe González, saluda al jefe del Ejecutivo regional, Joaquín Leguina.



OSCAR MORENO/EFE

Joseba Zubía, consejero del gobierno vasco, a su llegada al Ministerio de Administraciones Públicas.

El Gobierno considera positiva la negociación con el Ejecutivo vasco

En la reunión se ha avanzado, según el calendario previsto, para el traspaso de competencias

□ MADRID/EFE.- Representantes de los Gobierno central y vasco se reunieron ayer en Madrid para continuar con la negociación del traspaso al País Vasco de una lista de 54 transferencias pendientes.

A la reunión asisten los ministros de Economía y Hacienda y para las Administraciones Públicas, Pedro Solbes y Jerónimo Saavedra, y los consejeros vascos de Hacienda y Presidencia, José Luis Larrea y Joseba Zubía.

En la anterior reunión, celebrada en un hotel en Burgos el pasado día 4, Solbes reconoció que ambas partes mantenían «concepciones opuestas» sobre una parte de las transferencias pendientes y estimó que el proceso de acuerdo se podría prolongar por espacio de meses e incluso años.

El ministro de Economía y Hacienda abogó entonces por desvincular estas conversaciones de la aprobación de los Presupuestos Generales del Estado.

Fuentes del Gobierno Vasco admitieron, tras la reunión de Burgos, que existía una «esperanza razonable de acuerdo», aunque recalcaron que «todavía

mostrado su oposición al traspaso al País Vasco de algunas materias relativas al Inem, el Banco Vasco, los puertos o la Seguridad Social.

Portavoces de los Ministerios de Economía y Hacienda y de Administraciones Públicas calificaron ayer de «positiva» la reunión mantenida entre el Gobierno central y vasco para el traspaso de competencias.

Según fuentes de ambos Departamentos, «se ha avanzado según el calendario previsto y se han intercambiado documentos y ambas partes han acordado continuar con este tipo de reuniones».

Agregaron que aún no hay fecha para el próximo encuentro, si bien descartaron que se haya producido una ruptura en las conversaciones, y que en la reunión de hoy no se ha tratado sobre el posible apoyo del PNV a los Presupuestos Generales del Estado.

Durante más de cinco horas se reunieron los representantes de los Gobiernos central y vasco en Madrid para continuar con la negociación de los traspasos de las 54 transferencias pendientes.

quedaba mucho camino» y que las negociaciones son muy complejas.

Del resultado de estas conversaciones dependerá el apoyo que el PNV pueda prestar al Gobierno del Estado, comenzando por respaldar o no el proyecto de presupuestos y el plazo para la presentación de enmiendas a la totalidad finaliza mañana.

El PNV ha insistido en la necesidad de lograr un compromiso global por parte del Estado en el que se reconozcan las transferencias pendientes y se exprese la voluntad de proceder a su traspaso.

Según algunas informaciones periodísticas, cuatro ministros, los de Obras Públicas, Trabajo, Industria y Comercio, han

La Policía cree haber identificado a los etarras que secuestraron a Iglesias

Dos colaboradores del «comando» están encarcelados por colaboración con banda armada

estas dos personas, ya que otras vías de investigación parecían agotadas.

Begoña Arrondo negó, durante su interrogatorio cuando permanecía incomunicada en dependencias de la Guardia Civil, cualquier relación con ETA, y ni siquiera admitió conocer a los dos posibles miembros del «comando» que puede retener a Julio Iglesias y que alojó en su casa.

En cambio, Xabier Lasarte se mostró dispuesto a colaborar con las fuerzas de Seguridad. El detenido aseguró no tener dato alguno del secuestro, pero reconoció haber llevado comida y otros enseres al «zulo» que el pasado 1 de octubre fue encontrado por la Guardia Civil. Asimismo, facilitó algunos datos sobre la existencia de un segundo «zulo», que localizó de manera imprecisa en un área boscosa de diez por quince kilómetros situada entre las localidades de Urnieta y Hernani, zona que está siendo «peinada» metro a metro por la Guardia Civil.

El fallecimiento de Gurutze Yanci en la 112 Comandancia de la Guardia Civil en Tres Cantos (Madrid), la muerte de Xabier Kalparosoro tras saltar desde una ventana de la Jefatura Superior de Policía de Bilbao, y un informe forense que recogía la presencia de hasta 22 hematomas en el cuerpo de María José Lizarribar, impulsaron al juez de guardia de la Audiencia Nacional, Carlos Bueren, a suspender las prórrogas de incomunicación y ordenar la inmediata puesta a disposición judicial de todos los detenidos.

Esta decisión provocó la indignación y un fuerte enfrentamiento con el Ministerio del Interior: responsables de las fuerzas antiterroristas consideraron imprescindible continuar los interrogatorios de los detenidos, sobre todo de Lasarte, en las dependencias policiales, según informaron ayer fuentes judiciales.

□ MADRID/CLPISA.- Dos presuntos colaboradores del «comando» de ETA que mantiene secuestrado a Julio Iglesias Zamora están ya en prisión por orden del magistrado de la Audiencia Nacional, Carlos Bueren, según las sospechas de los responsables de la investigación del rapto. Las muertes de dos de los arrestados a finales de septiembre, Xabier Kalparosoro y Miren Gurutze Yanci, impidió la localización exacta del «zulo» donde permanece retenido el empresario vasco, a cuyos captores la Policía cree tener identificados.

Los dos encarcelados bajo la acusación de colaborar con la organización terrorista son Begoña Arrondo Iruin y Xabier Lasarte Garmendia, quienes estaban siendo vigilados por miembros de las fuerzas de Seguridad desde hace algunos meses. La primera mantenía alojados en su domicilio de Hernani (Guipúzcoa) a Pedro Pikabea Ugarte y Jesús Intxausti Mujika, de donde desaparecieron en fechas coincidentes con el secuestro de Iglesias Zamora, por lo que la Policía les considera los principales sospechosos de ser los encargados de mantener a Iglesias Zamora retenido.

Por su parte, Xabier Lasarte, detenido en Urnieta (Guipúzcoa) podría haber realizado labores de «laguntzaile», colaborador habitual del «comando», en labores relacionadas con la infraestructura que necesitaban para llevar a cabo la acción prevista. La redada desencadenada por las fuerzas de Seguridad a partir del 20 de septiembre, en la que fueron arrestadas en total 21 personas, tuvo por finalidad «disimular» que el objetivo último de la acción policial era

CITA '93

Cumbre Internacional de Tecnología y Automatización

Bilbao, 20/23 Octubre 1993 Horario continuado de 10 a 19 h.

CITA'93 integra, en un foro único, el conjunto de propuestas y respuestas referentes a elementos, sistemas y servicios de tecnología y automatización.

6 CERTAMENES ESPECIFICOS

ELEKTRO

Feria Internacional Monográfica de la Industria Eléctrica, Electrónica y Alumbrado

AUTOMACION

Salón Internacional de Componentes y Sistemas para Maquinaria

EUROMATICA

Salón de las Aplicaciones Industriales de la Informática

ForoTech

Foro de Nuevas Tecnologías

EXPOROBOT

Fabricación, Componentes y Aplicación de Robots y Manipuladores

MANTENIMIENTO

Feria Internacional de Mantenimiento

GRAN STAND MULTIMEDIA

Presentación en sesión continua de desarrollos MULTIMEDIA

JORNADAS TECNICAS PARALELAS

Finalmente, la celebración de CITA'93 coincide con la de EXMA'93, Feria Internacional de Logística Industrial.

Organización e información

FERIA INTERNACIONAL DE BILBAO **BILBOKO NAZIOARTEKO ERAKUSTAZOKA**

Apdo. 468 - 48080 Bilbao - Tfno. (94) 421.72.00-427.66.00 - Fax (94) 442.42.22 - Telex FIMB-E

EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

ICEX

IBERIA
LINEAS AEREAS DE ESPAÑA
Transportista Oficial

El Banco de España baja medio punto el tipo de interés oficial

El descenso sigue a la comunicación del dato de inflación y al dictamen alemán sobre Maastricht

□ MADRID/EFE.- El Banco de España bajó ayer en medio punto, hasta el 9,50 por ciento, el tipo de interés oficial, en la subasta de certificados de depósito ayer resuelta, informó el instituto emisor.

En la subasta, en la que las entidades financieras solicitaron 2.722 billones de pesetas, se adjudicaron 2.720 billones de pesetas, al tipo de interés marginal o técnico del 9,50 por ciento, medio punto porcentual por debajo del tipo de interés anterior, el 10 por ciento, en vigor desde el pasado 3 de septiembre.

Los analistas consultados por Efe señalaron que el movimiento bajista hoy decidido por el Banco de España sigue a la comunicación ayer del dato de inflación de septiembre y el dictamen favorable a Maastricht del Tribunal Constitucional alemán.

Estos mismos operadores señalaron igualmente que en la subasta ayer realizada, fecha de emisión 15 de octubre y fecha de vencimiento el 25 de octubre, el tipo medio, media de las peticiones de las entidades, ha sido del 9,979 por ciento, unas décimas de punto por debajo del tipo marginal.

La peseta no se vió apenas afectada por la reducción del tipo oficial de interés, al cotizarse a 81,42 pesetas por marco, tras las 81,235 pesetas ayer, señalaron los analistas del mercado financiero.

Los tipos de interés de las operaciones que realizan entre sí las entidades financieras experimentaron un descenso de entre 0,10 puntos en el plazo

más largo de contratación, el año, y en medio punto en el día a día, que ha pasado a cotizarse al 9,70 por ciento desde el 10,20 por ciento vigente hasta minutos antes de hacerse pública la resolución de la subasta decenal.

La rebaja ayer decidida por el Banco de España en el precio del dinero, que sitúa el tipo de interés oficial, por debajo del 10 por ciento por primera vez en los diez últimos años, es la octava rebaja consecutiva que se produce en lo que va del año 1993.

Desde el 24 de noviembre de 1992, el precio oficial del dinero en España, que se fija en las subastas decenales de certificados, ha bajado en 4,25 puntos porcentuales, desde el 13,75 por ciento en vigor a finales de noviembre pasado al actual 9,50 por ciento.

Desde el 13,75 por ciento del precio oficial del dinero el 24 de noviembre de 1992, se pasó, el 22 de enero de 1993 a un tipo del 13,25 por ciento.

El 12 de febrero el precio del dinero pasó a ser del 13,00 por ciento; el 11,50 por ciento el 14 de mayo; 11,25 por ciento el 25 de mayo; 11,00 por ciento el 2 de julio; 10,50 por ciento

el 3 agosto; 10,00 por ciento el 3 de septiembre y, finalmente, 9,50 por ciento hoy mismo.

Los operadores financieros consultados consideran que la rebaja del precio oficial del dinero en España contrasta con el mantenimiento del precio del dinero en Francia y en Alemania y se produce en unas fechas de fuerte revalorización del marco alemán frente al resto de monedas europeas y, en especial, frente al franco belga.

La fortaleza de la peseta, contrariamente a la debilidad que sería habitual tras una baja del precio del dinero, la explican los analistas consultados por las fuertes compras de deuda pública y renta variable española por parte de inversores extranjeros en estos últimos días.

La posibilidad de que la baja del precio oficial del dinero, con las repercusiones que dicha reducción tenga sobre los costes financieros de las empresas supondría una «prima» a favor de un tipo de cambio fortalecido para la moneda española, señalaron a Efe algunos de los analistas financieros consultados.

LOS BANCOS ANUNCIAN BAJADA DE SUS INTERESES

Los bancos Bilbao Vizcaya (BBV), Central Hispano (BCH), Popular y Bankinter anunciaron ayer, tras conocer el recorte del precio del dinero, un descenso en los tipos de interés de sus operaciones crediticias, con lo que se sumaron a la decisión adoptada por los bancos Santander y Comercio.

BBV y BCH aplicaron un

LOS TIPOS DE INTERES



Tipos preferenciales*
 •Banco Santander: 9,50%
 •Banco Central Hispano: 9,75%
 •Banco Bilbao Vizcaya: 10%
 •Banco Popular: 10%
 •Bankinter: 9,50%
 •Banco Comercio: 9,50%



Fuente: BCH

GRAFIA

descenso generalizado en los tipos de interés de sus operaciones crediticias, en tanto que el Banco Popular y Bankinter decidieron recortar únicamente la tasa preferencial aplicada a los mejores clientes.

El Banco Central Hispano anunció un descenso de medio punto en la tasa preferencial aplicada a los mejores clientes, hasta situarse en el 9,75 por ciento, 0,25 puntos por encima del precio oficial del dinero fijado por el Banco de España.

Los créditos a tres y seis meses concedidos por el BCH pasan del 14 al 13,50 por ciento, mientras que los préstamos has-

ta un plazo de un año quedan situados en el 13,50 por ciento, frente al anterior 13,75.

El BCH decidió, además, aplicar una bajada de 3,25 puntos, hasta el 9,75 por ciento, en el tipo de interés de los préstamos hipotecarios a tipo variable para el primer año y establecer para los siguientes ejercicios una tasa con referencia en el mercado interbancario de Madrid (MIBOR) más dos puntos. El crédito hipotecario a tipo fijo se mantendrá en el actual 9,90 por ciento. El Banco Bilbao Vizcaya anunció también un descenso de medio punto en su tipo de interés preferencial.

La Deuda Pública alcanza ya el 54,3 por ciento del Producto Interior Bruto

□ MADRID/EFE.- El volumen de deuda pública alcanza ya el 54,3 por ciento del Producto Interior Bruto (PIB), tasa que se elevará en 1994 hasta el 59,7 por ciento, según los datos ofrecidos ayer en la Comisión de Presupuestos del Congreso por el secretario de Estado de Economía, Alfredo Pastor. El Tratado de Unión Europea establece como uno de los criterios para acceder a la unión monetaria que la deuda pública no supere el 60 del PIB.

Pastor reconoció que a España «se le plantea en un plazo de cuatro o cinco años un problema de crecimiento imparables de la deuda», por lo que resulta fundamental la contención del déficit público. El secretario de Estado afirmó que el cuadro macroeconómico en el que se sustentan los presupuestos de 1994 es «conservador» y dijo que será difícil que el PIB crezca menos del 1,3 por ciento previsto.

Añadió que los escenarios plurianuales que maneja el Ministerio de Economía calculan que la recuperación econó-

mica prevista para 1993 continuará en los años siguientes de forma moderada, lo que permitirá que la economía crezca aproximadamente un 2,3 por ciento en 1995 y un 3,2 por ciento en 1996. Sin embargo, precisó que estas cifras no pueden ser tomadas como previsiones oficiales, sino más bien como elementos de trabajo. Alfredo Pastor señaló que hasta el momento no hay cifras sólidas que indiquen que la recuperación de la economía ha empezado, pero sí de que la caída de la actividad se ha detenido en los últimos meses.

Reiteró que el objetivo de inflación para 1994 (crecimiento del 3,5 por ciento) es alcanzable, pero lo calificó de «extraordinariamente ambicioso», porque en la reciente historia de España no se ha conseguido bajar el crecimiento de los precios del 4 por ciento.

Señaló que para lograr dicho objetivo, el Gobierno confía en la contribución de la reforma del mercado laboral y la liberalización de los servicios.

Por su lado el Gobernador



Luis A. Rojo aseguró que la competencia entre depósitos impide la mayor bajada de los tipos.

del Banco de España, Luis Angel Rojo, aseguró que la competencia existente entre las entidades financieras por captar depósitos impide a la banca una mayor rapidez para trasladar las bajadas del precio oficial del dinero a los tipos de interés de los créditos bancarios.

En su comparecencia ante la Comisión el responsable del Banco de España explicó, además, que los créditos bancarios repercuten lentamente los descensos de los tipos oficiales debido a que estos recortes sólo se trasladan a las operaciones crediticias nuevas o a los pres-

tos fijados con tipos variables. Rojo condicionó las bajadas de los tipos de interés de los créditos a los recortes en los precios de los pasivos, así como la rentabilidad de la deuda pública a corto plazo, que supone una competencia directa con los depósitos bancarios.

ESPACIO NATURAL

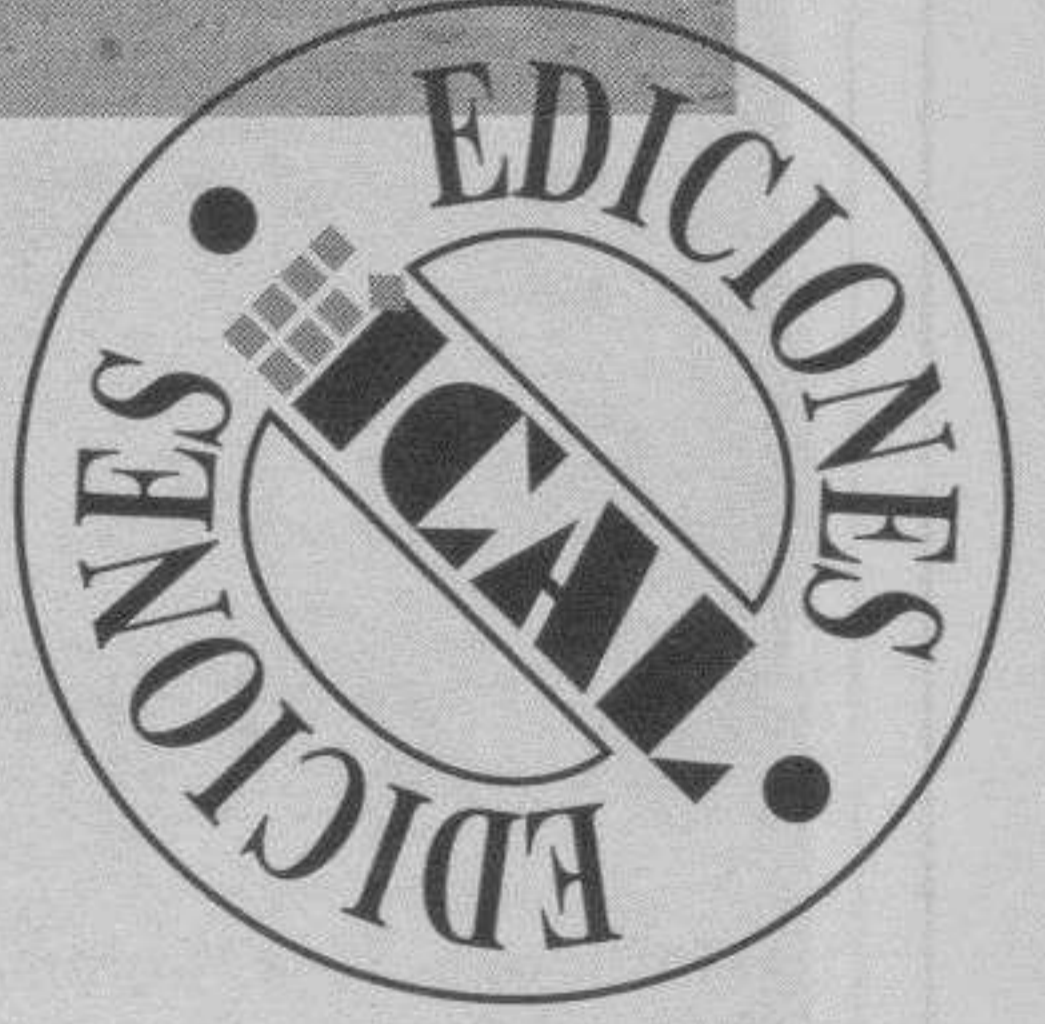
Ecología y Medio Ambiente en Castilla y León



ÁPICE

Suplemento
DB

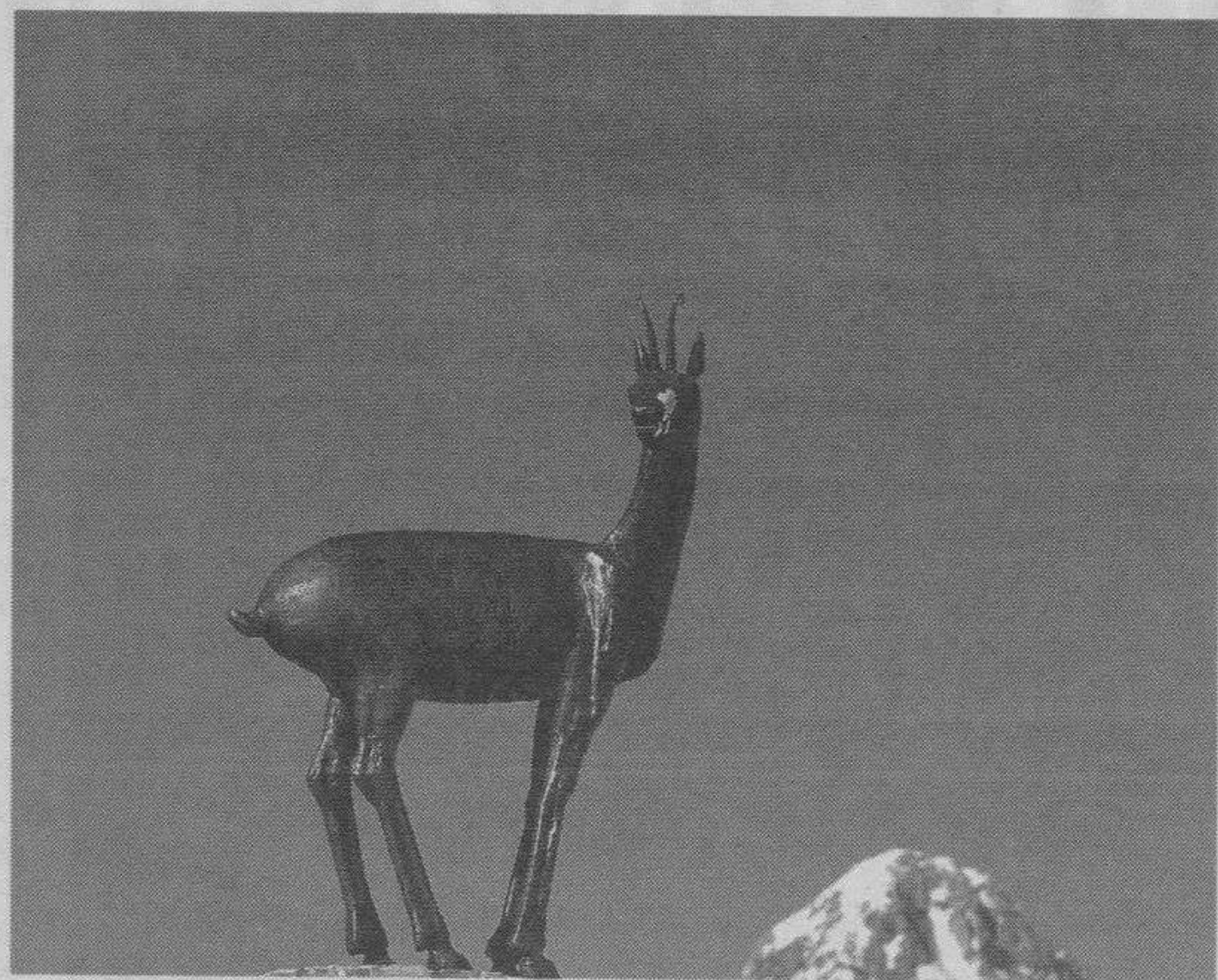
PICOS DE EUROPA



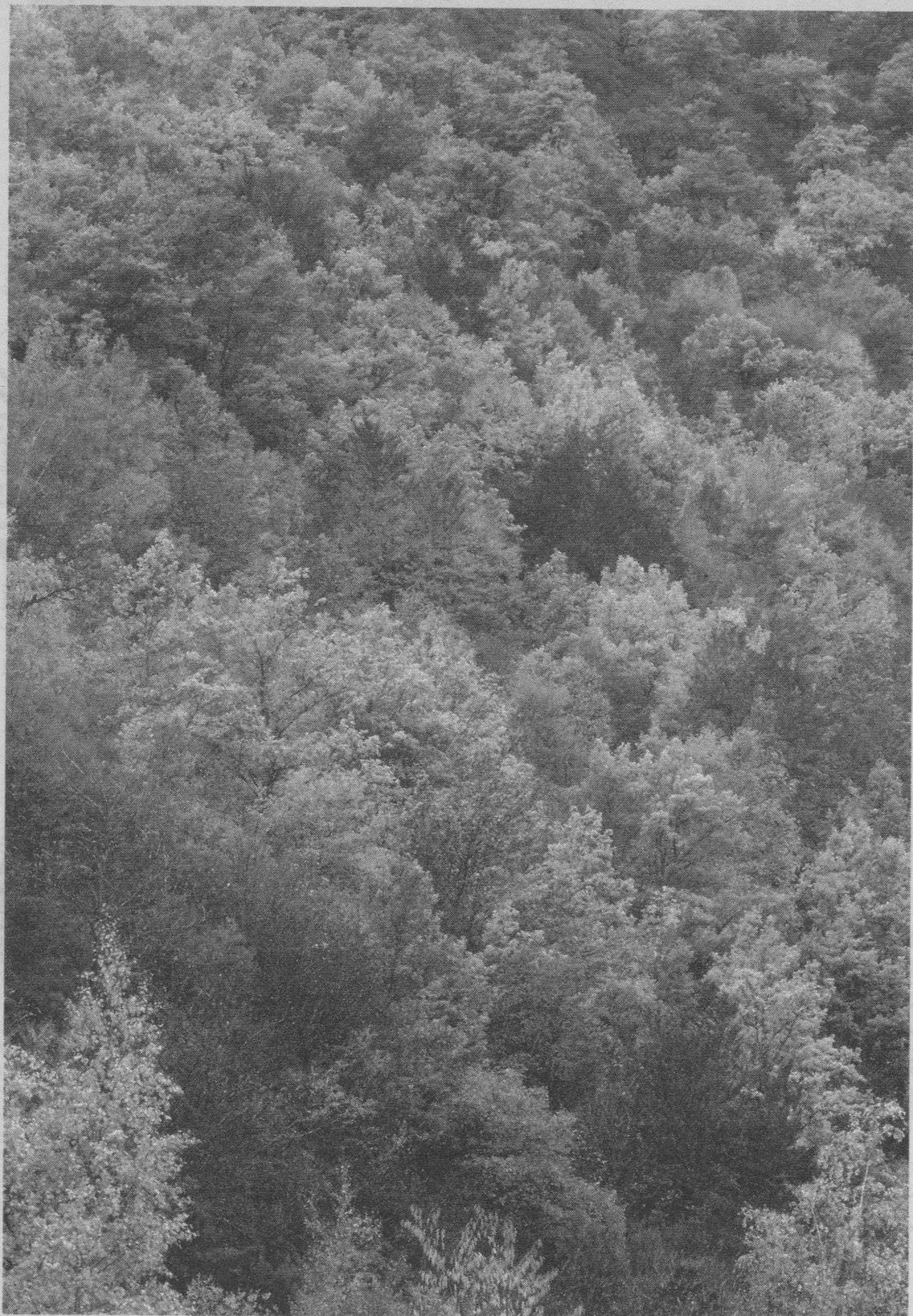
Sometido a un Régimen de Protección Preventiva desde 1.989, Picos de Europa espera su pronta declaración como Parque Regional. Un enorme espacio de 118.410 ha. que engloba todo el noreste leonés e incluye las Reservas Nacionales de Caza de Picos de Europa y Riaño, además de la mayor parte de las de Mampodre; se añaden impor-

tantes superficies de Boñar, Crémenes y Prioro. Uniendo las áreas protegidas contiguas de la vertiente asturiana y la extensa Reserva Nacional de Caza de Saja, en tierras de Cantabria, se crea una inmensa área protegida de más de 450.000 ha., en la que quedan comprendidos los más importantes valores naturales de la Cordillera Cantábrica.

<u>Especie Protegida</u> EL OSO PARDO EN LA CORDILLERA CANTÁBRICA	<u>Eco-Informe</u> PROGRAMA DE FORESTACIÓN	<u>Agenda</u> BioCultura 93 Semana Verde Internacional
---	--	---



El rebeco, uno de los emblemas de Picos, tiene su monumento en el Tombo de Cordiñanes.



Según ciertos autores, el nombre de Picos de Europa procede de los antiguos marineros. En su navegación de cabotaje las altas peñas les servían de punto de referencia para adentrarse más en la mar; y dicen: "Puesto que la altitud del Cerredo le otorga un alcance visual teórico, a nivel 0, de 190 Km., es lógico que los navíos utilizaran ese margen... ya que a la altura de Llanes avistaban las peñas más erguidas de Europa" (G.Mañana).

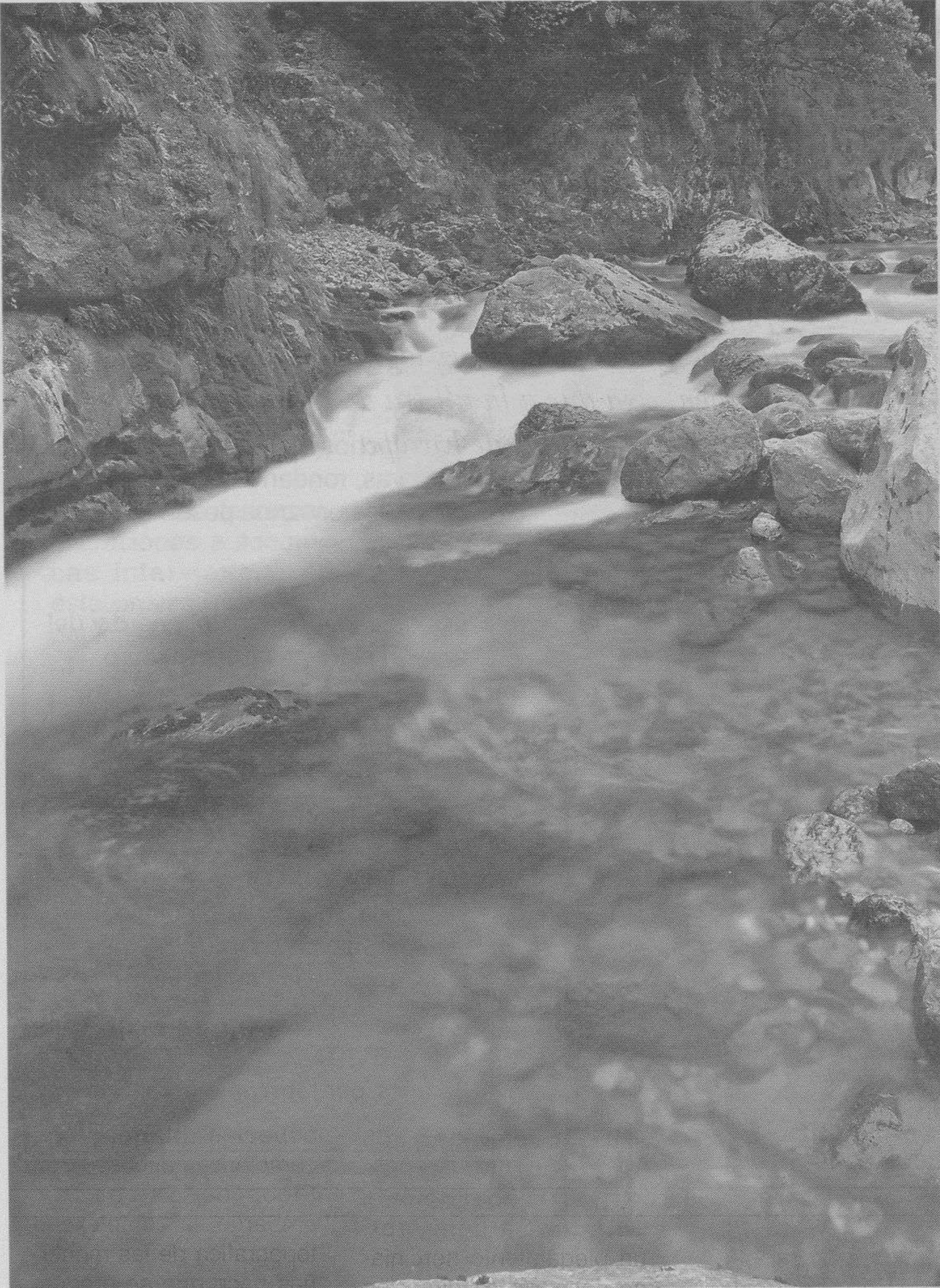
PICOS de Europa

Hace unos 300 millones de años -en el Carbonífero-, un plegamiento hercíniano desplazó en dirección sur sedimentos marinos de gran espesor, produciendo el hundimiento de los valles de Sajambre, Valdeón y Liébana, y haciendo emerger la gran masa caliza. Una nueva fractura se produjo en el terciario, en dirección E.W.; su consecuencia fue la elevación en grandes bloques del denso zócalo carbonífero. La erosión fue haciendo el resto, y hoy esas fuertes pendientes, con cumbres descarnadas y gargantas de paredes rocosas sin vegetación, contrastan con la cobertura vegetal de los valles y laderas, creando una gama cromática difícil de imaginar. Robles y hayas son las

especies arbóreas que caracterizan el bosque en Picos de Europa; sin embargo, la complejidad topográfica de las montañas hace que se produzcan condiciones climáticas diferentes según la altitud, y por tanto puede reconocerse una sucesión altitudinal que va desde las cumbres desoladas, con un paisaje casi puramente geológico, hasta los bosques de roble carbayo en el fondo de los valles, donde le acompañan fresnos, arces, serbales, etc. Estos bosques proporcionan refugio a una rica y variada fauna, que encuentra en ellos las condiciones necesarias para desarrollar sus procesos vitales.

Entre los grandes depredadores, el mítico oso pardo es sin duda la especie más representativa; sus poblaciones, de

Los bosques de roble y haya mejor conservados de toda la Comunidad se localizan en este rincón leonés.



“...en el fondo de una cañada transversal que en lo más bajo cierran zarzos y estacadas por ambos lados, la disposición del terreno es tal que cuando uno de aquellos animales, tiene la mala suerte de dejarse ver hacia aquel paraje, se le considera por presa casi segura. Los vecinos concurren entonces por obligación, al toque de las campanas del valle. Unos ganan los altos para que la fiera

garla y empujarla hasta que la obligan a tirarse al pozo. Según allí se nos dijo, en cuarenta y seis años se habían cogido por este medio sesenta y tantos lobos y sólo un oso; porque este último animal anda siempre por los sitios más apartados, por las peñas más altas y por las cavernas, adonde hay que ir a cazarlos”. Hoy, un panel situado junto al restaurado “chorco” recuerda su función. El

No sólo son valores naturales los que encierra Picos de Europa, hay otros culturales, históricos, arqueológicos,....

no pueda dirigirse sino hacia la parte inferior de la cañada, donde otros le esperan resguardados en una serie de pequeños chozos, que tienen la entrada mirando al río, y salen con chuzos a hosti-

recuerdo de tan insólita costumbre pervive en lo más hondo de esta tierra.

Jaime Cubillas
Fotos APICE

La profunda garganta abierta por el Cares en la caliza, separa el Macizo Occidental o del Cornión del Central o de los Urrielles.







muy baja densidad, se localizan en los bosques mixtos de roble y haya. El lobo al no estar ligado especialmente a ningún hábitat específico ni necesitar de la tranquilidad del oso, puede aparecer en cualquier parte del área. El rebeco goza entre los grandes herbívoros de una situación de privilegio, siendo la especie más abundante en la actualidad; le acompañan ciervo, corzo y jabalí. Entre las aves, el urogallo y el pito negro se constituyen en las especies más representativas asociadas a los bosques. Pero no solo son valores naturales los que encierra Picos de Europa, hay otros culturales, históricos, arqueológicos o paleontológicos que son muestra expresiva y valiosa de la herencia cultural. Cerca de Corona, junto a la carreterilla que comu-

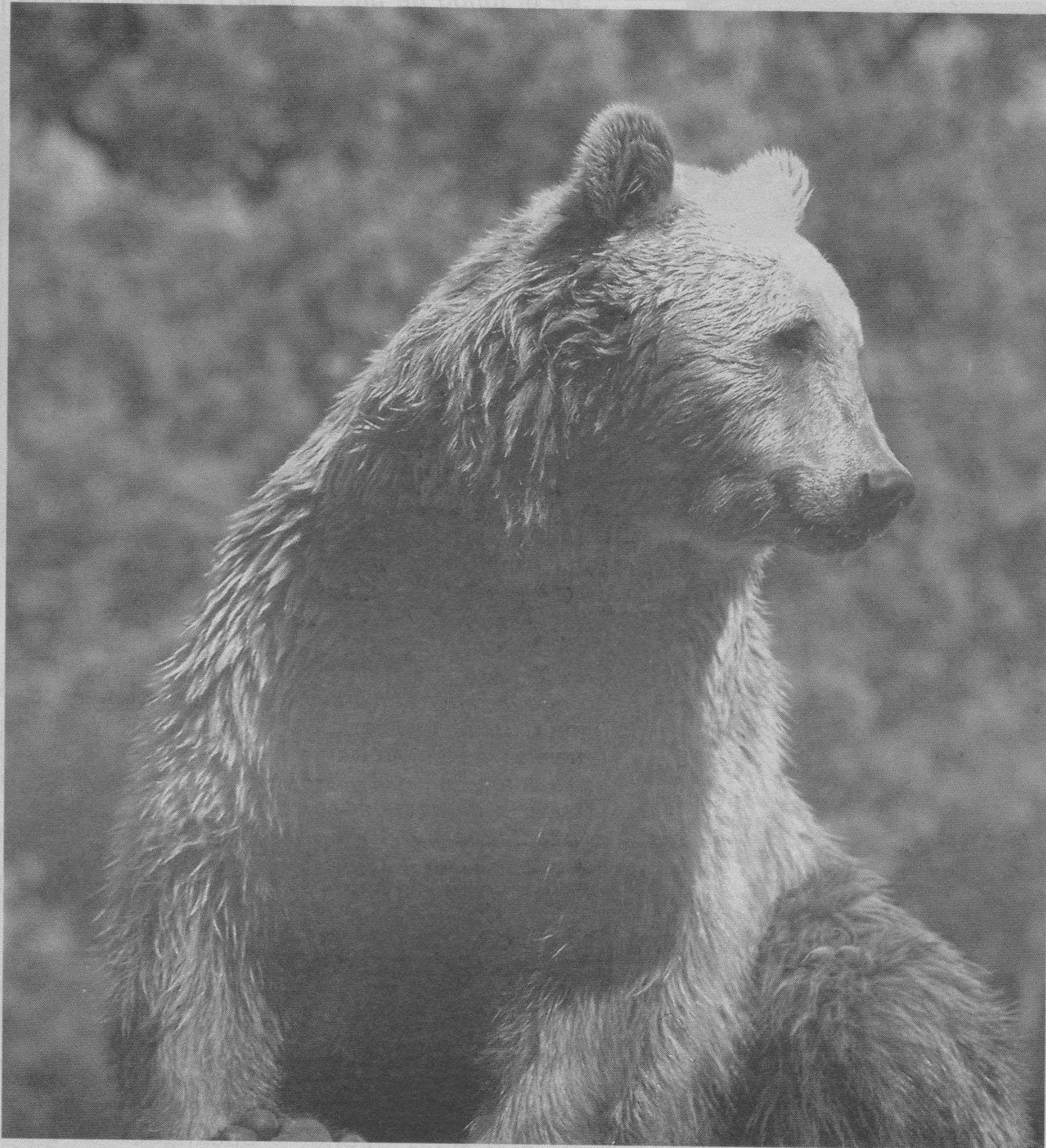
Fuertes pendientes, con cumbres descarnadas y gargantas de paredes rocosas sin vegetación, contrastan con la cobertura vegetal de los valles y laderas.

nica Cordiñanes con Caín, se alza el famoso “Chorco de los Lobos”, antigua trampa empleada en la captura del cánido, consistente en una empalizada que, en forma de embudo, confluye en el “chorco”, pozo rodeado de un murete de piedras del que el animal no podía salir. De este curioso sistema de caza escribió, a mediados del pasado siglo, el geólogo Casiano de Prado lo siguiente:



Ficha informativa

-  **LOCALIZACION:** En el NE. de la provincia de Leon, lindando con las de Asturias y Cantabria.
-  **SUPERFICIE:** 118.410 Ha.
-  **TÉRMINOS MUNICIPALES:** Puebla de Lillo, Reyero, Boñar, Crémenes, Valderrueda, Prioro, Boca de Huérgano, Riaño, Posada de Valdeón, Oseja de Sajambre, Burón, Acebedo, Maraña.
-  **POBLACION EN EL INTERIOR:** 6.561 habitantes.
-  **VALORES NATURALES:** Paisaje de alta montaña, de gran naturalidad y monumentalidad, único y singular dentro de la Comunidad castellano-leonesa y donde las unidades paisajísticas presentan variabilidad debido a la alternancia de las zonas de vegetación. Fauna rica y diversa, destacando la presencia de oso pardo, lobo, nutria, gato montés, urogallo, pito negro, águila real, águila culebrera,...
-  **FIGURA DE PROTECCION SOLICITADA:** Parque Regional.



FICHA

NOMBRE CIENTIFICO:

Ursus arctos, asignado por Linneo en 1.758.

DIMENSIONES:

Altura de la cruz: 0'90-1 metro; de hocico a cola: 1'70-2 metros.

PESO:

Los machos, mayores que las hembras, rondan los 200 Kg.; al nacer, los oseznos pesan unos 350 gramos.

PELAJE:

Puede variar del gris al negro y del marrón claro al marrón oscuro.

ALIMENTACION:

Omnívora, incluyendo gran variedad de insectos, frutos, bulbos, pequeñas presas, miel, y muy ocasionalmente alguna res.

REPRODUCCION:

La época de celo va de mayo a julio; gestación de 180-250 días tras los cuales la osa pare 1-3 crías.

LONGEVIDAD:

30 años por término medio.

Oso pardo

Ahora o nunca

Según censo realizado en 1991, en España sólo quedan setenta osos en la Cordillera Cantábrica, repartidos en dos territorios; la mayor población es la occidental, reuniendo el 80 por ciento de los ejemplares en una extensión de 2.400 Km.² entre las provincias de León, Lugo y Asturias. La oriental es mucho menor y se reparte por 2.500 Km.² del noreste leonés, norte de Palencia y sureste de Cantabria.

"El Arroyo del Chingal, que esta entre San Martín y Miranda, es buen monte de oso en la otoñada y en el invierno".

"La dehesa que está entre Cañicosa y Bilviestre es buen monte de puerco en verano, y aun en invierno y en verano hay algunas veces osos".

Estos párrafos, extraídos del "Libro de la Montería" de Alfonso

XI, y escritos allá por el siglo XIV, nos hablan de la existencia de osos en tierras salmantinas en un caso y sorianas en otro. Eran tiempos en los que el oso pardo era frecuente en todos los montes peninsulares.

"La delicada situación de las poblaciones de oso pardo, especie protegida y catalogada en peligro de extinción por el Real Decreto 439/1990 de 30 de Marzo que regula el

Catálogo Nacional de Especies Amenazadas, exige la adopción de medidas urgentes que permitan eliminar las causas de su progresiva desaparición y adoptar las medidas necesarias para su recuperación".

Estas otras palabras figuran en el Decreto 108/1990 de 21 de junio, por el que se establece un estatuto de protección del oso pardo en la Comunidad de Castilla y León y se

aprueba su Plan de Recuperación.

El objetivo primordial de este Plan es devolver la presencia del plantigrado al área intermedia entre las dos zonas oseras cantábricas, con lo que podría quedar garantizada la viabilidad genética y demográfica del conjunto. Pero este objetivo requiere actuaciones concretas como son la erradicación del furtivismo-principal factor de mor-

talidad no natural del oso pardo-, conservación y restauración del hábitat, investigación y sensibilización social y establecimiento de una serie de contrapartidas socioeconómicas a los habitantes de las zonas oseras.

A finales del pasado año se firmaron, al amparo del reglamento comunitario LIFE, las inversiones para el proyecto de Conservación y Recuperación del oso pardo en la Cordi-

llera Cantábrica. Suscribieron las cuatro Comunidades Autónomas implicadas, contando además con la colaboración del ICONA. En total serán cerca de 1.100 millones de pesetas a repartir hasta diciembre del 95, de los cuales Castilla y León recibirá 100, por los 706 de Asturias, 148 de Galicia y 133 de Cantabria.

Pero no sólo las administraciones autonómicas intervienen en este proyecto. La Fundación Oso Pardo Cantábrico, en la que participa Guillermo Palomero -uno de los mejores conocedores del oso en los núcleos cantábricos-, la Fundación Oso de Asturias y el Fondo Asturiano para la Protección de los Animales Salvajes (FAPAS), contribuyen de forma sobresaliente y fundamental en el Plan de Recuperación.



La vida de "Salsero"

Hasta hace unos años, poco era lo que se conocía realmente del oso pardo cantábrico. En 1.985 Francisco J. Purroy (Universidad de León) y Anthony P. Clevenger (Universidad de Tennessee), colocaron un collar emisor a "Salsero", un oso macho de 15 años de edad y 180 Kg. de peso, capturado en un robledal próximo a Riaño. Durante los meses de radios equi-

miento, fueron muchos los secretos que se desvelaron.

"Salsero" mostraba preferencia dominante hacia parajes con escasa presencia humana y ganadera, aunque no se encontrasen demasiado lejos de los pueblos; tranquilidad y sosiego se anteponían a un hábitat ideal.

En lo que se refiere a la actividad, aunque se controlaron desplazamientos de más de

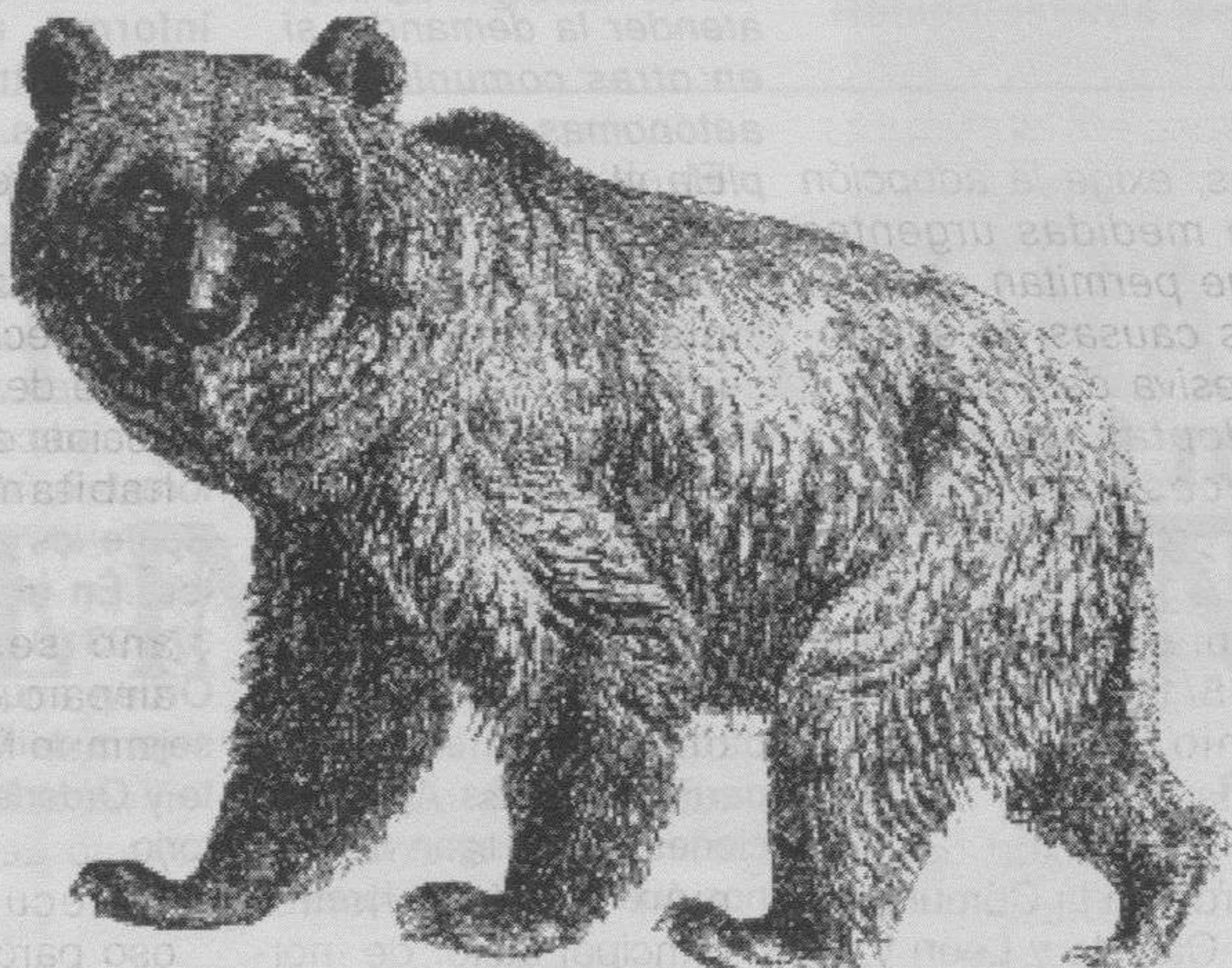
La unión
de las dos zonas
oseras del área
cantábrica podría
garantizar la viabilidad
genética y
demográfica del
conjunto.

cinco kilómetros durante una sólo noche, "Salsero" se mostraba más activo durante el día, contradiciendo así la opinión popular. Otra curiosidad observada en este oso fue su acusada actividad necrófaga, localizando carroñas de ganado enterradas por los pastores o buscando en la primavera los restos de ungulados salvajes muertos por temporales de nieve; aún así, su dieta era fundamen-

talmente vegetariana, basándose en gramíneas, bellotas, hayucos, avellanas, manzanas, moras, etc.

El seguimiento a "Salsero" permitió confeccionar un calendario de desplazamientos, aparcamiento e hibernación. Sin duda su estudio aporta claves para las actuales tareas de protección del oso y su entorno.

Pedro Miguelez
Fotos APICE



PARA LEER

PEÑA GRANDE
Miguel Martín Fdez. de Velasco.
Editorial NOGUER.

No se puede explicar en unas líneas en qué consiste la atracción que despierta la lectura de este libro, que encierra muchas cosas verdaderamente importantes, desde un puro, vivo, rico y delicioso castellano de la tierra que es su auténtica cuna, hasta un canto a la libertad y al amor a la naturaleza. La de Vitines es una vida que muchos quisiéramos haber protagonizado, de hecho, lo hacemos mientras dura su lectura. su asombrosa amistad con "Grandullón" un oso pardo cantábrico, nos acerca como dice su autor a "una singular casta de hombres menudos, casi insignificantes a los que la lucha con un medio gigante y hostil imponía como necesidad la proeza cotidiana".



Programa Regional de Forestación

Desbordadas todas las previsiones

El pasado día 30 finalizó el plazo de presentación de solicitudes para acogerse al plan de ayudas destinado a la forestación de tierras agrarias. Esta línea de ayudas tiene dos objetivos: Transformar los cultivos sobrantes de la agricultura en terrenos forestales, pudiéndose solicitar una

ayuda para forestar, otra para mantenerlo al principio, y otra para compensar las pérdidas de ingresos, así como mejorar las superficies forestales, con ayudas para invertir en ellas.

En este primer año de aplicación han sido presentadas 955 solicitudes de particulares y 127 de entidades locales, para un total de 23.427 Ha., o lo que es lo mismo, un 187% más de los que la Consejería de Medio Ambiente esperaba.

Este "exceso" en el número de peticiones, cuya financiación supondría más de 4.300 millones de pesetas, ha llevado al Consejero de Medio Ambiente Francisco Jambrina a congratularse por el éxito y a preocuparse por la posible falta de presupuesto.

"Si es posible -ha señalado Jambrina-, no haremos una clasificación de las peticiones por orden de prioridad, pero si no queda otro remedio, por la limitación del presupuesto, pero en todo caso intentaremos captar las ayudas que permitan atender la demanda, si en otras comunidades autónomas no se completa el total de peticiones".

A partir del próximo año, el plazo de presentación de solicitudes se extenderá desde el día 1 de Enero hasta el último día de febrero, pudiendo acogerse al plan de ayudas los titulares de explotaciones agrarias, las Entidades Locales, los particulares, las Agrupaciones que tengan terrenos que se puedan fores-

tar o que sean aptos para obras de mejora forestal.

La superficie mínima para la que pueden solicitarse ayudas es de 3 hectáreas para forestación y 5 para mejoras de zonas forestales, pudiéndose unir varios titulares que posean terrenos en la misma zona hasta completar o superar esa cantidad.

La cuantía de las subvenciones es distinta para cada caso, dependiendo entre otros factores de la localización de la finca:

Gastos de Forestación: Entre 50.000 y 300.000 pts./ha.

Prima de Mantenimiento: De 12.000 a 24.000 pts./ha.

Prima Compensatoria: Oscila entre 6.000 y 35.000 pts./ha. para tierras labradas, y de 2.500 a 5.000 pts./ha. para tierras no labradas.

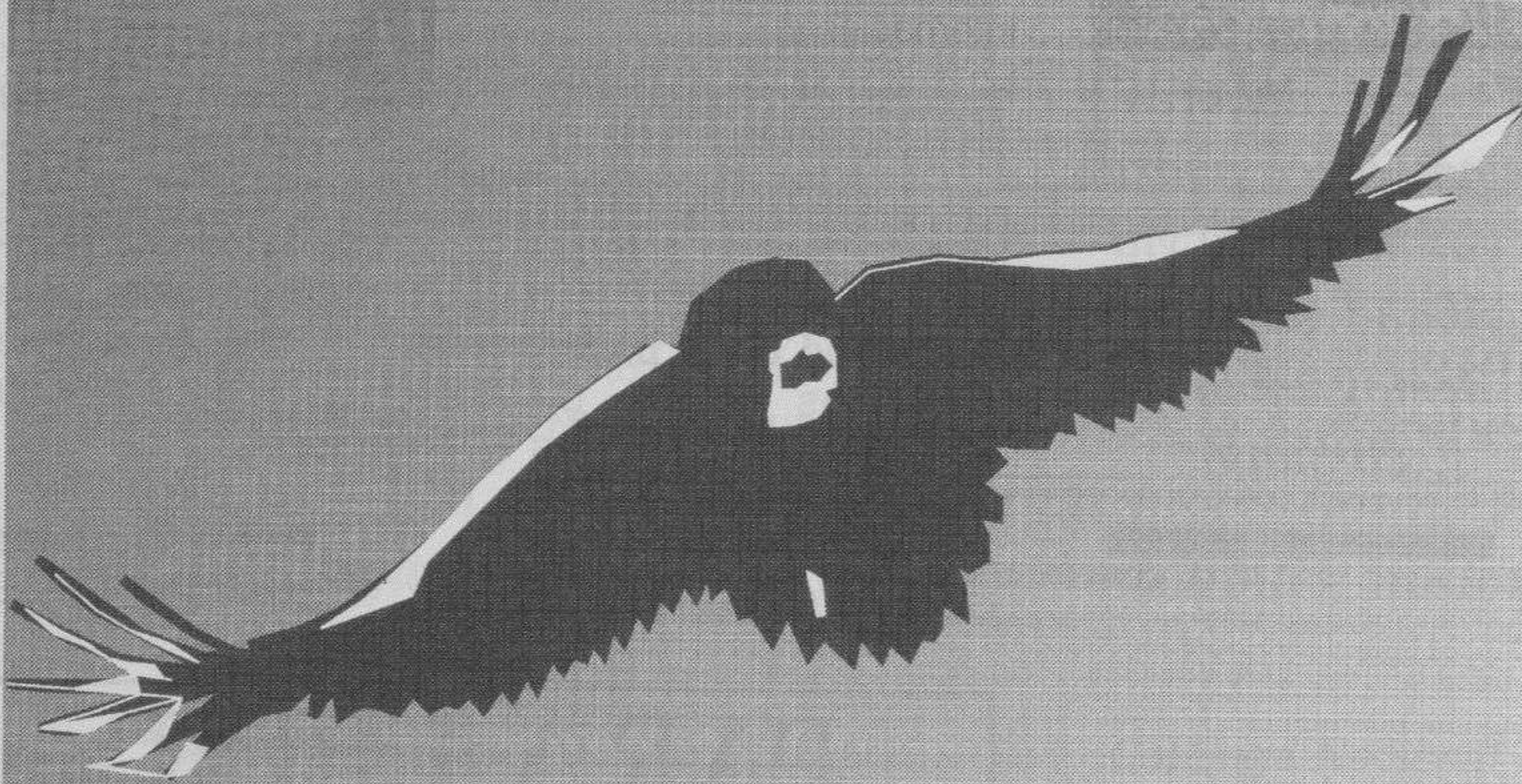
Mejora de superficies forestadas y Mejora de alcornoques: Variable según los trabajos a realizar.

En los Servicios Territoriales de Medio Ambiente y en las Agencias de Extensión Agraria se informa ampliamente sobre la tramitación de las ayudas.

Sobre la ejecución de las obras, se puede consultar el *cuaderno de zona*, y el *manual de labores forestales*. También, preguntando a los agentes forestales de la comarca. Sobre los aspectos legales: En el Real Decreto 378/93 (B.O.E. 30-3-93) y Orden anual de la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.



IBERDROLA



medio ambiente

R E S P E T O A L A N A T U R A L E Z A
V I S I O N D E F U T U R O

BioCultura 93

*Feria de Alternativas y Calidad de Vida
Semana Verde Internacional*

Del 14 al 17 de Octubre / Pabellón de Cristal / Casa de Campo. Madrid.

BioCultura, Semana Verde Internacional, es un encuentro anual que incluye una Feria de Alternativas y un conjunto de actividades divulgativas, técnicas, artísticas, recreativas y comerciales con el objetivo de presentar e impulsar propuestas beneficiosas para nuestra salud y la del medio. Se inició en 1985, y ha crecido año tras año, hasta recibir en 1992 a 80.000 visitantes. En la Feria, exponen su labor y productos, empresas, agricultores, artesanos, organismos y asociaciones dedicados a todos los sectores de la actividad y el ocio; los

principales son: Agricultura biológica, alimentos naturales, dietética natural, salud, energías alternativas, medio ambiente, artesanías, turismo alternativo, ...

También presenta este año el 1^{er} Salón del Hábitat y Arquitectura Ecológicos, que reunirá todas aquellas soluciones para el hogar acordes al respeto al medio ambiente y a una mejora de la calidad de vida.

Las actividades son organizadas en colaboración con toda clase de organismos públicos y privados, pues es el objetivo que BioCultura se realice con la mayor participación posible. Unas 40 entidades colaboran en esta edición, que, se estima recibirá la visita de más de 125.000 personas.

CONFERENCIAS SOBRE AVES

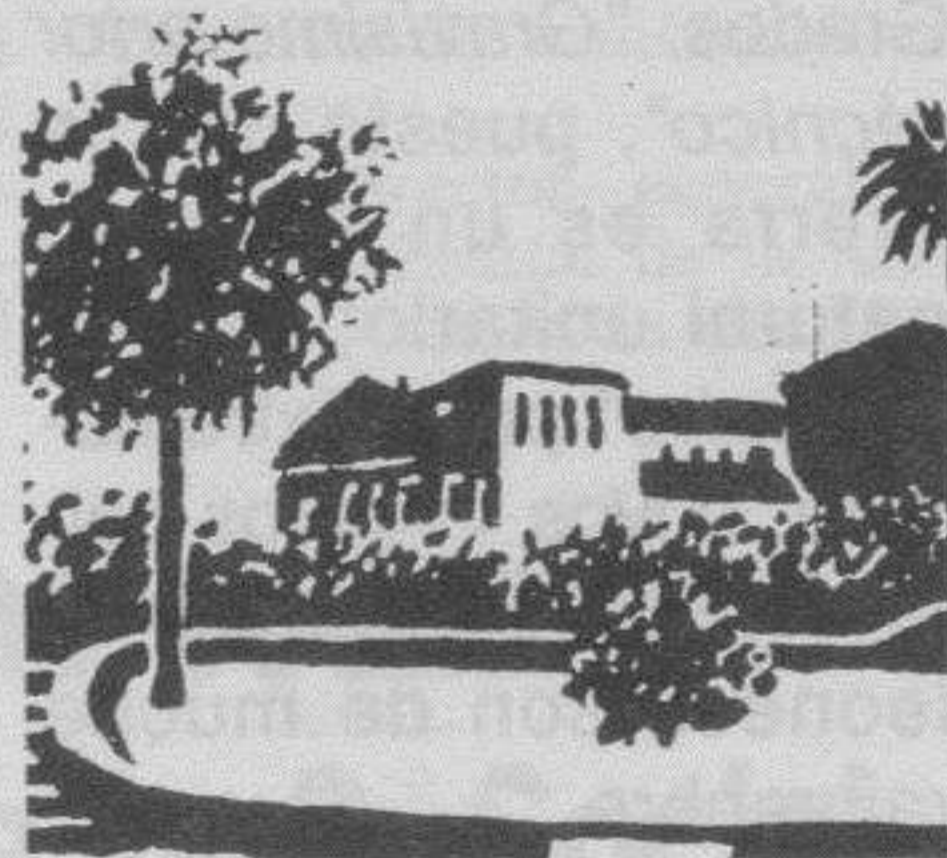
Organiza: SEO/Birdlife Internacional.
Sala C. Pabellón de Cristal.

Viernes, 15 de Octubre
18 h. La migración de las

aves. Antonio Fernández. Secretario Centro de Migración de Aves de SEO/Birdlife Internacional.

Sábado, 16 de Octubre
18 h. La conservación de las aves. Carlos Sunyer. Director del Departamento de Conservación de SEO/Birdlife Internacional.

Domingo, 17 de Octubre
13'30 h. La observación de las aves. Angel Gómez Manzaneque. Oficina de Anillamiento del ICONA.



VISITA A LA RESERVA ORNITO- LOGICA DE LA CASA DE CAMPO

Esta Reserva está gestionada por la SEO. Recientemente se ha

preparado una pequeña charca artificial de unos 400 m² que permite mejorar observaciones de aves que la utilizan para reposo o bebedero. La SEO prevé recibir más de 3.000 visitas de escolares en la reserva durante este año 93.

Los colegios o grupos que deseen realizar visitas deben ponerse en contacto con la Sociedad Española de Ornitología (SEO). Facultad de Biología. 28040 Madrid. Tel. 91/549 35 54.

EXPOSICION FOTOGRAFICA "LAS AVES MIGRA- DORAS"

Organiza: SEO/Birdlife Internacional.

En sus migraciones, las aves afrontan un gran número de peligros, muchos de ellos producidos, directa o indirectamente por las actividades humanas: Desección y deterioro o contaminación de zonas húmedas. Pesticidas. Destrucción de zonas de refugio y descanso. Tendidos eléctricos. Caza.

Más de 650 especies de aves viven en Europa. De ellas, muchas residen permanentemente en España y otras nos visitan en su migración. Son una riqueza de toda la humanidad y en primer lugar de quienes estamos más próximos. Hemos de reducir el número de las que mueren cada año (de 20 a 30 millones sólo por la caza ilegal).

La exposición fotográfica que se muestra forma parte de la campaña de información internacional que asociaciones de diversos países desarrollan coordinadamente.



METODO NATURAL DE INFORMACION



Agencia ICAL
Santiago, 23, 2º Izq.
47001-Valladolid
☎ (983) 33 43 33 - 33 43 88
Fax: (983) 34 27 51

CURSOS DE FORMACION DE MONITORES DE EDUCACION AMBIENTAL .

La Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio impartirá durante los meses de octubre y noviembre nueve Cursos de Formación de monitores de educación ambiental, uno en cada provincia, dirigidos a jóvenes parados menores de 25 años y parados de larga duración, cuyas titulaciones estén relacionadas con el ámbito educativo o medioambiental.

El presupuesto de los cursos es de 35 millones de pesetas y están cofinanciados por la Junta y el Fondo Social Europeo. La duración de cada uno de ellos es de 100 horas que se impartirán de forma intensiva en cada una de las provincias de Castilla y León.

Los nueve cursos se impartirán siempre en equipamientos de educación ambiental con el fin de posibilitar al alumno un mejor acercamiento y entendimiento de las actividades que allí se van a desarrollar y que serán en diferentes ámbitos, rural y urbano, y con un programa específico para cada uno de ellos, cuyos contenidos incluyen aspectos relacionados con la problemática ambiental, los principios básicos de la educación ambiental, técnicas de acercamiento y sensibilización hacia el medio.

Los educadores que impartirán los cursos incluirán también las últimas técnicas de análisis, investigación y expresión

de la realidad descubierta, así como el diseño, planificación, desarrollo y evaluación de las distintas actividades de educación ambiental.

La Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio orientará también a los participantes en el curso sobre la salida profesional para el monitor de educación ambiental.

Las fechas de realización de los cursos son las siguientes: del 6 al 16 de octubre en Soria, Burgos y León; del 20 al 30 de octubre en Segovia, Palencia y Zamora; y del 3 al 13 de noviembre en Avila, Valladolid y Salamanca.



CASTILLA Y LEON PROTEGERÁ A LA AVUTARDA CON AYUDA DE LOS DOCE.

La Región recibirá de Bruselas más de 26.000 millones

Para la aplicación del programa, dentro de la Comunidad Autónoma, se han delimitado las zonas en las que se aplicará, es decir, las denominadas tierras de campos y las tierras de campiñas.

La zona de tierra de campos, o zona A, comprende términos municipales del ámbito de las provincias de León, Palencia, Valladolid, Zamora y Burgos, sumando entre todas ellas un total de 876.415 hectáreas.

La zona de tierra de campiñas, o zona B, por su parte, comprende 796.525 hectáreas de las provincias de Zamora, Avila, Salamanca, Valladolid y Segovia.

PROYECTO DE TURISMO RURAL PARA LA COMARCA DE SANABRIA

La Comunidad Económica Europea ha comunicado a la Diputación de Zamora su intención de apoyar económicamente el proyecto de turismo

rural que la institución pretende llevar a cabo en la comarca zamorana de Sanabria mediante un plan elaborado por la empresa GMM Consultores Turísticos que cifra el presupuesto de esta iniciativa en 250 millones destinados a la rehabilitación con fines turísticos de 24 casas y 19 refugios.

PLAN DE ESTUDIOS PARA CIENCIA Y TECNOLOGIA DEL MEDIO AMBIENTE

La Junta de Gobierno de la Universidad de León ha aprobado el plan de estudios para el título superior de Ciencia y Tecnología del Medio Ambiente, una carrera que según el rector, Julio César Santoyo, supone una licenciatura de segundo ciclo de la que todavía se desconoce cuándo comenzarán a impartirse las clases.

Además, en la reunión fueron aprobados cuatro convenios con las universidades de Santiago de Compostela, Oviedo, País Vasco y Buenos Aires, junto a colaboraciones con el ICONA, la Consejería de Agricultura de la Junta y el Colegio Oficial de Médicos de Zamora.

Estos convenios supondrán la puesta en marcha de un inventario de hábitats vegetales, el conocimiento y la conservación de razas autóctonas de Castilla y León, y trabajos sobre el régimen jurídico urbanístico español.



Junta de Castilla y León

CONSEJERIA DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACION DEL TERRITORIO

Cuida tu tierra

Los parados ingresarán a Hacienda 47.000 millones por IRPF 1994-95

El próximo año se aplicará una retención del 2 por ciento a las ventas de los agricultores

MADRID/EFE. La obligación de los parados de presentar declaración de la renta por las prestaciones de desempleo que perciban en 1994 supondrá para Hacienda unos ingresos adicionales de 47.000 millones de pesetas en 1994 y 1995.

Según dijo en el Congreso el secretario de Estado de Hacienda, Enrique Martínez Robles, la aplicación de retenciones en el momento de cobrar la prestación aportará a Hacienda 27.000 millones a lo largo de 1994, mientras que los ingresos por la cuota diferencial (cuando los desempleados presenten su declaración de la renta al año siguiente) supondrá otros 20.000 millones.

Además, la decisión de Hacienda de no ajustar la tarifa del impuesto a la inflación supondrá unos ingresos de 80.000 millones en 1994 y de otros 30.000 millones en 1995.

Martínez Robles, que abrió la serie de comparecencias de altos cargos en la Comisión de Presupuestos, aseguró que no está prevista por el momento ninguna rebaja de la tarifa porque la situación económica no es la adecuada ni de las retenciones.

El Estado recaudará por IRPF en 1994 unos 5,12 billones de pesetas, cifra que representa el 7 por ciento del PIB y un aumento del 6,3 por ciento en relación a los 4,8 billones calculados para el presente ejercicio.

Los ingresos del Tesoro por los beneficios del Banco de España serán este año de casi 1,1 billones de pesetas, cifra que dobla el más de medio billón calculado inicialmente en los presupuestos.

El secretario de Estado de Hacienda, que justificó esta desviación al alza en las operaciones con divisas que hizo el Banco de España con ocasión de la crisis del Sistema Monetario Europeo, cifró en 700.000 millones los beneficios del Banco emisor calculados para 1994.

Otros 214.000 millones procederán de Argentinaria, cifra en la que van incluidos tanto los ingresos por participación del Estado en los dividendos de esa corporación como los procedentes de la privatización de parte del 24 por ciento de su capital.

Respecto al INEM, Martínez Robles anunció que en 1994 se

ha calculado una necesidad de financiación de 1,083 billones de pesetas y que el Estado aportará 802.000 millones.

Esa cifra es sensiblemente menor que los 1,417 billones a que ascenderá la aportación estatal en 1993, frente a los 551.000 millones presupuestados.

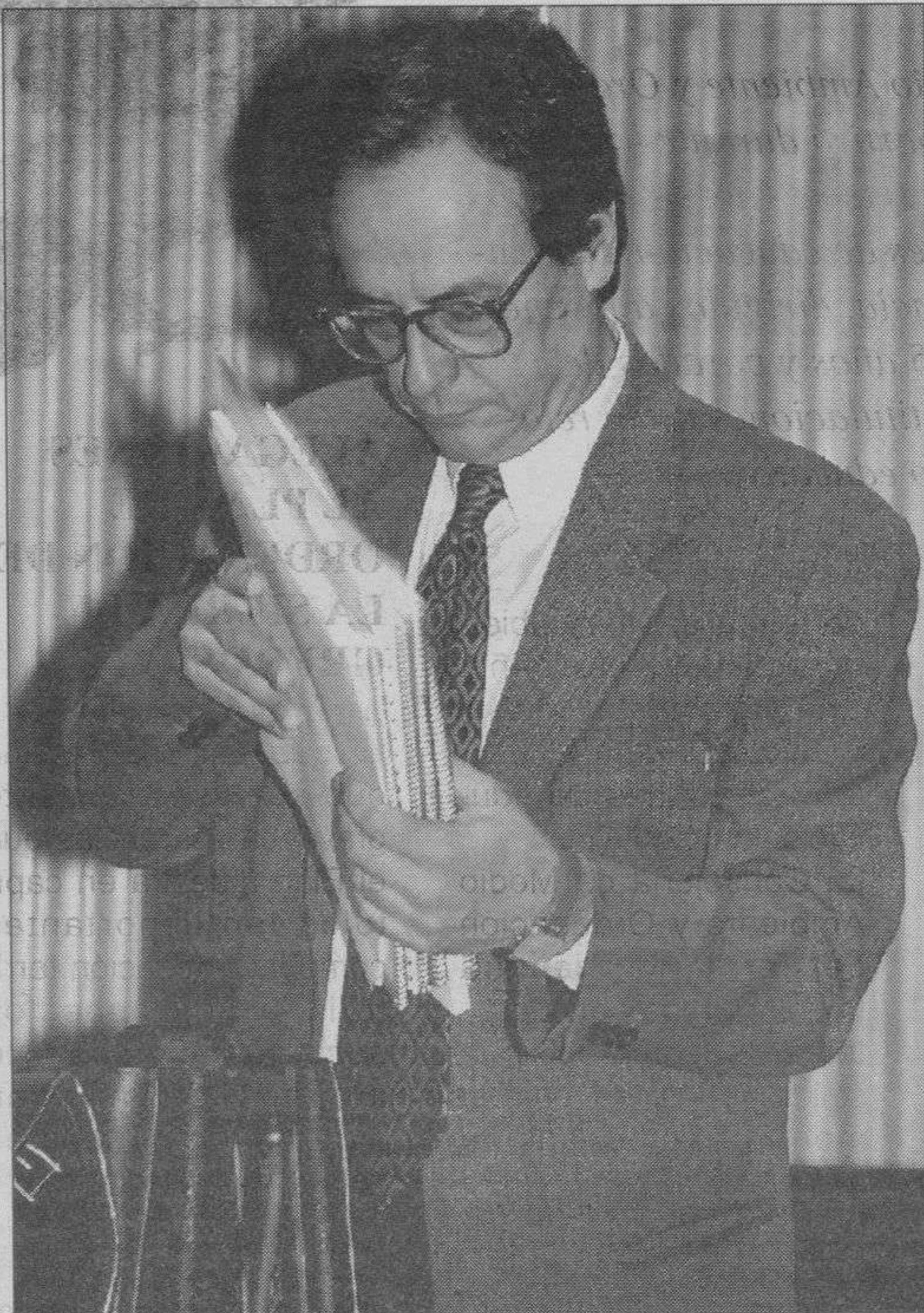
En lo que va de ejercicio, las Cortes han aprobado dos créditos extraordinarios por importe de 222.000 millones y 237.000 millones, a los que habrá que sumar otro de 407.000 millones que se concederá en las próximas semanas.

Con el segundo de esos créditos, el Gobierno derogó el artículo 10 de la ley de presupuestos, que limitaba el crecimiento del gasto público.

Tras el secretario de Estado, la comisión continuó con la comparecencia del secretario general de Planificación y Presupuestos, Julio Viñuela.

RETENCIONES A LOS AGRICULTORES

Hacienda aplicará a partir del año próximo una retención «simbólica» de entre un uno y un dos por ciento a las ventas de los agricultores con el objetivo de conocer y controlar el



D.BLANCO/EFE

Enrique Martínez Robles, secretario de Estado de Hacienda.

volumen de transacciones que realizan.

El director general de la Agencia Estatal de la Administración Tributaria (AEAT), Abelardo Delgado, anunció ayer en su comparecencia en la comisión de Presupuestos del Congreso de los Diputados el establecimiento de esta retención a agricultores, ganaderos y pescadores, como paso previo para su inclusión en el sistema de tributación por módulos del IRPF por el que declaran ya sus rendimientos otros colectivos empresariales.

Se prevé que en 1994 tributen por medio de este sistema un total de 950.000 contribuyentes, a los que habría que sumar otros 800.000 del colectivo de agricultores.

La implantación de este modelo de tributación ha permitido incrementar el número de declarantes en 1992 en un 18 por ciento, según reconoció Abelardo Delgado, y el importe total de pagos fraccionados en el IRPF en un 72 por ciento.

8.600 pesetas cotizarán los parados a la S. Social

Los parados que tengan que cotizar a la Seguridad Social por sus prestaciones a partir de enero de 1994 pagarán una media de 8.600 pesetas anuales, según los cálculos resultantes de las previsiones del Gobierno sobre parados afectados y menor gasto en protección por desempleo.

El director general del INEM, Alberto Elordi, explicó ayer que el Gobierno espera que las medidas de reforma del sistema de protección por desempleo supongan una disminución de gastos de 300.000 millones de pesetas, y reafirmó la voluntad de que el INEM no tenga déficit en 1994.

El Ministerio de Industria vuelve a subir los precios de las gasolinas

MADRID/EFE. El Ministerio de Industria subió ayer los precios máximos de todas las categorías de gasolinas y gasóleos, que estarán vigentes desde las cero horas de hoy hasta las cero horas del día 22, llegando la super a las 109,50 pesetas, tras un incremento de 20 céntimos.

La gasolina normal sube sus máximos 30 céntimos y queda en 106,10 pesetas el litro, mientras que la sin plomo sube 20 céntimos y pasa a costar 107 pesetas el litro.

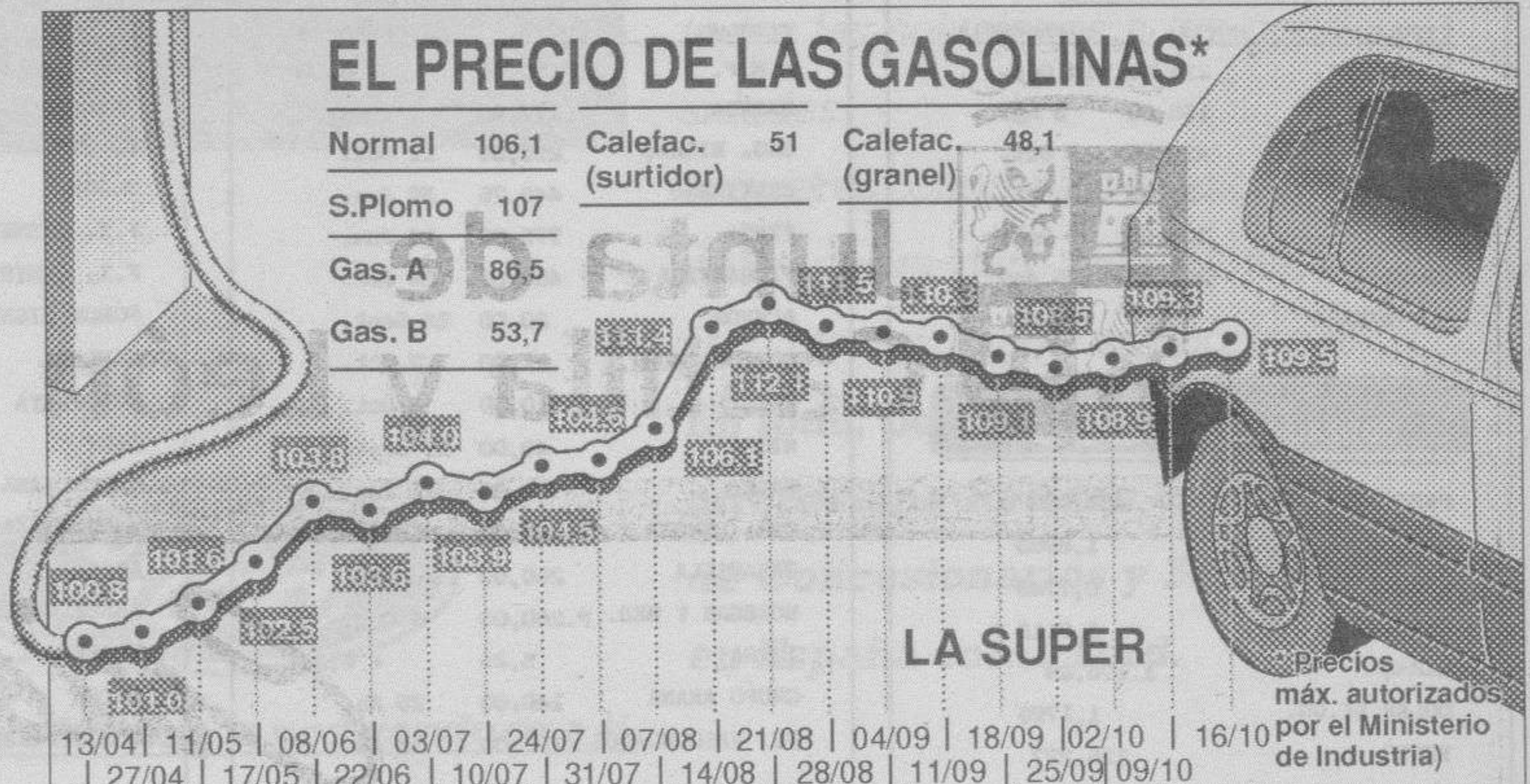
Los gasóleos A y B suben

30 céntimos cada uno de ellos, con lo que pasan a costar 86,50 y 53,70 pesetas el litro, respectivamente, mientras que los C para suministros en estación de servicio o aparato surtidor y los de suministros a granel en cantidades iguales o superiores a los 3.500 litros, suben 40 céntimos y pasan a tener unos máximos de 51 y 48,10 pesetas el litro, respectivamente.

La Shell España ha adquirido un 5% del capital que Repsol tenía de la Compañía L. (CLH), antigua Campsa, por 12.500 millones de pesetas.

EL PRECIO DE LAS GASOLINAS*

Normal	106,1	Calefac. (surtidor)	51	Calefac. (granel)	48,1
S.Plomo	107				
Gas. A	86,5				
Gas. B	53,7				



MERCADOS ESPAÑOLES



BOLSA

COTIZACIONES AL CIERRE
JUEVES, 14 DE OCTUBRE DE 1993

SECTORES QUE MAS VARIAN



COTIZACIONES DE BOLSA PATROCINADA POR LA
CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO

MERCADO CONTINUO

VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA		
BANCOS				FECSA	709,00	+ 4,00	SNIACE	147,00	- 4,00	ASTURIANA ZINC	1.390,00	+ 35,00	
ANDALUCIA	16.000,00	+ 200,00	GAS Y ELEC.	5.310,00	- 60,00	TAFISA	740,00	+ 15,00	AZKOYEN	4.810,00	- 40,00		
ATLANTICO	2.900,00	=	HIDRUÑA	532,00	- 12,00	UNIPAPEL	3.000,00	+ 20,00	AUXILIAR FF.CC.	6.400,00	+ 190,00		
BANESTO	2.635,00	=	IBERDROLA	863,00	+ 11,00	CONSTRUCCION							
BANKINTER	10.750,00	+ 110,00	S. DEL NANSA	5.400,00	=	AGROMAN	837,00	+ 4,00	CITROËN	4.200,00	=		
B.B.V.	3.455,00	+ 5,00	SEVILLANA	571,00	+ 7,00	ASLAND	1.800,00	+ 40,00	DURO FELGUERA	689,00	+ 2,00		
CASTILLA	47.450,00	=	U.FENOSA	502,00	+ 4,00	BAMI	375,00	- 1,00	ESPAÑOLA ZINC	570,00	=		
CENTRAL-HIPANO.	3.900,00	+ 40,00	ALIMENTACION				CRISTALERIA	4.770,00	+ 70,00	RADIOTRONICA	2.230,00	=	
ARGENTARIA	5.880,00	- 30,00	AZUCARERA	2.580,00	+ 20,00	CUBIERTAS	8.850,00	+ 130,00	NICOLAS CORREA	575,00	+ 5,00		
EXTERIOR	4.135,00	- 15,00	CAMPOFRIO	6.750,00	+ 40,00	DRAGADOS	2.205,00	+ 15,00	NISSAN MOTOR	254,00	- 44,00		
FOMENTO	1.660,00	+ 35,00	EBRO-AGRICOLAS	1.270,00	+ 20,00	FILO	1.270,00	=	NUEVA MONTAÑA	194,00	- 4,00		
GUIPUZCOANO	4.775,00	- 10,00	EL AGUILA	1.050,00	- 10,00	FINANCIERA Y MIN.	1.350,00	+ 20,00	TUBACEX	233,00	- 15,00		
HERRERO	3.935,00	+ 10,00	KOIKE	4.700,00	- 80,00	FOCSA	13.970,00	+ 170,00	TUDOR	929,00	+ 9,00		
PASTOR	6.250,00	+ 160,00	TABACALERA	3.895,00	- 5,00	HISALBA	1.260,00	+ 10,00	ZARDOYA	13.200,00	- 20,00		
POPULAR	16.350,00	+ 50,00	UNIASA	970,00	- 10,00	HUARTE	1.435,00	+ 10,00	INVERSION				
SANTANDER	6.880,00	+ 100,00	VISCOFAN	1.875,00	+ 30,00	METROVACESA	4.225,00	- 135,00	C.F.ALBA	4.750,00	=		
VALENCIA	1.485,00	+ 15,00	QUIMICAS				SOTOGRADE	303,00	+ 1,00	COFIR	333,00	- 3,00	
ZARAGOZANO	1.960,00	=	CARBUIROS	3.985,00	+ 85,00	URALITA	1.010,00	- 10,00	GENERAL INV.	905,00	+ 5,00		
ELECTRICIDAD				CEPSA	2.215,00	=	URBIS	867,00	- 23,00	COMUNICACION			
AGUAS BARNA.	3.085,00	+ 15,00	ENCE	889,00	- 11,00	VALDERRIVAS	8.850,00	=	ACESA	1.405,00	+ 15,00		
CANTABRICO	2.995,00	+ 130,00	ERCROS	167,00	- 7,00	VALENCIANA C.	10.800,00	- 70,00	AUMAR	1.485,00	+ 10,00		
CATALANA GAS	8.090,00	+ 40,00	FOSFORENA	1.005,00	=	VALLEHERMOSO	2.440,00	+ 20,00	TELEFONICA	1.685,00	+ 15,00		
E.R.ZARAGOZA	2.520,00	+ 40,00	PAPELERA	205,00	- 6,00	SIDEROMETALURGICAS							
E.VIESGO	2.240,00	+ 15,00	BP OIL ESPAÑA	5.700,00	=	ACERINOX	9.040,00	+ 10,00	FINANZAUTO	665,00	- 5,00		
ENDESA	5.560,00	+ 110,00	REPSOL	3.885,00	+ 5,00	ALTOS HORNOS	115,00	- 2,00	MAPFRE	6.040,00	+ 70,00		
ENHER	2.085,00	+ 35,00	SARRIO	414,00	+ 2,00	AMPER	164,00	- 13,00	PROSEGUR	2.150,00	- 40,00		
								UNION Y FENIX	2.670,00	- 30,00			

MADRID

IBEX-35: 3.316,89 + 25,57

INDICE GENERAL: 296,74 + 1,91

TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	
BANCOS				ALIMENTACION				CONSTRUCCION				
B.N.P.	160,00	+ 1,00	AVIDESA	200,00	28 My.	ASLAND CAT.	162,00	+ 2,00	MERCAPITAL	150,00	=	
C.LYONNAIS E.	425,00	13 Oct.	BOD. Y BEB.	240,00	=	C. NOROKSTE	730,00	6 Oct.	NORVASA	842,00	=	
S.BANQUEROS	485,00	22 Sept.	ELOSUA	900,00	15 Jul.	COSMOS	430,00	13 Oct.	SAGEI INV.	218,00	13 Oct.	
QUIMICAS				PASCUAL	30,00	13 Oct.	ENCINAR	645,00	=	UNION EUROPEA	400,00	13 Oct.
KANGUROS	700,00	1 Oct.	PEBSA	11,00	=	LEMONA	410,00	13 Oct.	SIDEROMETALURGICAS			
NICAS	35,00	13 Oct.	PESCANOVA	150,00	- 2,00	PORTLAND	1.110,00	- 40,00	ACENOR	5,00	=	
P.NAVARRA	33,00	=	SAN MIGUEL	700,00	11 Oct.	REZOLA	834,00	31 My.	CESELVA	100,00	7 Oct.	
VARIOS			U.CERVECERA	97,00	23 Ag.	ROCALLA	116,00	=	COBRA	213,00	13 Oct.	
TRANSFESA	83,00	- 2,00	COMUNICACION				INVERSION MOBILIARIA					
ERPO	18,00	21 Jul.	ANTENA 3	720,00	13 Oct.	BANSALIBER	1.310,00	+ 20,00	ELECENOR	580,00	6 Oct.	
NAARDEN	239,00	=	IBERPISTAS	249,00	13 Oct.	CARTINBAO	453,00	23 Jun.	FASA	480,00	- 5,00	

*Max.= Máximo; Min.= Mínimo; Div.= Dividendo; P.= Papel; Ampl.= Ampliación; Mc.= Mercado Continuo (en pesetas)

BARCELONA

242,46 + 1,28

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANCA CAT.	225,00	13 Oct.
LEISA	155,00	5 Ag.
DAMM	410,00	6 Oct.
JUMBERCA	21,00	13 Oct.
INDO	305,00	6 Oct.
INVES	292,00	26 Ag.
G.TIBIDABO	59,00	6 Oct.

COTIZACION DEL ECU

PESETAS	154,068
MARCOS AL.	1,8963
LIBRAS EST.	0,7748
FRANCOS F.	6,7118
LIRAS	1.876,69
DOLAR EE.UU.	1,1796
YENES	126,227

BILBAO

421,44 + 1,40

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
B.N.P.	150,00	+ 5,00
BANKOA	177,00	=
SEG. BILBAO	255,00	11 Oct.
CARTINBAO	449,75	30 Jun.
FINSA	775,80	14 Jun.
FIGRANVISA	450,00	24 Jun.
ACENOR	20,00	28 Sept.
CORPOR. UCEM.	21,00	7 Oct.
FAES	910,00	8 Oct.
NICAS	40,00	29 Sept.
VALCA	31,00	15 Jun.
CEM. LEMONA	410,00	+ 9,00
GARAVILLA	260,00	13 Oct.
BODEGAS Y BEB.	P.260,00	6 Oct.
INTRA	5,25	+ 0,25
GRUPO ARANA	140,00	26 Ab.
FC. VASCONGADOS	100,00	3 Ab.

VALENCIA

238,11 - 0,28

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
AGUAS VALENCIA	540,00	7 Oct.
PASCUAL H.	26,00	7 Oct.
EL TURIA	165,00	13 Oct.
CLEOP	530,00	29 Sept.
F.I. CISNEROS	D.105,00	13 Oct.
F.I. CENTRAL	300,00	=
FORUM CISNEROS	155,00	=
SAPLAYA	302,00	=
NOVOPLAYA	300,00	=
DALT	D.145,00	7 Sept.
VALENCIANA INV.	400,00	24 Jun.
VALENCIANA NEG.	256,00	+ 25,00
AGISA	95,00	23 Ab.
BARCELONESA	150,00	13 Nov.
HIERROS L.	50,00	7 Ene.
INTRA	3,25	14 Marz.
NUÑEZ BALBOA	136,00	20 Marz.

MERCADO DE DIVISAS

BILLETES DE BANCO EXTRANJERO

DEL 11/10 AL 17/10	COMPRA	VENTA
1 DOLAR USA (GRANDE)	127,86	132,78
1 DOLAR USA (PEQUERO)	128,88	132,78
1 MARCO ALEMAN	78,58	82,58
1 FRANCO FRANCÉS	22,68	23,53
1 LIBRA ESTERLINA	198,04	203,39
100 LIRAS ITALIANAS	8,04	8,34
100 FRANCO BELGAS	366,21	379,94
1 FLORIN HOLANDES	70,78	73,43
1 CORONA DANESA	19,62	20,36
100 ESCUDOS PORTUGUESES	78,86	79,74
100 DRACHAS GRIEGOS	54,64	56,69
1 DOLAR CANADIENSE	96,10	99,70
1 FRANCO SUIZO	90,59	93,99
100 YENES JAPONESES	121,58	128,14
1 CORONA SUECA	15,98	16,58
1 CORONA NORUEGA	18,17	18,85
1 CHELINES AUSTRIACOS	11,31	11,73

Un duro con buenos modales.



Y CON LA SEGURIDAD DE FORD.

Llega dispuesto a marcar la diferencia. A situarse una generación por delante de la suya. A cambiar el concepto del 4x4.

El nuevo Ford Maverick es vanguardia en todo. En su moderno y polivalente diseño en cinco puertas. En su comportamiento de pura sangre en tierra, por su tracción a las cuatro ruedas.

En su maniobrabilidad y seguridad, por su dirección asistida de serie y sus barras de protección laterales. En el confort que destaca en su cuidadísimo interior, con

NUEVO FORD MAVERICK



tercera fila de asientos, y en su completo equipamiento. En la potencia de sus dos motores: Turbodiesel de 100 CV o gasolina de 124 CV. En su capacidad para reunir en un solo vehículo todas las soluciones a tus necesidades.

Si quieres conocer los buenos modales de un duro, ven. El nuevo Ford Maverick sabe comportarse.

En todo, porque pocos pueden ofrecer una Red tan completa de Concesionarios y Servicios en España como Ford.



Todo lo que hacemos nos conduce a ti.

Mata a su compañero y se entrega a la Policía

□ **GERONA/AGENCIAS.**— Un vecino de Gerona se entregó esta mañana a la Policía después de matar a golpes de hacha a su compañero de vivienda, en la calle Oriente, informaron fuentes policiales.

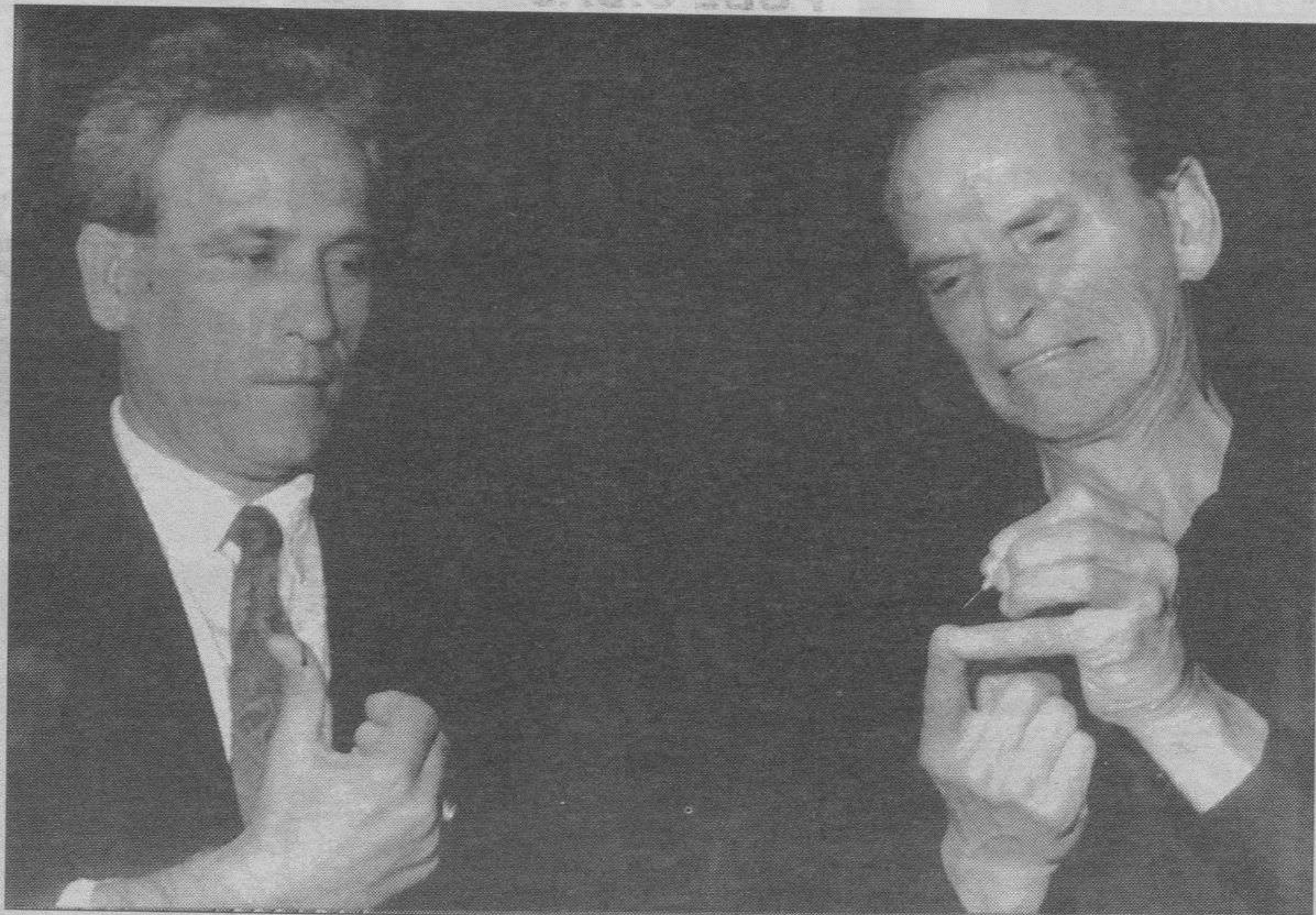
Los hechos ocurrieron ayer, mañana, durante una fuerte discusión entre ambos hombres que concluyó cuando Leonardo Novoa Piña, de 33 años, golpeó con un hacha en la cabeza a su compañero de piso, Martín García Orden, de 52 años.

La víctima murió a consecuencia de las heridas en el hospital José Trueta de la ciudad a las dos horas escasas de su ingreso, según fuentes del Gobierno Civil de Gerona.

Hasta el momento se desconocen los motivos de la discusión que degeneró en violencia, aunque podría tratarse de dinero, ya que ambos hombres que compartían un piso en la calle Oriente, estaban en el paro y separados de sus respectivas esposas.

José Leonardo Novoa se entregó en el cuartel de la Guardia Civil por la mañana y confesó ser autor de la agresión a su compañero, por lo que acompañados del agresor la Guardia Civil acudió al piso encontrando a la víctima, Martín García Orden, aún con vida, en una cama. Trasladado urgentemente al centro hospitalario, falleció a la hora y media a causa de la herida craneal, con pérdida de sangre y masa encefálica, que le produjo el hacha que utilizó su agresor para golpearle.

El Juzgado de Guardia se hizo cargo de las diligencias, una vez que la Guardia Civil traspasó éstas y al detenido a la jurisdicción policial.



ALBERTO H. ROJAS/EFE

Para demostrar su teoría se pinchó con una aguja utilizada por un portador del virus VIH

Un científico norteamericano asegura que el SIDA no es contagioso

□ **ARRECIFE DE LANZAROTE/ EFE.**— El investigador norteamericano Robert E. Willner se pinchó con una jeringuilla hipodérmica que había sido utilizada momentos antes por un enfermo de Sida para demostrar su teoría de que esta enfermedad no es contagiosa, ni puede ser transmitida sexualmente, ni de ninguna otra forma.

Willner, en una conferencia que ofreció ayer en Arrecife sobre su teoría del Sida, extrajo sangre del dedo de un hemofílico portador del virus VIH y se pinchó con la misma aguja.

El conferenciante explicó que al hemofílico gaditano Pedro Tocino le fue detectado el virus del Sida hace tres años, después de haber recibido transfusiones de sangre contaminada con el factor VIH, que, en su opinión, «es una de las causas

de la citada enfermedad».

Explicó que el factor VIH, agente que se añade a las transfusiones para que coagule la sangre, se recoge de la sangre de diferentes donantes y contiene proteínas impuras, y son estas impurezas las que causan un «colapso» en el sistema inmunológico.

Para Willner, además del factor VIH, la primera y principal causa del Sida es la malnutrición, seguida del consumo de drogas, entre las que incluye algunos fármacos y las radiaciones, porque dañan el sistema inmunológico.

El investigador norteamericano afirmó que el Sida tiene cura y que para ello es imprescindible eliminar del organismo las drogas, comer bien y mejorar la dieta, además de complementar el sistema inmuno-

lógico con ayuda no tóxica, con complejos vitamínicos, minerales y hierbas homeopáticas.

Manifiestó que «ni uno sólo de los 60.000 documentos científicos que se han escrito acerca del Sida ha demostrado que el citado virus cause esta enfermedad, ni ninguna otra».

Según afirmó Willner, «el VIH es un virus tan atontado que necesita mil contactos sexuales para ser transmitido y encima después no causa ninguna enfermedad».

El profesor estadounidense sostiene que, en cambio, «la droga AZT que actualmente se utiliza para tratar esta enfermedad es, sin lugar a dudas, una de las causas del Sida» y afirma que «todo lo que hay que hacer para comprobarlo es mirar la información y los documentos que tienen los médicos».

■ BREVES

Fallece una joven atracada en un supermercado

□ **MALAGA.**— Yolanda Díaz Martos, una joven de 22 años que sufrió una herida por arma blanca en un ojo el pasado domingo durante un atraco a un supermercado de la capital malagueña, falleció en el Hospital Carlos Haya, informó ayer a Efe un portavoz de ese centro sanitario.

El suceso ocurrió en un supermercado de la calle Martínez Barrionuevo, cuando un atracador agredió a la joven, que trabajaba de cajera en el centro comercial.

Reconoce los delitos imputados

□ **LONDRES.**— La enfermera convicta de haber asesinado a cuatro niños cuando prestaba sus servicios en un hospital reconoció ayer, jueves, haber atacado a nueve niños, informó la Policía.

Beverley Allitt, de 24 años de edad, condenada el pasado mes de mayo a 13 penas de cadena perpetua, había negado durante el juicio los delitos que se le imputaban.

La enfermera confesó a la Policía en el hospital penitenciario de Rampton, donde cumple sus condenas, haber atacado a nueve de los niños durante el tiempo que en 1991 trabajó en los hospitales de Grantham y Kesteven General, en Lincolnshire, centro de Inglaterra.

Abuso de autoridad

□ **MARBELLA.**— Un vecino de Marbella ha declarado ante el titular del Juzgado número 6 de esta localidad que permaneció desnudo por espacio de una hora en la comisaría de la Policía Local.

Juan Manuel Badillo fue detenido el pasado mes de julio y trasladado a la comisaría tras negarse a mostrar su DNI a los agentes locales que se lo solicitaron a increparles diciéndoles que tenían «mucha cara» por multar su vehículo estacionado en una avenida y no actuar también en contra de otros dos coches que infringían de la misma manera las señales de prohibición.

La versión municipal de los hechos asegura que el detenido «intentó coaccionar a los agentes asegurando que les iba a denunciar por trato vejatorio, arrepintiéndose y pidiendo disculpas después».

Un conductor ebrio destroza cuatro vehículos

□ **ALICANTE.**— Un joven de 19 años de edad que conducía con una tasa de alcohol en la sangre tres veces superior a la permitida destrozó anoche en Alicante cuatro coches estacionados en la calle.

El joven, identificado como Javier M.R., conducía un «Renault 5» matrícula de Alicante cuando efectuó una maniobra extraña y chocó contra cuatro vehículos aparcados a los que causó daños de gran consideración.

Un perturbado mental provoca serios daños en frescos del pintor Filippo Lippi

Se trata del hombre que rompió a martillazos un dedo del «David» de Miguel Angel

□ **FLORENCIA/ EFE.**— Piero Cannata, el perturbado mental que en septiembre de 1991 golpeó a martillazos el pie del «David» de Miguel Angel en la Academia de Florencia, provocó graves daños con un pincel embadurnado de pintura a los frescos del pintor renacentista Filippo Lippi en la Catedral de Prato. En el altar mayor de la Catedral se conservaban los frescos realizados por Filippo Lippi hacia 1450.

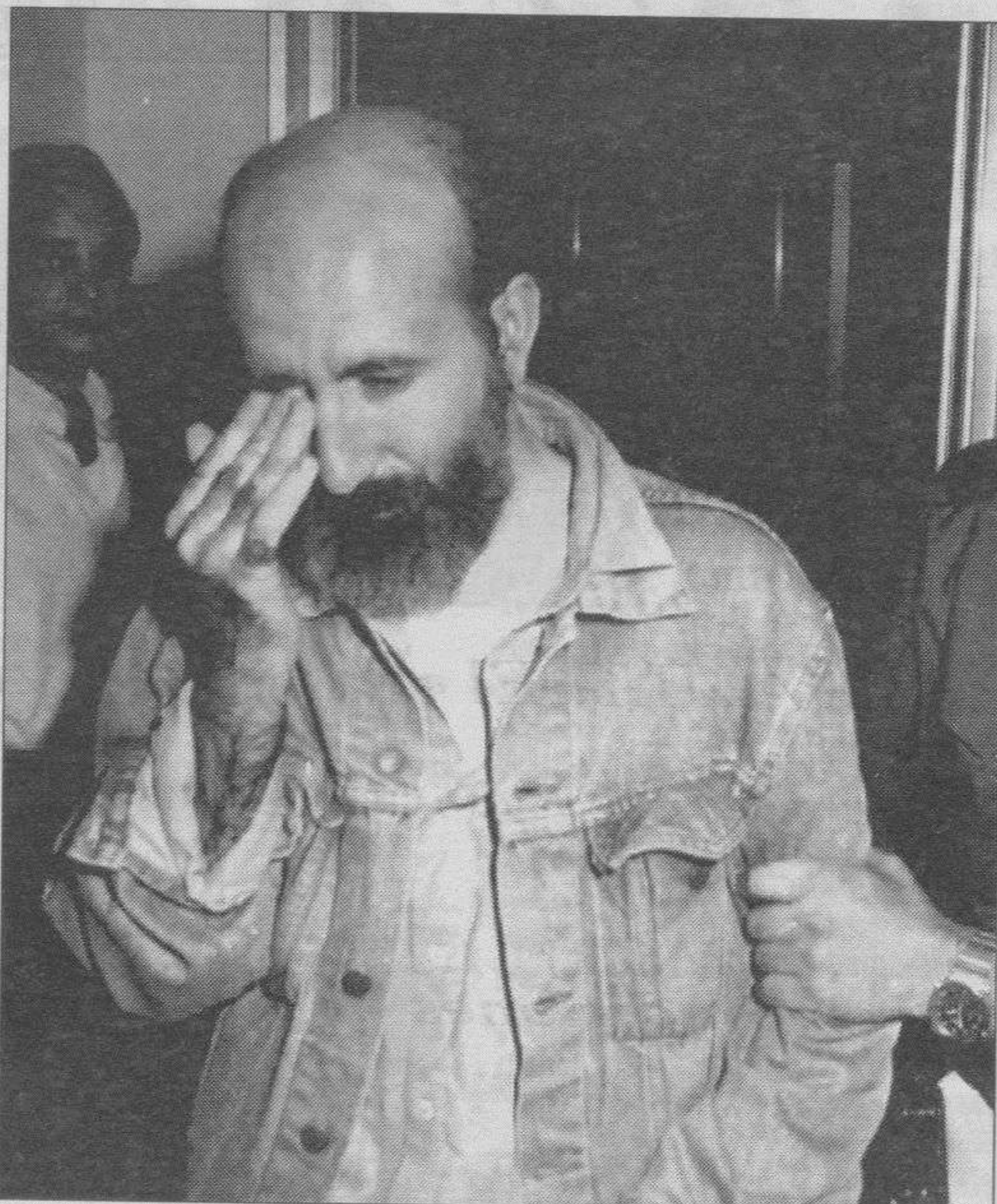
Cannata, de 49 años, consiguió estropear de varias pinceladas medio metro cuadrado de una de las escenas santas recreadas por el pintor, cuya firma quedó ilegible.

Detenido por la Policía, Cannata no opuso resistencia ni dio explicación alguna.

El 14 de septiembre de 1991, Cannata había conseguido lle-

gar hasta la sala de la Academia de Florencia donde, sin protección alguna, se exhibía el original del «David» de Miguel Angel. Allí, con un martillo que llevaba escondido dentro de un bolsillo, consiguió destruir un dedo del pie izquierdo de la escultura antes de que los guardianes consiguieran detenerlo.

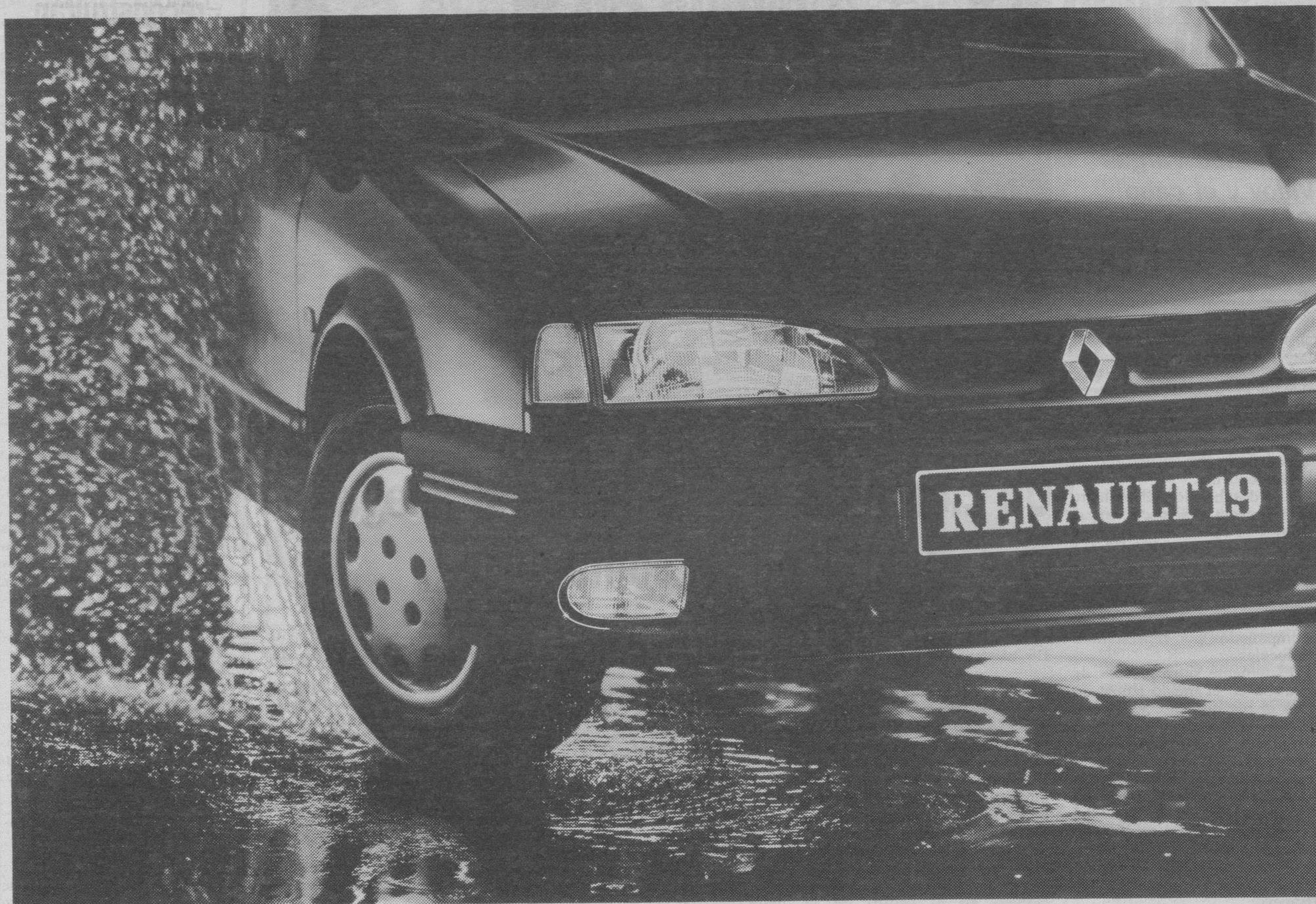
Después un informe psiquiátrico especificaba que Cannata padece una esquizofrenia crónica, pero no indicaba que fuera «socialmente peligroso».



BRUNELLESCHI TORRINI/AP PHOTO

Cannata no dio ninguna explicación al ser detenido

RENAULT 19 S TURBO DIESEL



93 CV. DE POTENCIA SIN GASOLINA.

Vive la fuerza Turbo. Sus 93 CV. de potencia. Para disfrutarlos en el silencio Diesel de Renault. Con un notable equipamiento de serie que va desde los cinturones pretensores de seguridad, hasta la Dirección Asistida.

Y opción a todas las ventajas tecnológicas más avanzadas: Asientos de seguridad para niños* y Frenos ABS. Vive la potencia.

Vive la fuerza Diesel de Renault.

RENAULT. El placer de vivir en Diesel.

Ahora todos los Diesel de Renault en condiciones de precio muy especiales.

LINTAS



RENAULT
EL PLACER
DE VIVIRLOS

(*) Excepto versión tres puertas.

Versión visualizada: Renault 19 RT 1.9 DT.

Más de 2.000 instalaciones a tu servicio. Tu Renault con Renault Financiación. **RENAULT** recomienda lubricantes **elf**

Dos «cascos azules» españoles, heridos en un ataque de la artillería croata

Los dos heridos son el teniente Francisco Vargas Vidoy y el cabo Oscar Jiménez Gómez

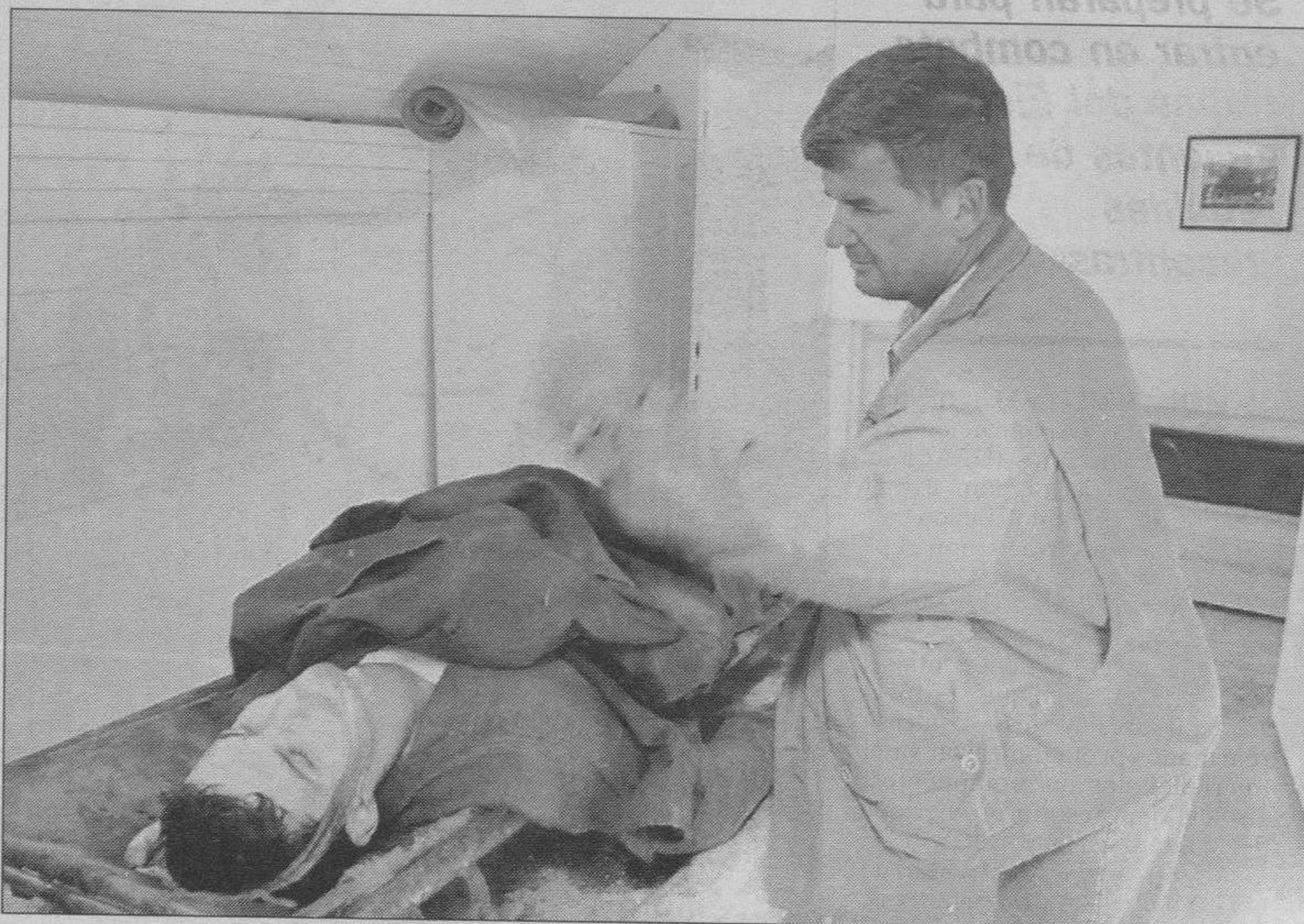
□ **SARAJEVO/EFE.**—Los musulmanes aseguran que un ataque de artillería de los croatas bosnios fue el causante de las heridas sufridas ayer por dos «cascos azules» españoles y seis civiles musulmanes en Mostar, capital de la región meridional de Herzegovina.

Los dos heridos, el teniente de Infantería Francisco Vargas Vidoy y el cabo Oscar Jiménez Gómez, fueron alcanzados cuando se dirigían a pie junto al coronel de la Agrupación Madrid, Luis Carvajal Raggio, al Ayuntamiento de la localidad, acompañados por representantes locales.

El teniente sufre heridas de metralla en el muslo izquierdo y en el pie derecho, y el cabo tiene esguirlas en el glúteo que, al parecer, no parecen revestir gravedad.

Los soldados heridos fueron trasladados urgentemente al refugio situado en los bajos del Ayuntamiento, hasta que fueron evacuados al Puesto Quirúrgico Avanzado del batallón español, ubicado en la localidad de Dracevo.

Según «Radio Bosnia», que no precisó las circunstancias en las que se produjo este incidente



Un asistente del mortuario de Travnik espanta las moscas del cuerpo de un serbio asesinado. AP

en el barrio musulmán de Mostar, las fuerzas del Consejo de Defensa Croata (HVO) empezaron a atacar la ciudad a primeras horas de la mañana.

Mientras «Radio Croacia» informó desde Mostar que por la mañana se registraron combates musulmano-croatas en Rastan y la central hidroeléctrica, al norte de la ciudad, y se produjeron «varias detonaciones» en el centro de la localidad.

La misión de los «cascos azules» españoles desplegados en

Mostar es supervisar el respeto del frecuentemente violado alto el fuego entre musulmanes y croatas, por lo que a menudo se ven expuestos a los ataques de una u otra parte.

Dentro de su papel mediador, los soldados españoles con sede en Medjugorje organizaron ayer una conversación telefónica entre Berislav Pusic, encargado por los croatas bosnios para negociar el intercambio de prisioneros, y Safet Cibo, comandante del Sexto Cuerpo del Ejército bosnio musulmán.

De acuerdo con la emisora croata, durante la conversación se acordó que hoy las fuerzas musulmanas de Herzegovina permitan que los «cascos azules» evacúen a 150 civiles croatas de Jablanica a territorios bajo control croata.

También hoy soldados del contingente español de los «cascos azules» recorrerán Bijela, a unos 25 kilómetros al Norte de Mostar, donde se planea reconstruir el puente sobre el río Neretva, según la agencia de prensa croata «Hina».

Espanoles reconstruirán un puente estratégico

□ Los cascos azules españoles iniciarán este viernes la reconstrucción de un puente estratégico, cerca de Mostar, única página risueña en una Bosnia en la que musulmanes y croatas dilatan el intercambio de prisioneros y la evacuación de heridos.

El hoy destruido puente de Bijela, situado entre Mostar y Konjic, es fundamental para que el batallón español pueda volver a llevar ayuda a las plazas musulmanas y croatas bosnias asediadas desde los puertos adriáticos croatas.

El general francés Francis Briquemont, jefe de las Fuerzas de Protección de la ONU (UNPROFOR) en Bosnia, anunció ayer que ha ordenado el reconocimiento detallado de la zona donde está el destruido puente. Una patrulla del batallón español saldrá hoy de su base de Jablanica, situada al Norte del puente, y otra desde Medjugorje, al Sur de dicha vía. «Con vistas a un duro invierno se hace necesario disponer de una vía de abastecimiento fiable a través del centro de Bosnia y no toleraremos que ninguna de las partes en conflicto obstaculice la labor humanitaria de la ONU e impida la reconstrucción de este puente», declaró.

Entre cuatro y seis mil palestinos podrán regresar a sus ciudades de origen

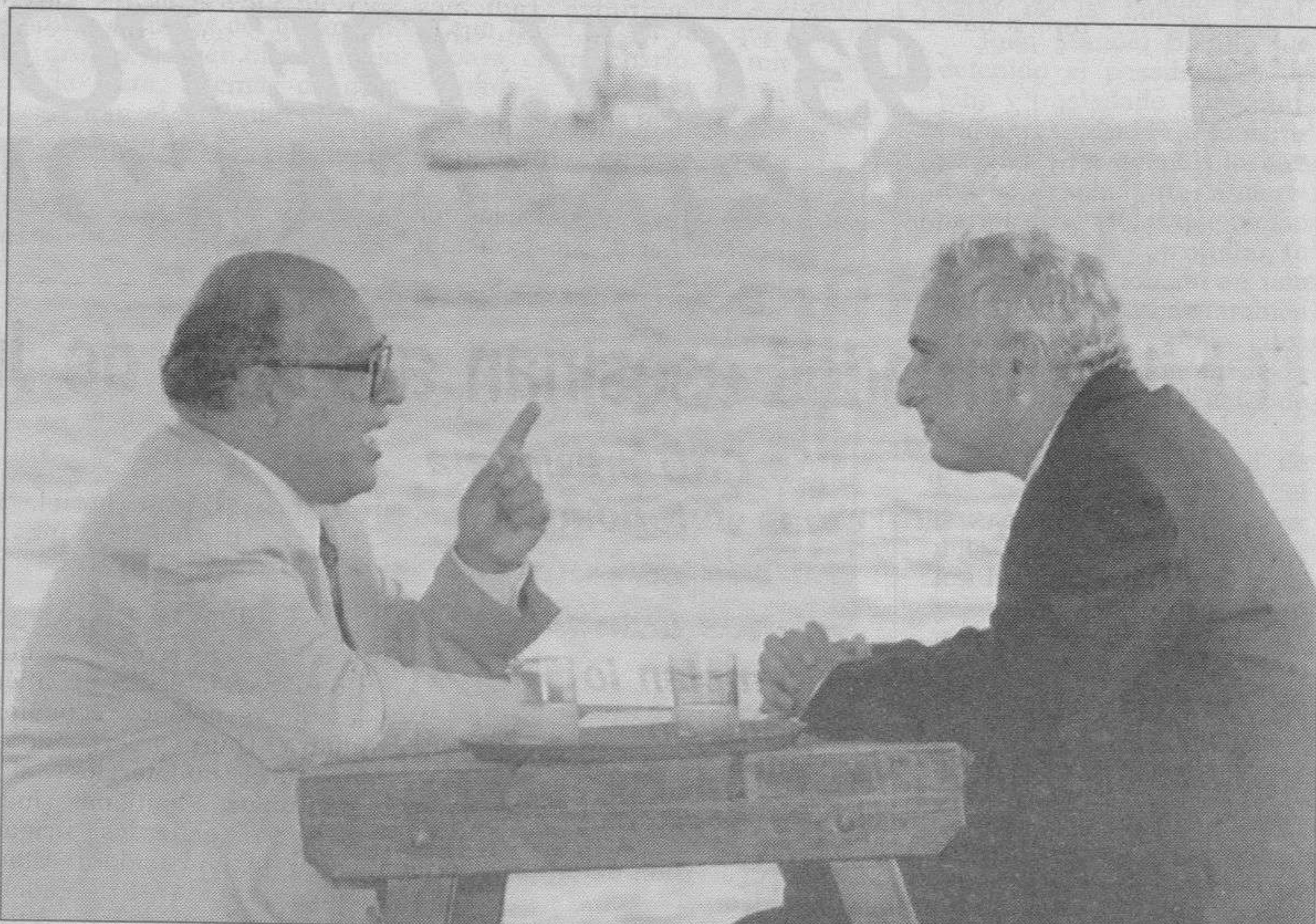
□ **TUNEZ/EFE.**—La cuarta sesión de la comisión multilateral sobre los refugiados concluyó ayer sus trabajos en Túnez, y adoptó una declaración en la que afirma que, de acuerdo con Israel y la OLP, se dieron «pasos significativos» para la solución del problema de los expatriados palestinos.

El jefe de la delegación palestina, Elías Shanbar, se felicitó también por los resultados de esta sesión, aunque advirtió que «es necesario hallar una solución política» a ese problema. Shanbar intervino en rueda de prensa, poco después de que el presidente de la comisión, el canadiense Marc Beyron, acompañado del representante del Gobierno de EEUU, Daniel Kurtz, dieran a conocer sus conclusiones.

Representantes oficiales de 42 países, de la ONU y de sus agencias especializadas participaron en esta sesión, la primera que se celebra en un país árabe, y en la que por vez primera participó la OLP sin formar parte de la delegación jordana,

La comisión multilateral sobre los refugiados concluyó con «pasos significativos»

como venía haciéndolo hasta ahora. La comisión adoptó los informes presentados por la presidencia canadiense y la delegación de Francia, que establecen criterios sobre los casos de refugiados palestinos a los que se les permitirá el regreso a sus lugares de origen, en el marco de la oferta hecha por Israel, que estaba representado por su viceministro de Exteriores, Yosi Beilin. El Gobierno israelí anunció en Túnez la decisión de elevar hasta 2.000 el número de casos de familias palestinas que pueden regresar, y que representan un total evaluado entre 4.000 y 6.000 personas.



Nabil Shaath (izquierda) discute con el general israelí Amnon Shahak, jefe de la delegación israelí. AP

El criterio que seguirá Israel para aceptar el regreso de estos refugiados corresponderá a «normas estrictamente humanitarias», anunció también Beilin.

En conferencia de prensa, el presidente de la comisión hizo observar que el mandato de ésta no concierne al examen de los desplazados de la «Guerra de

los seis días» de 1967, ni a los refugiados de la primera guerra entre Israel y sus vecinos árabes, en 1948.

El segundo grupo, que representa a una gran parte de los cerca de tres millones de refugiados palestinos está siendo objeto de las discusiones abiertas en el enclave egipcio de Taba

entre representantes de Israel y de la central palestina. El caso de los cientos de miles de palestinos desplazados de sus tierras durante la «Guerra de los seis días», será examinado en el marco de la comisión cuatripartita formada por Jordania, Egipto, Israel y la OLP, que debe discutir sus modalidades.

■ BREVES

Menem, operado de la arteria carótida

□ **BUENOS AIRES.**—El presidente argentino, Carlos Menem, de 62 años, sufrió ayer una obstrucción parcial de la arteria carótida interna derecha y fue sometido a una operación quirúrgica en el Instituto Cardiovascular Buenos Aires.

Aidid libera a dos «cascos azules» rehenes

□ **WASHINGTON.**—La política de la fuerza y las artes de la diplomacia ya han dado sus frutos en Somalia con la liberación de un militar de EEUU y otro nigeriano en manos de la guerrilla, lo cual puede facilitar una salida negociada al conflicto. Sin ocultar su enorme satisfacción, Bill Clinton, aseguró ayer «que no se negoció» la puesta en libertad en Mogadiscio del piloto estadounidense Michael Durant, y que las amenazas del uso de la fuerza fueron «obviamente escuchadas».

Pawlak será designado primer ministro de Polonia

□ **VARSOVIA.**—El candidato de izquierda Waldemar Pawlak será designado primer ministro polaco probablemente hoy tras la dimisión junto con su Gabinete de la primera ministra saliente, Hanna Suchocka.

El Parlamento Europeo no aportó soluciones al paro

□ **BRUSELAS.**—El Parlamento Europeo no consiguió ayer aportar ninguna solución al problema del paro en la CE, que afecta a 18 millones de ciudadanos, al ser rechazadas todas las propuestas de resolución presentadas por los diferentes grupos políticos. Cada uno de los grupos presentó su resolución y votó en contra de las que presentaron los demás, por lo que el pleno las fue rechazando una a una.

La OEA y la Iglesia median en Nicaragua para evitar un nuevo estallido bélico

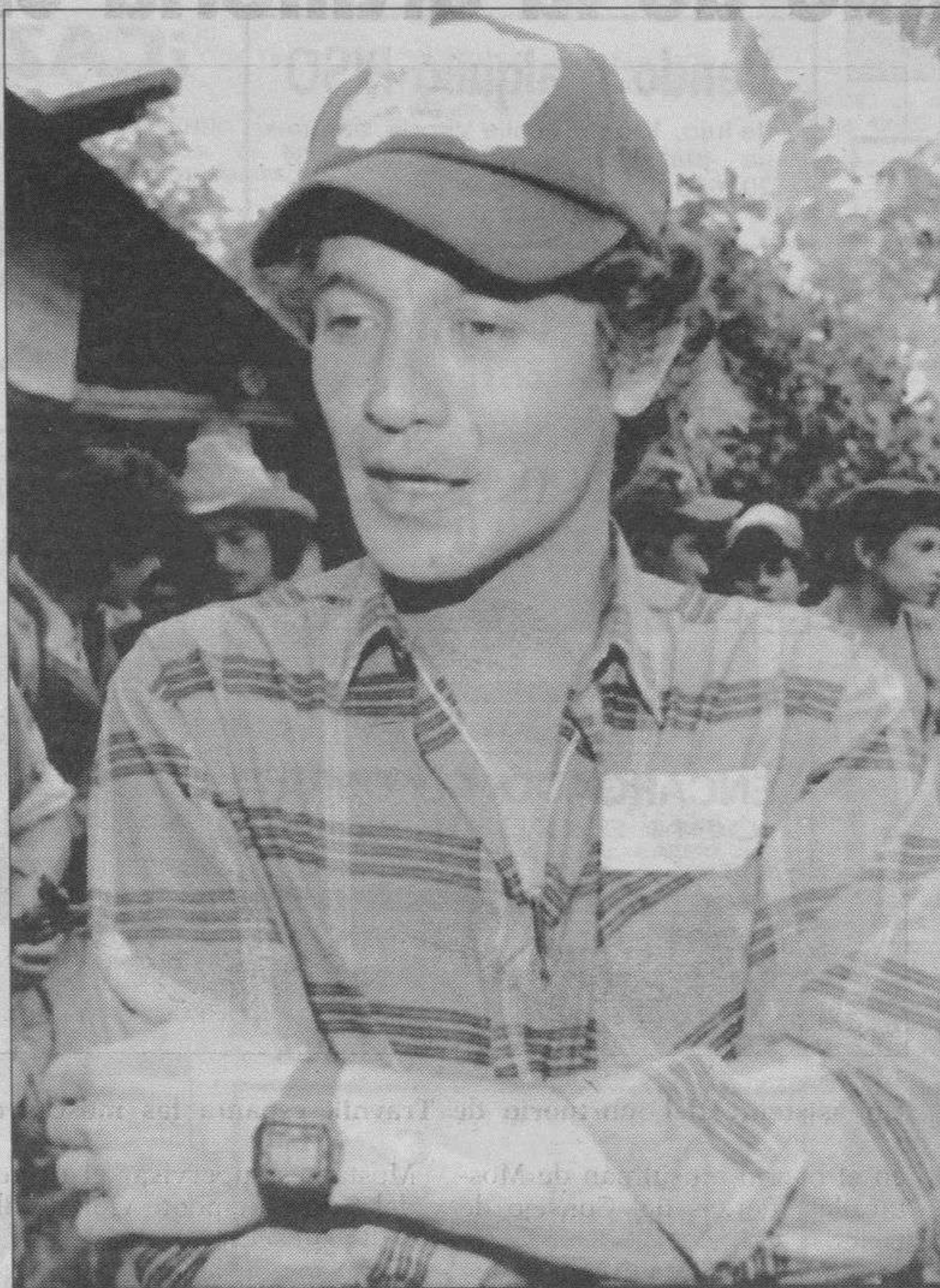
Se preparan para entrar en combate tropas del Ejército y cientos de rebeldes «recontras»

□ **MANAGUA/EFE.**—Los mediadores de la Organización de Estados Americanos (OEA) y la Iglesia católica intentan evitar un nuevo estallido bélico en Nicaragua, en cuya región septentrional están preparados para entrar en combate tropas del Ejército y cientos de rebeldes «recontras». Fuentes oficiales revelaron ayer que las fuerzas militares y los «contras» rearmados protagonizaron ya el miércoles dos enfrentamientos, en los que resultaron heridos dos soldados.

Mientras, la población de esas regiones vive momentos de gran tensión y teme que se desate otra guerra civil, una experiencia que ya vivió Nicaragua ocho años durante el decenio pasado, cuando la «contra» trató de derrocar al Gobierno sandinista.

El Ministerio nicaragüense de Gobernación informó que los enfrentamientos de ayer se registraron en los sectores de La Estrella-Quilalí y El Jícaro, donde los militares están dispuestos a reducir por la fuerza al grupo «recontra» «Frente Norte 380», que no se ha acogido a la última campaña gubernamental de desarme y amnistía. La Comisión de la OEA y la Iglesia instó al Gobierno y los grupos de rearmados a deponer actitudes radicales para evitar una «posible guerra».

Uno de los combates del miércoles en La Estrella, fue protagonizado por un grupo de rearmados no identificados y tropas del Ejército, entre las que resultaron heridos los soldados



REUTER

Jose Angel Talavera, alias «Chacal».

Marcos Vallecillo y Denis Aníbal Argüello. El otro enfrentamiento se produjo en El Jícaro, entre el ejército y un grupo de «recontras» al mando del cabecilla conocido como «Gavilán», aunque no se registraron bajas.

Las bandas de antiguos «compas» (milicias sandinistas) y «contras» se mantienen activas en Nicaragua tres años después de que concluyera la guerra civil con la derrota electoral del sandinismo, y a pesar de varias campañas de desarme lanzadas por el Gobierno y de la amnistía aprobada el mes pasado. Muchos de ellos han vuelto a los fusiles descontentos

por los incumplimientos de las promesas oficiales de entregarles tierras y atender problemas socioeconómicos que el Estado tiene en una larga fila de asuntos pendientes y difíciles de solucionar por la profunda crisis económica.

Poco antes de las cero horas de ayer (05.00 GMT), cuando venció el ultimátum dado por el Gobierno para que se desarmara el «Frente Norte 380», uno de los grupos «recontras» más activos, los mediadores propusieron a los dos bandos reabrir el diálogo el próximo domingo.

El Gobierno celebró conversaciones con el cabecilla del

«Frente Norte», José Ángel Talavera, alias «Chacal», hasta hace cuatro días, cuando fueron suspendidas por falta de acuerdos.

Ese grupo «recontra» fue el responsable del secuestro de 37 personas en agosto pasado que motivó, en represalia, otra acción masiva similar perpetrada por un grupo de sandinistas y sumió a Nicaragua, durante dos semanas, en su más grave crisis de los últimos años.

Los mediadores, entre ellos también directivos de organismos de derechos humanos, pidieron al Gobierno que esté representado en el diálogo al más alto nivel y otorgue la capacidad de decisión necesaria para completar los acuerdos de inmediato. Además, solicitaron al Ejército y los «recontras» que concentren sus fuerzas y vuelvan al espíritu de la tregua original, establecida, entre otros acuerdos, tras la crisis de los secuestros y que vence el 25 de octubre, pero ya ha sido desconocida por el Gobierno.

El jefe del Ejército, general Humberto Ortega, lanzó una ofensiva para pacificar el norte del país el pasado día 4, y centenares de soldados fueron movilizados para custodiar poblados y las principales carreteras a la espera de recibir la orden de atacar a las fuerzas de Talavera.

El «Chacal», a raíz de la movilización, ordenó a sus hombres que se dispersaran por las montañas y rompieran la concentración en la zona del cerro de El Zúngano, donde estaban desde el secuestro.

Ante la proximidad del comienzo de operaciones militares en las montañas septentrionales, los mediadores pidieron también a las fuerzas en conflicto «suspender de inmediato las acciones ofensivas», pero no recibieron aún respuesta alguna. La tensión en Nicaragua arrecia por la reanudación de una huelga del transporte público, que el mes pasado dejó dos muertos y varios heridos.

Civiles armados asesinan al titular de Justicia de Haití

La ONU presiona a las autoridades militares para que antes del lunes cumplan lo pactado

□ **NACIONES UNIDAS/EFE.**—El asesinato ayer en Haití del ministro de Justicia, Guy Malary, quien juró su cargo hace poco más de un mes, se produce cuando las Naciones Unidas presiona a las autoridades militares haitianas para que antes del lunes cumplan con lo pactado en Nueva York.

Un grupo de civiles armados dieron muerte en Puerto Príncipe a Guy Malary, quien había sido designado por el primer ministro, Robert Malval, así como a dos de sus guardaespaldas. El asesinato de Malary tiene lugar a sólo 24 horas del plazo que tenía el jefe del Ejército, Raoul Cedras, para dejar su puesto, según el acuerdo alcanzado en la Isla del Gobernador, en Nueva York, para el retorno al país del presidente constitucional, Jean Bertrand Aristide. Aristide propuso una ley que situaría a la Policía, dirigida por Michel François, bajo

la supervisión del Ministerio de Justicia.

Esta semana, centenares de manifestantes civiles impidieron que atracara en Haití el buque estadounidense «USS Harlan County», en el que iban 200 soldados estadounidenses y canadienses que forman parte de las fuerzas de la ONU, y reiteraron que si Aristide regresaba sería asesinado.

Las autoridades militares de Haití tienen hasta el próximo lunes de plazo para ceder en su desafío, de lo contrario se

enfrentarán a un posible bloqueo naval y a la reanudación de las sanciones petroleras y otras ya decididas por el Consejo de Seguridad de la ONU.

EEUU, que consiguió que el Consejo restableciera el miércoles las sanciones económicas contra Haití, podría adoptar «medidas unilaterales» si las autoridades haitianas incumplen los acuerdos firmados, según la embajadora estadounidense ante la ONU, Madeleine Albright. La orden de retirada del barco «Harlan County» de Puerto Príncipe ha sido criticada por Raoul Cedras, jefe del Ejército haitiano y cabecilla del golpe de Estado que derrocó al presidente constitucional, Jean Bertrand Aristide, en 1991.

Cedras, quien al igual que el jefe de Policía, Michel François, deberá pasar a hoy a retiro según establecen los acuerdos, denunció que los observadores portaban armas largas, violando

lo pactado, y exigió una amnistía general para los golpistas en vez de sólo el indulto presidencial. Ante la crisis, Canadá ha decidido retirar a 51 policías montados que había desplegado con la avanzada de la Misión de la ONU en Haití (MINUH), que integran también otros siete canadienses y 46 estadounidenses. La resolución adoptada por el Consejo precisa un plazo de cinco días, hasta la medianoche del lunes (04.59 GMT del día 19) para que los dirigentes militares haitianos reconsideren su postura y cumplan con lo pactado para evitar peores consecuencias. Además, el intento para recongelar los fondos haitianos en el extranjero ha sido condicionado de forma que tanto el primer ministro del Gobierno de transición, Robert Malval, como el presidente Aristide puedan disponer de esos fondos. A pesar de que la resolución amenaza con imponer



AP

Raoul Cedras.

otras medidas si los militares haitianos «o cualesquiera otras autoridades siguen impidiendo las actividades de la MINUH», no hay mención alguna a un bloqueo naval.

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardena, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

GENERALES

Inmobiliaria

ALQUILO LOCAL 40 M²
CENTRICO. PREPARADO. MUY COMERCIAL
Telf. 59 43 16

VENDO LOCAL
INMEJORABLE SITUACION PL. VEGA
Información:
CALZADOS LA FABRICA
C/ Miranda, 2. BURGOS.

SE VENDE PISO
Paseo de la Isla, 11-6.º. (180 m²). Tres fachadas. Salón, 50 m² con terraza. Cuatro habitaciones con armarios. Dos baños. Cocina amueblada con terraza y comedor. Garaje y trastero. Llamar Telf. 209630.

MAFRAN Construcciones
Tiene en venta últimos Chalets en Urbanización AGORA, que Vd. puede ver en el momento poniendo día y hora. Pero no llegue tarde.
Llámenos al tlf. 237595.

SE ALQUILA LOCAL
General Yagüe. Dos calles, 124 m² planta y 112 m² sótano.
Teléfono: 22 98 42.

Vendo o alquilo PISO
de lujo, 155 m², calle Vitoria, esquina plaza del Cordón, teléfono 201680. De 3 a 7 de la tarde. Trato directo. Abstenerse agencias.

VENDEMOS VIVIENDAS UNIFAMILIARES LISTAS PARA ENTRAR A VIVIR
ADMITIMOS A CAMBIO SU PISO
INFORMACION: ☎ 23 73 22.

Laboral

SE OFRECE ENCARGADO DE OBRA CON EXPERIENCIA
☎ 20 82 68

Servicios

BAR restaurante esorera
Cocina selecta con carnes rojas y pescados a la brasa
a precio más barato que en casa.
CENAS ESPECIALES FINES DE SEMANA
Abrimos a las 7,30 h.
De lunes a viernes menús a 1.000 pts. 3 platos a elegir
Instalaciones inmejorables! Vitoria, 79 - Tlf. 22 00 11

¡CAZADORES!



CERNEGULA (BURGOS)
Anticipa la apertura
Todos los días:
■ PERDIZ
■ CONEJO
■ FAISAN EN SU HABITAT
REFUGIO A SU DISPOSICION
CONSULTE NUESTRO SÚRTIDO DE CAZA. DISTINTOS MENUS.
RESERVAS: ☎ 441056-292154. Fax: 441056.

Varios

ACIAD
ASOCIACION CASTELLANO-LEONESA DE AYUDA AL DROGADICTO
ACOGIDA - INFORMACION Y ORIENTACION
Teléfono 480730, de 10 a 2.

¡URGENTE!

MANOS UNIDAS lleva más de 30 años financiando proyectos de desarrollo en la INDIA.
AHORA más que nunca se hace urgente nuestra solidaridad. Miles de personas se han quedado sin casas, sin hospitales, sin escuelas...
¡COLABORA EN SU RECONSTRUCCION!

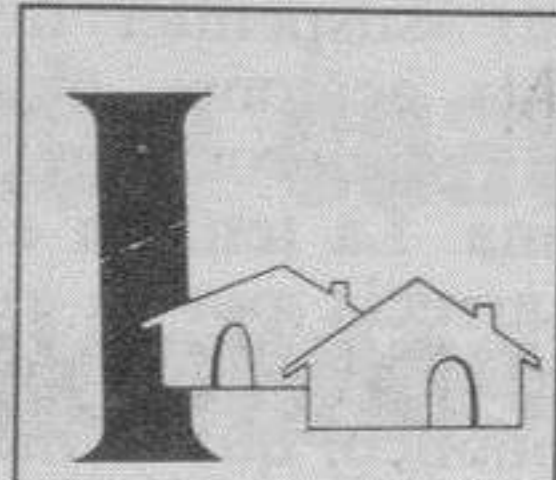
Cuenta para la India: Banco de Santander, AG 1555 C/C 1000

Manos Unidas
CAMPANA CONTRA EL HAMBRE
Barquillo, 38 - 28004 MADRID - TELEF. 308 20 20 - FAX 308 42 08

REZA NUEVE AVEMARIAS DURANTE NUEVE DIAS
Pide tres deseos: uno de negocios y dos imposibles. Al noveno día publica este aviso. Se cumplirán, aunque no lo creas. P. M.

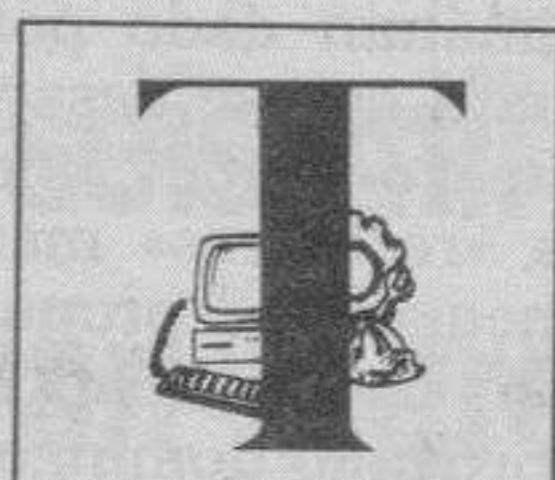
NUESTROS TELEFONOS:
ADMINISTRACION .. 26 83 75
26 57 68
26 67 68
REDACCION 26 72 80

POR PALABRAS



INMOBILIARIA

1. Ventas
2. Compras
3. Alquileres
4. Traspasos
5. Rústicas



TRABAJO

6. Ofertas
7. Demandas



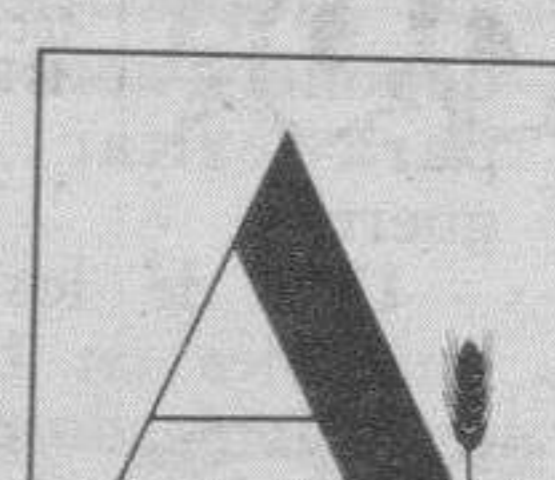
MOTOR

8. Ventas
9. Compras
10. Alquileres
11. Accesorios



ENSEÑANZA

12. Academias
13. Idiomas
14. Varios



AGRO

15. Maquinaria
16. Ganadería
17. Agricultura
18. Otros



VARIOS

19. Compras
20. Ventas
21. Financieras
22. Huéspedes
23. Servicios
24. Pérdidas
25. Hallazgos
26. Otros

I
INMOBILIARIA
VENTAS
1

VENDO piso céntrico, todo exterior, cuatro habitaciones, salón, baño, cocina, gran terraza, preciosas vistas, serviceriales. Héroes División Azul, 3-10º izquierda. 16.750.000.- Horario de 17 a 19. ☎266150.

PISO LUJO. Castellana. Por traslado. 200 m². Mejoras. ☎ 207150.

VENDO piso lujo c/ Santander. ☎ 976/218036. mañanas.

SE VENDE piso por traslado. Cuatro, salón, calefacción, muy soleado, Eladio Perlado. ☎ 210646.

VENDO piso. c/ Luis Alberdi. tres, salón, dos baños, dos terrazas, serviceriales, trastero, garaje. 14.500.000. ☎277498.

HERRERIA Agencia Propiedad Inmobiliaria. San Lesmes 18, 1º-Dcha. 201460.

HERRERIA Sotopalacios, chalet planta, piso, ático, garaje individual, buen precio.

HERRERIA Romancero, cuatro, salón, cocina amueblada, trastero, armarios, gas ciudad.

HERRERIA A 20 km. chalet 180 m², parcela anexa. 1.000 m²

HERRERIA Cardenadijo, chalet adosado, planta, piso, garaje, bodega, terreno.

ORTEGA-DELGADO Agencia Inmobiliaria, Avda. Reyes Católicos 7, 227941.

ORTEGA-DELGADO San Cosme, dos, salón, reformado. 6.500.000. 227941.

ORTEGA-DELGADO Paloma, dos, salón, estrenar. 12.500.000.

ORTEGA-DELGADO Enrique III, reformado, tres, salón, 8.500.000, trastero. 227941.

ORTEGA-DELGADO Chalet Quintanadueñas, tres, cuatro, salón, garaje, merendero, jardín. 227941.

ORTEGA-DELGADO Chalet Villagonzalo, 165 metros, cuatro, salón, baños, ático acondicionado, terreno particular, 15.600.000.

ORTEGA-DELGADO Sotopalacios, chalet, cinco, salón, comedor, jardín, excelente orientación, garaje.

ORTEGA-DELGADO G-3, tres, cuatro, salón, estrenar, garaje, trastero, diversas alturas. 227941.

ORTEGA-DELGADO Apartamentos G-3, una, dos, salón, desde 8.500.000.

SANTOS Bernardas, séptimo, 120 metros, cinco, salón, garaje, materiales inmejorables. 275142.

MARCOS Eladio Perlado, tres, salón, calefacción gas ciudad, 80 metros, estrenar. 13.500.000. 273252.

MARCOS Calzadas, tres, armarios empotrados, 115 metros, diversas alturas. 273252.

MARCOS Condesa Mencia, cuatro, dos baños, trastero, garaje, estrenar, exterior. 273252.

MARCOS Cervantes, dos o tres, salón, armarios empotrados, en construcción, diversas alturas. 273252.

MARCOS Carretera Poza, tres, dos baños, salón, gas ciudad, 80 metros, estrenar. 273252.

MARCOS Plaza San Bruno, tres, salón, baño, garaje opcional, 75 metros, 273252.

MARCOS Sotopalacios, casa unifamiliar, dos plantas, garaje, trastero, terreno 70 metros. 273252.

MARCOS San Cosme, tres, salón, cocina alicatada, baño, 80 metros, 9.500.000. 273252.

ORTEGA A.P.I. Calle Vitoria, nº 27 bajo. ☎262426. Calle Vitoria, nº 155 ☎219809.

ORTEGA Paseo Isla, exterior, cuatro, salón, dos baños, centralizado, garaje.

ORTEGA Padre Silverio, 5º piso, tres, salón, calefacción central, 262426.

ORTEGA San Cosme, tres, salón, acometida gas, terraza. 8.500.000 ptas.

ORTEGA Bda. Inmaculada, exterior, soleado, tres, salón, individual gas, acondicionado.

ORTEGA San Zucar, nave desde 433 m², primera calidad. 70.000. ptas/m².

Diario de Burgos

Los pequeños anuncios de pequeño formato, son muy leídos y eficaces

C/. San Pedro de Cardena, 34
Telfs. 26 83 75 - 26 57 68

VENTAS

1

SE VENDE chalet con jardín. Sotopalacios. 224386.

DELAFUENTE. Magnífico local, 200 metros, amplia esquina, grandes escaparates. Martínez Campo, económico. 265142.

DELAFUENTE. Amplios chalets estrenar, Ibeas Juarros, terreno, amplio garaje-mendero, chimenea francesa, parabólica, precioso ático. Vealos. 265142.

DELAFUENTE. Casa 400 metros terreno, tres, salón, cocheras. Barriada Yagüe.

DELAFUENTE. Villalón, estrenar, tres, salón, baños, garaje, trastero, gas, exterior. 265142.

DELAFUENTE. Magnífico piso Luis Alberdi, tres, salón, baños, garaje, trastero, alto, mejoras.

DELAFUENTE. Local próximo hacienda, 50 metros, amplia fachada. San Pablo 12-C.

SE VENDEN chalets en Barrio de Burgos, para entrar a vivir y en construcción. 237792.

PICON. Agencia Inmobiliaria. Vitoria, siete, primero. 202021. Fax, 202061.

PICON. Villafraja. Para entrar vivir, tres, salón, terraza, calefacción, económico.

PICON. Santa Clara. Reforma reciente. Tres, salón, calefacción, exterior. 9.300.000.

PICON. Parque Isla. 70 metros. Dos baños, mejoras, garaje, trastero.

PICON. Junto Avenida Cid. Reformado, tres, salón, gas natural. 11.500.000.

PICON. Juan Bravo. Dúplex, tres, salón, dos baños, garaje, trastero.

PICON. General Yagüe. Seminuevo. Tres, salón, centralizado, garaje, trastero. 21.500.000.

PICON. San Pedro Cardaña. Dúplex. 200 metros, dos garajes, trastero.

PICON. Frente Barriada Militar. Lujo, dos, salón, comedor, centralizado, soleado.

PICON. Santa Casilda. Tercero, reformado, 100 metros, dos baños, exterior.

PICON. Virgen Manzano. Noveno, no último, cuatro, salón, dos baños, centralizado, muy soleado, garaje, trastero.

TERESA Arranz. Variedad pisos, apartamentos centro y Gamonal. Consultenos. 278484.

VITORIA (Gamonal). Impecable, tres, amplio salón, baño, gas natural, cocina amueblada. 237307.

VENDO Alquiler, plaza de garaje. Reyes Católicos, 44. 219823.

PARTICULAR vende piso Calle Santa Clara, servicenitrales. Buen estado. 268581.

ATICO Agencia Propiedad Inmobiliaria. Plaza Alonso Martínez 9, 263779.

ATICO Alfareros, tres, salón, cocina amueblada, calefacción, soleado. Ocasión. 9.270.000.

ATICO Vitoria-Gamonal, calefacción central, tres, salón, parquet, soleado. 10.300.000.

ATICO Grandmontagne, reformado, tres, salón, facilidades pago, mínima entrada, 10.500.000.

PISO Construcción, G-3, tres, salón, orientación sur. 15.500.000. Mínima entrada. 260814.

SANTOS Agencia Inmobiliaria, la mejor financiación. Calle Julio Saez Hoya 8. 275142.

SANTOS Calle Soria, cuatro, salón 30 metros, tres baños, garaje, trasteros.

SANTOS San Cosme, económicos, 2-3, salón, exteriores, reformar. 275142.

SANTOS Lain Calvo, 190 metros, reformar, dos calles, cinco, salón, baño, cocina, buen precio.

SANTOS Apartamentos centricos, construcción, dos, salón, materiales inmejorables.

SANTOS Alfareros, 3º, totalmente reformado, tres, salón, cocina amueblada. 275142.

SANTOS Plaza Vega, vendo local 120 metros, acondicionado. 275142.

SANTOS Calle Real 2º, tres, salón, cocina amueblada, opción garaje, buen precio.

SANTOS Plaza San Bruno, cuatro, salón 24 metros, dos baños, garaje 240413.

SANTOS Travesía Escuelas 2º, tres, salón, calefacción, exterior, cocina amueblada.

CALLEJA Zurita, dos, salón, 3.000.000. entrada, 86.500 mes, Garcifuentes. 275998.

ZONA Alfareros, tres, salón, 2.000.000 entrada, 70.000 mes. Garcifuentes. 275998.

SE VENDE piso Aranda de Duero (Burgos). Tres habitaciones, cocina, salón, baño. Muchas mejoras. 240069.

GIL-MERINO. Dos, salón, nuevo, 8.300.000.- San Pedro y San Felices. 274865.

GIL-MERINO. Vitoria. Gamonal. Tres, salón, baños, garaje, seminuevo. Calle Santander 3-4º.

GIL-MERINO. G-3. Cuatro, salón, baños, garaje, trastero, nuevos, distintas alturas.

GIL-MERINO. Dúplex. Villatoro, estrenar, urbanización privada, dos, salón, baños, garaje.

URGE vender piso por traslado. Tres, salón, individualizado. Solo particulares. 200047.

PRIGO. Crucero San Julian. Tres, salón, baño, cocina, exterior. 8.000.000.- 204883.

PRIGO. Romanceros. Tres, salón, cocina, trastero, calefacción. 12.000.000.- 14.319. 204883.

MAGDA González. Agente de la propiedad. Calle Santander 6, bajo. 263954. Pisos de 2º mano.

MAGDA González. Fernán González. Dos, salón, cocina amueblada, electrodomésticos, trastero, mínimos gastos.

MAGDA González. San Juan, tres, salón, cocina amueblada, gas ciudad, reformado, contraventanas.

MAGDA González. Puebla, dos y alcoba, salón, cocina amueblada, baño, electrodomésticos, exterior.

INMOBILIARIA Gamonal. Zona San Pedro y San Felices. en construcción, dos, salón, cocina, baño, trastero, 8.000.000. Calle Vitoria 175, 1ºF. 218659.

INMOBILIARIA Gamonal. Sotopalacios, próxima construcción, viviendas adosadas, planta, piso, jardín, desde 12.000.000.

INMOBILIARIA Gamonal. Lope Gemenio (San Pedro y San Felices), próxima construcción casas adosadas con sótano, dos plantas y jardín. 14.000.000.

PARTICULAR vendo piso 2º, tres, salón, cocina, baño, calefacción gas, Bda. San Cristóbal, entrar a vivir. 217700.

PARTICULAR vende G-3, estrenar, cuatro, dos baños, garaje, trastero. 216686.

ALQUILERES

3

ALQUILO piso amueblado, muy céntrico, soleado, servicios centrales. 229768 - 412061.

OFICINA 90 m² nueva. Alquileramos. Gral Yagüe, 45. 261018.

SE ARRIENDA piso calle Romanceros, se admiten también estudiantes. Llamar 15-17, 230390.

ALQUILO dos plazas garaje. Yagüe 1, Sanjurjo 34. 206758.

HERRERIA amueblado, para estudiantes, cuatro camas, calefacción central. 201460.

HERRERIA amueblado, tres, salón, exterior, calefacción central. 65.000 todo incluido.

HERRERIA Sin muebles, habitación, salón, ascensor, nueva construcción. 45.000.

ORTEGA-DELGADO Parque Europa, cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero. 65.000. 227941.

ORTEGA-DELGADO Avda. Vena, amueblado, cuatro, salón, dos baños, 227941.

MARCOS locales, alquiler o venta, diversidad de zonas, precios y metros, 273252.

MARCOS pisos, apartamentos, con o sin muebles, desde 60.000. 273252.

ALQUILO oficina, céntrica, muy equipada. Profesionales. Buen precio. 261300.

OFREZCO en alquiler piso amueblado, zona Residencia Sanitaria. Interesados: 215561 - 237966. (Abstenerse Agencias).

DELAFUENTE Bartolomé Ordoñez. General Yagüe, cuatro, salón, baños, garaje, trastero, individual. Central. 265142.

TERESA Arranz. Magnifico chalet estrenar. Zona Parque Europa. iVéalo! 278484.

TERESA Arranz. Variedad pisos. Zona C/ Madrid. Vacíos, amueblados, nuevos. 278484.

TERESA Arranz. Distintos apartamentos centro. Ideal ejecutivos. opción garaje. 278484.

TERESA Arranz. Apartamentos, pisos G-3 estrenar. Magnificas condiciones. Informe-se 278484.

ALQUILO piso estudiantes, soleado, calefacción, tres y salón 273123.

ALQUILO piso amueblado, servicios centrales. Padre Silverio. 4, 8ºC.

SANTOS La Moneda, Regino Sáiz Maza, Pisones, alquiler locales desde 20 m². 275142.

DELICIAS alquiler amueblado, dos, salón, exterior, 55.000 mes. Garcifuentes. 275998.

ZONA Alfareros, Alquiler, amueblado, dos, salón, reformas estrenar. 45.000. 275998.

ALMIRANTE Bonifaz, alquiler, sin muebles, una, salón, estrenar, Garcifuentes. 275998.

ALQUILO piso estudiantes, soleado, exterior. Económico. Gamonal. 208727.

ALQUILO piso. Zona calle Madrid. Semiamueblado. 208688.

SE ALQUILA piso a estudiantes, céntrico, amplio. 218393.

ALQUILO vivienda. Barriada Ilera. Calle Rio Esgueva nº 16. 234082.

GIL-MERINO. Pisos, apartamentos, amueblados, vacios, distintas zonas. Calle Santander 3-4º. 274865.

ALQUILO piso amueblado, calefacción central. Avda. Cid nº 42-3º-A.

PISO con muebles, calefacción, agua caliente, teléfono, cuatro dormitorios. Avda. del Vena. 223305.

ALQUILO piso estudiantes, similares, cinco habitaciones, calefacción gas ciudad. 234836.

ALQUILO apartamento amueblado, zona Plaza Mayor. 208997.

SE ALQUILA discoteca. 481271. Horas oficina.

SE ALQUILA piso. Parque San Francisco. Estudiantes. 242666.

CALLEJA Zurita. Alquiler piso. Nuevo, amueblado. 208788. A partir 15 horas.

AMPLIO piso en alquiler, 50.000.- Ptas., cuatro dormitorios, dos baños, salón, cocina, suelo parquet, total amueblado. 262119.

OCASION por 40.000.- Ptas, piso en alquiler, de cuatro dormitorios, vacío, salón, cocina, baño, buena zona. 267461.

PISO en alquiler, 55.000.- Ptas, zona Gamonal, tres dormitorios, 3ª planta, ascensor, exterior. Llamar al 268297.

SE ALQUILA piso, tres, salón, dos baños, trastero, garaje, Parque Isla (Fuente-cillas). 219391. Abstenerse Agencias.

ESTUDIANTES, trabajadores. Piso, próximo polígono docente, cuatro camas. 200013 - 263582.

TRASPASOS

4

TRASPASO croisantería heladería Menorca (C/ Santiago). 239585.

HERRERIA céntrico, local preparado 25 m² se admiten ofertas. 201460.

SE TRASPASA - alquiler cafetería en pleno funcionamiento, instalaciones nuevas. 203998.

TRABAJO

6

MONTE pulseras en plata, sueldo 80.000.- Ptas. Envíe sellos para contestación Sr. Oliver, Apartado 304. Lérida 25080.

TRABAJO montar pulseras, cobro al contado. envíe sellos para contestación a Sr. Box. Paseo de Ronda 55, 25006. Lerida.

250.000 mensuales, trabajo casero manual. Ratos libres, Infórmese gratis, Apartado 839. Córdoba.

EMPRESA nacional necesita distribuidores para Burgos y Provincia. 350.000 ptas, mensuales aproximadas, llamar horas oficina. 93-4539865.

SE NECESITA persona responsable interna, con conocimientos cocina, para atender señor mayor. 200075, a partir 3,30.

SE NECESITA camarero para cafetería y camarera para restaurante. 237740.

SE NECESITA camarero con experiencia para Cafetería. 277601 (12,30 - 5 tarde).

SE NECESITA chica de 3 a 9 tarde, para ayudar casa y niños. G-3. 235913.

SE NECESITA señora mañanas, imprescindible informes. 277464.

DEMANDAS

7

SE OFRECE pastor. Quintana del Pidío (Burgos). Víctor Frutos. 44 años.

SE OFRECE chica fija o externa. Razón: Calle Madrid 38-2º-C. 228808.

CANGURO se ofrece, cualquier día. 269075.

SE OFRECE chica 23 años labores casa-ñños mañanas, experiencia. 221803, 12-14 horas.

SE OFRECE chico, para trabajar como soldador, experiencia. 200096. Ricardo.



MOTOR

VENTAS

8

AUTOMOVILES Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. 227767.

CITROEN BX Inyección. Impecable. 125.000 entrada, 24.000 al mes. Interjapan. Avda. Constitución, 68. 482121.

VENDO cuatro vehículos por cese de negocio. 201416.

TALBOL Horcón Diesel. Muy bien conservado. 100.000 entrada, 18.750 al mes. Interjapan.

SEAT 131 Diesel. Ocasión, 75.000 entrada, 15.000 al mes. Interjapan.

FORD Orión Diesel, 125.000 entrada, 9.750 al mes. Interjapan.

BMW 320 Inyección. 220.000 entrada, 27.150 al mes. Interjapan.

MOVIL-2. Agente Oficial Citroen y Lada 4x4. Las mejores ofertas vehículos ocasión, con financiaciones instantaneas. Calle San Pedro de Cardaña 38. 268299.

VENDO coches desde 60.000. 208768.

VENDO cuatro vehículos por cese de negocio. 201416.

VENDO Opel Kadet GSI, gris metalizado. 200152.

OPORTUNIDAD vendo Peugeot 205, BU-7...-L. 481894 - 237311.

SE VENDEN plazas de garaje, Parking de Venerables y Sagrada Familia. 267753, 15-17 horas.

VENDO furgoneta Mercedes 140. BU-J. 2616326.

COMPRAS

9

COMPRARIA camión, menor 5 años. Basculante. 186256.

ALQUILERES

10

ALQUILER coches sin conductor. Nuevos. "Servi-Auto". Avda. General Sanjurjo 9.- 274715.

ESTE ANUNCIO VALE
2.530 Ptas. (IVA incluido)
Diariamente
Lunes, martes, miércoles, jueves y viernes

ANUNCIOS ECONOMICOS
EN
Diario de Burgos
Fundado en 1891
GENERALES CLASIFICADOS

POR PALABRAS

EN ESTE MISMO ESPACIO
DE
iGRAN EFICACIA!

Dos ojos para toda la vida
Presteles atención y cada 2 años REVISION
Garantía de confort y seguridad en el trabajo
CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR
ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA.



ENSEÑANZA

ACADEMIAS 12

POLICIA Nacional. Próxima convocatoria. Comienzo inmediato. Reserva. Tú plaza en Academia Universitaria San Juan. San Juan 22-3º ☎275077.

GUARDIA Civil. Prepárate con tiempo. Comienzo nuevos grupos. Reserva tú plaza. En Academia San Juan. San Juan 22-3º. ☎225077.

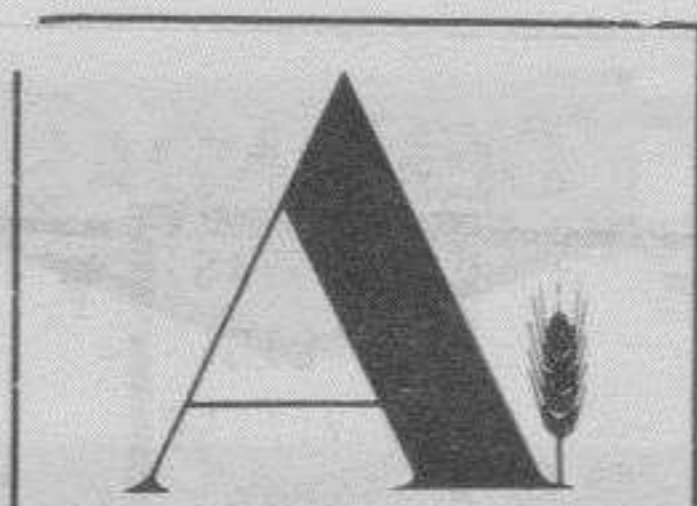
LOGOPEDIA. Curso superior. Comienzo nuevos cursos. Hazte especialista en Logopedia. Infórmate en Academia Universitaria San Juan. San Juan 22-3º. ☎275077.

IDIOMAS 13

SE DAN clases de Inglés a domicilio. ☎227214, 269021.

DIPLOMADA en Francia dá clases de Francés. También E.G.B. Óptimos resultados. 274003.

FRANCES. Nativo Bilingüe, diplomado E.O.I. Todos niveles. Experiencia. ☎218462.



AGRO

MAQUINARIA 15

MOTOSIERRAS 17.000 ptas, prepárese para la Campaña Motoazadas 67.000. Generadores 65.000, máquinas lavar a presión para garajes, aceras, coches etc. todo lo que Vd. necesita en Garden House. Gral. Vigón 23. Servicio Técnico.

TRACTORES Ford. Serie 40. Combinación perfecta de robustez, tecnología y rendimiento. Suministros Sáinz. Avda. del Cid 85. Burgos y Medina de Pomar.

SOLA Máquinas de siembra directa, simples y combinadas. Disminuirá sus costos hasta 10.000.- Ptas. por hectárea, mejorará el suelo y aumentará sus producciones. Información: Suministros Sáinz. Avda. del Cid 85. Burgos y Medina de Pomar.

SOLA Sembradoras simples y combinadas. Durante este mes sobrevaloramos su máquina usada. Suministros Sáinz. ☎222551 - 110485.

SE VENDE arado cuatrirsuro, reversible, hidráulico, para piedra. Saturnino. 369083.

FIAT Same, John Deere, Internacional, Deutz, Zetor, en simple y doble tracción. Pedro Gómez García. Ctra. Madrid Km. 234.400.

AGRICULTURA 17

SE VENDE semilla de aloi. seleccionada. 948-521162.

SE HACEN toda clase de labores agrícolas. ☎983-756011.



VARIOS

VENTAS 20

LEÑA de olivo. 20x35, 9.- Ptas. kilo, puesta en domicilio. ☎957-384352.

LANCESE con nuestra campaña de bulbos de Otoño, Tulipanes, Jacintos, Narcisos y demás semillas la podrá encontrar en Garden House. Gral Vigón 23.

PIANOS, importación directa, precios sin competencia. ☎941-234131.

VENDO maquinaria y mobiliario hostelería, por cese negocio. 266686.

URGE vender por cese, utensilios tienda alimentación. 147343, horas comercio.

GRANJAS perdices-faisanes. Ahora es el momento. Máxima rentabilidad. Masalles. ☎93-5804193.

VENDO maquinaria y mobiliario hostelería, por cese negocio. 266686.

VENDO para equipamiento de tienda, valdas, estanterías, mostradores, seminuevo. 278031.

VENDO tres piezas batería cocina, nuevas, precio especial. ☎266731.

VENDO muebles oficina mesa con ala, cajonera móvil, sillón, tres vitrinas. 273537.

SE VENDEN pollos de corral. 377208.

FINANCIERAS 21

EL COBRADOR del Frac. Le deben dinero. Llámenos. 983-357611 - 354887.

HUESPEDES 22

HAY habitaciones, interesante y económico. Limpiaría la ropa. ☎273804.

PENSIÓN completa chicos. Pablo Casals, 12-3ºD, Gamonal.

SE ALQUILA habitación individual. ☎218538.

ALQUILO confortable habitación en Gamonal, para Caballeros. máxima limpieza. 481968.

SE NECESITA chico-a, compartir piso. Calle Consulado 13-1º-Dcha.

SE NECESITAN dos personas compartir piso, cerca CUI, servientrales. Calle León, 2-2ºC.

SERVICIOS 23

LIMPIEZA chimeneas, reparación tejados, canalones, albañilería general. 480249.

FONTERIA. Realizamos trabajos. Canalones, tejados, colocación tela asfáltica. ☎230840.

SE ARREGLAN persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎262107.

FONTERIA Hermanos González. Reformas - Reparación tejados. Colocación canalones. Tela asfáltica. Albañilería, 480620.

ALBAÑILERIA fontanería Rodríguez, especialista toda clase tejados. 480732.

ATENCION Burgos-Provincia. Servicio rápido. tejados, canalones, telas asfálticas, onduline, limas, zinc general. Garantizados. 232440.

ATENCION Burgos-Provincia. Servicio rápido. tejados, canalones, telas asfálticas, onduline, limas, zinc general. Garantizados. 480400.

ATENCION Burgos-Provincia. Servicio rápido. tejados, canalones, telas asfálticas, onduline, limas, zinc general. Garantizados. 482201.

FONTEROS - albañiles, colocación canalones, bajantes, Onduline, Uralita, tela asfáltica. Desatascos. 560019.

ESPECIALISTAS para hacer tejados nuevos y arreglos en general. 237451.

REPARACION de canalones viejos y colocación nuevos. Retejamos. ☎278450.

ATENCION Burgos-Provincia, se arreglan tejados, canalones, colocación Onduline. Servicio Rápido. 241689.

ELECTRICISTA Se hacen reparaciones e instalaciones. 265827.

FONTERIA Urgencias incluso festivos, desatranques, canalones, bajantes particulares, comunidades. ☎482075.

ARREGLO de tejados, colocación canalones PVC y Cinz. Limpieza chimeneas. Burgos y provincia. Garantía. 276011.

CONSTRUCCIONES Joaquín, albañilería general. Burgos y provincia. Piedra, etc. 220036.

PERDIDAS 24

EXTRAVIADO perro Pointer, blanco-naranja. Zona Bernardas. Se gratificará o se da cachorro de 5 meses (hijo). ☎273563. Jesús.

OTROS 26

PRO-VIDA en Burgos, San Pablo 12-C, en Valladolid, San Luis, 8-3º. ☎983-299471.

INVESTIGADOR Privado. Dudas, Sospechas. ☎227520. 908-783453.

DE LA ROSA: Tenemos tu pareja. Psicólogos profesionales. Plaza Mayor, 21-2ºD. 983/374312. Valladolid.

TAROT salud, amor, negocios, dinero, recuperar amor perdido. 96/5258939.

VIDENTE Cartas, Tarot, solución problemas amor, laborales, familiares, mal de ojo, trabajos espirituales. Ana. Lujanes a Viernes. 209508.

NO TE Desanimes, controla tu peso con un buen Programa Nutricional. Llámame 8 a 10 noche. 923-130802.

AVISO A LOS SUSCRIPTORES

PARA ASEGURARSE UNA BUENA RECEPCION DE DIARIO DE BURGOS

COMUNIQUENOS

- Su cambio de domicilio.
- Irregularidades en la recepción del Diario.

Dirijase a:

Jefe de Distribución y Ventas
San Pedro de Cardeña, 34. 09002 BURGOS
Teléfono: 26 83 75

Diario de Burgos **SERVICIO GRATUITO** ☎ **26 83 75**

Diario de Burgos

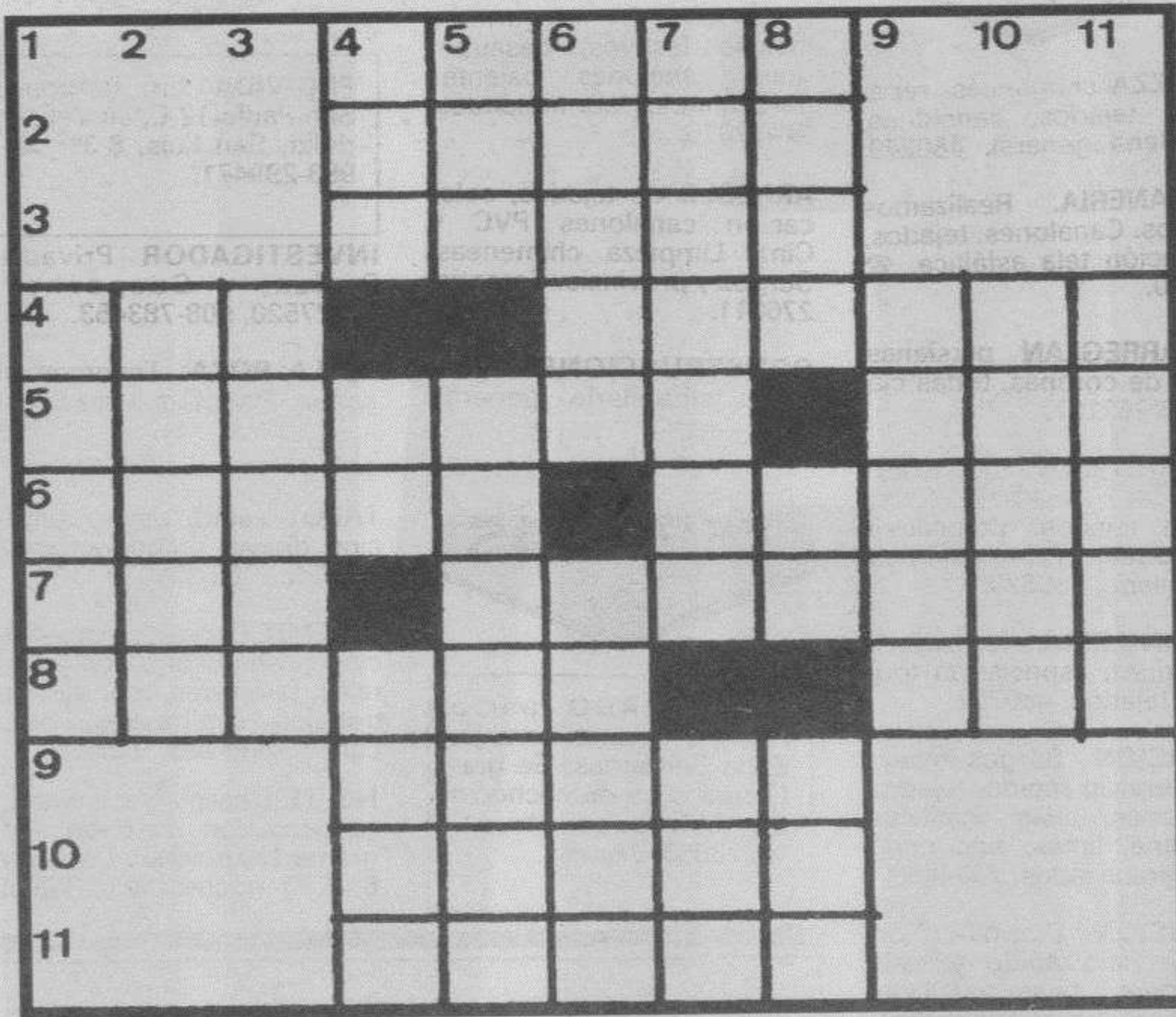
ENCUADERNACIONES

Se ruega a todas aquellas personas que nos entregaron libros para encuadernar, se pasen a recogerlos lo antes posible, previa presentación del resguardo correspondiente.

HORARIO:

De lunes a viernes
9,30 a 1
y 5 a 7

● CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.— 1: Ciudad francesa. 2: Arruina, destruye. 3: Residuo. 4: El ser individual. Ensuciar, evacuar el vientre. 5: (al rev.) Edad o estado de mozo. Dueña. 6: Engréido. (al rev.) En Argentina; especie de acacia. 7: Extremo inferior y más grueso de la antena. (al rev.) Apartar, distanciar. 8: Varilla en que se clava una cosa para asarla. Nombre de consonante. 9: Pato. 10: Astrágalo (pl.). 11: (al rev.) Mes.

VERTICALES.— 1: Enseña. 2: Anteojos con manecillas para afianzarlos en las orejas. 3: (al rev.) Instrumento para remover la tierra. 4: Río de Suiza. Preposición. Antecedente. 5: Utilice. Completar una obra. 6: Grosero, basto. Moro. 7: Acabar, concluir. Regalan. 8: Embarcaciones. Símbolo químico. Nombre de consonante. 9: Ciudad zaragozana. 10: (al rev.) Reumatismo. 11: (al rev.) Permanecer.

● SOPA DE LETRAS

Z A R M A R A P E J A K A O S
 S E R T A Y A M B I C O L C A
 T Z I E L R A N O H I P O T E
 F I A S E G U I D I L L A A S
 S I S A J R P I T U I T A V R
 I C D O A Y E S P I N E L A T
 R O S A N Y A P I L L O T R O
 A P R I D I S F R A Z T A E L
 H L U E R E D O N D I L L A S
 F A N D I S C O R A L I L L O
 C A S O N E T O L A M I L A P
 S U S T O C T O S I L A B O P
 H I P I S M E N G A Ñ I O S A
 E S C A R C E L H A T I L L O

Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. **Tipos de versos.**

● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

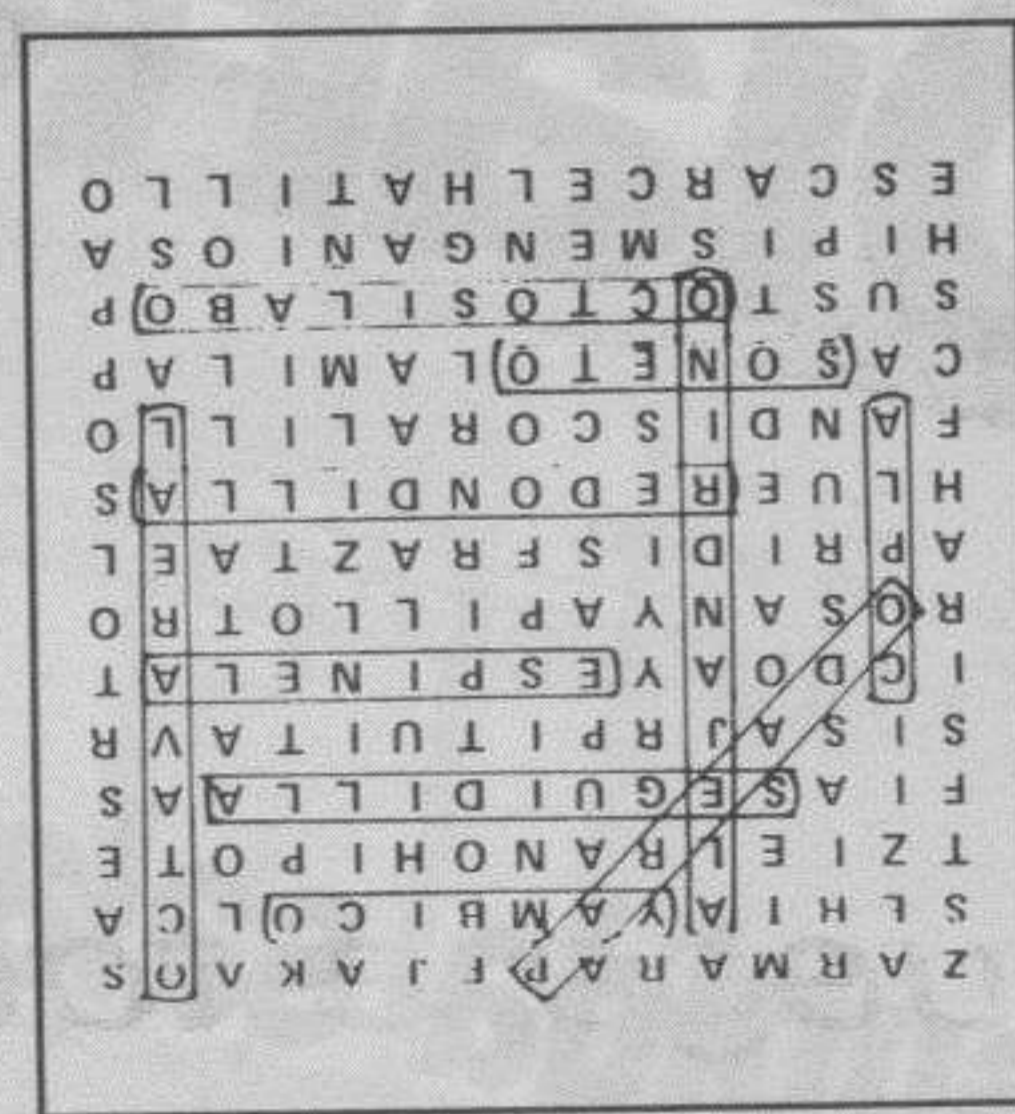
UN IDIOMA EUROPEO	ANDAR ERRANTE	ALABANZA PALOMA SILVÉSTRE	VINO VASCO, LIGERO Y ALGO AGRIO	ASPECTOS DE LA LUNA ANHELOS
PRESENTIMIENTO	CABEZA DE GANADO			
MEDIDA DE 3 MILLAS VALORAR			PLURAL DE LETRA CERDO SALVAJE	
			PEPE RECUADROS DE UNA HISTORIETA	
POEMA LIRICO	COMPETIDORES AFIRMAR ALGO	TEMPLADO GLORIA, HONOR		GANSOS SALVAJES
UN PAIS EUROPEO			SOCIEDAD ANONIMA CONCEJALES	
UNA TRIBU HEBREA				AUDAZ, ATREVIDO
NUMERO	TRAJES TIERRA RODEADA DE AGUA		VOCAL REPETIDA	COPLA CANARIA UN PLAN-TIGRADO
SEÑOR PROVINCIA ESPAÑOLA		ARRASAR, DEVASTAR SE DIRIGE		CAPITAL DE UNA DIOCESIS
ALTAR			INSULSOS	

● JEROGLIFICO

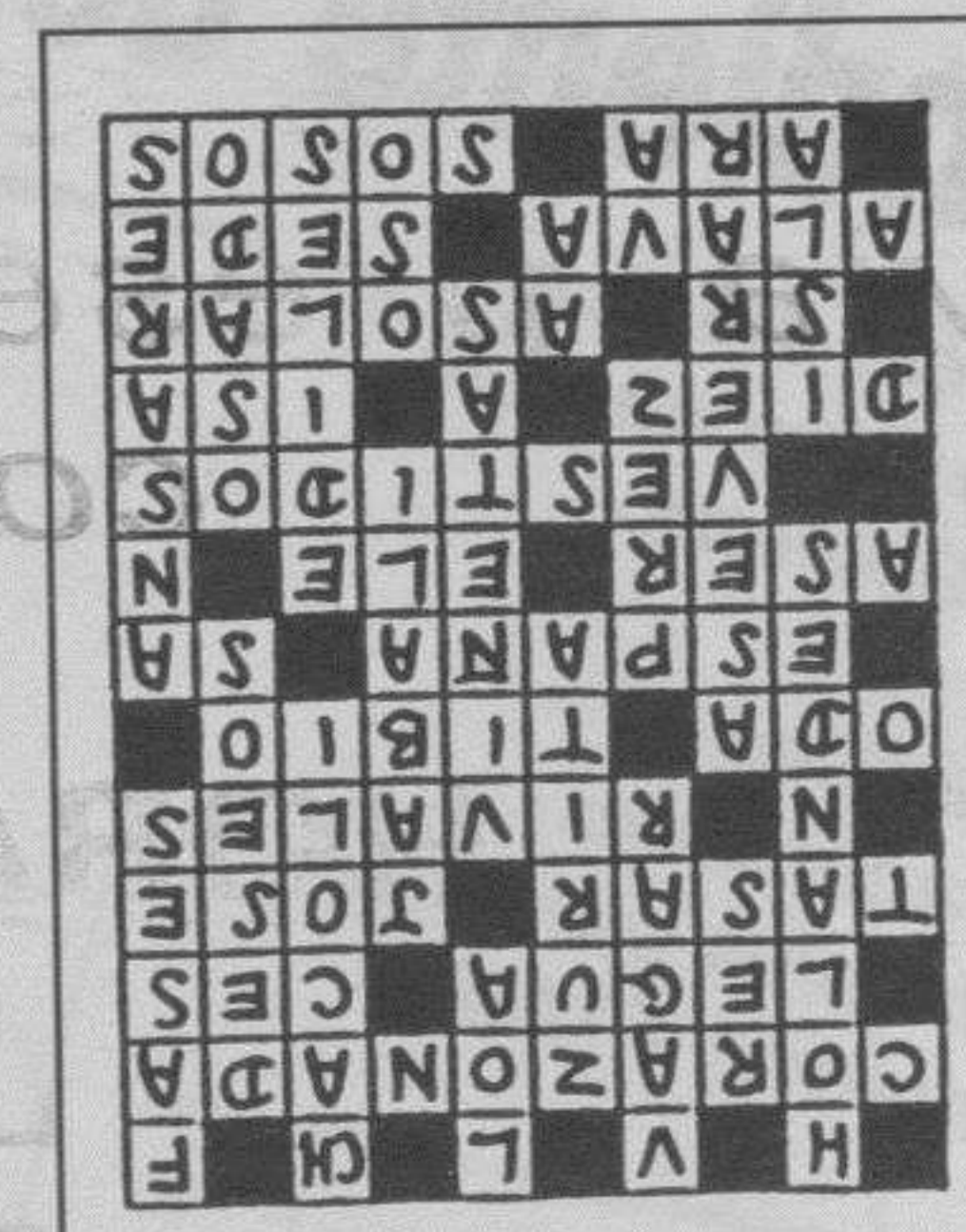


¿Dónde te pondrás en el teatro?

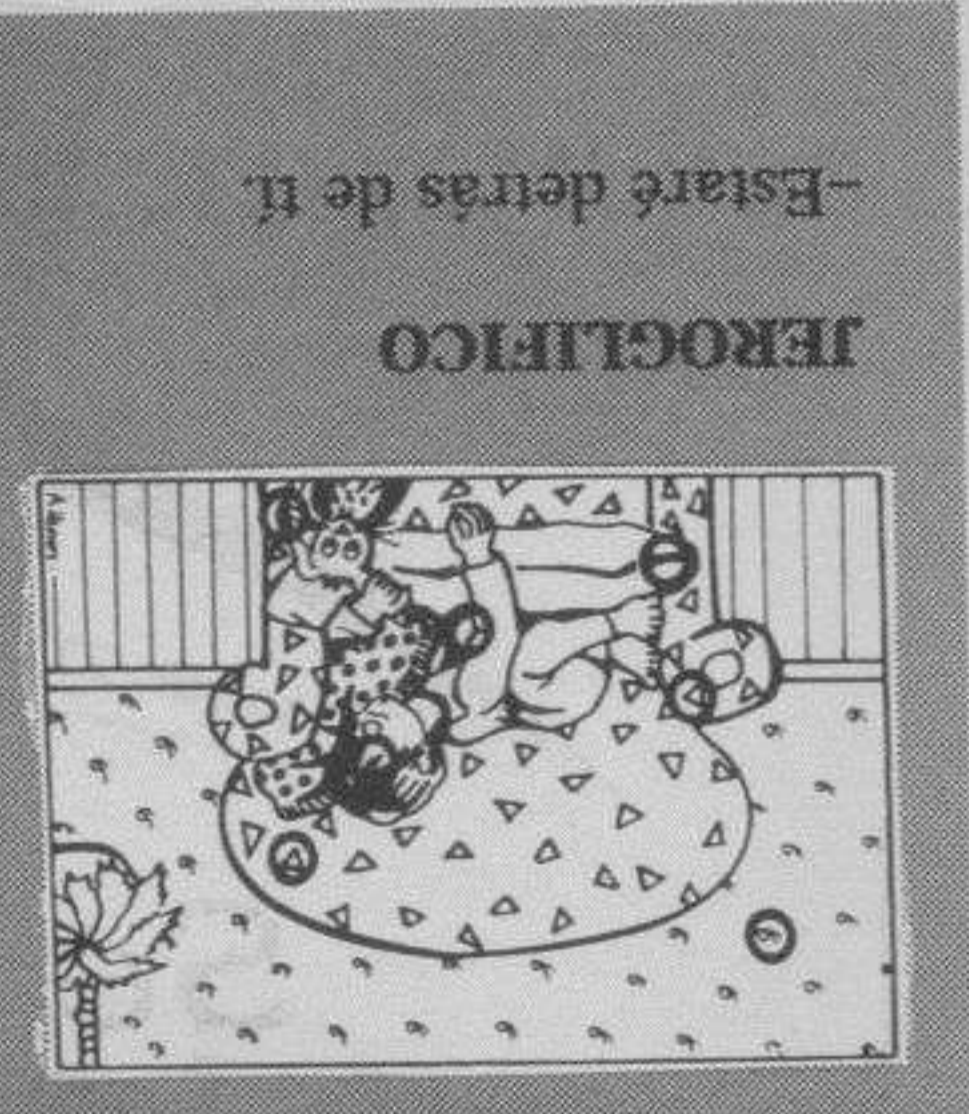
● SOLUCIONES



SOPA DE LETRAS



AUTODEFINIDO



SIETE ERRORES

HORIZONTALES.— 1: Educa. 2: Gatas. 3: odara. 4: Ar. En. Dato. 5: Use. Coronar. 6: Tosco. Árabe. Ca. 7: Caspe. 8: Naos. amner. 11: raise.

VERTICALES.— 1: Educa. 2: Gatas. 3: odara. 4: Ar. En. Dato. 5: Use. Coronar. 6: Tosco. Árabe. Ca. 7: Caspe. 8: Naos. amner. 11: raise.

CRUCIGRAMA

LO TIENEN TODO

SON LAS REVISTAS SEMANALES LÍDERES.

MÁS DE 4.000.000 DE LECTORES

Lo tienen todo.

Actualidad, entrevistas, gentes, ocio, deportes, viajes, moda, belleza, decoración, hogar, TV ...
Y ahora con más calidad y mejor contenido que nunca.

Las tienen todos los líderes de la prensa regional.

Diari

Diario de Burgos

DIARIO DE CADIZ

DIARIO DE JEREZ

Diario de León

Diario de Mallorca

Diario de Navarra

EL COMERCIO

EL CORREO

El Diario

EL DIARIO VASCO

El Norte de Castilla

EUROPA

HERALDO DE ARAGON

HOY

HUELVA Información

IDEAL

LA RIOJA

La verdad

La Voz de Galicia

LAS PROVINCIAS

SUR

TODOS LOS FINES DE SEMANA EN TU QUIOSCO

Taller de Editores

Diario de Burgos

Jueves, 23 de Septiembre de 1993

FUNDADO EL 1.º DE ABRIL DE 1891

Núm. 31.811 • 100 Ptas.

MEDALLAS DE ORO DE LA CIUDAD Y PROVINCIA

público,

HOY EN

La subida salarial pendiente del pacto

Cautela sindical ante este cambio de Gobierno

Posibles «vacaciones» fiscales para las nuevas PYMES

El Gobierno vincula la subida de los salarios de los funcionarios al acuerdo del pacto de rentas. El secretario de Administraciones Públicas, Justo Zambrana, ha anunciado que convocará la mesa de negociación para el pacto de rentas «por si acaso».

El Semanal tv

FUE LA SERIE DE MÁS ÉXITO DE LA PASADA TEMPORADA EN TELE 5

VUELVE 'SENSACION DE VIVIR'



El Semanal

CON OTRA PELÍCULA PROVOCATIVA

VUELVE



Año: VI.- Número 27
Coordina: J.M. Cantera Quitián

Info-noticias

STONEJO

ESTADISTICAS DEL MUNDO

Tiempo que tardaba una palabra en extenderse de París a toda Francia:

-En el siglo XVII, 30 años.

-En el siglo XIX, 1 semana y dos días.

-En 1992, 5 minutos.

En millones de dólares, presupuesto de la ONU en 1992, 1.000.

Número de personas que trabajan para LOBBIES estadounidenses:

-En 1979, 365.

-En 1992, 40.111.

VUELVEN A RELACIONAR LA VASECTOMIA CON EL CANCER DE PROSTATA

En sendos estudios publicados en el «Journal of the American Medical Association» se ha vuelto a poner en relación la vasectomía con el cáncer de próstata, en consonancia con los resultados de otras investigaciones realizadas en años pasados.

Según los dos estudios más recientes, la vasectomía

aumenta hasta en un 66 por ciento la probabilidad de cáncer de próstata. Estos trabajos, llevados a cabo en Harvard y Boston bajo la dirección del doctor E. Giovannoci, han analizado los casos de más de 24.000 hombres que se sometieron a la esterilización.

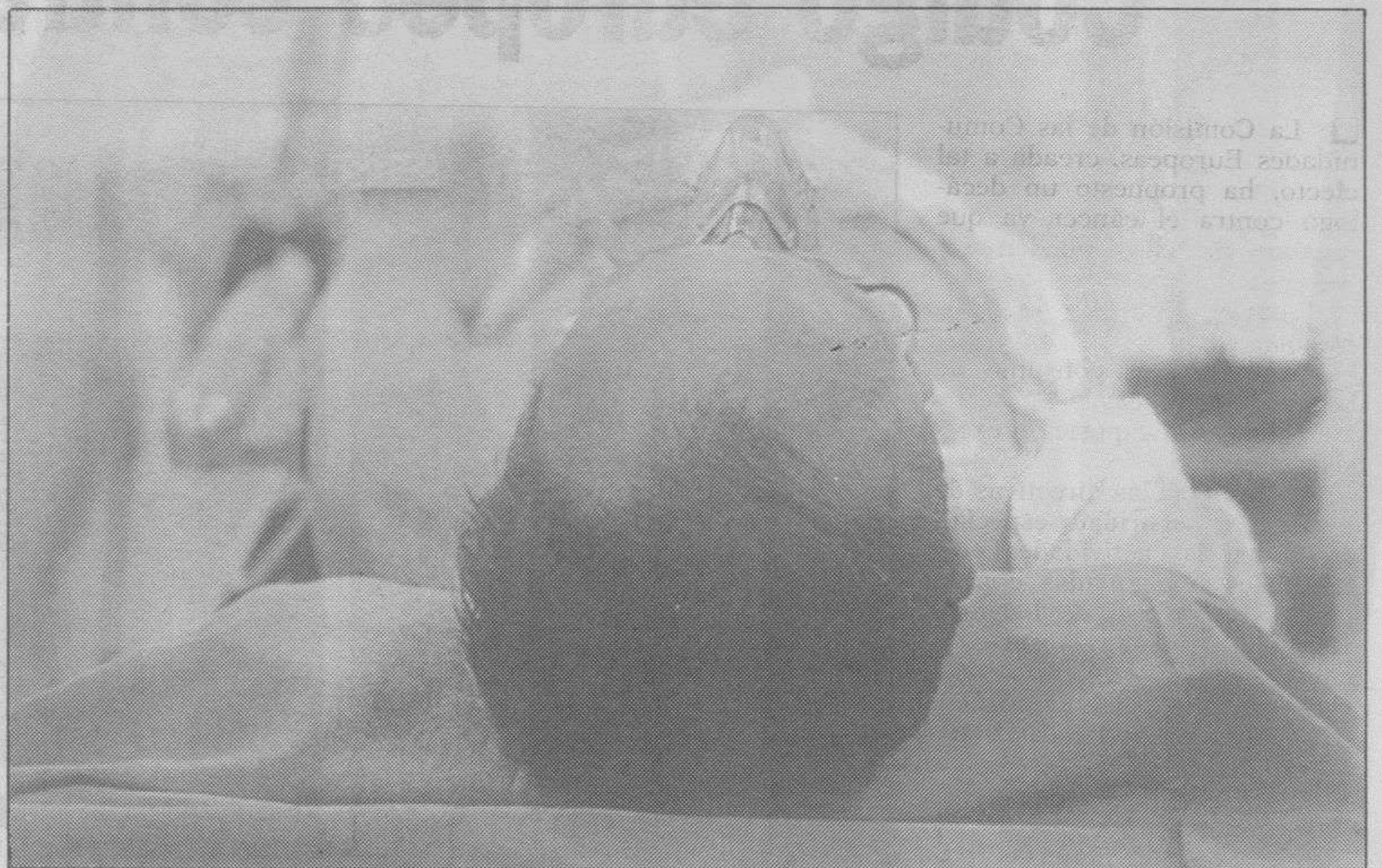
LA «SUCIEDAD DE LA TELEVISION»

El más temido de los productores de la television «sucia» de los productores de TV americanos, es un modesto dentista. Debido a su intervención como defensor de la dignidad humana, más de 91 patrocinadores de programas de baja moral, han retirado su apoyo publicitario. Cómo lo ha conseguido, se lo puedo decir si le interesa, es muy sencillo. Y que cunda el ejemplo en nuestro país.

EL DERECHO A LA EDUCACION

Se calcula que unos 240 millones de niñas de todo el mundo no van regularmente a la escuela, teniendo como una de las causas más importantes el tener que trabajar para poder así de esta forma, ayudar al sustento de la familia.

SOBRE LA ENFERMEDAD Y EL DOLOR



Rodear de cariño a un enfermo es importante para que siga amando la vida.

El libro «Terapéutica farmacológica del dolor» (EUNSA, Pamplona, 1993, 336 páginas y 3.500 pesetas), y del cual hemos resumido estos tres reportajes, es obra de Jesús Flores, catedrático de Farmacología de la Universidad de Cantabria y de Enrique Reig, director de la Unidad de Dolor de la Clínica Puerta de Hierro de Madrid.

Eliminar el dolor

(Y III)

La sociedad actual se va dando cuenta poco a poco de que la vida tiene un límite y éste no debe sobrepasarse a toda costa

CUANDO LA EUTANASIA NO SE PLANTEA:

Uno de los motivos que se invoca para la eutanasia es el temor al dolor insoportable cuando ya no hay esperanza de curación. Pero si un enfermo tiene controlado su dolor, si está cubierta su situación médica y social, no busca la muerte. Cuando ocurre todo lo contrario, lo que desea es desaparecer. Pero, si nosotros hacemos todo lo posible por tratar esa enfer-

medad y rodearle de cariño, el 99 por ciento se agarra a la vida como un náufrago a su tabla.

Sin embargo, queda ese uno por ciento al que no le compensa estar paralizado o tetrapléjico. Personalmente no creo que la eutanasia sea la solución.

ENSAÑAMIENTO TERAPEUTICO

A menudo se habla del riesgo de ensañamiento terapéutico. ¿Es frecuente este problema o es más real el riesgo de no proporcionar al paciente los medios disponibles al menos para aliviar el dolor?

El ensañamiento terapéutico es actualmente mucho menos frecuente. La sociedad se va dando cuenta poco a poco de que la vida tiene un límite y este no debe sobrepasarse a toda costa. Lo primero es no dañar. Se sigue haciendo, pero cada vez menos. Si vemos que un enfermo tiene esperanza de vida podemos ser más efectivos para que viva lo mejor posible; pero normalmente impera el sentido común.

(El libro «Terapéutica farmacológica del dolor» está basado en el conocimiento de las propiedades de los fármacos y de la experiencia clínica, exponiendo con detalle los modernos métodos, estrategias y vías de aplicación de los analgésicos y anestésicos locales en los dolores agudos y crónicos, el dolor oncológico, las diversas clases de cefaleas y las enfermedades reumáticas. Es particularmente útil para los profesionales de la salud que participan en la terapéutica del dolor).

El dolor avisa. El dolor enciende la señal de alarma para que vayamos al médico y poder salvarnos.

Resumen 1. - Lo que ahora se denomina dolor total (dolor espiritual) debe ser solucionado, ya que aunque se elimine el dolor físico, el enfermo sigue tan enfermo como antes.

Resumen 2. - Para tratar el dolor total se necesita un equipo. Ahí es donde entran las unidades de cuidados paliativos que no pretenden curar sino cuidar y acompañar al enfermo.

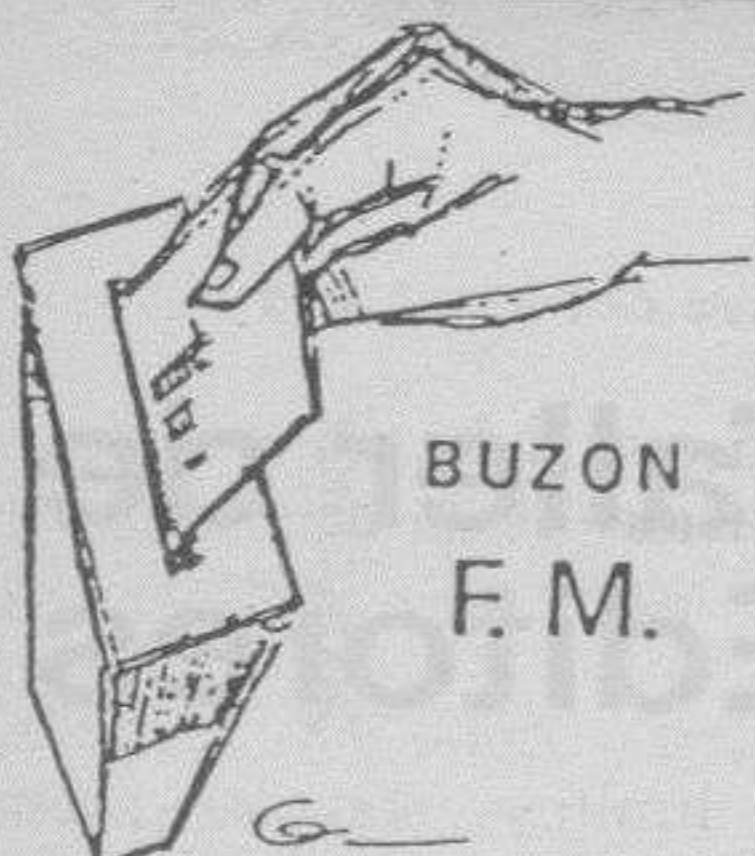
En los dos o tres últimos años de la vida de un enfermo, cuando empiezan a deteriorarse todas sus funciones, la unidad de cuidados paliativos tiene su misión preferente.

Atiende al enfermo médicamente, pero también espiritualmente y psíquicamente. Procura que el enfermo esté bien atendido en casa, porque así no deseará ir al hospital y esperará a la muerte en su propio hogar. La compatibilidad entre las unidades del dolor y la de cuidados paliativos es total.

LOS OPIACEOS EN EL TRATAMIENTO DEL DOLOR

El enfermo con dolor crónico cuando ve que ya no tiene dolor, no quiere ningún tratamiento, ni morfina ni nada. No existe adicción. Nosotros le tenemos que decir que siga tomando, aunque no le duela, y se la vamos retirando paulatinamente. Para los enfermos con dolor, la morfina no es nunca una droga, sino un tratamiento médico.

Para los enfermos que sufren dolor, la morfina no es nunca una droga, sino un tratamiento médico que evita su sufrimiento



BUZON
F. M.

CHARLAS-CONFERENCIAS

Dirigidas a COLEGIOS, ASOCIACIONES, etc., sobre educación de los hijos, relaciones familiares, o temas de actualidad.

Solicitar información a:
«FAMILIA MAGAZINE»
Apartado de Correos, n.º 46
BURGOS

EUROPA CONTRA EL CANCER

Código europeo contra el cáncer (I)

La Comisión de las Comunidades Europeas, creada a tal efecto, ha propuesto un decálogo contra el cáncer ya que muchos de ellos pueden ser evitados.

- 1.-Dejar de fumar lo antes posible.
- 2.-Moderar el consumo de bebidas alcohólicas.
- 3.-Evitar la exposición excesiva al sol.
- 4.-Respetar las directivas de higiene y seguridad especialmente en las actividades profesionales relacionadas con la producción y uso de los productos que puedan causar cáncer.
- 5.-Consumir con frecuencia frutas y verduras frescas y alimentos ricos en fibra.
- 6.-Evitar el exceso de peso y restringir el consumo de alimentos ricos en materias grasas.
- 7.-Consultar a su médico si un lunar cambia de forma, aparece un bulto o hay una pérdida anormal de sangre.

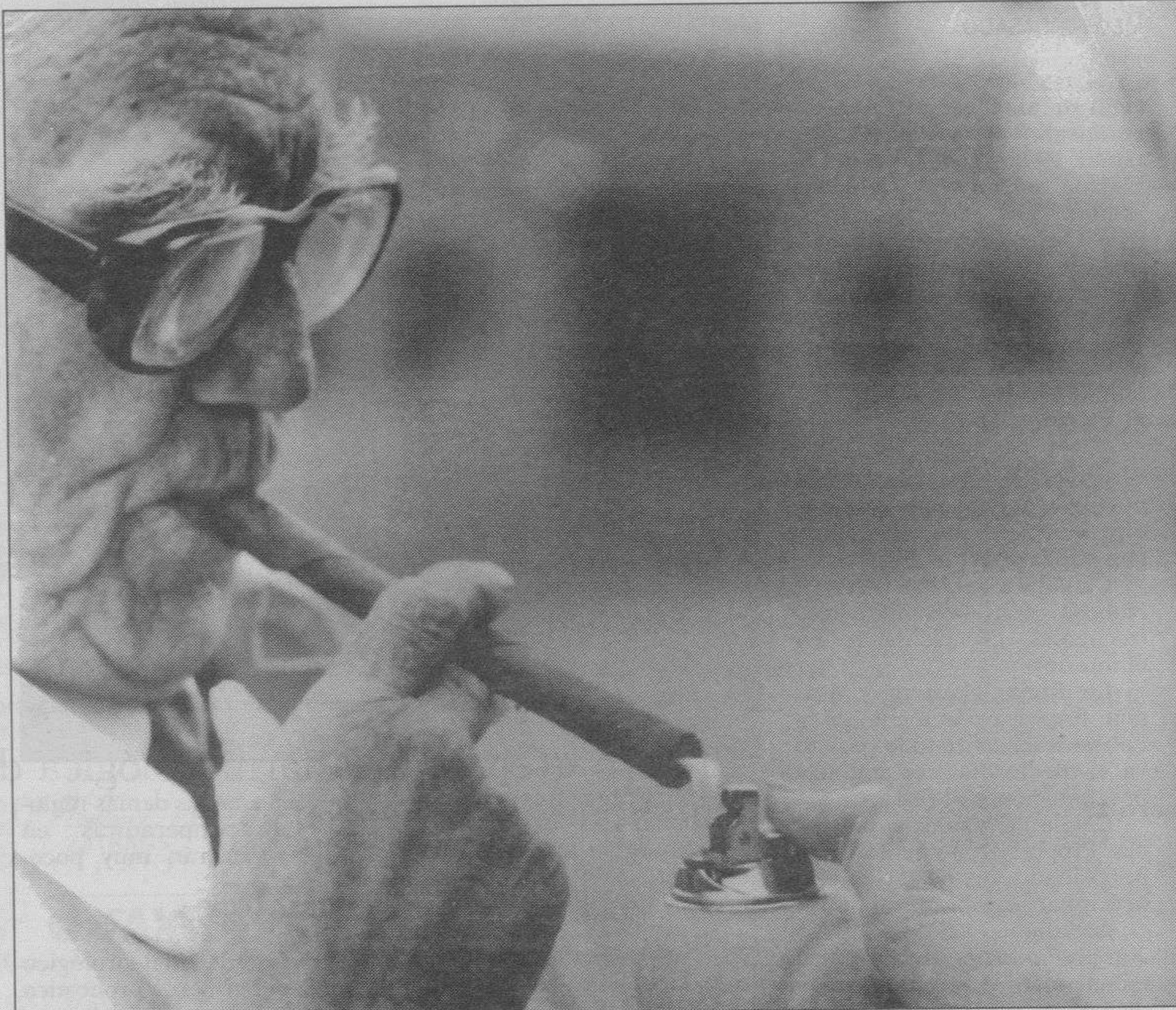
8.-Consultar también a su médico en caso de problemas persistentes como tos, ronqueras, problemas intestinales y pérdida de peso sin razón aparente.

Para las mujeres en particular:

9.-Examinarse los senos con frecuencia y, si puede, a partir de los 50 años hágase mamografías con intervalos de tiempo regulares.

El programa de lucha contra el cáncer se centra sobre cinco objetivos generales:

- a) Lucha contra el tabaquismo.
- b) Mejora de la alimentación.
- c) Protección contra los agentes cancerígenos.
- d) Chequeo y detección precoz.



En el año 1950 se estableció la estrecha relación entre tabaquismo y cáncer de pulmón

Desgraciadamente se puede estar sometido a riesgo de cáncer de pulmón sin ser fumador

e) Código europeo contra el cáncer.

LUCHA CONTRA EL TABAQUISMO

En el año 1950 fue cuando dos médicos ingleses, Doll y Hill establecieron que existía una relación estrecha entre tabaquismo y cáncer de pulmón. Desde esas fechas se han

detectado una gran número de sustancias cancerígenas en el humo del tabaco en innumerables estudios realizados. En estos estudios se ha demostrado que el 90 por ciento de dichos cánceres son causados por el tabaco.

Los estudios epidemiológicos realizados durante muchos años siguiendo el estado de salud de

cientos de miles de personas, nos han demostrado que la frecuencia de cáncer bronquial es proporcional al número de cigarrillos fumados por día, de forma que un sujeto que fuma 20 cigarrillos por día, la posibilidad de que padezca un cáncer de pulmón es 20 veces más elevada que el que fuma sólo uno.

No debe olvidarse que no sólo puede afectar al pulmón, sino también a otros órganos y tejidos con los que toma contacto el humo del tabaco:

Labios, boca, lengua, laringe, faringe, esófago, páncreas, riñones y vejiga, que es por donde se eliminan los residuos del humo del tabaco.

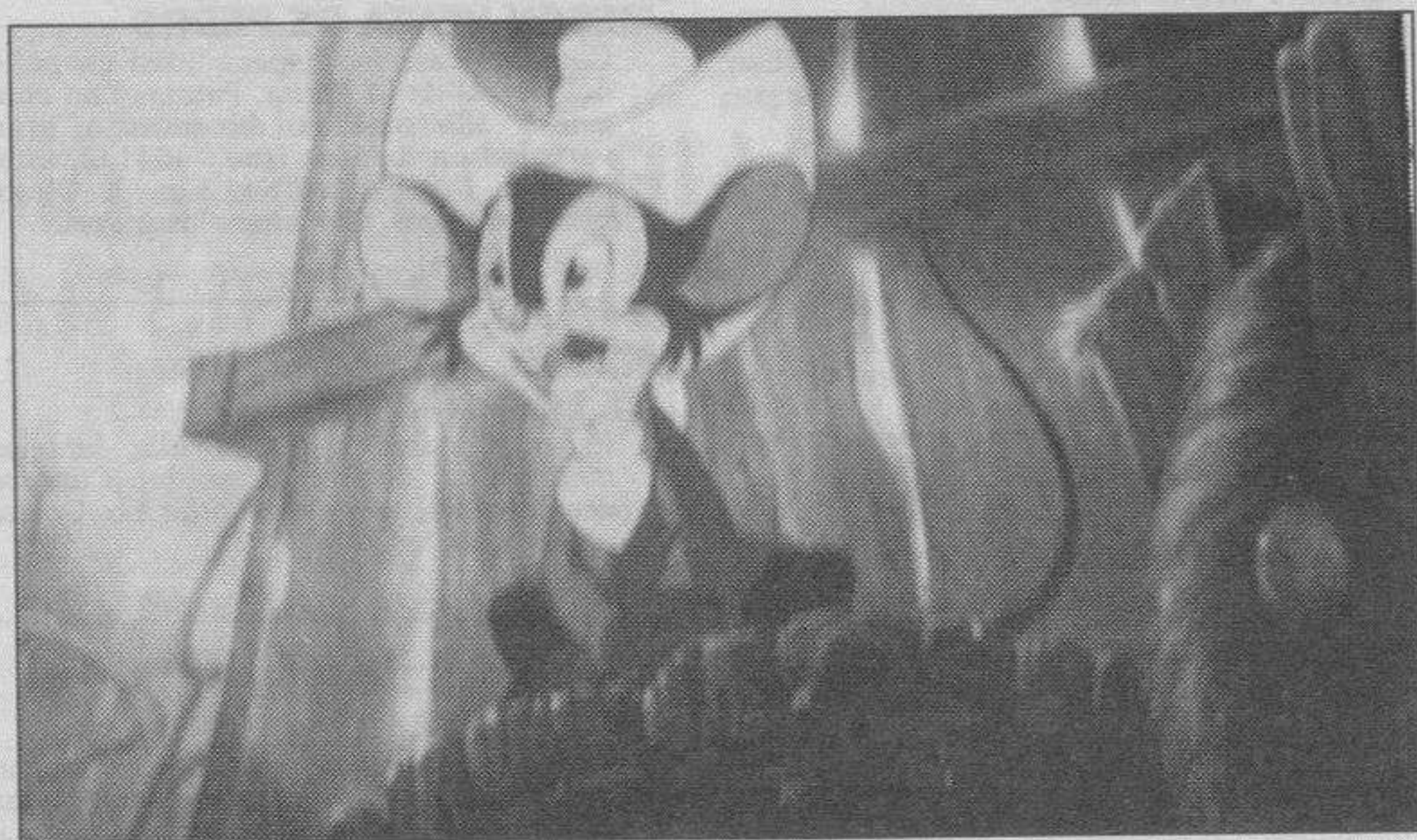
Pero desgraciadamente se puede estar sometido a riesgo de cáncer de pulmón sin ser fumador.

Es el llamado «**tabaquismo pasivo**» de las personas que, a pesar suyo, se mueven en una atmósfera cargada de humo de tabaco.

En 13 de los 14 estudios epidemiológicos desarrollados para demostrar dicha aseveración, se llega a la conclusión de que el aumento de los cánceres en no fumadores, expuestos al humo del cigarrillo en su casa o en su trabajo, aumenta claramente.

La Comisión tiene una serie de propuestas de acción como:

Elevar la fiscalidad sobre los tabacos manufacturados en la CE; reducir la producción de tabaco reorientando a los agricultores hacia otras actividades más beneficiosas en la prevención del cáncer, etc., y otras que ya se han puesto en marcha como la reglamentación en los lugares públicos para los fumadores, limitación de publicidad a favor del tabaco, etc.



Fievel va al Oeste, es una magnífica película de animación, entretenida, con un mensaje de fondo positivo.

Crítica de cine

(Se envía gratuitamente a petición).

FIEVEL VA AL OESTE (An American Tail. fieval Goes West).

Directores: Phil Nibbelink y Simon Wells. Dibujos animados.

BATMAN VUELVE. (Batman Returns).

Director: Tim Burton. Intérpretes: Michael Keaton, Michelle Pfeiffer, Danny de Vito.

LA MANO QUE MECE LA CUNA (The Hand That Rocks The Cradle).

Director: Curtis Hanson. Intérpretes: Annabella Sciorra,

Rebecca de Mornay, Matt McCoy.

WAYNE WORLD. (¡Qué desparame!).

Directora: Penélope Spheeris. Intérpretes: Mike Myers, Dana Carvey, Rob Lowe.

MADAME BOVARY.

Director: Claude Chabrol. Intérpretes: Isabelle Huppert, Jean-Francois Balmer.

NOCHE EN LA TIERRA (Nigh on Earth)

Director: Jim Jarmush. Intérpretes: Gena Rowlands, Wynona ryder, Armin Mueller-Stahl.

EL MUNDO DEL AÑO 2000

Doce espacios para reflexionar y trabajar

5. LA FAMILIA

El futuro de la institución familiar, atada en muchos países al discutible modelo social del liberalismo, dependerá mucho de la idea que se tenga de las relaciones interpersonales y, en especial, del nuevo planteamiento del papel del varón y de la mujer en la familia y en la sociedad.

Esta definición de un modelo de relaciones humanas en este ámbito surgirá de la previa concepción de la conciencia privada y de la ética; pero exige, además, discernimiento para desprender de nuestra herencia cultural comportamientos sociales incoherentes y caducos.

6. EL PAPEL DE LA EDUCACION

La vigencia de las tradiciones del pasado histórico, su conocimiento, aprecio, conservación, incremento y transmisión es una cuestión que forma parte de la tarea



La familia y su herencia cultural clave del año 2000.

educativa de una sociedad con sus futuras generaciones. El papel social y cultural de la juventud, la iniciativa personal que crea espacios de intercomunicación y cohesión sociales, el modelo de educa-

ción que debe impartirse y la invasión de la esfera privada por parte del Estado —que roba espacio a esa libre iniciativa y debe ser devuelto a sus límites— son otras cuestiones igualmente decisivas.

RADIOS

COPE Burgos

OM: 837 Khz

06,00: Primera hora. (A. Herrero). 10,00: La mañana (C. Herrera). 13,05: La mañana en Burgos. 14,10: Tiempo de juego. (J.M.ª García). 17,15: Directamente Encarna. 19,03: Directamente Burgos. 19,45: Informativo regional. 20,00: Noticias de la tarde. (B.M.ª Pol). 20,15: Tertulia regional. 20,30: El brocal (J.L. Gago). 21,03: El espejo. (J.L. Gago). 22,00: La linterna. (L. Herrero). 00,00: Supergarcía. 01,30: Los populares. 02,30: Juntos en la noche. (R. Ruiz). 04,30: Supergarcía. (Repetición). Boletines informativos horarios.

Cadena 100 Burgos

F.M. 95,5 Mhz

Música para adultos. Calidad 100 por 100 en tu dial de F.M.

Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Stéreo

Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Stéreo

06,00: El primero de la mañana. Edición nacional. Hilario Pino. 07,20: El primera de la mañana. Edición regional. 07,30: El primero de la mañana. Edición nacional. 07,50: El primero de la mañana. Edición local. 08,00: El primero de la mañana. Edición nacional. 08,20: El primero de la mañana. Edición local. 08,40: El primero de la mañana. Edición nacional. 09,00: Días de radi. Concha García Campoy. 12,05: Días de radi en Antena 3 Burgos. 14,05: Informativo regional. 14,10: Informativo local. Segunda edición. 14,30: Antena deportiva. Edición local. 15,00: Crónica 3. Rafael Cerro. 16,00: Viva la tarde. Miguel Angel García Juez. 19,05: Antena 3 ahora. 20,05: Polvo de estrellas. Carlos Pumares. 22,30 Superdeporte. Javier Ares. 23,50: Antena de la Bolsa. 00,00: hora cero. Javier González Ferrari. 01,00: Las noches de Antena 3. Carmela Castello. 04,00: Repetición superdeporte. Noticias a las horas en punto.

M-80

Serie Oro. (97.1. MHz)

08,00: Arus con leche. 10,00: Fórmula musical. 22,00: Programas realizados por Rafael Abitbol (conciertos, entrevistas...). 23,00: Vuelo 605. Informativos a las medias, boletines meteorológicos un minuto antes de las horas en punto.

RNE Castilla y León

Programación de R-5 de RNE. 1.017 Khz. O.M.

00,00: La radio de las sábanas blancas. 02,05: Silvia de noche. 05,05: Pintan coplas. 06,05: La radio en punto. 08,00: España a las ocho. 08,30: Informativo regional. 08,45: Burgos, información abierta. 09,05: Apúntate cinco. 12,05: Apúntate cinco en Burgos. 13,30: Región. 14,05: La cinco en juego. Edición Burgos. 14,30: Noticias en la Cinco. 14,50: Burgos, información abierta. 15,05: A tu manera. 17,05: Radionovela esmeralda. 18,05: Aúpa con ellos. 19,05: Vivir Burgos. 19,45: Burgos, información abierta. 20,05: Vivir Castilla y León. 21,05: Telón de fondo. 22,30: A punto. 23,30: Hora punta.

Radio Castilla-SER

O.M. 1.287 Khz.

6,00: Matinal SER. 7,50: Informativo local. 8,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 8,50: Informativo local. 9,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 12,30: Hoy por Hoy Burgos. Magazine local. 14,00: Hora 14. Avance informativo nacional. 14,05: Hora 14. Informativo local. 14,30: Hora 14. Informativo nacional. 15,10: Edición deportiva local. 15,45: Agenda de actividades. 16,00: El Serial, con Javier Capitán y Luis Figuerola Ferreti. 18,00: Club de la tarde. Magazine local. 19,00: Hora 25. Programa nacional. 19,20: Hora 25. Informativo local. 19,30: Hora 25. 19,50: Hora 25. Informativo local. 20,00: Hora 25. Programa nacional. 00,00: El Larguero. 1,30: Club de la noche. 4,30: El Larguero (Repetición). A todas horas informativos SER.

Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

Onda Cero Radio

FM 105.5

05,00: Al día. 08,00: Protagonistas. 13,00: Protagonistas Burgos. 14,05: Informativo regional. 14,10: Informativo local y provincial. 14,30: Informativo nacional. 15,00: Un mundo sin barreras. 16,00: Hagamos radio. 17,00: La radio de Julia. 20,00: Informativo nacional. 20,10: El callejero. 21,00: Protagonista la música. 22,00: El penalty. 23,00: La brújula. 00,00: Lo mejor del día. 01,00: Turno de noche.

● EL TIEMPO

Precipitaciones generalizadas

MEDINA CASADO

Las bajas presiones, se centran al Oeste de nuestra Península, pero siguen afectando a la mayor parte de España dentro de su radio de acción. Las precipitaciones, pues, serán frecuentes y bastante generalizadas, más importantes -seguramente sobre la mitad occidental peninsular. Las temperaturas prácticamente estacionarias.

EL TIEMPO PARA HOY

Galicia y Asturias: Cielo nuboso a muy nuboso con precipitaciones moderadas y generalizadas.

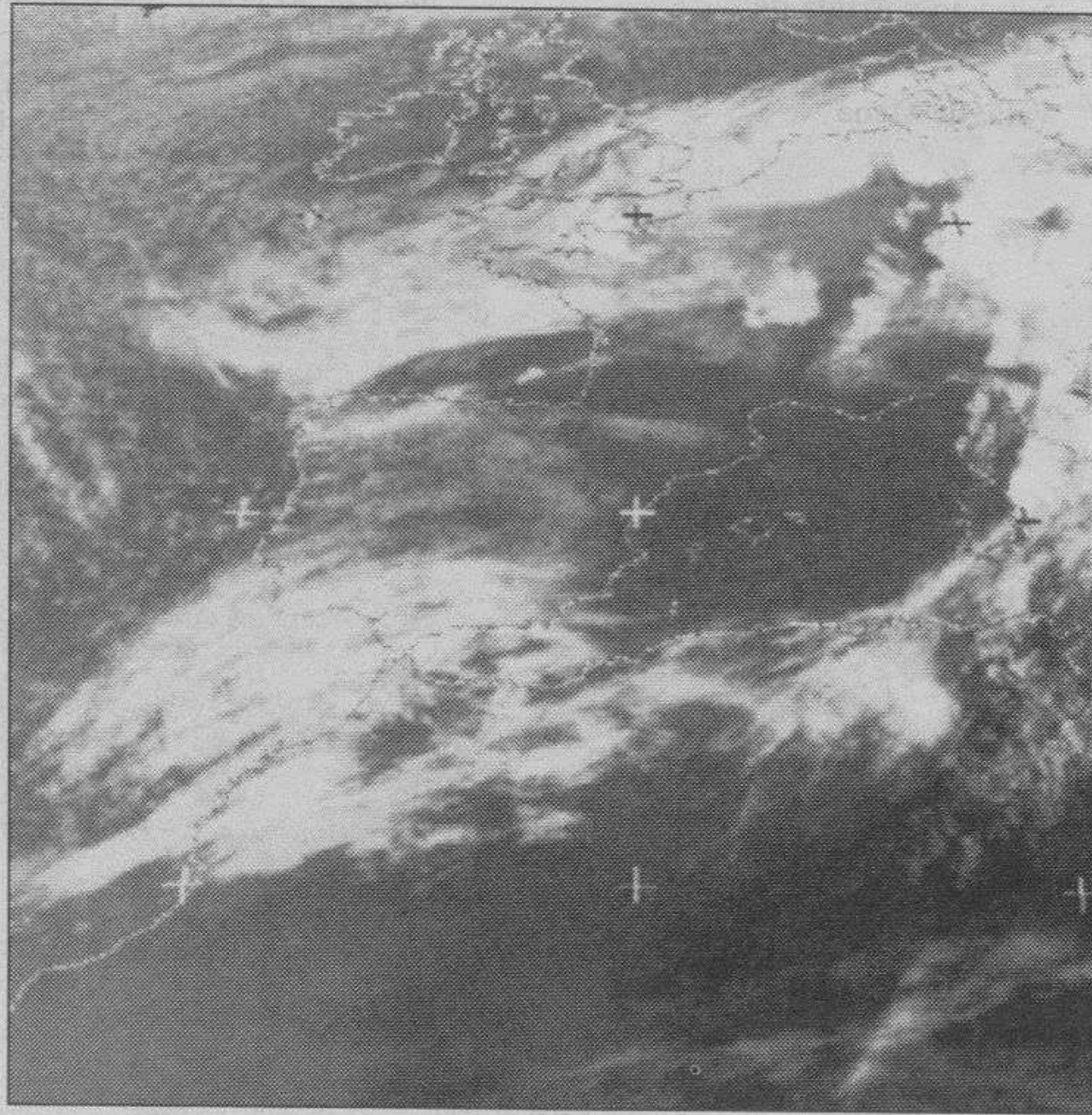
Cantabria y País Vasco: Nuboso con precipitaciones frecuentes, especialmente en el interior.

La Rioja, Navarra y Aragón: Progresivo aumento de la nubosidad, sobre todo pasado ya el medio día, con algunas precipitaciones al final.

Cataluña, Valencia y Murcia: Progresivo aumento de la nubosidad por la tarde con precipitaciones a última hora.

Andalucía: Cielo nuboso con precipitaciones frecuentes en su mitad occidental y más dispersas, por la tarde, en la oriental.

Las dos Castillas, Madrid y Extremadura: Progresivo aumento de la nubosidad con precipitaciones débiles a



moderadas, más frecuentes en las zonas más occidentales.

Baleares y Canarias: Intervalos nubosos, seguramente sin mayores complicaciones.

Vientos y temperaturas, hoy. Vientos moderados de componente Sur en la mitad occidental de la Península, flojos a moderados de Poniente en el Estrecho, del Nordeste en las Canarias y flojos, de dirección variable, pero predominando las componentes

Sur o Este, en las demás regiones. Las temperaturas, en esencia, variarán muy poco.

CASTILLA-LEON

El Centro Meteorológico Zonal del Duero pronostica para hoy, viernes, cielos muy nubosos o cubiertos con precipitaciones generalizadas, más débiles en la mitad oriental. Las temperaturas no experimentarán cambios, las míni-

mas oscilarán entre 3 y 8 grados. Los vientos soplarán flojos de componente Sur.

Temperaturas sin cambios, con máximas previstas entre 9 y 14 grados. Vientos del Oeste, de flojos a moderados.

Las temperaturas registradas en las nueve provincias de la región fueron las siguientes: Avila 11 grados de máxima y 3 de mínima; Burgos 13,7 y 5; León 9 y 4,4; Palencia 11,5 y 4,2; Salamanca 12,1 y 5,8; Segovia 12 y 5; Soria 11 y 4,6; Valladolid 12,8 y 6,4; Zamora 12,6 y 7,6.

TEMPERATURAS A LAS 13 HORAS DE AYER

Bilbao 19, Santander 16, Oviedo 14, San Sebastián 16, Vitoria 14, Pamplona 16, Logroño 16, León 6, La Coruña 13, Valladolid 13, Salamanca 11, Zaragoza 17, Barcelona 21, Tarragona 20, Valencia 20, Alicante 22, Murcia 22, Madrid 13, Toledo 15, Ciudad Real 14, Albacete 12, Badajoz 17, Sevilla 17, Granada 15, Málaga 19, Cádiz 16, Mallorca 21, Las Palmas 23 y Santa Cruz de Tenerife 22.

RESTO DE EUROPA

Amsterdam 9, Atenas 23, Berlín 14, Berna 13, Bonn 14, Bruselas 10, Copenhague 11, Dublín 8, Estocolmo 10, Frankfurt 16, Ginebra 15.

RESTAURANTES

ASADOR RESTAURANTE LA GLORIA

Especialidad olla podrida y cordero asado. Cordero asado todos los domingos. Demás días por encargo. Y la olla podrida todos los miércoles, demás días de encargo. Asamos para llevar. ☎ 205950-277590. Hospital del Rey.

ASADOR LOS TRILLOS

Horno a la vista. Sólo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletilla a la brasa y cabecillas, los jueves, las cabecillas a 300 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎ 262877 y 201209. Abierto todos los días.

RESTAURANTE CAMPING DE FUENTES BLANCAS

Especialidad en paellas y comida casera. Tfno. 233481. Abierto todo el año.

MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera, 1.950 pesetas. C/. Alferez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

BAR RESTAURANTE PENSION VILLALON

Extensa variedad en cazuelitas y bocadillos. Cocina casera. Especialidad: Embutido Ibérico. Dos menús diarios. Carta y habitaciones. Burgos. Pol. Ind. Villalonquejar. La Iglesia, 12. Tfños. 298129 - 298307.

TORRES

Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina C/ Vitoria, n.º 228 (Gamonal). ☎ 220132.

RESTAURANTE QUINTANILLA

Bar Quintanilla les ofrece a diario cazuelitas, raciones y menús caseros. Y además los fines de semana cenas y meriendas de encargo. Bar Quintanilla-Vivar. Carretera Santander kilómetro 8, ☎ 292004.

RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaína. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

LA VARGA

Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún, kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plaza. San Bruno, 1. ☎ 235752.

RESTAURANTE LA TABLA

Brasas a la vista. Escoja su carne o pescado preferido y observe cómo se lo preparan a su gusto. Chuletón de buey, chuletillas de cordero, churrasco de ternera, besugo, lenguado, etc., todo a la brasa y vista al público. Y seguimos ofreciendo nuestras conocidas tablas de pescado, carne, mixta, etc. C/. Calzadas, 7. ☎ 272384 y 277260.

HOTEL RESTAURANTE BUENOS AIRES

Ofrece sus instalaciones, reformadas para: Bodas, comuniones, bautizos, comidas de empresa, despedidas, comidas de hermandad. Precios asequibles.

Consultenós. Dirección, Villafria (Burgos). ☎ 237700 - 237740 - 224115 481012.

RESTAURANTE CHINO GRAN MURALLA

Comuniones Comidas de empresas. Precios económicos. Calle Santiago, 2 (Esq. C/. Vitoria, 146). ☎ 212833. Burgos.

RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS

Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbacoa, chorizo y morcilla a la brasa, chuletillas y pollo asado. Parque Fuentes blancas. ☎ 236976

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE (Frente Deportiva)

Especialidad en parrillada de marisco (también las preparamos para llevar), todos los días ostras y almejas de Carril, venga al paraíso del marisco. ☎ 23-6900. Avenida de la Constitución, 3.

RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

MESON «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Pts. Especialidades bacalao a la vizcaina y relleno de asadura de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 825 Ptas. Para comuniones, bautizos, despedidas de solteros/as y comi-

das familiares consulten. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda. Descanso semanal: Lunes (noches). ☎ 272102.

MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congri y olla podrida, de encargo, gran variedad en menús. Tfno.: 404132, estamos en Ctra. de Soria, Km. 3. Olmosalbos. Burgos. Cerramos los jueves.

MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinito asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14, ☎ 29 26 06 Quintanadueñas. A medio Km. del Pol. Villalonquejar.

RESTAURANTE MANZANEDO

Especialidad en parrillada de marisco. Mínimo 2 personas. Paellas de mariscos. Gran variedad en carnes y pescados. Reservas ☎ 24 09 50.

RESTAURANTE CHINO PEKIN

Comuniones, comidas de empresa, menús típicos chinos, comidas para llevar, servicio a domicilio. Precios económicos. Visitenos C/. Arzobispo de Castro, n.º 3. ☎ 215126 - 215449.

EL ASADOR «CASA FELIPE»

Abre todos los días durante Julio, Agosto y Septiembre, con los productos de siempre. Jamones y embutidos selectos. Carnes y pescados a la barbacoa. Único en Burgos y provincia. Ctra. Covarrubias, n.º 5. Cuevas de San Clemente. ☎ 403128.

URGENCIAS

Servicio de Policía	0 91
Serv. Pol. Municipal	0 92
Policía Municipal	28 88 34
	y 28 88 39
Guardia Civil	22 90 04
Comisaría	27 68 01
Gobierno Civil	20 55 00
Jfutura. Pr. Tráfico	22 11 12
Bomberos	0 80
Hospital G. Yagüe	28 18 18
S.S. (Urgen. Resi.)	28 18 00
A. Alcohólicos Anó.	23 65 52
A. Alcoh. Rehab. (ARBU)	24 19 24
S.O.S. droga	26 36 00
Cruz Roja	22 15 00
Serv. Amb. Cruz R.	23 22 22
Hospital Provincial	23 50 11
Tele SOS Burgos	20 90 90
Teléfono Esperanza	20 42 42
Gas Natural, averías	23 44 00
Iberdrola, avisos	22 10 81
Ambulancia	20 94 52
RENFE	20 35 60
Tele Ruta	91-5352222
DYA Urgencias	91-5352222
Ambulancias	24 12 12

Miranda de Ebro

Bomberos	31 00 00
Guardia Civil	31 00 39
Seguridad Social	34 90 00
Cruz Roja	31 00 37
Policía	31 00 95

Lerma

Guardia Civil	17 00 37
Cruz Roja	17 00 60

Roa

Guardia Civil	54 00 13
Cruz Roja	54 01 84

Medina de Pomar

Guardia Civil	11 07 06
Centro de Salud	11 16 20

Briviesca

Guardia Civil	59 00 34
Cruz Roja	59 08 28

Belorado

Guardia Civil	58 00 46
Cruz Roja	58 10 89

Villarcayo

Guardia Civil	10 00 17
Cruz Roja	10 01 18

Salas de los Infantes

Guardia Civil	38 00 10
Ambulancia Municipal	38 00 21
Serv. Prev. y Salv.	38 09 89
	y 38 00 21
Centro de Salud	38 03 47
Cruz Roja	38 20 38

Villadiego

Guardia Civil	36 16 04
Ambu. e Incendios	36 17 00
	36 03 03
	y 36 16 04

Espinosa de los Monteros

Guardia Civil	12 00 05
Cruz Roja	12 03 93

Melgar de Fernamental

Guardia Civil	37 20 18
Centro de Salud	37 25 95
Centro de A. Social	37 24 93
Camping «El Vivero»	37 21 48
Servicio y Ayuda de	
Cruz Roja Española	37 37 69

Valle de Mena

Cruz Roja	12 62 92
-----------	----------

VIAJES

Ferrocarril: RENFE	
Información	20 35 60
Paquexprés	20 95 20
Despacho Central	20 17 19
Miranda	31 20 05
Aranda	50 04 85

Estación de Autobuses:

Est. autobuses	26 55 65
Soto y Alonso	26 64 71
La Serrana	26 89 95
Continental	26 70 01
ANSA	26 29 29
Amaya	26 90 32
Arceredillo	26 83 47
El Noroeste	26 38 02
Pisuerga	26 38 02
Enatcar	27 76 32
Iberbús	26 28 00
Jiménez	26 69 30
ZATRANS	26 63 70

TAXIS

ABUTAXI (Radio taxis)	27 77 77
Radio Taxis	48 10 10

HORARIOS DE TRENES

Destino	Hora de salida
Barcelona (1)	01:40
Barcelona (2)	01:53
Madrid Chamartín (2)	02:52
Coruña-Vigo (2)	03:09
Gijón/Salamanca (3)	03:25
Gijón/Salamanca (4) (2)	03:35
Hendaya/Bil./Pamp. (2)	03:43
Hendaya	05:04
Hendaya/Bilbao (2) (17)	05:27
Madrid Chamartín	05:43
Bilbao (6)	06:10
Madrid Chamartín	06:12
Madrid Chamartín (7)	08:40
Madrid Chamartín	11:16
Zaragoza	11:40
La Coruña/Vigo	12:05
Hendaya/Bilbao (8)	12:47
Hendaya	13:33
Vitoria (7) (9)	13:42
Barcelona	15:25
Madrid Chamartín (10)	15:30
Gijón/Vigo/Coruña (11)	15:31
Salamanca (12)	16:41
Algeciras	16:41
Hendaya/Bilbao	17:18
Vitoria/Zaragoza (13)	17:37
Salamanca (14)	18:06

Hendaya/Bilbao	18:34
Valladolid	18:35
Bilbao (14)	18:49
Madrid Chamartín	18:53
Madrid Atocha	19:15
Miranda (15)	19:45
Vitoria (5)	21:23
Hendaya/París	21:48
París	22:12
Lisboa/Oporto	22:30
Málaga (2) (16)	22:47
La Coruña/Vigo (2) (18)	23:29

- (1) Circula del 17-12 al 10-1-94. No circula el 24 y 31-12-93, salida de origen.
- (2) No circula el 24 y 31-12-93, salida de origen.
- (3) No circula del 16-12 al 9-1-94, salida de origen.
- (4) Circula del 16-12 al 9-1-94, salida de origen.
- (5) Diario, excepto sábados.
- (6) Circula los domingos, salida de origen. Del 19-12 al 9-1-94 sale de origen los martes, jueves y domingos.
- (7) No circula los domingos.
- (8) Rama de Bilbao, no circula el 25-12-93 y 1-1-94.
- (9) No circula el 12-10 y 1-11-93; 6, 8 y 25-12-93 y 6-1-94.
- (10) Circula los domingos y el 12-10, 1-11 y 8-12-93. No circula 10 y 31-10-93 y 5-12-93.
- (11) Circula diario a Gijón. Circula lunes, miércoles y viernes a Vigo. Circula martes, jueves, sábados y domingos a La Coruña.
- (12) Continúa a Vilar Formoso del 16-12-93 al 9-1-94. No circula el 25-12-93 y 1-1-94.
- (13) Continúa a Zaragoza sin transbordo.
- (14) Circula sólo viernes y domingos. Diario del 16-12-93 al 9-1-94.
- (15) Circula sólo domingos y el 12-10 y 1-11-93; 6, 8 y 25-12-93. Circula también el 1 y 6-1-94.
- (16) Circula sólo viernes y el 25-12-93 y 1-1-94. Circula los lunes, miércoles y viernes del 17-12-93 al 7-1-94.
- (17) No circula los sábados. Diario del 17-12-93 al 10-1-94.
- (18) No circula los sábados. Diario del 16-12-93 al 9-1-94.

COCHES DE LINEA

- Aranda de Duero: 10,45 - 13 19 21 (sáb.).
- Arenillas de Pisuerga: 19,00 (diario, dom. y fes. no).
- Arija: 18 (lun., mi. y vi., fes. no).
- Barcelona: 8 10,45 - 15 - 23 (diario, dom. no).
- Belorado: 13,30 - 19,30 (diario, dom. y fes. no).
- Bilbao (directo): 8 - 10,30 - 16 (diario, dom. y fes. no).
- Bilbao: 7,15 12 - 14 - 18 (diario, dom. y fes. no).
- Bilbao-Espinosa de los Monteros: 14,00 - 18,00 (diario, dom. y fes. no).
- Briviesca: 7,45 10,30 - 13,30 18,15 - 19,30 (excepto sáb., a las 18,15 y 19,30) (diario, dom. y fes. no).
- Cabia (por Cayuela-Albillos): 18,30 (lun. y vi., fes. no).
- Carcedo de Burgos: 12,45 (vi., fes. no).
- Castrojeriz-Arenillas: 14,00 (lun. y vi., fes. no).
- Covaleda-San Leonardo: 18,30 (diario, dom. y fes. no).
- Eibar: 16,30 (diario, dom. y fes. no).
- Fresneda de la Sierra: 19,30 (diario, sáb., dom. y fes. no).
- Frías-Oña: 18,15 (sáb., 13,30) (diario, dom. y fes. no).

- Fuentes de Oñoro - Ciudad Rodrigo Salamanca Zamora Toro Valladolid - San Sebastián Irún: 16,30 (diario, dom. no).
- Hoyales-Roa: 18,00 (lun., mi. y vi., fes. no).
- Irún: 10,45 14,15 (diario).
- Irún - San Sebastián Valladolid Toro - Zamora Salamanca Ciudad Rodrigo - Fuentes de Oñoro: 10,30 (diario, dom. no).
- Laredo (directo): 8,15 (sólo Julio y Agosto).
- León: 10,45 (diario, dom. no).
- Lerma (por Tordueles): 14 (mi. y sáb. fes. no).
- Lerma (por Tordueles): 14 18,30 (vi. 19,15) (lun., mar. y ju., fes. no).
- Logroño (por Briviesca): 7,45 10,30 (diario, dom. y fes. no).
- Logroño (por Belorado): 8,30 11 13 - 16,30 20,15 (diario, dom. y fes. no).
- Los Balbases: 18,30 (lun., fes. no).
- Madrid: 11 12,30 - 14,30 15,30 17,30 20 - 22,15 (diario).
- Madrid: 7,30 9,30 (lun., a vi.).
- Madrid (Especial VIP): 8,15 (diario, sáb., dom. y fes. no).
- Mahamud-Presencio-Arcos: 18,30 (lun. y vi., fes. no).
- Melgar de Fernamental: 13,30 19,30 (diario, dom. y fes. no).
- Melgar de Fernamental-Osorno: 17,15 (diario, dom. y fes. no).
- Miranda de Ebro: 13,30 18,15 (diario, sáb., dom. y fes. no).
- Miranda de Ebro (directo por autopista): 6,45 (diario, sáb., dom. y fes. no).
- Oña-Trespaderne: 13,30 (lun., mi. y vi.).
- Oña (solamente temporada escolar): 13,30 (mar. y ju.).
- Palencia: 7,30 13,30 - 17,30 (diario, dom. y fes. no) (sáb. entrada 11 mañana).
- Pedrosa del Príncipe-Astudillo: 17,30 (vi., salida 18,30 temp. escolar) (diario, dom. y fes. no).
- Peral de Arlanza-Villahoz: 18,30 (vi., 19) (lun. y vi., fes. no).
- Pozza de la Sal: 18,15 (diario, dom. y fes. no).
- Padrones-Aguas Cándidas: 18,15 (sáb.).
- Hozabejas-Terminón: 18,15 (vi.).
- La Parte-Salas: 18,15 (lun. y vi.).
- Rojas-Llanos: 18,15 (mi. y sáb.).
- Rioseca-Salas: 18,15 (mar.).
- Riocerezo-Salas: 18,15 (ju.).
- Pamplona: 7,15 - 10,45 - 16,15 18,45 (laborables).
- Pamplona: 10,45 - 18,45 (sáb.).
- Pradoluengo: 13,30 (diario, dom. y fes. no).
- Quintana del Pidio-Roa: 18 (mar. y ju., fes. no).
- Quintanilla Cabrera-Jaramillo de la Fuente: 18 (vi., fes. no).
- Rabé de las Calzadas: 13,30 (vi., fes. no).
- Roa de Duero: 18 (sáb. salida a las 14) (diario, dom. y fes. no).
- San Sebastián: 10,45 - 14,15 18,45 - 22,15 (sáb. 22,15 no) (diario).
- San Sebastián: 7,15 - 16,15 (diario, dom. y fes. no).
- Sasamón: 13,30 (diario, dom. y fes. no).
- Sasamón-Grijalba-Herrera de Pisuerga: 17,30 (vi., salida 18,30 temp. escolar) (diario, dom. y fes. no).
- Santander-Ontaneda: 10,30 16,00 22,15 (diario).
- Santander: 7,30 (diario sólo Julio y Agosto).
- Santibáñez Zarzaguda: 14,30 (sa-

- lida diaria, dom. y fes. no, entrada sólo mi. y vi.) (diario, dom. y fes. no).
 - Santo Domingo de la Calzada: 8,30 - 11 - 13 16,30 - 20,15 (diario, dom. y fes. no).
 - Santo Domingo de Silos-Caleruega: 17,30 (lu., mar., mi. y ju., fes. no).
 - Santo Domingo de Silos-Caleruega: 14 (sáb., fes. no).
 - Soria por San Leonardo-Covaleda: 7,15 - 14 (diario, dom. y fes. no).
 - Tinieblas de la Sierra: 19,30 (vi., fes. no).
 - Tobar: 19,15 (sáb. salida a las 13,30) (mar., mi., ju. y vi.).
 - Tordómar: 18,30 (lu. y vi., fes. no).
 - Torrelavega: 10,30 - 22,15 (diario).
 - Torrelavega-Santander: 7,30 (diario sólo Julio y Agosto).
 - Tórtoles de Esgueva: 13,45 (lu., mi. y sáb., fes. no).
 - Tórtoles de Esgueva: 18,30 (diario, dom. y fes. no).
 - Valladolid: 7 10,30 (diario, dom. no).
 - Villadiego: 9,30 (lu., fes. no).
 - Villadiego: 13,30 - 17,30 (vi., sáb. 18,30, temp. escolar) (diario, dom. y fes. no).
 - Villadiego: 19,15 (lu. y vi., fes. no).
 - Villahoz: 14 (mar., vi. y sáb., fes. no).
 - Vitoria (directo): 12 14,15 (diario).
 - Vitoria (Especial VIP): 20,45 (laborables excepto sáb.).
 - Vitoria-Eibar (directo): 16,30 (diario, dom. no).
 - Vitoria-San Sebastián: 10,45 14,15 18,45 (diario, dom. y fes. no).
 - Vitoria-San Sebastián: 7,15 16,15 22,15 (diario, menos sáb., dom. y fes. no).
- SERVICIO LOS DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS**
- Aranda de Duero: 10,45 13 19 21.
 - Aguilar de Campoo: 17.
 - Barcelona (directo por autopista): 15 - 23.
 - Bilbao: 8,30 17 - 19 - 21 22,30.
 - Briviesca: 9,30 - 19 - 23.
 - Briviesca-Pozza-Frías: 9,30.
 - Irún: 10,45 14,15.
 - Laredo (directo sólo Julio y Agosto): 8,15.
 - Logroño (por Belorado): 13 16,30 20,15.
 - Logroño (por Briviesca): 19.
 - Madrid: 11 12,30 - 14,30 15,30 16,30 17,30 - 18,30 19,30 - 20 22,15 - 23,15 - 24.
 - Melgar de Fernamental: 19 22.
 - Pamplona: 10,45 - 18,45.
 - Regumiel de la Sierra: 9.
 - Santa Casilda (Julio, Agosto y Septiembre): 9,30.
 - Santander: 10,30 - 16 20,00 23,15.
 - Sasamón-Grijalba: 23.
 - Soria-San Leonardo: 9 - 21.
 - Torrelavega-Santander: 10,30 23,15.
 - Tórtoles de Esgueva: 9,30.
 - Valladolid (solamente domingos): 20.
 - Villadiego: 23.
 - Vitoria-San Sebastián: 10,45 12 14,15 - 18,45 - 23,15.



EL SEÑOR

Don Faustino Felipe Gómez Cristóbal

Funcionario jubilado

Falleció en el día de ayer, a los 66 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa: Doña Constantina Sáez; hijos: Eugenio, Javier, José Ignacio y Faustino; hijas políticas: Consuelo y Marta; nietos; hermanos: Pilar, Francisca, Eloisa, Samuel y María Jesús; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, viernes, a las 12, en la iglesia parroquial de La Anunciación, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Clunia, n.º 8.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Falleció doña Carlota Cortés Rivas

Falleció días pasados en Madrid confortada con los Santos Sacramentos, doña Carlota Cortés Rivas.

En Burgos se celebrará hoy una misa por su eterno descanso, en la capilla del Colegio de los Padres Jesuitas.

Reciba el testimonio de nues-

tra condolencia, su esposo don Alfredo Buiza Moreno; hijos, Josefina, Alfredo, María Dolores, Tomás y Carlos, hijos políticos, entre los que figura nuestro querido amigo don Emilio Iglesias Notario, exdelegado de Iberdrola, S.A., en Burgos, y demás familiares.

LAS ESQUELAS

Se reciben hasta las doce de la noche en calle San Pedro de Cardena, 34

Diario de Burgos

Agradecimiento

La familia de DON JUAN EUSEBIO FERNANDEZ BEASCOECHA, que falleció el pasado 10 de Octubre (Q.E.D.), expresa su agradecimiento a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al funeral y entierro.

Al mismo tiempo, les comunica que, el día 17, domingo, a las 13 horas, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de las Nieves de Ciales de Losa (Burgos), se oficiará una misa que será aplicada por el eterno descanso de su alma.

Agradecimiento

La familia de DON RAFAEL FUNGUEIRIÑO PEREZ, que falleció el pasado día 10 de Octubre de 1993 (Q.E.P.D.), expresa su agradecimiento a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al funeral y entierro celebrados por el eterno descanso de su alma.

Al mismo tiempo les comunican que hasta el miércoles, día 20, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia de Santo Domingo de Guzmán, se está celebrando el novenario de misas.



EL SEÑOR

Don Faustino Felipe Gómez Cristóbal

Que falleció en el día de ayer, a los 66 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Los empleados de la empresa GOMEZ SAEZ

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará hoy, viernes, a las 12 horas, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Anunciación.

Burgos, 15 de Octubre de 1993.



LA SEÑORA

Doña Carlota Cortés Rivas

Que falleció en Madrid, el pasado día 25 de septiembre.

Q. E. P. D.

Su apenado esposo, don Alfredo Buiza Moreno; hijos, Josefina, Alfredo, María Dolores, Tomás y Carlos; hijos políticos, Julián Giménez Díaz-Galiano, María Isabel Asensio Arroyo, Emilio Iglesias Notario (ex-delegado de Iberdrola, S.A. Burgos), María Dolores Bueno Deleyto y María Rosa González; hermana, Cecilia; hermano político, Valentín González Llorente; nietos; biznieta, Carlota; sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa que se celebrará hoy, a las 8 de la tarde, en la capilla del Colegio de los Padre Jesuitas (C/. Diego Luis de San Vitores).

Gracias por su asistencia:

Burgos, 15 de Octubre de 1993.



LA SEÑORA

Doña Visitación Nebreda Sanz

Industrial que fue de esta plaza
Viuda de don Pedro de la Fuente

Falleció en el día de ayer, a los 85 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenadas hijas: Encarnación y Amparo; hijo político: Gregorio Juárez; nietos: Raúl y Mabel; hermanos: Julián, Fermín y Amparo; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, viernes, a las 4,30, en la iglesia parroquial de La Anunciación, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: Plaza Francisco Sarmiento, n.º 2.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 15 de Octubre de 1993.



EL SEÑOR

Don Paulino Orodea Martín

Falleció en el día de ayer, a los 90 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos: Casilda, María de los Angeles, Primitivo y María Teresa; hijos políticos: Wladimiro Pérez de Benito, Zacarías Benito, María Patrocinio Martínez y Jesús de la Calle; nietos y biznietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, viernes, a las 4,15, en la iglesia parroquial de San Gil, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. San Francisco, n.º 21.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 15 de Octubre de 1993.



EL SEÑOR

Don Faustino Felipe Gómez Cristóbal

Industrial de esta Plaza

Falleció en el día de ayer, a los 66 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa: Doña Constantina Sáez; hijos: Eugenio, Javier, José Ignacio y Faustino y componentes de las empresas Gómez Sáez.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, viernes, a las 12, en la iglesia parroquial de La Anunciación, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Clunia, n.º 8.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 15 de Octubre de 1993.



EL SEÑOR

Don Esteban Alonso Acero

Falleció en el día de ayer, a los 76 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa: Doña Felicitas Sanz Saiz; hijas: Rosa María y Elena; hijos políticos: Vicente Angel Santaolalla y Juan Serna; nietos: Angel, Víctor, Clara y Esther; hermanos: Natividad, Heliodoro, Julia (religiosa San Vicente de Paúl), Paulina, Avelino, Dionisio y Fidel; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, viernes, a las 10,30, en la iglesia parroquial de San Pedro y San Felices, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Madrid, n.º 44.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 15 de Octubre de 1993.

Sánchez reitera su preocupación por el escaso acierto goleador del Real Burgos

El técnico del equipo burgalés se queja además de la enorme trascendencia de los problemas económicos «dejando al margen el tema deportivo»

JUAN CARLOS MORENO

BURGOS

□ Miguel Sánchez, entrenador del Real Burgos, volvió a expresar ayer su preocupación por las dificultades que atraviesan sus hombres para aprovechar las ocasiones de gol que se presentan en los partidos, sobre todo en los que juega el Burgos fuera de casa. Además, el técnico se quejó de la trascendencia que están teniendo los serios problemas económicos del club, y que están desviando la atención sobre los temas puramente deportivos. El técnico reconoció la importancia que tienen sobre los jugadores, pero explicó que se está dejando «al margen el tema deportivo». En cuanto a la plantilla, Olaizola constituye la principal duda del entrenador.

Miguel Sánchez volvió a incidir ayer en los serios problemas que padece el equipo de cara a la portería contraria, sobre todo cuando juegan lejos de El Plantío. El técnico cree que se crean numerosas ocasiones, pero sus hombres fallan a la hora de aprovecharlas. Este dato negativo toma mayor relieve lejos de Burgos, donde todavía el equipo no ha logrado ni un solo tanto, sumando dos derrotas (Mérida y Mallorca) y un empate sin goles (Villarreal). «Fuera hemos jugado bien en algunos partidos, pero sin resolver en punta y esto es lo que más me preocupa», explicó ayer el técnico del equipo burgalés. Sánchez negó que sus hombres se encogiesen cuando juegan fuera, aunque reconoció que «creamos ocasiones de gol, pero sin fortuna. El equipo tiene que



JESUS J. MATIAS

Javier Olaizola es una de las dudas de Miguel Sánchez para el partido del domingo.

Javier Olaizola, principal duda de Miguel Sánchez para el encuentro del próximo domingo frente al Marbella

cambiar, jugar mucho mejor fuera de casa». Por contra, Sánchez destaca que su equipo ha sumado cinco de los seis puntos disputados en casa.

El entrenador del equipo

burgalés también se quejó de la importancia que están tomando los problemas económicos del club y que están influyendo en sus hombres. Sánchez cree que se está desviando demasiado la atención de los aspectos puramente deportivos: «El tema deportivo está al margen. Todo el día estamos hablando de lo mismo y es lo que menos me gusta. En vez de hablar de fútbol, hablamos continuamente de los problemas económicos que tiene la gente, que existen, porque algunos tienen dificultades, deben afrontar compro-

misos y no pueden hacerlo».

OLAIZOLA, DUDA PARA EL DOMINGO

En cuanto a la plantilla, Javier Olaizola constituye el principal problema del entrenador, ya que no se ha repuesto de los problemas físicos que arrastra desde el encuentro que jugó el Burgos ante el Compostela. Olaizola disputó el encuentro ante el Mallorca, pero sus dolencias no han remitido y podría perderse el choque ante el Marbella.

Bebeto: «El Barcelona es la mejor escuadra del Mundo»

□ LA CORUÑA/EFE.- Los brasileños Bebeto y Romario, que formaron pareja en el último encuentro de su selección, frente a Uruguay, centrarán el «morbo» del encuentro Deportivo-Barcelona, que se disputará en el estadio de Riazor mañana sábado a las 20:30 horas.

Bebeto fue el «pichichi» en la pasada temporada, pero en esta Liga todavía no ha marcado, mientras Romario encabeza esta clasificación con seis goles. «Está claro que el Barcelona es la mejor escuadra del mundo», dijo Bebeto, y confesó que «marcar un tanto al Barcelona -como hizo en la pasada temporada- tiene un encanto especial».

José Roberto de Gama Oliveira, «Bebeto», se mostró muy animado y señaló que su descanso liguero le vino muy bien, después de tanto partido sin poder hacerlo.

El delantero del Deportivo recordó que está convencido de que el Deportivo ganará al Barcelona.

El otro internacional brasileño del Deportivo, Mauro Silva, confía también en que el equipo gane al actual campeón de Liga. «Vencer al Barcelona», indicó, «devolvería al equipo toda la confianza que necesitamos. Tenemos la suficiente calidad para salir de este pequeño bache».

Mauro Silva admitió que el año pasado el equipo comenzó mejor la temporada, pero señaló: «A lo mejor este año tenemos un final explosivo, al revés que en la anterior».

Sobre el Barcelona, dijo: «Respetamos por igual a todos los equipos, y aún sabiendo que es un gran conjunto, no tenemos miedo. Confío en que los puntos se queden aquí».

JULIO SALINAS QUIERE VIAJAR A LA CORUÑA

Julio Salinas, delantero del Barcelona, explicó ayer que su deseo actual, tras su contribución al triunfo de la selección española ante Eire, es estar en la lista que el entrenador azulgrana Johan Cruyff designe para el partido del sábado en La Coruña frente al Deportivo.

Salinas, que logró dos de los tres goles que España consiguió en Dublín, afirmó: «Si además de estar en la lista puedo jugar, será mucho mejor». El jugador señaló que no espera la lista de convocados para el desplazamiento a La Coruña con miedo. «Hay jugadores muy buenos, y sé que es muy complicado y difícil entrar en el equipo titular».

El delantero internacional subrayó, no obstante, que, en el caso de no figurar en la lista que confecciona Cruyff «no significaría nada, porque no sería la primera vez». Para Salinas es «sólo una anécdota» que sea el jugador del Barcelona que más goles ha marcado con la selección.

Juanjo fue operado ayer de la rotura del menisco interno

□ Juan José Rodríguez Agüero, conocido futbolísticamente como Juanjo, fue sometido ayer a una operación quirúrgica tras la rotura del menisco interno sufrida el pasado lunes. El doctor Fuentes fue el encargado de realizar esta operación, no demasiado complicada en principio y que tendrá apartado al delantero palentino un mes y medio aproximadamente alejado de los campos.

«Le hemos hecho una artroscopia, comprobando que tenía rotura del menisco interno, quitando toda la zona afectada y creo que irá bien. Pensamos que la operación sería más corta, pero vimos que había varios trozos rotos y por eso se tardó algo más», explicó el doctor Fuentes, tras más de una hora de operación, en la que también estuvo presente el entrenador, Miguel Sánchez.



Juanjo, junto a sus padres minutos antes de ingresar en el quirófano.

El tercer duelo Valdano-Floro, mañana

Tenerife y Real Madrid están preparados para el partido del «morbo»

IGNACIO TYLKO

MADRID

Real Madrid y Tenerife ultimán los preparativos de cara al morbos encuentro de mañana, sábado, con arbitraje del valenciano Juan Ansuátegui Roca, en el Heliodoro Rodríguez López.

Mientras Jorge Valdano y sus jugadores dieron buena cuenta en la tarde de ayer de una chuletada en las instalaciones del Heliodoro Rodríguez López, Benito Floro ofreció una lista de 16 convocados en la que no aparece el brasileño Vitor, al que como mucho le queda un mes en el equipo blanco, y sí el croata Robert Prosinecki.

Los madridistas, decimocuartos con cinco puntos y un negativo, pretenden aprobar el examen de Tenerife en la tercera convocatoria.

En las dos anteriores, los blancos cayeron de forma trágica en la última jornada de Liga y perdieron el título en beneficio del Barcelona.

Los tinerfeños, séptimos con siete puntos y un positivo, esperan repetir los éxitos de las campañas precedentes aunque siguen respetando muy mucho a sus rivales.

La tranquilidad de los jugadores es tal que, como hicieron el año pasado y repiten en numerosas ocasiones, cocinaron una chuletada al más puro estilo argentino.

LAS DERROTAS NO SE OLVIDAN

El Real Madrid realizó en la mañana de ayer el último entrenamiento en la Ciudad Deportiva de cara al trascendental partido, adelantado a la jornada del sábado a causa de los compromisos europeos de la próxima semana.

Al término de la sesión preparatoria, Benito Floro ofreció la relación de 16 jugadores que hoy, a las 9,00 horas de la mañana, viajarán a la capital



EP

Jorge Valdano espera ganar por tercera vez al Real Madrid.

tinerfeña, donde por la tarde prevén realizar una nueva sesión preparatoria.

Prosinecki está entre los elegidos, aunque no jugará inicialmente, y Vitor se queda en Madrid una vez más.

En técnico y jugadores blancos se tienen presentes todavía las dos últimas derrotas sufridas ante el equipo de Jorge Valdano. Floro reconoció, en conferencia de prensa, que «es imposible que el pasado se pueda olvidar, pero se trata de que no tenga influencia en partidos posteriores».

Michel, por su parte, aseguró

La última decisión del técnico madridista: Vitor se queda en Madrid y viaja Prosinecki

que «los recuerdos de Tenerife son malos pero también lo son en otros campos y hay que salir a jugar. Es inútil pensar en el pasado porque los puntos nadie nos los va a devolver y salir con ánimo de revancha podría



PACO CAMPOS/EFE

Floro confiesa que «es imposible olvidar el pasado».

volverse contra nosotros mismos».

El posible once titular blanco será el integrado por Buyo, en la puerta; Luis Enrique, Alkorta, Sanchís y Lasa, en defensa; Michel, Hierro, Milla y Martín Vázquez, en el centro del campo, con Alfonso y Zamorano en punta. Jaro, Nando, Prosinecki, Dubovsky y Butragueño completan la relación de expedicionarios.

En el Tenerife sólo se esperan cambios en ataque, donde todo parece indicar que Pier estará acompañado por el argentino Diego Latorre y no

por Pinilla.

Por otro lado, Ramón Mendoza, presidente del Real Madrid, entregará hoy en el pabellón de la Ciudad Deportiva insignias de oro y brillantes a aquellos socios que han cumplido 60 años de antigüedad en el club. Los socios que lleven 50 años recibirán la insignia de oro del Real Madrid, mientras que los que cumplan 25 años como socio de la entidad, serán premiados con la de plata. Mendoza se reunirá con la masa social del Real Madrid, antes de presidir la Asamblea anual, el 24 de Octubre.

Arias: «No me lo he planteado, pero me gustaría ser presidente del Madrid»

MADRID/COLPISA. - Inocencio Félix Arias, ex secretario de Estado de Cooperación y para Iberoamérica, fue presentado por Ramón Mendoza como nuevo director general del Real Madrid para las próximas cuatro temporadas. Arias, que finalmente percibirá alrededor de 35 millones anuales, será el primer ejecutivo del club y tendrá como principales misiones la reorganización de la entidad hacia el futuro y el ensablamiento de los estamentos económico, deportivo y administrativo.

Según el presidente blanco, «Chencho Arias no llega como pararrayos, sombrilla protectora o golpe de efecto, sino por su personalidad, capacidad de gestión y esfuerzo».

Arias, quien reconoce que le

gustaría ser presidente del Real Madrid, aunque no se lo ha planteado, y afirma que desconoce quiénes forman la oposición, pretende reverdecer el pasado triunfante del club y no descarta su conversión en sociedad anónima deportiva. Sobre Jorge Valdano reconoce que «es un gran amigo al que aprecio como persona y como entrenador aunque nunca me he pronunciado sobre su fichaje en detrimento de Benito Floro».

Reconoce que le disgusta que los integrantes de la «Quinta del Buitre» no estén en la selección y afirma que las declaraciones sobre Martín Vázquez, a quien calificó de «ganso e imbécil», las hizo «como un hincha más, molesto por su actitud en el «derby» del Vicente Calderón.



PEDRO BARRIO/EFE

Inocencio Arias y Ramón Mendoza, durante la presentación en el Bernabéu.

MUNDIAL DE ESTADOS UNIDOS

Dinamarca solicita 5.000 entradas

□ La Federación Danesa de Fútbol ha solicitado cinco mil entradas para el partido España-Dinamarca, que se disputará el próximo 17 de noviembre en el estadio Ramón Sánchez Pizjuán de Sevilla.

Según confirmaron ayer en la Federación Andaluza de Fútbol (FAF), esta es la petición inicial que han formulado los dirigentes daneses, aunque no descartan que posteriormente, y según la demanda, puedan pedir más localidades para el encuentro.

El estadio Ramón Sánchez Pizjuán, con capacidad para unos 66.000 espectadores, verá reducido su aforo para el partido ante Dinamarca a unas 40.000 localidades, ya que la normativa de la FIFA impide que existan entradas de pie, pese a que se estudia en la actualidad la posibilidad de reconvertirlas en sentadas mediante la instalación de unas gradas supletorias.

Eire-España, seguido por 7 millones de personas

□ El partido de fútbol entre las selecciones de Eire y España fue seguido por 6.896.000 espectadores, pese a que fue emitido en horario de sobremesa (14.45 horas), por el primer canal de TVE, según datos de Sofres facilitados por Antena 3 TV.

Devuelven el dinero de las apuestas

□ Una casa de apuestas irlandesa decidió devolver el dinero apostado por los aficionados irlandeses que dieron como ganadora a su selección.

La casa de apuestas de Dublín Paddy Power devolvió 45.000 dólares (casi seis millones de pesetas) a quienes habían depositado sus pronósticos favorables a Irlanda en sus oficinas.

Un portavoz de la casa de apuestas manifestó al hacer público el anuncio de la devolución que solamente se quiere dar a los aficionados «algún motivo para alegrarse, pues todo el mundo está tan deprimido que hemos decidido hacer algo para animarlo».

Pocas posibilidades de ser cabeza de serie

□ La selección española, en caso de conseguir la clasificación, tiene escasas posibilidades de ser cabeza de serie, ya que tiene por delante a Argentina, Italia, Inglaterra y Bélgica, según los baremos establecidos por la Federación Internacional de Asociaciones de Fútbol (FIFA).

Hasta el momento, Estados Unidos, clasificada por su condición de anfitriona, Alemania, actual campeona del Mundo, y Brasil, única que ha estado presente en todos las Copas del Mundo, son las tres selecciones que tienen asegurada una plaza como cabezas de serie en la fase final.

La Federación, contraria al optimismo desmesurado para jugar contra Dinamarca

□ MADRID/COLPISA. - La Federación Española no desea que se cree un ambiente de optimismo desmesurado de cara al partido que el próximo día 17 de noviembre va a disputar en Sevilla la selección española contra la danesa, en el que estará en juego la clasificación para el Mundial de Estados Unidos.

«Hemos logrado un triunfo importante en Dublín que nos acerca al Mundial, pero aún nos queda el encuentro frente a Dinamarca que será muy complicado», nos dijo una fuente federativa.

No hay apenas tiempo para saborear el brillante triunfo de ayer en Dublín, cuando ya se piensa en el decisivo choque ante la selección de los herma-

Angel María Villar regaló a Andoni Zubizarreta un reloj por haber batido el record de internacionalidad

nos Laudrup. Pero sí hubo ocasión para festejar el éxito frente a Eire en el avión de regreso a nuestro país. El ministro de Educación, Suárez Pertierra, el presidente de la Federación, Angel Villar, y el seleccionador, Javier Clemente, brindaron con cava camino de España, en un ambiente relajado y distendido, pero sin que el optimismo se desbordara.

En el mismo avión Angel Villar entregó a Zubizarreta, al



La selección española, que realizó un sensacional partido frente a Eire, se enfrentará a Dinamarca.

que acompañaba su esposa, un reloj de regalo por haber batido ante los irlandeses el record de internacionalidad, que lo ha establecido en 82 partidos. Zubizarreta guardará un buen recuerdo de Eire, porque debutó en partido oficial ante la República de Irlanda y ante el mismo rival bate el mencionado record. El portero azulgrana tiene a partir de ahora la meta de entrar en el distinguido «club de los 100», lo que puede con-

seguir de clasificarse España para el Mundial'94.

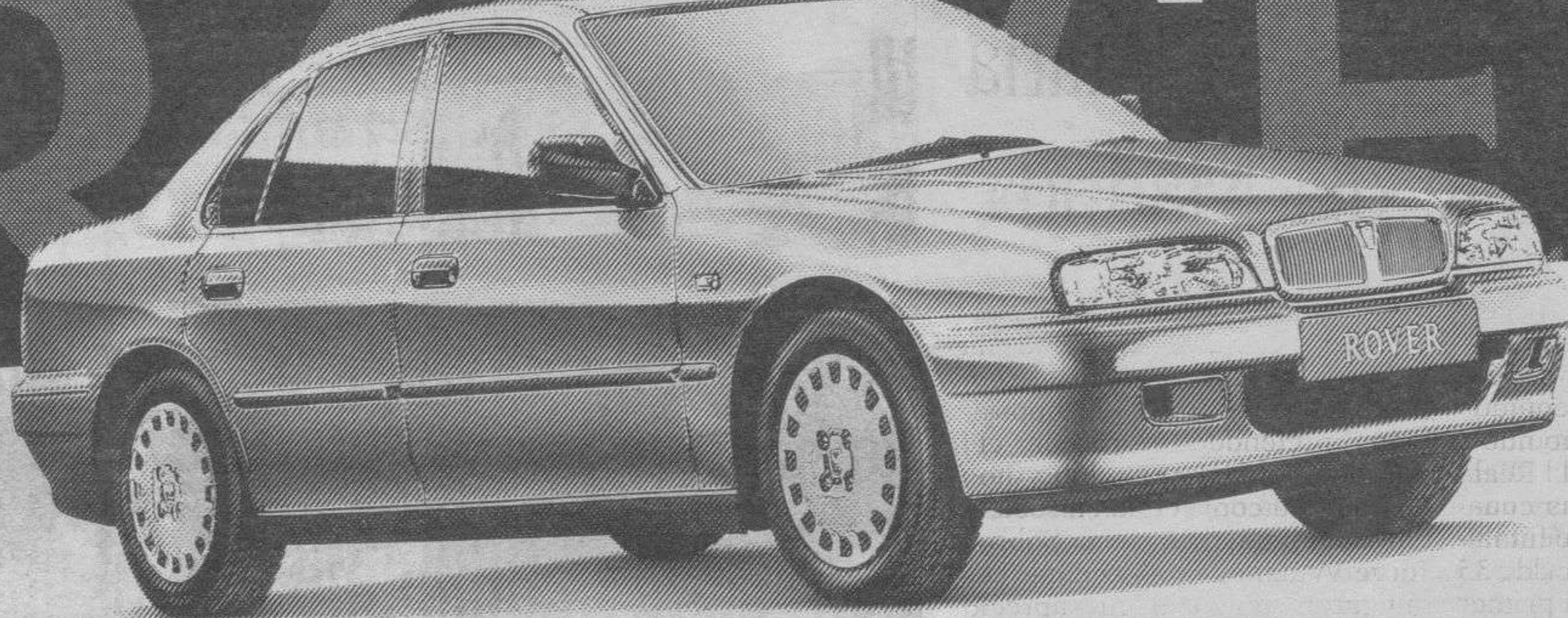
El seleccionador español, Javier Clemente, era sin duda una de las personas más satisfechas por el resultado y el juego realizado por su equipo, aunque por su carácter y la afonía que sufría no lo manifestara públicamente. Clemente ha salido reforzado del partido de Lansdowne Road. Su figura seguirá siendo criticada, algo que no elude el seleccionador,

pero con el triunfo de España ha asestado un varapalo a sus detractores.

El seleccionador comenzará a trabajar muy pronto para preparar el partido contra Dinamarca. Ante Eire hizo un planteamiento perfecto, consecuencia de muchas horas de trabajo, de estudiar al rival y analizar cómo anularle. Lo propio hará para el decisivo encuentro de Dinamarca, selección con un estilo diferente a la irlandesa.

NUEVO ROVER SERIE 600

Coches así, sólo se ven cada cierto tiempo.



Nada de lo que se pueda decir de la nueva Serie 600 de Rover es habitual. Porque vehículos así, son difíciles de encontrar. Coches que incorporan motores de 2.0 y 2.3 litros, 16 V. de hasta 158 CV. Y con un completo equipamiento de serie que incluye: dirección asistida de centro positivo, aire acondicionado, frenos de disco en las cuatro ruedas e inserciones de madera de nogal. Acérquese ya a nuestro concesionario y compruébelo con sus propios ojos.

* Precio final recomendado incluido IVA, transporte e impuesto sobre matriculación.



NUEVO ROVER SERIE 600

SOBRE TODO ES UN ROVER.

Desde 2.675.000 ptas.*

GOLF

España venció a Argentina en la primera jornada de la Copa Dunhill

□ **ST. ANDREWS (ESCOCIA)/EFE.** - España derrotó a Argentina por 2-1 en la primera jornada de la novena edición de la Copa Dunhill, que se disputa en el Old Course de Saint Andrews (Escocia), con un par 72, mientras que Paraguay dio la gran sorpresa al imponerse por 2-1 al equipo anfitrión, Escocia.

Solamente el primer clasificado de cada grupo accederá a las semifinales. La final, dotada con 150.000 dólares (casi 20 millones de pesetas) para cada miembro del equipo, se jugará el próximo domingo por la tarde.

Las derrotas de Zimbabue y Austria, primera y segunda cabezas de serie, ante Irlanda (0-3) y Canadá (1-2), respectivamente, han sido las otras sorpresas de la primera jornada.

El español José María Olazábal, que venció al argentino José Cóceres, hizo cuatro birdies de una tacada y acabó con tres golpes de ventaja sobre su rival (69-72)

Vicente Fernández empató la contienda tras ganar a Miguel Angel Jiménez (74-78), pero José Rivero dio el punto del triunfo a España al acabar con tres golpes menos que Eduardo Romero (73-76)

Paraguay se deshizo del tercer cabeza de serie y además equipo anfitrión, Escocia. La figura paraguaya fue Paul Fretes, que embocó un put desde algo más de diez metros en el último hoyo y se apuntó un birdie que ganó el punto decisivo ante una de las estrellas de la Ryder Cup, Colin Montgomerie.

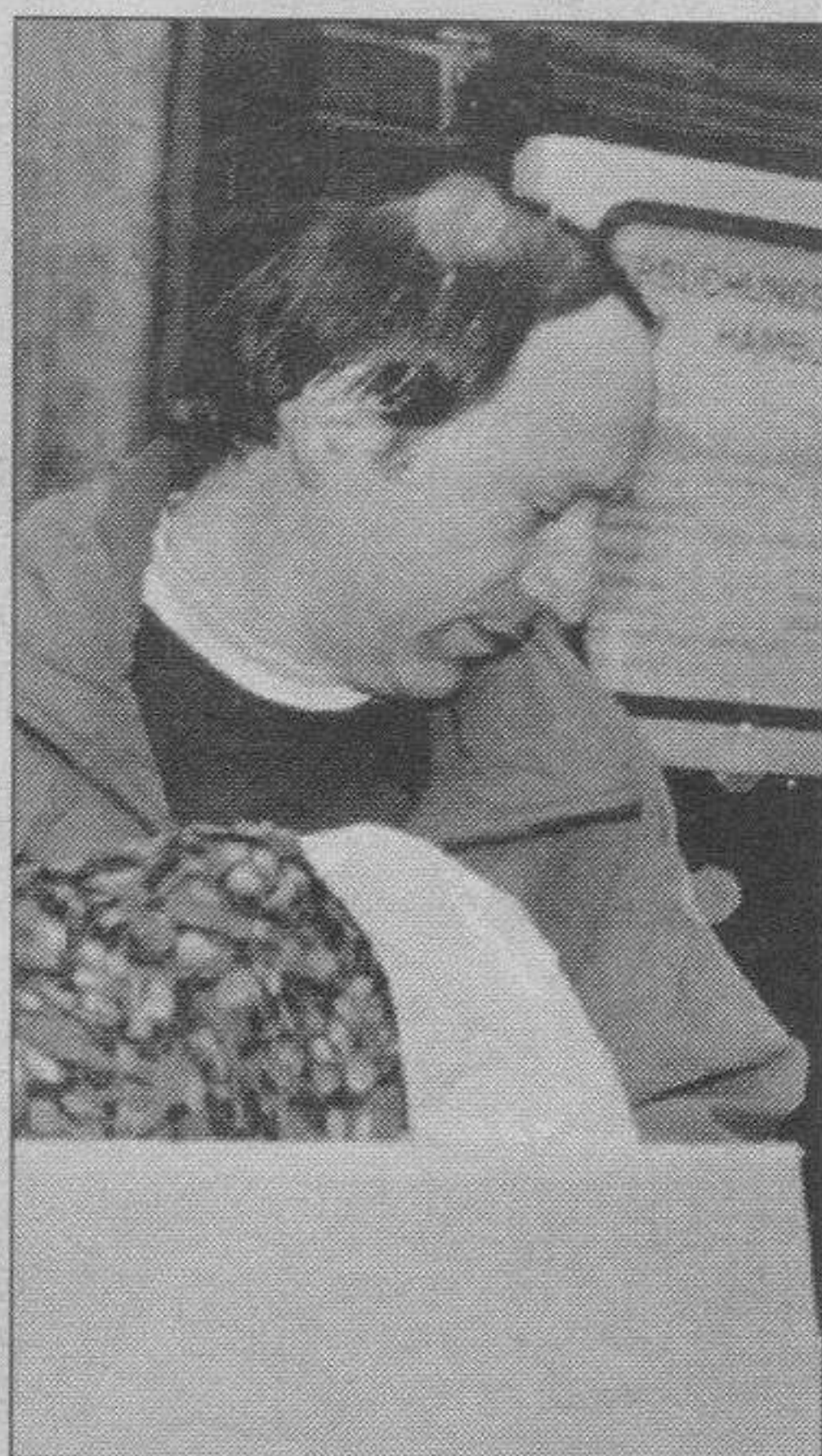
TENIS

Vergüenza e indignación en Alemania por la condena a Guenter Parche

□ **BONN/EFE.** - La condena de Guenter Parche, que apenas 167 días después de apuñalar a la tenista serbia Mónica Seles pudo abandonar ayer la prisión de Hamburgo, al ser castigado ayer a dos años de cárcel en libertad condicional, ha causado incompreensión, consternación y vergüenza en Alemania.

En el día de la resaca de uno de los más espectaculares procesos de la historia del deporte, «Bild», uno de los periódicos más influyentes de Alemania, se pregunta «¿Cuán-

El alemán, que apuñaló a Mónica Seles, ha sido condenado a 2 años de cárcel en libertad condicional



EFE

Guenter Parche.

do volverá a apuñalar a alguien?» y asegura en su editorial que «esta sentencia no ha sido dictada en nombre del pueblo».

«Después de este veredicto escandaloso, el Mundo aún entenderá menos a los alemanes» agrega el periódico, que en sus páginas interiores reproduce unas declaraciones del padre de Mónica, Karoly Seles, quien afirma: «mi familia y mi hija evitarán de hoy en adelante viajar a Alemania. No puede ser que este individuo salga de la cárcel antes de que se recupere Mónica».

Los alemanes tienen la esperanza de que se corrija la sentencia, dado que el juicio contra Parche no ha llegado a su fin.

La fiscalía de Hamburgo anunció ayer que recurrirá la sentencia, lo que supondrá la reapertura del caso.

La misma fiscalía había solicitado ayer para Parche una pena de dos años y nueve meses sin libertad condicional, pero la jueza Elke Bosse, que se ve sometida a un fuego cruzado de críticas, desestimó los argumentos de los acusadores.

La Asociación Femenina de Tenis (WTA) publicó ayer en la ciudad de Filderstadt, un comunicado firmado por la presidenta, Pam Shriver, y el director ejecutivo, Gerard Smith, quienes se muestran «consternados» por la condena, por considerarla «indignante», «deplorable» y «penosa».

FUTBOL/INTERNACIONAL

Diego Armando Maradona jugará contra Australia

□ **BUENOS AIRES/COLPISA.** - Alfio Basile, entrenador de la selección argentina de fútbol, aseguró que el centrocampista Diego Maradona jugará desde el primer minuto contra Australia, el 31 de octubre en Sydney, en partido de ida de una trascendental eliminatoria de repesca para el Campeonato del Mundo de Estados Unidos'94.

«Un jugador como Maradona debe estar en el equipo desde el principio. Es seguro que no lo tendré calentando en el banquillo de suplentes», señaló Basile en una entrevista concedida a la televisión australiana SBS. El seleccionador albiceleste dará a conocer la lista de jugadores que viajarán a Australia el próximo lunes.

Por otro lado, la embajada australiana en Buenos Aires informó ayer que el Gobierno de aquel país ha decidido otorgarle el visado deportivo a Maradona a pesar de la existencia de una ley que impide

el regreso al país de personas encausadas por drogas.

«Habiendo considerado los factores relevantes, he decidido, aplicando el criterio especificado en las regulaciones de migraciones bajo interés público, otorgar al señor Maradona un visado», dijo el ministro de Migraciones de Australia, Nick Bolkus.

«Por el interés de Australia y del deporte, no debe negarse la entrada», agregó Bolkus, quien dijo haber tomado en consideración el hecho de que la suspensión de 15 meses decretada por la FIFA a Maradona por verse involucrado en el consumo de drogas haya sido levantada.

El ministro indicó que Maradona es el jugador más reconocido de los últimos diez años. Sin embargo, apuntó que las entradas para el encuentro se agotaron en cinco días, antes de que la asistencia de Maradona fuera objeto de polémica.



Trofeo de Fútbol «CIUDAD DE BURGOS»

GRUPO 1

RESULTADOS

Río Vena San Fernando, 1; U.D. Colón, 4; Rapid Capiscol, 0; Soleras C.A., 0; Alfa C.F., 2; Centro Médico Santiago, 3. Arbitra: Monasterio Bar Africa

	J.	G.	E.	P.	Pts.
Soleras C.A.	2	1	1	0	3
U.D. Colón	2	1	1	0	3
C. Médico Santiago	1	1	0	0	2
Rapid Capiscol	1	0	1	0	1
C. Collantes	1	0	1	0	1
Alfa C.F.	1	0	0	1	0
R. Vena S. Fernando	2	0	0	2	0

PROXIMA JORNADA

Col. Collantes-Río Vena S. Fernando
U.D. Colón-Rapid Capiscol
Soleras C.D.-Centro Médico Santiago
Arbitra: C.D. Bar Velasco

GRUPO 2

RESULTADOS

F.C. Foramontanos, 0; Spt. Okinawa, 4; Bar Casco Viejo, 0; Aluminios Tizona, 8; Ribes Express, 0; Deportivo Cobia, 4. Arbitra: Colchonera Collantes.

	J.	G.	E.	P.	Pts.
Aluminios Tizona	2	2	0	0	4
C.D. Galbanas	1	1	0	0	2
Deportivo Cobia	2	1	0	1	2
Spt. Okinawa	2	1	0	1	2
Bar Casco Viejo	2	1	0	1	2
Ribes Express	1	0	0	1	0
F.C. Foramontanos	2	0	0	2	0

PROXIMA JORNADA

C.D. Galbanos-Foramontanos C.F.
SPC. Okinawa-Bar Casco Viejo
Aluminios Tizona-Ribes Express
Arbitra: Resto de equipos.

GRUPO 3

RESULTADOS

Castrillo, 5; Levis Store, 0; Luis Alberdi, 0; Rotundos Rte. Torres, 1; La Espadería, 2; Villanueva Land Rover, 1. Arbitro: C.D. Galbanas

	J.	G.	E.	P.	Pts.
Castrillo C.F.	2	2	0	0	4
La Espadería	1	1	0	0	2
V. Land Rover	2	1	0	1	2
Real Unión Valle	1	1	0	0	2
Rotundos Torres	2	1	0	1	2
Luis Alberdi C.F.	2	0	0	2	0
Levis Store	2	0	0	2	0

PROXIMA JORNADA

Real Unión Valle-Castrillo C.F.
Levis Store-Luis Alberdi C.F.
Rotundos Rte. Torres-La Espadería
Arbitra: D. Cobia.

GRUPO 4

RESULTADOS

Virutas C.D., 3; Bigotes C.F. 3; Canutos Bar Tiról, 0; Ntra. Sra. Belén Veal, 0; Bar la Amistad AZ-81, 3; Pederal Area Castil, 1. Arbitro: Real Unión Valle

	J.	G.	E.	P.	Pts.
Ntra. Sra. Belén Veal	2	1	1	0	3
Bar la Amistad Az. 81	1	1	0	0	2
Pederal Area Castil	2	1	0	1	2
Bigotes C.F.	2	0	2	0	2
Tomasotes C.C.	1	0	1	0	1
Canutos Bar Tiról	2	0	1	1	1
Virutas C.F.	2	0	1	1	1

PROXIMA JORNADA

Tomasotes-Virutas C.F.
Bigotes C.F.-Canutos Bar Tiról
N.ª S.ª Belén Veal-Bar La Amistad AZ-81
Arbitra: Villanueva Land Rover.

GRUPO 5

RESULTADOS

Congelados Antártida, 3; U.D. Bar Salo Machuca, 0; Deportivo Vivi, 0; Trompas Rover, 1; C.D. Nalón, 3; S. De Nava Santibáñez, 1. Arbitro: Tomasotes C.C.

	J.	G.	E.	P.	Pts.
Trompas Rover	2	2	0	0	4
Auto Cid Ford	1	1	0	0	2
C.D. Nalón	1	1	0	0	2
Señorío de Nava	2	1	0	1	2
Congelados Antártida	2	1	0	1	2
Deportivo Vivo	2	0	0	2	0
Bar Salo Machuca	2	0	0	2	0

PROXIMA JORNADA

Auto Cid Ford-Congelados Antártida
Bar Salo Machuca-Deportivo Vivi
Trompas Rover-C.D. Nalón
Arbitra: Pederal Area Castil.

GRUPO 6

RESULTADOS

Deportivo 3/34, 4; Parquets Flotantes Burgos, 4; Ferroplás Salesianos, 3; Verbenas C.F., 5; C.D. Copacabana, 2; C.D. Bar Velasco, 2. Arbitro: Auto Cid Ford

	J.	G.	E.	P.	Pts.
C. D. Bar Velasco	2	1	1	0	3
Deportivo 3/34	2	1	1	0	3
Bar Africa	1	1	0	0	2
Verbenas C.F.	2	1	0	1	2
C.D. Copacabana	1	0	1	0	1
Parquets Flotantes B.	2	0	1	1	1
Ferroplás Salesianos	2	0	0	2	0

PROXIMA JORNADA

Monasterio-Deportivo 3/34
Parquets F. Burgos-Ferroplás
Verbenas-C.D. Copacabana
Arbitra: Santibáñez S. de Nava.

FUTBOL SALA



CAM

EL EQUIPO DE LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL, EN EL TORNEO NACIONAL. El conjunto de Burgos está participando en el Torneo Nacional de Cajas de Ahorro, que se está celebrando en Granada a lo largo de toda la semana. El equipo de la Caja de Ahorros Municipal forma parte del grupo sexto, en el que se encuentra Caja Avila -vencedora de la última edición-, Caja Manlleu y Caja Cataluña. Los catalanes ganaron en el último encuentro a los burgaleses por 6-3 goles.

BALONCESTO/TIZONA VEKAVENTANAS

El Monte Huelva, rival del Vekaventanas, incorpora al bielorruso Valery Dainenko

El técnico del equipo andaluz espera que este jugador, procedente del Dinamo de Minks, pueda debutar mañana en Burgos

JUAN CARLOS MORENO

BURGOS

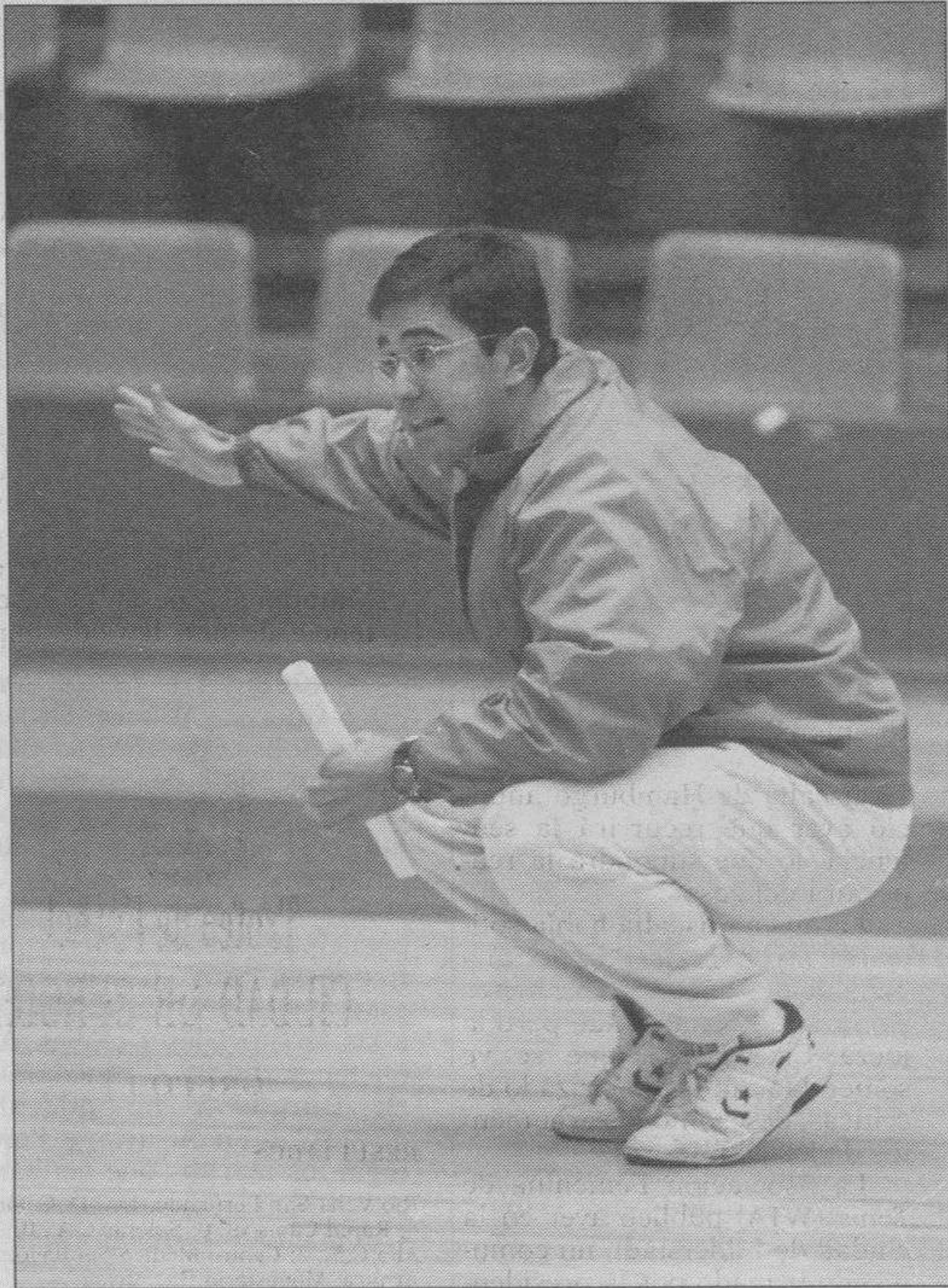
El encuentro que disputarán mañana sábado el Tizona Vekaventanas y el Monte Huelva estará marcado por la presencia en el equipo andaluz de su nuevo jugador extranjero, el bielorruso, Valery Dainenko, alero del Dinamo de Minks que llegó a un acuerdo con la directiva del Monte Huelva para sustituir a Héctor Payne. Sin embargo, pese a existir el acuerdo entre ambas partes, Dainenko no llegó ayer a Huelva y su presencia en el partido de mañana es una incógnita, aunque el entrenador, Joaquín Salvo, espera poder contar con él para viajar a Burgos.

Dainenko es un ala pivot de 23 años y 206 centímetros de altura que hasta esta misma semana ha jugado en el Dinamo de Minks. Con su equipo participó en la fase preliminar de la Liga Europea, en la que se midió al Barcelona, anotando

Ureña, técnico del equipo burgalés, no se fia de la mala racha de su rival en el inicio de Liga y destaca su plantilla

29 puntos.

José Antonio Ureña, técnico del Vekaventanas, explicó las



LORENZO MATIAS

José Antonio Ureña durante el entrenamiento de ayer.

principales características de este jugador, desconocido en el panorama del baloncesto europeo: «Le conocemos poco. Es un pivot, que puede jugar de tres y anotar desde la línea de

6,25. Será su primer partido y pueden pasar dos cosas: que juegue muy bien, al tener una motivación especial; o notar la falta de adaptación y hacerlo muy mal».

La incorporación de Dainenko pone fin, de momento, a la crisis que se ha desatado en Huelva por el mal comienzo de temporada de un equipo reforzado para aspirar a situarse entre los primeros de la clasificación. El conjunto andaluz ha tenido a tres extranjeros a prueba en estos inicios de Liga y ninguno de ellos ha ofrecido el rendimiento esperado. Los dos primeros en llegar fueron Harris y Strickland, durante la pretemporada, que se fueron con más pena que gloria. El tercero ha sido Héctor Payne, que ha disputado cuatro encuentros, pero cuyo rendimiento no ha sido del agrado del club. Salvo ha llegado a considerarlo el principal culpable del mal inicio de temporada de su equipo.

Ureña, por su parte, no quiere confiarse pese al mal comienzo de temporada del Monte Huelva. El técnico sabe que la historia de hace quince días, cuando Las Rozas sorprendió al Vekaventanas, se puede volver a repetir, sobre todo por que el Monte Huelva es bastante más fuerte que los madrileños: «La Liga es muy larga. El año pasado el Monte Huelva empezó perdiendo cuatro partidos seguidos y luego ganó los nueve siguientes. Tienen una buena plantilla y quizás sea el nuevo jugador el que necesitan».

José Antonio Ureña destaca el juego exterior del Monte Huelva.

□ **BURGOS/J.C.M.** - José Antonio Ureña, técnico del Tizona Vekaventanas, dedicó ayer el entrenamiento de la mañana para estudiar a su próximo rival, el Monte Huelva. Durante más de una hora, el entrenador y sus jugadores estudiaron las jugadas del rival, su forma de jugar y, sobre todo, las fórmulas imprescindibles para anular el potencial del Monte Huelva.

La importancia de este partido para asegurarse su continuidad en los lugares privilegiados de la clasificación obliga al entrenador y jugadores a cuidar todo tipo de detalles antes del choque. La mayor dificultad radica en el desconocimiento del nuevo jugador extranjero del equipo andaluz, ya que Ureña posee informes del Monte Huelva con su anterior extranjero, Payne, que ha sido despedido por su bajo rendimiento.

«El Monte Huelva es un equipo que plantea bastantes alternativas defensivas, con presión tras cada tiro libre anotado. Además, utiliza varias defensas zonales, además de la individual. En ataque, juega fácil y si tiene el día inspirado son muy peligrosos», explicaba ayer Ureña.

El técnico destaca «el excelente juego exterior» del equipo andaluz, «con grandes jugadores, como Cristóbal Rojas, el propio Manolo Piña y, sobre todo, Abarca, que es uno de los mejores tiradores de Primera División. Además, posee unos pivots muy trabajadores».

PREEUROPEO DE ATENAS

Lolo Sainz dio una primera lista de 20 jugadores, pero deberá descartar a ocho

Destaca el regreso de Montero, Vecina, Cargol y Andreu y las ausencias de Nacho Azofra y Chechu Biriukov

□ **MADRID/COLPISA.** - Lolo Sainz, seleccionador nacional de baloncesto, deberá descartar a ocho jugadores de la primera lista de convocados que hizo pública ayer para disputar los partidos de ida del próximo mes de noviembre, de clasificación para el Eurobasket de Atenas95.

España se enfrentará el 10 de noviembre a la República Checa y el 13 a Turquía, en Málaga; y el día 17 a Israel en Tel Aviv.

Seis jugadores del Joventut (Rafa Jofresa, Tomás Jofresa, Jordi Villacampa, Ferrán Martínez, Juan Antonio Morales y Alfonso Albert), cinco del Barcelona (José Antonio Montero, Juan Antonio San Epifanio «Epi», Oliver Fuentes, Andrés Jiménez y Quique Andreu), tres del Estudiantes (Alberto Herre-

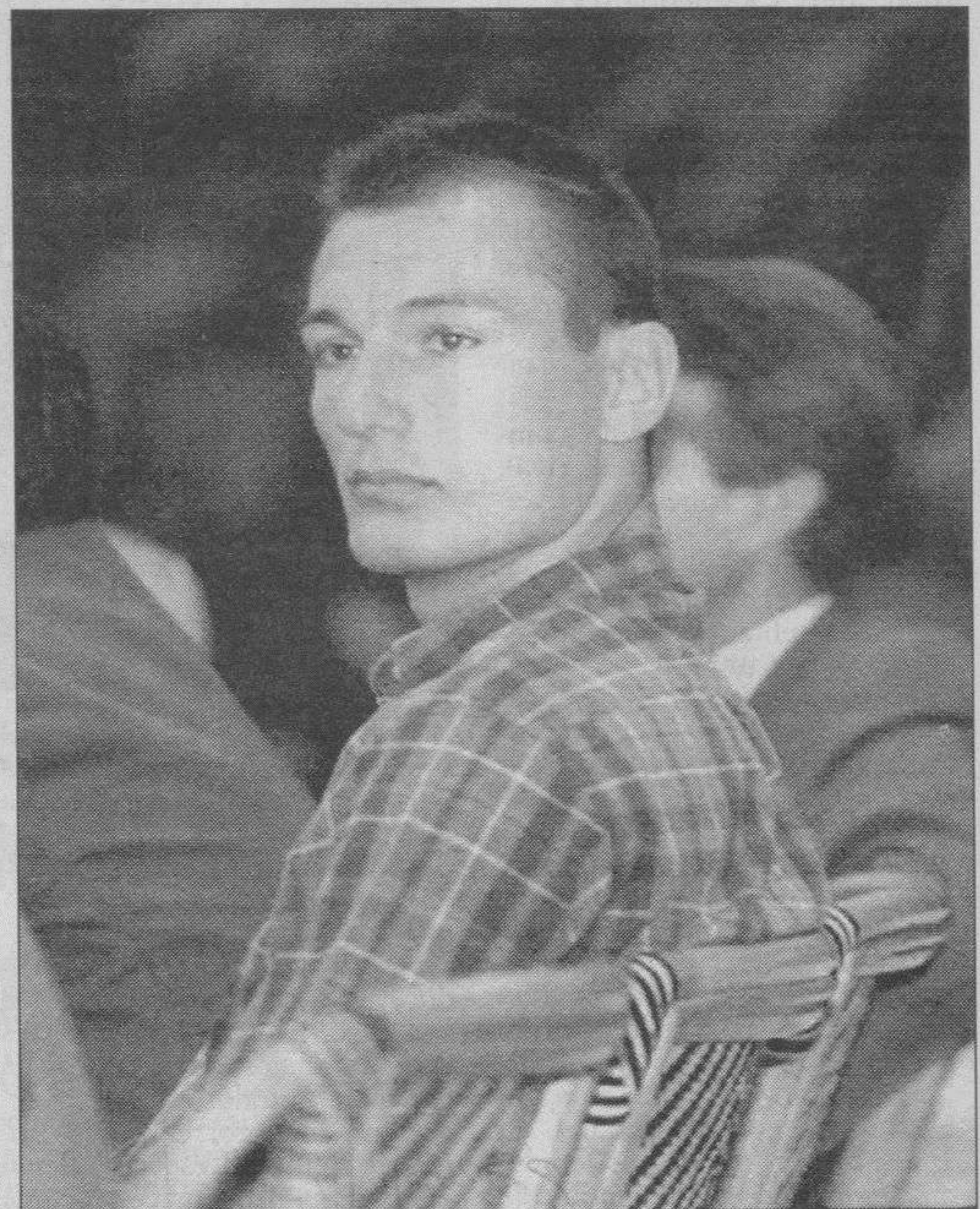
ros, Rafa Vecina y Juan Antonio Orenge), dos del Real Madrid (Josep Cargol y Antonio Martín), Pablo Laso (Taugrés), Xavier Fernández (León), Jordi

«El día 2 daré una lista definitiva de doce jugadores en el que es difícil que haya alguna sorpresa», comenta Sainz

Pardo (Valvi Girona) y Alberto Angulo (NatWest Zaragoza) componen esta preselección de Lolo Sainz, donde destacan el regreso de hombres como Montero, Vecina, Cargol o Andreu a la selección y las ausencias de Nacho Azofra (Caja San Fer-

nando), que jugó el Eurobasket de Alemania, y de Chechu Biriukov (Real Madrid), quien renunció a jugar ese Europeo el pasado mes de junio.

El próximo día 2 de noviembre, Lolo Sainz hará pública la lista definitiva de 12 jugadores que quedarán concentrados para los tres primeros partidos de España en el Preeuropeo, en Málaga y Tel Aviv. Lolo Sainz quiso dejar claro ayer que «no me gusta dar una lista de 20 jugadores», pero se ha visto obligado porque esta primera convocatoria debe tener entrada en la FIBA el viernes. «Me hubiese gustado dar los nombres justos. El día 2 daré una lista definitiva de doce jugadores en el que es difícil que haya alguna sorpresa. Esos doce son los que quedarán concentrados para los tres partidos».



EDUARDO ABD/EFE

Nacho Azofra, uno de los ausentes en la lista de Lolo Sainz.

AUTOMOVILISMO/MUNDIAL DE RALLYES



HEIKKI SAUKKONAA/REUTER

Juha Kankkunen logró los títulos en 1986, 1987 y 1991.

El finlandés Juha Kankkunen, a un paso de la cuarta corona

Carlos Sainz se limita a pensar en la próxima temporada, con Ford o más posiblemente con Subaru

SERGIO ALVAREZ

MADRID

El finlandés Juha Kankkunen (Toyota), conocido con un sencillo «KKK», está a un paso de lograr su cuarto título mundial de rallyes, mientras el español Carlos Sainz, dos veces campeón, se limita a pensar en la próxima temporada, en la que se sentará en un Ford —el más probable— o en un Subaru.

Cuando tan sólo faltan dos carreras (España-Cataluña y RAC de Gran Bretaña) para el final del Campeonato '93, a Kankkunen le basta un tercer puesto en cualquiera de ellas para escribir de nuevo una página gloriosa en el Mundial.

En 1991 ya se convirtió en el primer piloto que ganaba tres títulos y esta temporada puede marcar un hito difícilmente superable.

SOLO LE QUEDA UN RIVAL

A Kankkunen, líder del campeonato, sólo le queda un rival, aunque cada vez menor: el francés Francois Delecour (Ford). Este piloto llegó al Rally de San Remo (Italia), que acaba de terminar con el triunfo del italiano Gianfranco Cunico (Ford), con la imperiosa necesidad de aprovechar la ausencia del nórdico para acercarse lo máximo posible.

Sin embargo, la suerte ha vuelto a ser esquiva con Delecour, que tuvo que abandonar a causa de un accidente, y, como casi siempre, benévola con Kankkunen, fiel a la sabia estrategia de pasar inadvertido y esperar el error ajeno.

El piloto finlandés, de 34 años y campeón mundial en 1986, 1987 y 1991, no ha tenido, sin embargo, una temporada excesivamente feliz.

A mediados de julio, su copi-

loto desde hace siete años, Juha Piironen, sufrió un derrame cerebral durante los entrenamientos para el Rally de Argentina y hubo de ser sustituido por el británico Nicky Grist, junto al que ganó «de calle» en la prueba suramericana.

La plena compenetración con el navegante es fundamental en esta especialidad automovilística, y «KKK» sabe adaptarse a cualquier compañero, lo que quedó demostrado dos rallyes después, ya que un francés,

El Rally de España en Cataluña y el RAC de Gran Bretaña cerrarán el Campeonato Mundial de 1993

«KKK», en 1991, se convirtió en el primer piloto que ganaba tres títulos mundiales

Dennis Giraudet, se sentó en el asiento derecho de su Toyota durante el 1.000 Lagos, prueba que también ganó.

TRES COPILOTOS

A Juka Kankkunen le han leído este año las anotaciones de las carreras copilotos de tres nacionalidades diferentes y ha ganado con todos ellos.

Sin embargo, el piloto finlandés siente un especial afecto por Juha Piironen, con el que ha trabajado muchas campañas. Ambos además de correr juntos

son excelentes amigos.

Por ello, en la mente del campeón está Piironen, al que dedicará una cuarta corona a la que ha contribuido en un cincuenta por ciento.

TEMPORADA ACIAGA PARA CARLOS SAINZ

Mientras Kankkunen prepara su cuarta celebración, Carlos Sainz y su copiloto, Luis Moya, intentan olvidar una temporada aciaga en la que no han podido lograr una sola victoria —aún les queda la oportunidad del España-Cataluña— y únicamente piensan en la próxima temporada, en la que lo único seguro es que no conducirán un Lancia, que abandona su participación en el Campeonato Mundial.

Entre Ford y Subaru está su futuro. Los rumores, cada vez más sonoros, colocan a Sainz y Moya el año que viene en la primera, con la que debutaron en el campeonato del mundo (en 1987 con un Sierra Cosworth) y que este año ha evidenciado ser el coche más «en forma» del campeonato.

La marca británica busca, ante todo, su segundo título mundial de marcas —el único que posee lo logró en 1979—, y Carlos Sainz es el piloto ideal para conseguirlo, ya que con la máquina y los medios adecuados puede ser el más rápido en cualquier tipo de superficie.

Los más importante para Sainz es olvidar cuanto antes esta temporada. El piloto español no tiene que demostrar nada; sus dos títulos mundiales (1990 y 1992) así lo avalan, pero necesita ante todo contar con el coche que puede ayudarle a ser de nuevo el número uno, y el Ford Escort RS Cosworth lo es.

POLIDEPORTIVO

BALONMANO

Manuel, procedente del Valladolid, ficha por el Ribera del Duero

ARANDA/VALENTIN GARCIA. — El Club Balonmano Ribera del Duero ha ultimado el fichaje del central vallisoletano Manuel, que proviene del CB Valladolid.

La semana pasada, tras no llegar a un acuerdo económico, ambas partes dieron por cerradas las conversaciones. Sin embargo, el interés del club ribereño por contar con los servicios de este buen jugador y las ganas de éste por actuar en Primera División ha permitido reanudar las negociaciones, acercar posturas y, finalmente, llegar a un acuerdo.

Las buenas relaciones que, por otra parte, mantiene Ribera del Duero con el club vallisoletano está permitiendo que los ribereños encuentren más facilidades a la hora de reforzarse.

A pesar de esta última incorporación, se puede decir que no se ha cerrado el capítulo de fichajes. El Club Balonmano Ribera del Duero tiene en cartera a un lateral derecho. Cuando se logre el objetivo se dará por concluido este asunto.

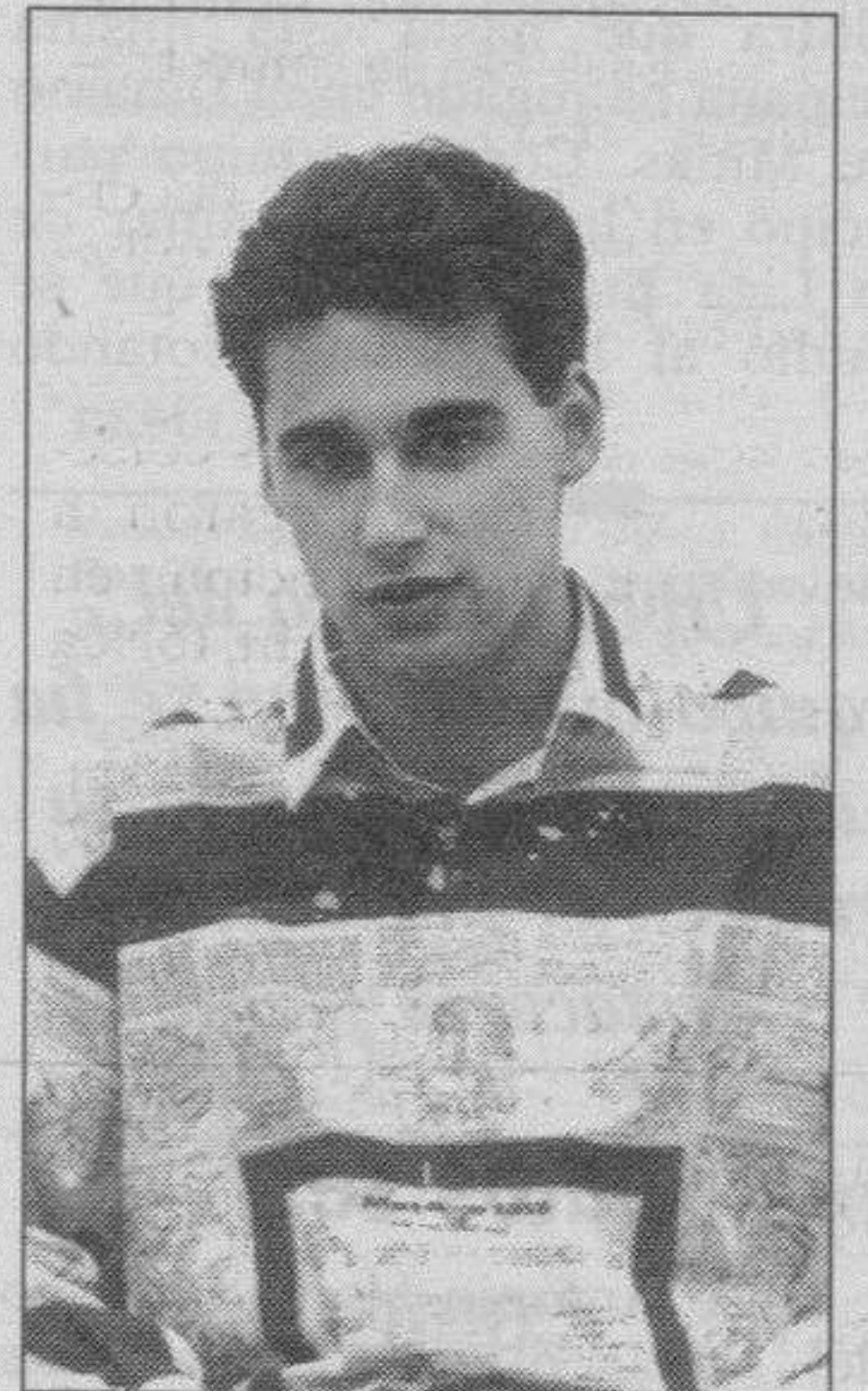
El principal objetivo de la directiva es conseguir que Manuel pueda debutar con su equipo este fin de semana, en el primer compromiso de los hombres de Alfredo Bolopo ante su afición. Si se consiguiera tramitar la ficha del jugador a tiempo, sería uno de los baluartes importantes del equipo para recibir mañana, sábado, al Chapela e intentar la primera victoria de la temporada.

ESGRIMA

Los tiradores burgaleses no irán al Europeo, por falta de dinero

BURGOS. — Tres tiradores absolutos —Andrés Crespo, Francisco Guerra y Alfonso Ordóñez— y una junior —Leticia González Solís—, de Burgos han conseguido clasificarse para el Campeonato de Europa de florete. El de categoría absoluta será en Austria y el de junior en Portugal.

Sin embargo, no podrán participar, pues la Federación Española no subvenciona estos viajes y lo ha delegado a las territoriales y clubes. Al no tener dinero se quedarán en Burgos y no podrán demostrar en Austria y Portugal los méritos que les han permitido clasificarse para un Campeonato Europeo.



Andrés Crespo.

GOLF

Basilio Martín, vencedor del Trofeo CAAS

BURGOS. — El golfista burgalés Basilio Martín Rodrigo se adjudicó la victoria en el III Trofeo CAAS, celebrado en el campo de Lerma.

El torneo, disputado mediante la modalidad Stableford sobre 36 hoyos, contó con la participación de ciento cuarenta jugadores. Basilio Martín, de Pinilla Trasmonte, presentó la mejor tarjeta en la primera categoría, seguido del madrileño Santiago Mingo. En la segunda categoría, la victoria fue para el santanderino César Madrazo, siendo segundo el burgalés de Quintanilla del Agua, Félix Yáñez.

Por otro lado, Rafael Muñoz, socio del Club de golf de Lerma, obtuvo el primer puesto en el circuito Audi, que se llevó a cabo en Tarragona.

VOLEIBOL

Miranda acogerá el Torneo de Navidad junior

MIRANDA. — Miranda de Ebro acogerá el Torneo de Navidad masculino de selecciones juveniles de voleibol, según informó el presidente de la Delegación Burgalesa, Javier Medina.

Medina explicó que las cuatro selecciones que acudirán a Miranda para disputar este torneo, que se celebrará en el mes de diciembre, serán Francia, Alemania, Grecia —campeona, tercera y cuarta de Europa, respectivamente—, e Italia —campeona del mundo—, además de la española.

«Uno de estos combinados nacionales quedará fuera para configurar definitivamente el cuarteto del torneo», declaró el presidente de la delegación burgalesa. La Federación Española de Voleibol será quien decida en última instancia la selección descartada, aunque Medina adelantó que podría ser Italia o Grecia.

Respecto al presupuesto calculado del torneo, Medina lo cifró en «unas 700.000 pesetas» y añadió que, «es bastante dinero, pero el Ayuntamiento de Miranda podría aportar unas trescientas mil pesetas y en el resto de los gastos esperamos que colabore la Diputación Provincial y diferentes firmas comerciales».

PANORAMA

Histórica exposición del pintor Joan Miró, inaugurada por los Reyes en Nueva York

□ **NUEVA YORK/EFE.**— Los Reyes de España, Juan Carlos y Sofía, inauguraron en la noche del pasado miércoles una exposición sin precedentes del pintor Joan Miró en el Museo de Arte Moderno de Nueva York.

Esta exhibición, que contiene 325 obras que reflejan toda la trayectoria del maestro, se organizó con motivo del centenario de su nacimiento y recoge algunos de los trabajos que ya se presentaron en Barcelona este año.

CENA DE GALA

Más de 400 invitados, entre ellos personalidades del mundo de las artes, las finanzas y la diplomacia, asistieron a la cena de gala en la que también estuvieron presentes Jordi Pujol, presidente de la Generalitat de Cataluña (Gobierno autónomo catalán); la ministra española de Cultura, Carmen Alborch, y el presidente del consorcio bancario «Argentaria» —entidad patrocinadora de la muestra—, Francisco Luzón.

Entre los invitados se encontraban también algunos familiares del fallecido pintor, de cuya obra este museo neoyorquino posee una de las mayores colecciones. Los Reyes llegaron a Nueva York para participar en la apertura de la histórica muestra.

Juan Carlos y Sofía, que viajaron el miércoles desde Madrid en un avión de la Fuerza Aérea española, fueron recibidos en el

La exhibición, que contiene 325 obras y conmemora el centenario de su nacimiento, refleja toda la trayectoria del maestro

aeropuerto Kennedy por el embajador de España en Estados Unidos, Jaime de Ojeda, y por el Cónsul General en Nueva York, José Manuel Allendesalazar.

Los Soberanos recorrieron por la noche las diversas salas en las que se exhiben las obras de Miró antes de asistir a una cena de gala ofrecida en el mismo museo.

VISITA PRIVADA

Los Reyes tienen previsto permanecer en visita privada en Nueva York hasta el viernes, día 15 en el que viajarán a Washington, donde se reunirán con su hijo, el Príncipe Felipe.

Felipe de Borbón, heredero de la Corona española, realiza en la actualidad un «master» (curso de postgraduado) en relaciones internacionales en la Universidad de Georgetown.

La visita de los Reyes concluirá la tarde del domingo 17 de octubre, en que tienen previsto regresar a Madrid.



Los Reyes de España, a su llegada al MOMA neoyorquino

Italia



ANDRES ABERASTURI

Lo normal es que, de vez en cuando, pasen cosas; lo de Italia, por lo tanto no es normal: allí ocurren cosas cada cuarto de hora como mucho y encima nada de juanes guerra ni filesillas a la mar; allí ocurre con la política lo que aquí con los besos de la española, que son siempre de verdad.

Que deciden empezar una operación manos limpias, terminan suicidándose once personas. Que hay un cierto tufillo a sables, pues no es que aparezca un Tejero y termine la cosa saliendo los carabineros por las ventanas, es que resulta que una amante despechada descubre una intentona golpista del jefe de algo así como los Geos y los legionarios todos en uno que, a su vez, no contento con estos amores clandestinos y su golpe militar, tenía la ayuda de, a saber: la mafia, la ultraderecha, el Vaticano (que manía de meter siempre al pobre/rico Vaticano por medio) y a unos cuantos pringados más.

Oído así a las ocho de la mañana, la historia, con amante y todo, te resulta entre increíble y grotesca, pero algo debe haber de verdad cuando el militar en cuestión ha sido separado de su puesto de mando. Y aunque dije lo que dije al principio, justo sería reconocer que si a cualquier italiano le cuentan que un tipo de grandes bigotes y tricornio entra pistola en mano en un Congreso gritando itodos al suelo! en el primer y único golpe de Estado hasta la fecha transmitido en directo por TV al mundo, también hubiera dudado entre tomárselo a broma y creérselo.

Pero hasta que nuevas crónicas aporten más luz sobre el asunto, lo de la amante poniendo al descubierto el golpe en preparación y los que, se supone, estaban detrás del intento, forma una historia digna del mejor Mastroianni en la peor comedia a la italiana con un Totó en el papel de obispo golpista.

Menos mal que el entorno europeo nos da de vez en cuando estos respiros que, en medio de la crisis, valen más que una devaluación del mismísimo franco (francés, por supuesto).

Tres relatos se perfilan como favoritos del Premio «Planeta» de novela

□ **BARCELONA/EFE.**— Tres novelas, firmadas con seudónimo, se perfilan como favoritas para la 42 edición del Premio Planeta, dotado con 50 millones de pesetas, que se falla hoy en una cena literaria en Barcelona que contará con la presencia de la ministra de Cultura, Carmen Alborch.

El presidente de la editorial Planeta, José Manuel Lara, dijo ayer en rueda de prensa que de las 22 novelas finalistas —este año se presentaron 288—, tienen mayores posibilidades de obtener el premio «La magia de Jeannette», «Dionisos y Ariadna» y «Contratiempos», presentadas bajo los seudónimos de Alfonso de Partada, Arimán y Cándido, respectivamente.

Sin citarlas explícitamente, Lara situó entre las obras que obtendrán uno de los dos primeros premios a «Contratiempos», un texto en el que a través de un epistolario de un famoso escritor con una de sus admiradoras se va relatando la vida del literato.

El editor evitó pronunciarse sobre las quinielas que vaticinan entre los posibles ganadores a Mercedes Milá, Emilio Romero o un autor hispanoamericano.



Ricardo Muñoz recibe de Gutiérrez Aragón el Premio al mejor intérprete de canción lírica

La SGAE entregó sus Premios de Teatro

□ **MADRID/EFE.**— La Sociedad General de Autores (SGAE) entregó ayer los premios anuales de teatro correspondientes a la temporada 91-92, en un acto al que asistieron diversas personalidades del mundo teatral.

El presidente de la SGAE, Manuel Gutiérrez Aragón, presidió el acto de entrega de los

premios Miguel Mihura a la mejor actriz de comedia, que recayó en Aurora Redondo, el Federico Romero al mejor intérprete lírico, concedido al cantante de zarzuela Ricardo Muñoz y el Daniel Montorio a la mejor música, que obtuvo el compositor García Segura.

Aurora Redondo, galardonada por su interpretación en la

obra de Mihura «Melocotón en almíbar», fue la gran ausente del acto. Ricardo Muñoz recibió el premio a su «destacada labor en la interpretación de zarzuela durante la pasada temporada» y Gregorio García Segura obtuvo el galardón como compositor de la música de «Celeste no es un color», la revista que interpretó con éxito Lina Morgan.

LAS PELICULAS

Joaquín Revuelta

«Círculo peligroso»
(TVE-2, 11.00 ★★★)

• T.O.: «Circle of danger», 1950. Director: Jacques Tourneur. Intérpretes: Ray Milland y Patricia Rol. Gran Bretaña. 72 min. Intriga.

A Jacques Tourneur se le reconoce principalmente su impagable aportación al género fantástico de bajo presupuesto y al thriller. En el primero sobresalen los trabajos acometidos para el productor independiente Val Newton («La mujer pantera», «Yo anduve con un zombi»); del segundo, esa joya imperecedera del cine negro titulada «Retorno al pasado». Pero Tourneur también abordó con fortuna otros géneros como el western en «Wichita», la aventura en «El halcón y la flecha» o el drama de intriga psicológica en «Círculo peligroso» uno de los trabajos menos conocidos de su autor, que ilustra los esfuerzos de un hombre en su intento por esclarecer las extrañas circunstancias que han rodeado la muerte de su hermano cuando éste servía en un comando británico durante la Segunda Guerra Mundial. Ray Milland asume el papel principal de «Círculo peligroso», una intriga de reminiscencias hitchcockianas, en la que sobresale una notable fotografía en color a cargo del gran operador Oswald Morris.

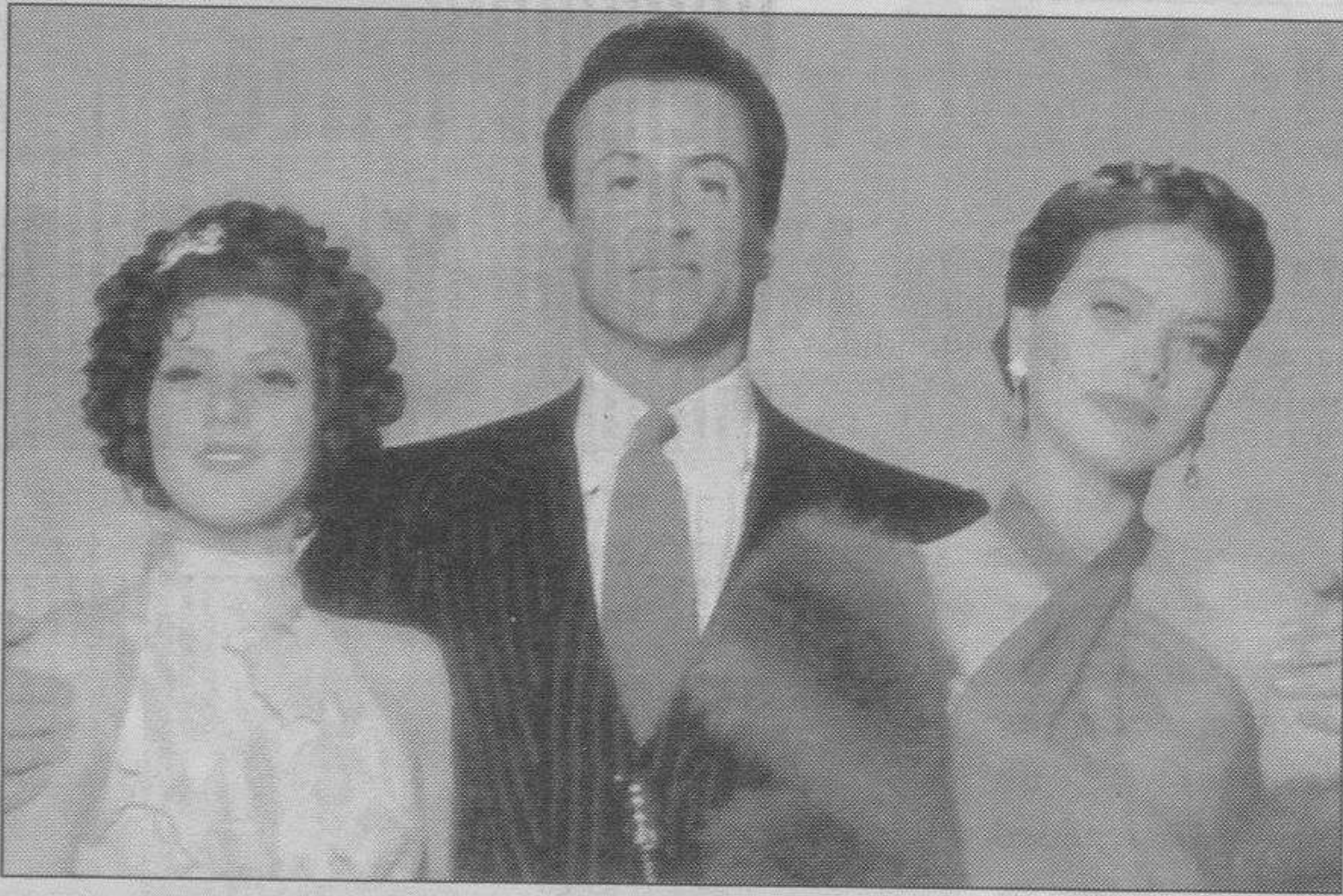
«Testigo silencioso»
(TELE-5, 15.30 ★★)

• T.O.: «Silent partner». 1978. Director: Daryl Duke. Intérpretes: Elliot Gould y Christopher Plummer. Canadá. 100 min. Intriga.

Dos excelentes actores, Elliot Gould y Christopher Plummer, para un ingenioso planteamiento argumental en el que el cajero de un Banco, anticipándose a un atraco, sustrae una importante cantidad de dinero cuya desaparición será achacada como era de esperar al atracador, quien no se quedará impasible ante la hábil jugada del funcionario. Los aciertos del guión se hicieron extensibles a una notable realización sustentada en la dispar personalidad de la pareja protagonista.

«Marcado por asesinato»
(ANTENA 3, 15.30 ★)

• T.O.: «Marked for murder». 1991. Director: Mimi Leder. Intér-



Marisa Tomei, Sylvester Stallone y Ornella Muti en «Oscar»

pretes: Powers Boothe y Laura Johnson. EE UU. 90 min. Policíaca.

Discretito drama policíaco-judicial de formato televisivo cuyo protagonista es un funcionario del Departamento de Justicia que presenta un programa de reinserción de convictos criminales por el que éstos se convierten en colaboradores de la Policía en la resolución de otros casos delictivos. Su protagonista es Powers Boothe, un actor de segunda fila al que pudimos ver en «La selva esmeralda».

«Alma rebelde»
(TVE-2, 18.00 ★★★)

• T.O.: «Jane Eyre». 1944. Director: Robert Stevenson. Intérpretes: Orson Welles y Joan Fontaine. EE. UU. 98 min. Drama gótico.

De las varias adaptaciones que ha conocido el conocido relato gótico de Charlotte Brontë, la llevada a cabo por Robert Stevenson en 1944 es sin duda la más meritoria, sobretodo por su atmosférica puesta en escena y por la poderosa presencia del entonces «enfant terrible» de Hollywood, Orson Welles. La contrastada iluminación de George Barnes y la sugerente partitura musical de Bernard Herrmann —colaborador de Welles en «Ciudadano Kane» y «El cuarto mandamiento»— fueron elementos artísticos de primer orden en esta barroca adaptación de uno de los clásicos indiscutibles de la literatura romántica.

«La muerte tenía...»
(TELE-5, 21.30 ★★)

• T.O.: «Per qualche dollaro in piu». 1965. Director: Sergio Leone. Intérpretes: Clint Eastwood y Lee Van Cleef. Esp-Ita-Ger. 125 min. Oeste.

Los buenos resultados comerciales de «Por un puñado de dólares» llevaron al

director Sergio Leone a solicitar de nuevo los servicios de Clint Eastwood —al que se sumaron los nombres de Lee Van Cleef y Gian María Volonte— en la historia de dos pistoleros profesionales que rivalizan por la captura de un peligroso forajido sobre el que recae una recompensa de diez mil dólares. La paulatina simplificación de los tradicionales postulados del western norteamericano y una mayor estilización de la violencia se hicieron patentes en esta segunda entrega en la trilogía que se benefició de una hábil utilización del gran formato de cinemascopio y del inspirado «score» de Ennio Morricone, constituido en uno de los incuestionables «hits» de la música de cine.

«Oscar»
(CANAL +, 22.00 ★)

• T.O.: «Oscar». 1991. Director: John Landis. Intérpretes: Sylvester Stallone y Ornella Muti. EE.UU. 104 min. Comedia.

En los últimos años el cine francés ha sido inagotable fuente de inspiración para su homólogo norteamericano. La base argumental de la fallida comedia de Landis se encuentra en una pieza teatral de Claude Magnier que popularizó en la pantalla el cómico Louis de Funès. Al igual que hiciera Arnold Schwarzenegger en «Los gemelos golpean dos veces», Sylvester Stallone creyó también conveniente dulcificar su arquetípica y algo agotada imagen de hombre de acción pasándose a la comedia, donde se hicieron todavía más evidentes sus limitaciones como actor. El resultado fue un fiasco económico que llevó a Stallone, tras probar de nuevo fortuna en el género con «¡Alto!... o mi madre dispara», a retornar al género que mejor domina, consiguiendo un notable éxi-

to comercial con «Máximo riesgo».

«Una familia tronada»
(TVE-1, 22.00 ★)

• T.O.: «Flodder». 1986. Director: Dick Maas. Intérpretes: Nelly Frijda y Haub Stapel. Holanda. 103 min. Comedia.

Muchos de los méritos atribuibles al director holandés Dick Maas por sus modestos thrillers fantásticos «El ascensor» y «Amsterdam» quedaron enterrados con esta vulgar comedia sobre una familia de baja condición social que por una serie de avatares del destino va a ir a parar a un barrio residencial, provocando el lógico desagrado entre las refinadas y pudientes gentes del lugar. La película constituyó un gran éxito comercial en su país de origen, en menor medida en el nuestro, hasta el punto de dar origen a una, contra todos los pronósticos, ligeramente superior secuela titulada «Los Flodder en América».

«Siete chicas peligrosas»
(TVE-1, 00.20 ★)

• T.O.: «Siete chicas peligrosas». 1978. Director: Pedro Lazaga. Intérpretes: Nadiuska y Janet Agreen. Esp-Ita. 87 min. Comedia.

Típico subproducto pseudoerótico-aventurero, muy representativo del cine que se hacía en la transición española, con el que el prolífico Pedro Lazaga, con la complicidad del argentino Tulio Demichelli, se sumaba a los nuevos aires aperturistas como consecuencia de la abolición de la censura. La presencia en el reparto de «starlettes» como Nadiuska y Janet Agreen —habitual en la comedia subdesarrollada italiana— representaba el mejor reclamo para saciar las necesidades del espectador «voyeurista».

El PP interpelará al Gobierno por las pérdidas de RTVE

El Ente ha incumplido el contrato-programa ya que los 122.000 millones de pérdidas superan lo establecido en el citado documento

□ MADRID/COLPISA.- El grupo popular pedirá la comparecencia del Gobierno en el Congreso de los Diputados para que dé una explicación acerca de la situación económica de RTVE.

El diputado del PP Javier Arenas acusa al Gobierno de haber ocultado datos sobre la gestión de RTVE y mantiene que el Ente Público ha incumplido una de las cláusulas del contrato-programa firmado con el Gobierno, ya que las pérdidas del 93 —ciento veintidós mil millones de pesetas, según consta en los presupuestos generales del Estado— superan lo establecido en el citado documento por el que el Estado subvenciona el servicio público de RTVE.

De acuerdo con los Presupuestos Generales del Estado, la previsión de pérdidas de RTVE en 1993 suponen 122.088 mil millones de pesetas.

El diputado popular Javier Arenas atribuye estos resultados a la disminución de ingresos por publicidad y la bajada de audiencia. Asimismo criticó que se esté procediendo a una

regulación de plantilla en RTVE mientras que han subido los gastos por compras externas y trabajos realizados por otras empresas, capítulo al que se destinaron 25.000 millones de pesetas en el presente ejercicio.

El PP mantiene que RTVE ha incumplido el contrato-programa firmado con el Estado ya que en la cláusula tercera de este documento se establece que las pérdidas del grupo antes de la dotación de subvenciones en el 93 no superarían los 117.189 mil millones de pesetas, mientras que en los Presupuestos esta cifra supera los 120.000 millones de pesetas.

La deuda de RTVE para este año de 1993 será de 272.053 mil millones de pesetas, mientras que en el 94 se estima que este endeudamiento por cargas financieras ascienda a 319.188 mil millones de pesetas, según se detalla en la documentación oficial.

«Esta cantidad tendrá que pagarla al final el Estado y es una alarmante suma para mantener el liderazgo», opinó Arenas.

El diputado popular ha vuelto a insistir en que su partido está estudiando una interpelación al Gobierno. Sobre todo este asunto, el PP dirigirá hoy viernes al director general de RTVE cien preguntas en la comisión de presupuestos.

Función de noche

MERCEDES RODRIGUEZ

LOS contertulios de «Hermida y compañía» volvieron al discurso sobre los jóvenes, dónde van, lo que beben o si se drogan, después de que la semana anterior la mayoría de los tertulianos se hacían cruces, «¡a dónde hemos llegado!», por la nueva fiebre del fin de semana, la ruta del bakalao y todo eso.

Mientras en un canal hacían juicios o apuntes sobre la moral de la sociedad de hoy en otros dos, uno público y otro privado, no se andaban con devaneos y experimentaban sobre casos de la vida. En «Código 1» (TVE-1) Arturo Pérez Reverte, magnífico narrador de lo escabroso, introducía al espectador en el asunto de una mujer de Algeciras, heroinómana, infectada con el virus del Sida, dos hijos, marido en la cárcel, chulo que le pega una paliza y quema el chamizo a consecuencia de lo cual la mujer se debate entre la vida y la muerte porque tiene el 75 por ciento de su cuerpo con quemaduras.

Cambio de canal —zapping se llama la figura—. En Tele 5 están pasando la famosa «conversación» telefónica entre Antonia Dell'Atte y Alessandro Lecquio: «No sabes la que me ha montado la puta esa. Me ha puesto la maleta en la calle. A ver si nace ya el niño de los cojones...». «La máquina de la verdad» de Julián Lago dijo que sí, que la ex del actual compañero de Ana García Obregón decía la verdad. Y Antonia, típico temperamento italiano, espetaba a la cámara: «Ahí tienes, Dado, caro, tu regalo de aniversario».

Por qué le preocupará tanto a Amando de Miguel que los chicos de hoy en día sean «muditos», como dijo en Antena 3 TV. Total, para lo que oyen. El niño de Antonia Lecquio, Clemente, se quedará ídem si algún día le pasan el video de la función del mírcoles. Tampoco está muy a salvo en Italia, de cuya pequeña pantalla se ha importado, entre otros espacios, el espectáculo de «La máquina...».

De vuelta a TVE-1, el discurso de Pérez Reverte seguía por parecidos derroteros. Niña gitana muerta en un barriño, prostituta y heroinómana que habla de la función del chulo en la calle, mendigos...

Y en Antena 3 TV, Ramoncín, uno de los integrantes más significados y significativos de la tertulia, por su adscripción a la adeva pública donde «disfrutó» de un concurso, que apostilla al joven de turno con un lacónico «Muchacho, lo que has dicho no es decir nada...».

LO QUE HAY QUE VER

Stallone, más espectacular que nunca

En el programa de Canal + «Primer Plano», los protagonistas serán los actores norteamericanos Sylvester Stallone y Wesley Snipes, protagonistas de «Demolition Man», que acaba de estrenarse en Estados Unidos.

La productora de la película, dirigida por Marco Branbilla, no se ha cortado un pelo y ha considerado apropiado, necesario y hasta gracioso demoler dos edificios para realizar la promoción del filme, imágenes que ya han recorrido medio mundo.

Otro estreno que será recogido por el espacio es el de «Searching for Bobby Fisher», una historia sobre la vida de un chaval de siete años que es un genio jugando al ajedrez y que protagonizan Max Pome-rac, Joe Mantegna, Ben Kingsley y Lawrence Fishburne.

En el apartado de estrenos en las pantallas españolas, le tocará el turno a «La marca del

asesino», con James Belushi y Lorraine Bracco, y «Sin testigos», de Rebecca de Mornay, reportajes que se completarán con otro sobre el Festival de Cine de Sitges, que se celebra estos días en la población barcelonesa.

Fútbol y toros

Dos espectáculos públicos acaparan desde este verano la programación de la pequeña pantalla: el fútbol y los toros. Pero si en el primer caso son los «partidazos» los que más audiencia tienen, en el segundo ha sido un modesto «Bombero Torero», y además en diferido, el que ha arrasado.

El pasado lunes, los organizadores de la Feria del Pilar de Zaragoza ofrecieron en su plaza el espectáculo cómico-aurino de «El Bombero Torero»: una mezcla de «sketchs», faena seria a un novillo, bromas con una becerra, payasos y charangas, dirigido fundamentalmente a los niños.

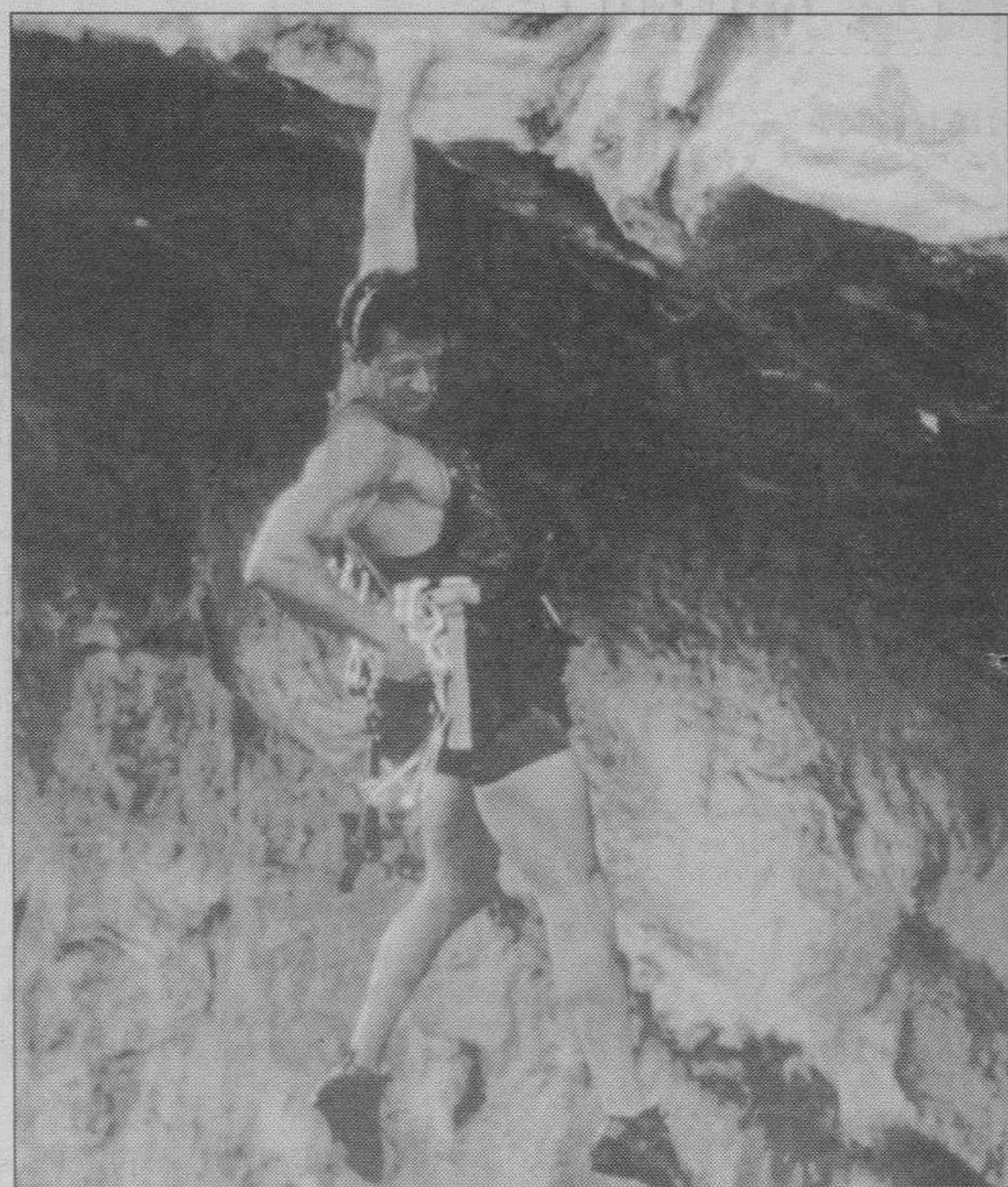
TVE decidió emitirlo al día siguiente, es decir el Día del

Pilar, a la misma hora que Curro Romero, Juan Antonio Ruiz «Espartaco» y los rejoneadores Luis y Antonio Domecq toreaban en Sevilla y Antena 3TV lo ofrecía en semi-directo, y en Zaragoza actuaban, sólo para el público de los tendidos, Juan Mora, José Miguel Arroyo «Joselito» y R. Aguín «El Molinero».

Pero mientras que la faena de Curro, que estuvo «inmenso» al cortar una oreja y lucirse con el capote y la muleta, fue vista por 2.657.000 espectadores, la del «Bombero Torero» tuvo casi cuatro millones de seguidores.

Quizá la audiencia de sobremesa de un día de fiesta, y más si la lluvia impide que los menores se desfoguen fuera de casa, no es la que un acontecimiento tan serio como los que protagoniza el torero de Camas requiere.

Este viernes, y ya día laborable, TVE emitirá en directo a partir de las 16,30 horas el octavo festejo de la Feria del Pilar de Zaragoza, una de las más importantes del calendario taurino y la última, junto a la de Jaén, de la temporada.



Stallone se muestra aún más espectacular que en «Máximo riesgo»

TVE-1

- MANANA**
- 07.30 Pinnic. Incluye: La Aldea del Arce. Peter Pan y los piratas. Los Tiny Toons. El príncipe valiente.
 - 09.15 La primera respuesta.
 - 10.05 Noticias.
 - 10.10 Pobre diablo.
 - 11.00 Pasa la vida.
 - 13.00 El Zorro.
 - 13.30 El Menú de cada día. Con Karlos Arguiñano. Consumé con pasta. Faneca al Txakoli.
 - 13.55 Noticias.
 - 14.00 Informativo territorial.
 - 14.30 No te rías que es peor.

TVE-2

- 07.00 24 Horas.
- 09.30 La aventura del saber.
- 11.00 La película de la mañana. «Círculo peligroso» Gran Bretaña, 1950. 72 min. Dirección: Jacques Tourneur. Intérpretes: Ray Milland, Patricia Rol, Marius Gorin, Hugh Sinclair, Naunton Wayne.
- 12.15 24 Horas.
- 13.30 Ultraman.
- 14.00 La loca Academia de Policía.
- 14.30 Los fruittis.

ANTENA 3

- 07.00 Noticias. Con José María Carrascal.
- 07.30 Tras 3 tris. Con Ana Chávarry. Incluye: La pandilla de Yogui. Los peligros de Penélope. Ranma. Sonrisas y lágrimas.
- 09.45 Sólo para tí. Con el doctor Bartolomé Beltrán.
- 10.15 Bellísima.
- 11.00 Pasionaria.
- 11.45 Todo va bien. Magazine. Con Pepe Navarro.
- 13.00 El Equipo A.
- 14.00 Cosas de casa.
- 14.30 El príncipe de Bel Air.

TELE-5

- 06.35 Entre hoy y mañana.
- 07.00 Desayuna con alegría. Incluye: Corcel negro. Sandokán. Supermario Bros. Los caballeros del Zodiaco. Campamento Candy.
- 09.30 La traidora.
- 10.25 Micaela.
- 11.20 Las mañanas de Tele 5. Magazine. Con José María Iñigo y Laura Valenzuela.
- 13.00 A mediodía alegría. Con Sofía Mazagatos.
- 13.30 Grandullón.
- 14.00 La ruleta de la fortuna.
- 14.30 Las noticias. Avance 1. Con José María Fernández.
- 14.40 Su media naranja.

CANAL +

- 08.00 ABC World News.
- 08.30 Tres fantasmias.
- 08.55 Videominuto.
- 09.52 Redacción. Noticias.
- 10.00 Cine. «Las mejores intenciones». Suecia, 1992. Dirección: Bille August. Intérpretes: Pernilla August, Samuel Freler, Max Von Sydow.
- 12.55 Documental. Armas Secretas.
- 13.20 Piezas.
- 13.35 Los 40 principales.
- 14.00 Redacción. Noticias.
- 14.05 Gatos del espacio.
- 14.30 Teleserie: Alf.

TARDE

- 15.00 Telediario - 1. Con Matías Prats y Elena Sánchez.
- 15.30 Kassandra.
- 16.25 Tendido Cero. Toros. Desde la plaza de toros de Zaragoza, última corrida de la Feria del Pilar con toros de la ganadería de Celestino Cuadri para los diestros: Dámaso González, Emilio Muñoz, Raúl Gracia «El Tato».
- 19.30 Informativo territorial.
- 19.50 Corazón, corazón. Revista de actualidad.
- 20.20 Locos por el basket. «El extranjero».
- 20.55 Colorín, Colorado. Cuentos.

- 15.00 Cifras y letras.
- 15.30 Grandes Documentales. National Geographic. «Bretaña, la herencia del mar».
- De Polo a Polo. «Así se hizo el Polo».
- 17.00 Oxígeno.
- 17.30 Jara y sedal.
- 18.00 Largometraje. «Alma rebelde». USA. 1944. 99 min. Dirección: Robert Stevenson. Intérpretes: Orson Welles, Joan Fontaine, Margareth O'Brien, Peggy Ann Garner.
- 20.00 Informe del día.
- 20.25 Festival Internacional de cine en Sitges.
- 20.30 El superagente 86.

- 15.00 Noticias. Con Olga Viza y José Antonio Gavira.
- 15.30 Telecine. «Marcado por asesinato» USA. 1991. 90 min. Dirección: Mimi Leder. Intérpretes: Powers Boothe, Laura Johnson.
- 17.30 Toros desde Brihuega. En diferido.
- 19.30 Cosas de casa.
- 20.00 Tropical Heat

- 15.30 Tarde de cine. «Testigo silencioso». Canadá, 1978. 100 min. Dirección: Daryl Duke. Intérpretes: Elliot Gould, Christopher Plummer, Susannah York, Celine Lamez.
- 17.35 Las noticias Avance 2. Con Carmen Tomás.
- 17.40 Apartamento para tres. «El chico del adiós».
- 18.05 Hugolandia. Con Beatriz Rico. Incluye: Conan. Sonic.
- 19.20 Antonella.
- 20.15 Las Noticias. Con Luis Mariñas y Marta Novoa.
- 20.45 Telecupón.

- 15.00 Cine. «Sevillanas». España, 1992. Dirección: Carlos Saura.
- 15.53 Cine. «¿Qué pasa con Bob?» USA. 1991. Dirección: Frank Oz. Intérpretes: Bill Murray, Richards Dreyfuss, Julie Hagerty.
- 17.28 Cine. «Hot Shots» USA. 1991. Dirección: Jim Abrahams y Pat Proft. Intérpretes: Charlie Sheen, Cary Elwes, Valeria Golino.
- 18.49 «La noche de las hienas».
- 19.35 Dibujos animados. Doug.
- 20.00 Avance. Redacción.
- 20.05 Los 40 principales.
- 20.30 Primer plano. Con Maribel Verdú y Fernando Guillén.

NOCHE

- 21.00 Telediario - 2.
- 21.27 El tiempo.
- 21.30 Dinosaurios.
- 22.00 Especial cine. «Una familia tronada». Holanda, 1986. 109 min. Dirección: Dick Maas. Intérpretes: Nelly Frijda, Huub Stappel, Tatjana Simic, Rene Van Hof, Jan Willem Hess.
- 00.10 Telediario - 3.
- 00.20 La noche de la Fox. «Siete chicas peligrosas». España, 1978. 88 min. Dirección: Pedro Lazaga. Intérpretes: Nadiuska, Janet Agreen, Alberto de Mendoza.
- 01.50 Cine de medianoche II. «Ataque aéreo». USA. 1958. 69 min. Dirección: Edward L. Cahn. Intérpretes: John Agar, Audrey Totter, Gregory Walcott, Vicky Blair.
- 03.00 Diga 33.
- 03.20 Cierre de emisión.

- 21.00 Lingo. Con Ramoncín.
- 21.30 Línea 900.
- ¿Desde Rusia con amor?
- 22.00 Aulas con ritmo.
- 23.00 Los Simpsons.
- «Noche de brujas».
- 23.45 Especial Informativo. Elecciones Gallegas. Cierre de la Campaña electoral.
- 00.00 Premio Planeta. En directo se ofrecerá el fallo de los Premios Planeta 1993.
- 00.30 Venus TV.
- 01.00 Euronews.
- 01.10 Festival Internacional de Cine de Sitges.
- 01.15 Cine Club. «Las tres noches de Eva». USA. 1941. B/N. 90 min. V.O. Dirección: Preston Sturges. Intérpretes: Barbara Stanwyck, Henry Fonda, Charles Coburn.
- 02.45 Despedida y cierre.

- 21.00 Noticias. Con Pedro Piqueras y María Rey.
- 21.30 Los ladrones van a la oficina. «La oficina en venta».
- 22.00 Encantada de la vida. Con Concha Velasco. Entrevistas: Rocío Jurado, Ortega Cano, Isabel Gemio y Norma Duval.
- 00.00 Cine. «Cristóbal Colón de oficio descubridor». España, 1982. 90 min. Dirección: Mariano Ozores. Intérpretes: Andrés Pajares, Antonio Ozores, Fiorella Faltoyano.
- 01.30 Noticias. Con José María Carrascal.
- 02.00 Cine de madrugada. «Muerte en Hollywood» USA. 1985. 97 min. Dirección: Larry Pall. Intérpretes: Phil Rash, Elizabeth Leslie.
- 03.30 Cierre de emisión.

- 21.05 Misterios sin resolver. Con Julián Lago.
- 21.30 Cine cinco estrellas. «La muerte tenía un precio». Italia-España, 1965. 125 min. Dirección: Sergio Leone. Intérpretes: Clint Eastwood, Lee Van Cleef, Gian Maria Volonte, Luigi Pistilli.
- 00.00 Contacto con tacto. Con Bertín Osborne.
- 00.45 Entre hoy y mañana. Con Miguel Angel Aguilar y M.ª Angeles Blanco.
- 01.15 Erotísimo. «La amante» Italia, 1987. 91 min. Dirección: Frank de Niro. Intérpretes: Malu, Anthony Steffen, Mack Kiran, Bárbara Blasco.
- 03.00 Cine. «Nada es eterno». 82 min.
- 04.35 Cine. «Novio a la vista». 82 min.
- 06.10 El Gran chaparral

- 21.00 Padres forzosos.
- 21.28 Información meteorológica.
- 21.30 Redacción noche.
- 21.54 Información deportiva.
- 22.00 Estreno Canal +. «Oscar iquita las manos!». USA. 1991. Dirección: John Landis. Intérpretes: Sylvester Stallone, Ornella Muti, Peter Riegert, Yvonne de Carlo, Don Ameche.
- 23.46 Cine. «El rey pescador». USA. 1991. Dirección: Terry Gilliam. Intérpretes: Jeff Bridges, Robin Williams, Mercedes Ruehl.
- 01.58 Cine X. «Phoenix 2».
- 03.12 Cine. «Cambio de sexo». España, 1977. Dirección: Vicente Aranda.
- 05.01 Cine. «El filósofo». Alemania, 1988.
- 06.21 Cine. «Leolo» Canadá, 1992. Dirección: Jean Claude Lauzón.

UNA ENSEÑANZA MAS • La educación vial entre los escolares cobra cada vez mayor importancia dado el número creciente de vehículos que circulan por calles y carreteras. Policía Local y Dirección General de Tráfico colaboran un año más para formar en esta materia a los escolares burgaleses.

ESCOLARES Y TRAFICO

Educación Vial, una escuela de pequeños peatones y conductores

□ **BURGOS/G.B.** - Estimular la educación vial entre los escolares y evitar el mayor número posible de accidentes. Este es el objetivo básico que persigue la Sección de Educación Vial de la Policía Local de Burgos en colaboración con la Jefatura Provincial de Tráfico, que pondrá en marcha en breve la primera fase de la campaña de actividades educativas en colegios de la capital.

En esta fase, de carácter teórico, y que coincide con el curso escolar, dos policías locales de esta Sección, Juan José García y Juan Luis Merino, se desplazarán a los colegios de la capital para impartir clases sobre aspectos como hábitos psicomotrices y de conciencia ciudadana; conducta peatonal; normas y consejos sobre circulación peatonal; comportamiento del niño como viajero; bicicleta y ciclomotor; y conducta ante un accidente de tráfico. La formación teórica se completa con proyecciones audiovisuales.

En una segunda fase, de marzo a junio, los escolares son trasladados desde sus respectivos colegios hasta el parque infantil de tráfico, situado en las dependencias de la Policía Local, en donde realizan ejercicios prácticos de destreza y habilidad, simulación de situaciones reales.

Para realizar las prácticas, la Dirección General de Tráfico ha donado cuatro ciclomotores y otros tantos karts. Por su parte, el Ayuntamiento dispone de un autobús para los desplazamientos desde los colegios al



JESUS J. MATIAS

El concejal delegado de Policía Local junto con responsables de la campaña de Educación Vial.

parque infantil.

El concejal delegado de la Policía Local, Antonio José Pereda, afirmó ayer que la campaña de este año será más cualitativa que cuantitativa, por lo que se pretende reducir el número de alumnos por grupo y ampliar así el tiempo dedicado a las prácticas.

Pereda, los dos policías de Educación Vial y Marta Tardajos, animadora de Educación Vial de la Jefatura Provincial de Tráfico, mantuvieron ayer una reunión con directores de centros escolares de la capital, con objeto de concretar aspectos de esta campaña, que va dirigida a alumnos desde pri-

mero de primaria a octavo de EGB de un total de 40 colegios.

Además de los colegios, la Sección de Educación Vial, que nació en 1982, contacta con las Asociaciones de Padres de Alumnos, peñas y sociedades, Centros de Acción Social (CEAS), y entidades relacionadas con la tercera edad.

EL GAVILAN

Butterfly

J-2

SE están poniendo de moda, y vaya cómo, las almohadas butterfly, con lo cual se demuestra, una vez más, que la función crea el órgano y no al revés. Quiero decir que el trasiego de la vida moderna nos lleva a todos, cada día un poco más, por esta senda dolorosa de las cervicales, los insomnios, las jaquecas y demás pendenencias corporales y espirituales.

Pues bien, a tal miseria, tal providencia. Por distintos medios y con semejantes gritos se nos anuncian estos artefactos curalotodo, de procedencia al parecer oriental y más exactamente china, para prevenir y remediar nuestras dolencias y tormentos.

Tienen que ser, eso sí, de garantía, pues también en esto hay mucha imitación. Y tienen que tener forma de mariposa para que vuele mejor nuestro sueño. O sea, butterfly.

Estas almohadas prodigiosas tienen mucho que ver, creo yo, con los tiempos de crisis y las coyunturas del momento por lo que bien haría la Seguridad Social en introducir las entre los fármacos de primera necesidad.

También, y ya puestos a pedir, que el Gobierno les concediese una medalla al mérito digamos nocherniego y que, asimismo, declarase estos productos de utilidad pública.

Un pueblo que duerme bien es un pueblo que trabaja bien.

CHUMY CHUMEZ

